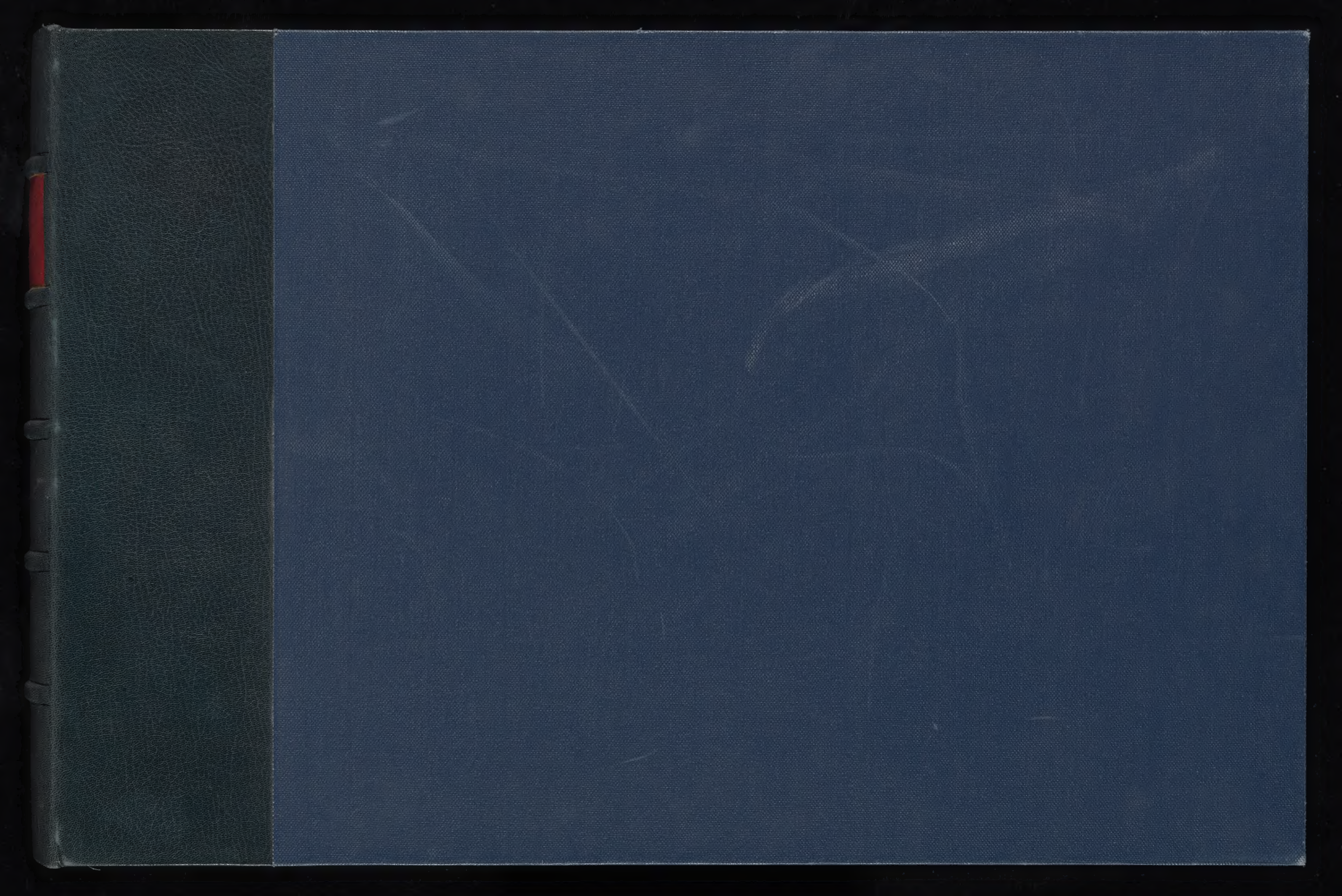
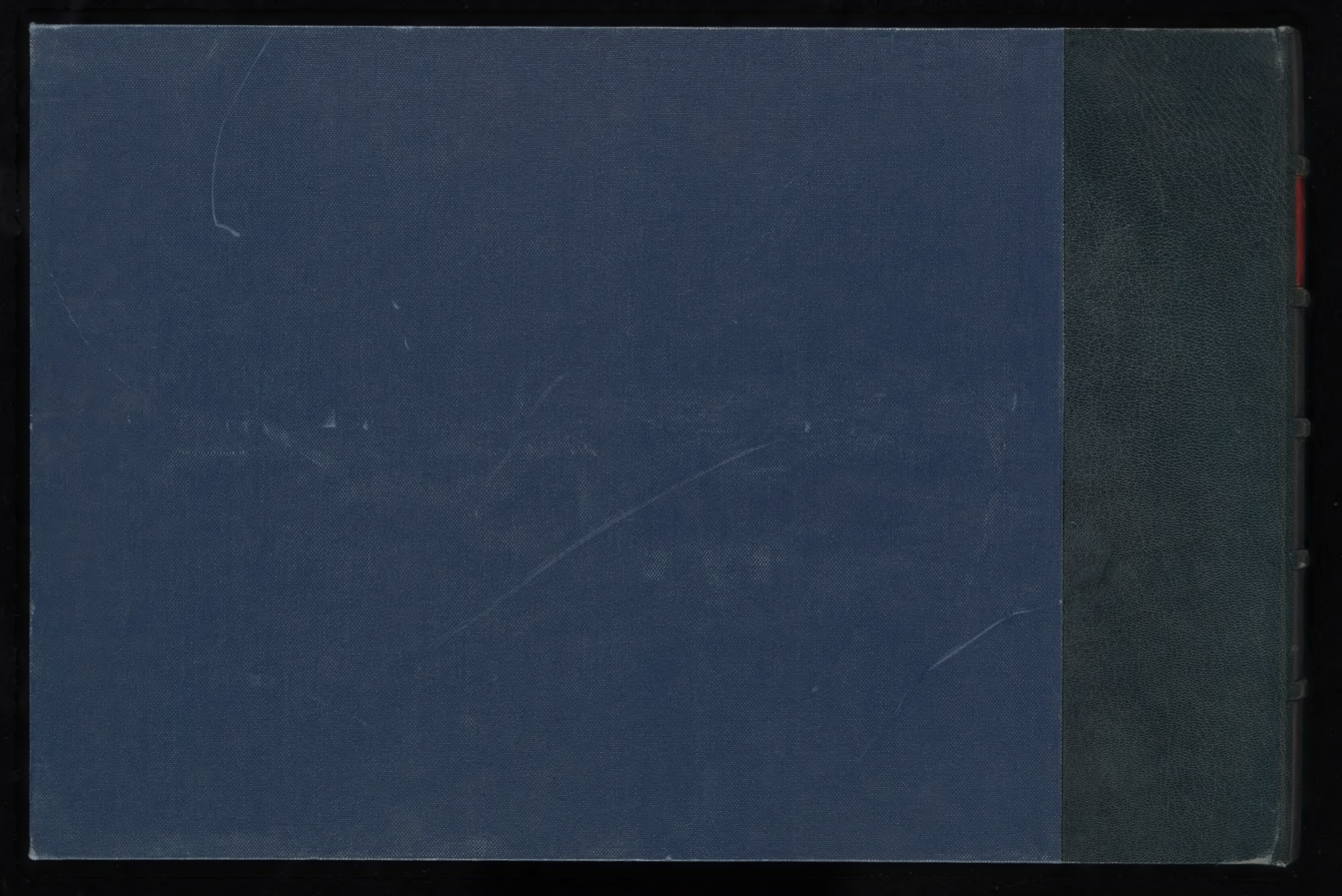




TRAITÉ DES ÉDIFICES, MEUBLES, HABITS, MACHINES ET USTENSILES DES CHINOIS,

GRAVÉS SUR LES ORIGINAUX DESSINÉS A LA CHINE,

PAR M. CHAMBERS, Architecte Anglois.

COMPRIS une DESCRIPTION de leurs TEMPLES, MAISONS, JARDINS, &c.

prix. 12.



A PARIS,

CHEZ le Sieur LE ROUGE, Ingénieur-Géographe du Roi, rue des Grands Augustins.

M. DCC. LXXVI.

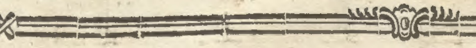


TABLE.

PRÉFACE.

LOUER trop ou trop peu, ſont deux excès qu'il eſt également difficile d'éviter. On ne connoît point de bornes, quand on parle du ſavoir des Chinois, de leur politique, de leur habileté dans les Arts; & les éloges exceſſifs qu'on leur donne, font voir avec quelle force la nouveauté nous entraîne, & combien il eſt aiſé de paſſer de l'eſtime à l'admiration.

Je ſuis bien éloigné de me joindre aux Panégyriſtes outrés des Chinois. Si je trouve chez eux de la grandeur & de la ſageſſe, c'eſt lorſque je les compare avec les Peuples qui les environnent; & je n'ai garde de les mettre en parallele avec les Européens. On ne ſauroit cependant diſconvenir que notre attention ne ſoit due à cette race d'homme ſinguliere, qui demeurant dans un Pays que ſa ſituation ſépare de toutes les Nations policées, a ſu, ſans le ſecours de l'exemple, former ſes mœurs & inventer ſes Arts.

Tout ce qui a quelque rapport avec des Peuples ſi extraordinaires a droit à notre curioſité; mais quoique nous ſoyons aſſez bien inſtruits de la plupart des choſes qui les regardent, nous ne connoiſſons qu'imparfaitement leur architecture. Pluſieurs des deſcriptions qu'on nous a données juſqu'ici de leurs édifices, ſont inintelligibles; les meilleures n'en donnent que de foibles idées, & aucun des deſſins qu'on a publiés ne mérite la moindre attention.

Ceux que j'offre actuellement au public, ont été faits ſur des eſquiſſes & ſur des meſures que je pris à Canton il y a quelques années. Je ne me propoſois que de ſatisfaire ma propre curioſité. Mon deſſein n'étoit nullement de les publier, & ils ne paroîtroient pas à préſent, ſi je ne voulois me prêter au deſir de pluſieurs Amateurs des beaux-arts. Ils les ont crus dignes de l'attention du public, & ils ont jugé qu'ils pourroient ſervir à arrêter le cours de ces productions extravagantes, qui paroiſſent chaque jour, & qu'on appelle Chinoiſes, quoique la plupart ſoient de purs ouvrages de fantaiſie, & les autres des repréſentations eſtropiées de ce qu'on voit ſur les porcelaines & ſur les tentures de papier.

Ce qui eſt véritablement Chinois, a du moins le mérite d'être ori-

ginal. Rarement ce Peuple copie ou imite les inventions des autres Nations. Nos relations les plus authentiques s'accordent sur ce point; on observe dans toutes que le gouvernement des Chinois, leurs caracteres, leurs habillemens, & presque toutes les autres choses qui leur sont particulieres, se sont soutenus sans aucun changement parmi eux pendant des milliers d'années. Leur architecture a d'ailleurs un rapport remarquable avec celle des anciens, & ceci est d'autant plus surprenant, qu'il n'y a pas la moindre apparence que l'une ait été empruntée de l'autre.

Dans l'architecture Chinoise, de même que dans l'antique, la forme générale de presque toutes les compositions tend à la pyramidale; dans celle-ci comme dans celle-là les colonnes servent d'appuis; & dans toutes les deux ces colonnes ont des diminutions & des bases, qui à plusieurs égards se ressemblent. Les entrelas, si communs dans les édifices anciens, se voient fréquemment dans ceux des Chinois. La disposition observée dans le Ting * Chinois differe peu de celle du Périptere des Grecs. L'Atrium & les temples Monoptere & Prostyle offrent des formes approchantes de quelques-unes de celles que les Chinois adoptent, & la maniere dont ils construisent leurs murailles, a le même principe que le Revinctum & l'Emplecton décrits par Vitruve. Il y a encore de grands rapports entre les ustensiles des anciens & ceux des Chinois; & les uns & les autres sont composés de parties similaires combinées de la même maniere.

Qu'on ne croie pas que mon dessein, en publiant un livre d'architecture Chinoise, soit de mettre en vogue un goût si inférieur à l'antique, & si peu convenable à notre climat. Mais l'architecture d'un des Peuples les plus extraordinaires de l'univers, offre un phénomene intéressant à un Amateur des beaux-arts, & un Architecte doit se mettre au fait d'une maniere aussi singuliere de bâtir. La connoissance en est du moins curieuse; elle peut même être utile dans des occasions particulieres. On demande quelquefois des compositions Chinoises, & dans de certains cas il est judicieux d'en faire. Car quoiqu'en général l'architecture de la Chine ne convienne point à l'Europe, cependant dans les parcs & dans les jardins,

* Le Ting est la grande salle d'une maison, la salle à manger, la cour où les Mandarins ont leurs Tribunaux. C'est encore la principale piece d'une pagode ou d'un temple. Voyez les planches 1, 2 & 3.

dont

dont l'étendue exige une grande variété, ou dans les vastes palais qui contiennent des enfilades d'appartemens, je ne crois pas qu'il soit mal à propos de décorer quelques-unes des moindres pieces dans le goût Chinois. La variété ne manque jamais de plaire, & la nouveauté, qui n'a rien de désagréable ou de choquant, tient souvent lieu de beauté. Dans le temps que l'architecture Grecque dominoit le plus chez les Romains, l'histoire nous apprend qu'Adrien, qui lui-même étoit architecte, fit faire à sa campagne de Tivoli certains bâtimens dans le goût des Egyptiens & de quelques autres Nations.

La grandeur ni la richesse des matériaux ne distingue point les édifices Chinois. Mais il y a une singularité dans leur maniere, une justesse dans leur proportion, une simplicité, quelquefois même une beauté dans leur forme, qui mérite notre attention. Je les regarde comme des colifichets en architecture, & si la singularité, la gentillesse ou la propreté de l'ouvrage donne une place aux colifichets dans les cabinets des curieux, on peut quelquefois aussi faire entrer des bâtimens Chinois parmi des compositions d'un meilleur genre.

Peut-être dira-t-on que les fauxbourgs d'un port de mer ne sauroient mettre un homme en état de juger du goût d'une Nation. Mais cette objection perd beaucoup de sa force, lorsqu'on considere que Canton est une des villes les plus considérables de l'Asie, & qu'à plusieurs égards elle ne le cede à aucune de celles de la Chine. Si j'avois eu la liberté de parcourir ce vaste Empire, il n'est pas douteux que je n'eusse pu grossir ce recueil d'un plus grand nombre de modeles. Leur forme & leur disposition générale se seroient trouvées fort ressemblantes à celles des dessins contenus dans cet ouvrage. Je me suis d'ailleurs uniquement proposé de donner une idée de l'architecture Chinoise ; des dessins de bâtimens particuliers n'entrent dans mon plan qu'autant qu'ils répondent à ce but. Ce seroit abuser de la patience du public que de lui offrir beaucoup de modeles, lorsqu'un petit nombre bien choisi peut suffire. J'ai même omis la plus grande partie de ceux que j'ai trouvés à Canton, soit parce qu'ils ne contenoient que la répétition du même plan, soit parce qu'ils ne présentoient rien de remarquable.

Le P. du Halde observe que les villes de la Chine se ressemblent si fort, qu'il suffit presque d'en voir une pour avoir une idée des autres. Cette remarque peut s'étendre aux édifices. Dans les peintures que j'ai vues de

ce Pays, ainſi que dans les deſcriptions qui me ſont tombées ſous les yeux, je ne me rappelle pas d'avoir trouvé des formes de bâtimens fort différentes de celle dont je donne la repréſentation.

J'ai ajouté à mes deſſins des édifices Chinois ceux de quelques-uns de leurs meubles, de leurs uſtenſiles, de leurs machines & de leurs habits. J'ai fait ceux de leurs meubles ſur les modeles qui m'ont paru les plus beaux & les mieux imaginés. Il y en a quelques-uns de jolis, & nos Ouvriers pourront en faire uſage.

Les uſtenſiles Chinois, quelque communs que puiſſent être leurs uſages, ſont dignes de notre curioſité. C'eſt ce qui m'a déterminé à leur conſacrer deux planches de ce recueil. On y trouvera des idées ingénieuſes, des formes ſimples & élégantes, des ornemens naturels & ſagement appliqués. J'ai déjà obſervé qu'ils paroiſſent imaginés dans le goût de l'antique; mais leurs contours n'ont point cette grace qu'on obſerve dans quelques-uns des ouvrages de l'Europe, tant anciens que modernes. Cela vient de ce que les Chinois ont moins d'habileté que nous dans la pratique du deſſin.

Un accident m'a mis hors d'état de donner des deſſins d'un plus grand nombre de leurs machines. Mais nos connoiſſances dans les méchaniques ſont ſi ſupérieures aux leurs, que cette perte eſt de peu d'importance. On trouvera ici la repréſentation de divers bateaux de la Chine.

Je n'avois pas deſſein de toucher à ce qui n'avoit pas un rapport avec ma profeſſion. Mais comme j'avois des deſſins des habillemens Chinois, j'ai cru qu'il ne ſeroit point mal de les publier. C'eſt, ſi je ne me trompe, ce qui a paru juſqu'ici de plus exact en ce genre. Quelques-uns de ces habits ſont pittoreſques, & l'on pourroit s'en ſervir dans les maſcarades ou dans les peintures groteſques.

Les Chinois excellent dans la diſpoſition des jardins, & le bon goût qu'on y remarque eſt celui qu'on recherche depuis quelque temps en Angleterre, ſans y atteindre. J'ai tâché de donner des idées diſtinctes ſur ce ſujet, & je me flatte que ce que j'ai dit pourra être utile à nos Jardiniers.

Ce goût a paſſé d'Angleterre en France, & l'on voit les plus grands Seigneurs s'empreſſer d'en faire conſtruire, pour jouir de la variété de la belle nature.



TEMPLES
DES CHINOIS.

ON voit à Canton un grand nombre de Temples. Les Européens les appellent communément des Pagodes. Plusieurs de ces Temples sont extrêmement petits, & ne consistent qu'en une seule chambre. Quelques autres ont une cour environnée de galeries, au bout desquelles se trouve un *Ting*, où sont placés les Idoles. Il y en a enfin un petit nombre, qui sont composés de plusieurs cours entourées de galeries. Les Bonzes y ont des cellules, & les Idoles diverses salles. Ce sont proprement des Couvens; & quelques-uns ont un grand nombre de Bonzes qui y sont attachés par des vœux particuliers, & qui y vivent dans l'exacte observance de certaines regles.

La plus considérable de ces Pagodes est celle de Ho-nang dans le fauxbourg méridional. La planche I & II en offre le plan. Elle occupe une grande étendue de terrein. Aussi renferme-t-elle, outre les Temples des Idoles, des appartemens pour deux cents Bonzes, des hôpitaux pour plusieurs animaux, un potager spacieux & un cimetiere. Les Prêtres & les animaux y sont enterrés pêle-mêle, & honorés également par des monumens & par des épitaphes.

Description de la Pagode de Ho-nang, planc. I & II.

Le premier objet qui se présente est une cour très-étendue. Il s'y trouve trois rangées d'arbres qui menent à un vestibule ouvert A, où l'on monte par un degré B. De ce premier vestibule vous passez à un second C, où il y a quatre figures colossales de stuc. Elles sont assises, & tiennent dans leurs mains divers emblêmes. De ce vestibule on passe dans une autre grande cour D, environnée de colonnades E, & de loges

pour les Bonzes F. Quatre pavillons G, y ſont placés ſur des ſocles. Ces pavillons ſont les Temples; les deux étages dont ils ſont composés ſont remplis d'Idoles, & les Bonzes y font leur ſervice religieux. Aux quatre coins de la cour ſe trouvent quatre autres pavillons H, où les Bonzes ſupérieurs ont leurs appartemens; ſous les colonnes, entre les loges, il y a quatre ſalles I, occupées par des Idoles.

Des deux côtés de cette grande cour on en voit deux petites K, environnées de bâtimens. L'une eſt pour les cuiſines L, & pour les réfectoires M; l'autre ſert aux hôpitaux dont on vient de parler N.

Je ne donne point l'élévation de la grande cour, parce qu'elle ne pourroit avoir les dimenſions convenables, ſans occuper au moins trois planches. La planche II ſuffit cependant pour en donner une idée. Les pavillons ſont de diverſes formes; mais aucune ne differe beaucoup de celle qu'on voit dans cette planche, & les proportions entre les colonnades & les pavillons ſont auſſi à-peu-près les mêmes. Les loges des Bonzes ſont de maçonnerie; elles ſont fort petites, & ne reçoivent de jour que par la porte. Les corps des pavillons ſont faits des mêmes matériaux, & les colonnes qui les environnent, auſſi bien que celles des colonnades, ſont de bois, & ont des baſes de marbre. Tous les bâtimens ſont couverts de tuiles, faites d'une eſpece de porcelaine groſſiere, peinte en vert & verniſſée.

La même diſpoſition s'obſerve dans tous les Temples de ce genre; & ſi l'on en détache les trois pavillons qui occupent le milieu de la grande cour, on pourra ſe former une idée de la diſtribution qui a lieu dans tous les édifices Chinois d'une grande étendue. Le Palais Impérial, ceux des Princes du ſang, les Palais des Mandarins, & les *Kong-Quaen* ou Colleges des Lettrés, ſont tous diſpoſés à peu près de la même maniere, comme on le voit par les citations ſuivantes, tirées du Pere du Halde *.

---

* Pag. 17, tom. II. L'idée qu'on a donnée (de ce Palais) au commencement de cet ouvrage, ſembleroit ſuffire; cependant je ſuppléerai à ce qui y manque par une deſcription plus détaillée qu'en a faite un des Miſſionnaires, qui eurent l'honneur d'être admis en la préſence de l'Empereur, & de le ſaluer juſques dans ſon appartement.

C'eſt, dit-il, un amas étonnant de bâtimens; & une longue ſuite de cours, de galeries & de jardins, qui forment un tout véritablement magnifique.

Comme la porte du midi ne s'ouvre que pour l'Empereur, nous entrâmes par celle qui regarde l'occident, & qui conduit à une vaſte cour qui eſt au midi, par rapport

La

La différence confifte dans le nombre & dans l'étendue des cours.

Les édifices, dont les Chinois fe fervent pour leur culte facré, n'ont

au Palais. Cette cour a la figure d'une double équerre, *à chaque extrémité de laquelle on voit un gros édifice oblong à double toit*, dont l'étage d'en-bas eft percé en trois endroits en forme de porte de Ville. Cette cour a nord-fud plus de deux cents pas géométriques de long, & la croifée environ autant; elle eft pavée de groffes briques pofées de champ, avec des allées de pierres plattes & larges. Avant que d'entrer dans une autre cour, il faut paffer un canal à demi fec, qui court eft-oueft, & qui eft parallele aux murs de cette feconde cour. Nous paffâmes ce canal fur un des fix ponts de marbre blanc qui font vers le milieu, vis-à-vis de cinq portes voûtées & ouvertes, fur lefquelles eft *un gros édifice avec une plate-forme ou donjon à double toit*, qui a plus de vingt pas géométriques d'épaiffeur. A l'entrée & à la fortie du pont qui conduit à la porte du milieu, il y a deux grandes colonnes de marbre blanc, dreffées fur un large piedeftal entouré d'une baluftrade de marbre, avec deux gros lions qui ont fept ou huit pieds de haut fur leur bafe, lefquels femblent avoir été faits d'un même bloc.

Les portes conduifent vers le nord dans la feconde cour dont je parle, qui n'a guere que cent pas géométriques de longueur, & environ la moitié de largeur. A l'entrée de cette cour, on trouve deux autres colonnes de marbre blanc, ornées de dragons en relief, avec deux petites aîles un peu au-deffous d'un chapiteau plat & fort large.

De-là on paffe dans une troifieme, deux fois plus longue que la feconde, & un peu plus large. On y entre par cinq portes femblables aux précédentes, fur lefquelles porte un gros édifice de même ftructure. Ces portes font épaiffes & couvertes de lames de fer, qui y font attachées par plufieurs rangs de clous de cuivre, dont la tête eft plus groffe que le poing. *Tous les édifices du Palais font pofés fur un focle* à hauteur d'homme, bâti de gros marbre d'un gris rouffâtre, mal poli & orné de moulures.

Toutes les cours font entourées d'édifices fort bas & couverts de tuiles jaunâtres. Au fond de cette troifieme cour on voit un affez long édifice, flanqué de deux pavillons qui touchent *à deux aîles, lefquelles font terminées par deux autres pavillons femblables aux premiers, c'eft-à-dire qui font à double toit, & environnés de leurs galeries, de même que les aîles & le fond de cet édifice*, qui eft élevé fur une plate-forme de brique avec fon parapet & fes petites embrafures, laquelle a environ trente-cinq pieds de haut. Le bas de la plate-forme jufqu'à fix pieds hors du rez-de-chauffée, eft bâti de marbre. Le fond eft percé de trois ouvertures voûtées, qui fe ferment par trois portes femblables aux précédentes, avec cette différence que les clous & les ferrures en font dorés, &c.

Après avoir paffé ces trois cours, qui n'ont rien de bien remarquable que leur étendue, nous entrâmes dans une quatrieme, qui a environ quatre-vingts pas géométriques en quarré. Cette cour eft tout-à-fait riante : *elle eft environnée de galeries interrompues d'efpace en efpace par de petits fallons tout ouverts & plus exhauffés*, vis-à-vis defquels il y a des efcaliers avec des rampes de marbre blanc qui regnent prefque tout autour. Cette cour eft coupée dans fa largeur par un petit canal revêtu de marbre blanc; les bords font ornés de baluftrades de la même forme. On paffe ce canal fur quatre

point, comme ceux de Anciens, des formes qui leur soient propres. L'espece particuliere de construction qu'ils nomment *Ting* ou *Kong*,

ou cinq ponts d'une seule arcade. Ces ponts sont de marbre blanc, embelli de moulures & de bas reliefs. *Dans le fond de la cour est un grand & magnifique sallon fort propre, où l'on monte par trois grands escaliers, avec leurs rampes ornées des mêmes balustrades.*

Suit une cinquieme cour à peu près de la même forme & de la même grandeur; elle a néanmoins quelque chose qui frappe davantage: on y voit un grand perron quarré à triple étage, & bordé à chaque étage de balustrades de marbre blanc; ce perron occupe près de la moitié de la longueur de la cour, & près de deux tiers de sa largeur. Il a environ dix-huit pieds de haut, & est bâti sur un socle Siamois de marbre plus grossier, qui a plus de six pieds de haut. On monte sur ce perron par trois escaliers: celui du milieu est le plus considérable. Huit gros vases ou cassolettes de bronze, hautes d'environ sept pieds, ornent le haut du perron, au bas duquel, proche du maître escalier, il y a deux grosses figures de lions de bronze. Ce perron est vis-à-vis *une grande & magnifique salle*, &c.

On passe ensuite deux autres cours peu différentes de cette derniere. Lorsque nous eumes traversé la seconde, on nous conduisit par une porte qui est à côté sur la droite, dans une autre cour longue d'environ deux cents pas: c'est une espece d'hippodrome, *au bout duquel on entre à main gauche dans une grande salle ouverte.* Nous y trouvâmes des gardes & nous y attendîmes quelque temps le Mandarin qui devoit venir nous prendre, pour nous introduire dans l'appartement de l'Empereur.

Enfin on vint nous chercher, & l'on nous fit entrer dans une neuvieme cour un peu plus petite, mais aussi magnifique. *Au fond se voit un grand édifice* de figure oblongue, *à double toit*, de même que les précédens, & couvert pareillement de tuiles vernissées de jaune. Un chemin ou levée haute de six ou sept pieds, bordée de balustrades de marbre blanc, & pavée de même, conduit à ce Palais où est l'appartement de l'Empereur, &c.

Tom. I, pag. 118. Les Palais des enfans de l'Empereur, & des autres Princes du Sang, sont très-propres en dedans, fort vastes & bâtis avec beaucoup de dépense: c'est par-tout le même dessin dans le corps de l'ouvrage & dans les embellissemens. *Une suite de cours ornées sur les aîles de bâtimens, & en face d'une salle vernissée & élevée sur une plate-forme haute de trois ou quatre pieds*, bordée de quatre grands quartiers de pierre de taille, & pavée de larges carreaux de brique, &c.

Tom. II, pag. 53. Ces *Cong-quans* sont plus ou moins grands: il y en a d'assez propres & d'assez commodes. Par celui de Canton, qui n'est que du commun, on pourra juger des autres: il est de médiocre grandeur; *il y a deux cours & deux principaux édifices, dont l'un, qui est au fond de la premiere cour, est un* Ting, *c'est-à-dire, une grande salle ouverte, destinée à recevoir les visites: l'autre qui termine la seconde cour, est partagé en trois: le milieu sert de sallon ou d'antichambre à deux grandes chambres qui sont des deux côtés, & qui ont chacune un cabinet derriere. Cette disposition est ordinaire à la Chine dans la plupart des maisons des personnes de quelque considération*, &c.

entre indifféremment dans toutes ſortes d'édifices. On en voit dans preſque tous les Temples, dans tous les Palais, ſur les portes des Villes, & enfin dans tous les bâtimens où l'on a voulu montrer de la magnificence.

J'ai vu dans divers quartiers de Canton quatre différentes eſpeces de *Tings*. Les trois premieres ſe trouvent dans des Temples, & la quatrieme dans pluſieurs jardins. Diverſes formes de *Tings*.

La forme la plus commune dans les Temples ſe voit à la planche II. C'eſt une copie exacte du *Ting* de la Pagode de Cochinchine, dans le fauxbourg oriental. J'ai meſuré pluſieurs bâtimens de cette eſpece, mais j'ai trouvé tant de différence dans leurs proportions, que je ſuis porté à croire que les Architectes n'y ſuivent aucune regle fixe, mais que chacun varie les meſures à ſon gré.

Dans le deſſin que j'ai donné, l'édifice eſt, comme ils le ſont tous, élevé ſur un ſoubaſſement. On y monte par trois eſcaliers; c'eſt un quarré environné d'une colonnade de vingt colonnes, leſquelles ſoutiennent un toit ſurmonté d'une baluſtrade de bois, qui renferme une galerie ou paſſage, regnant tout autour du ſecond étage.

Le ſecond étage a la même figure & les mêmes dimenſions que le premier. Il eſt couvert d'un toit d'une conſtruction particuliere aux Chinois; les angles ſont enrichis d'ornemens de ſculpture qui repréſentent des dragons.

La largeur de l'édifice, à le meſurer de la ſurface extérieure des colonnes, eſt égale à ſa hauteur; & le diametre du corps du bâtiment prend les deux tiers de la largeur. La hauteur de l'ordre fait les deux tiers du diametre du corps, & la hauteur du ſecond étage a les deux tiers de la hauteur du premier. Les colonnes ont en hauteur neuf de leur diametre, les baſes en ont deux, & les poutres & conſoles qui tiennent lieu de chapiteaux, n'en ont qu'un. C'eſt auſſi là l'élévation des entrelas qui font le tour de la colonnade ſous le premier toit, & qui forment une eſpece de friſe.

La ſeconde eſpece de *Ting* differe ſi peu de celle qui vient d'être décrite, qu'il m'a paru peu néceſſaire d'en donner un deſſin. Le premier étage eſt le même, & toute la différence du ſecond, c'eſt qu'il n'eſt environné ni de galerie ni de baluſtrade, & que le toit qui couvre la colonnade vient aboutir à la muraille.

La troisieme espece est représentée planche III, figure 2. Ce dessin a été tiré de divers édifices de ce genre ; & sur-tout de l'un des pavillons de la Pagode de Ho-nang. Le premier étage differe peu de celui du premier Ting ; mais le second a sur deux de ses faces des colonnes qui s'avancent & forment des galeries couvertes. J'ai vu dans quelques-uns de ces bâtimens une colonnade continuée tout autour du second étage, mais la forme n'en étoit pas si agréable à la vue que celle que j'ai représentée.

Il y a très-peu de différence entre les proportions de ce dessin & celles de la planche II. Les colonnes du premier étage ont en hauteur huit de leur diametre, & les bases un. Toutes ces colonnes, à la reserve de celles des angles, ont au haut de leurs fûts huit consoles, qui forment une espece de chapiteaux très-grossiers. Cet ornement, très-commun dans les édifices Chinois, ne plaît nullement aux yeux. Les colonnes du second ordre ont les quatre cinquiemes de diametre de celui du premier ; leur hauteur est de six diametres & demi, & elles sont sans base. Sous le second toit se voit un entrelas tout autour, composé de cercles & de quarrés. Les angles des deux toits sont enrichis d'ornemens, qui représentent des monstres & des feuillages ; & le haut est orné de deux dauphins aux deux bouts, & le milieu d'un grand fleuron qui ressemble à une tulipe.

Ces trois formes se trouvent plus fréquemmnent que toute autre dans les Temples de la Chine, & sur-tout dans ceux qui ont beaucoup d'étendue. On se sert souvent pour les petits du dessin de la planche III, fig. 1. Quelquefois, comme on le voit dans ce dessin, l'édifice est fermé sur le devant de portes mobiles, ayant en avant quatre colonnes à la maniere des Temples prostyles. Dans d'autres, le bâtiment est tout ouvert de front, & a simplement quatre colonnes qui soutiennent le toit.

Autres formes de Temples.

J'ai vu à Canton quelques autres figures de Temples ; mais aucun ne m'a semblé digne d'être dessiné, à la réserve de deux petits bâtimens de bois élevés dans les cours d'une des Pagodes du fauxbourg occidental. Les figures 1 & 2 de la planche IV en offrent les dessins. Ce sont deux pavillons qui couvrent deux vases de fer dont les Chinois se servent pour les sacrifices de papier doré qu'ils font à leurs Idoles les jours de Fête. L'une & l'autre sont octogones & composées de huit colonnes, qui soutiennent un toit surmonté d'une lanterne & d'autres ornemens que le dessin représente.

représente. La figure 1 est un peu relevée & environnée de degrés. Les colonnes ont des bases d'un profil peu différent de l'Attique. Une frise chargée d'inscriptions en grands caracteres Chinois, fait le tour des entre-colonnes sous le toit. La lanterne est de huit côtés. Elle est couverte d'un toit fait en cimaise renversée, & au haut se voit un ornement composé d'un petit globe environné de feuilles & de fleurs. La figure 6 de la planche V est le plan de ce pavillon.

La figure est élevée sur un socle, & entourée d'un entrelas de maçonnerie *. Il n'y a point de base aux colonnes, & sous le premier toit on voit un ornement composé de losanges entrelacés. La lanterne a huit petites colonnes, sans bases ni chapiteaux, qui soutiennent un toit en forme de cône orné de huit dauphins, dont chacun repose sur une des colonnes. Le sommet du bâtiment consiste en une boule percée, dont le dessus finit en fleurs. Le plan de ce pavillon se voit figure 4, planche V.

DES TOURS.

LES Chinois donnent le nom de *Taa* à leurs Tours, & les Européens les appellent aussi des Pagodes. Elles sont fort communes à la Chine. Le P. du Halde dit que dans de certaines Provinces il s'en trouve dans chaque Ville & même dans les gros Bourgs. Les plus considérables de ces édifices sont la fameuse Tour de porcelaine de *Nang-King* ** & celle de

* Les Chinois réussissent très-bien dans ces sortes d'ornemens. La planche VI en montre plusieurs dessins. Ils sont faits d'une terre glaise bien conditionnée, dans des moules de bois. Chaque figure d'une certaine grandeur est composée de plusieurs pieces, assemblées avec tant de propreté, qu'on n'apperçoit les jointures qu'avec peine.

** Du Halde, tom. I, pag. 129. Cette Tour est sans doute la plus haute & la plus belle de toutes celles qu'on voit à la Chine. Elle a huit faces, chacune de quinze pieds. Elle est haute de vingt toises Chinoises, c'est-à-dire, de deux cens pieds, & divisée en neuf étages par de simples planchers en dedans, & en dehors par des corniches à la naissance des voûtes, que soutiennent de petits toits couverts de tuiles de couleur verte vernissées.

Tom. I, pag. 200. Tong-Tschang-Fou n'est pas moins célebre par ses édifices & sur-tout par une Tour de huit étages, élevée hors de son enceinte : les dehors, qui sont de porcelaine, sont ornés de diverses figures ; le dedans est revêtu de marbres très-polis & de différentes couleurs. On a pratiqué dans l'épaisseur du mur, un escalier par lequel on monte à tous les étages, & de-là à de belles galeries de marbre, ornées de grilles de fer dorées, qui embellissent les saillies dont la Tour est environnée. Aux angles de ces galeries, on a suspendu des petites cloches, lesquelles étant agitées par le vent, rendent un son assez agréable.

Tong-Tschang-Fou ; l'une & l'autre sont d'une grande magnificence.

La forme de ces *Taas* est assez uniforme. Ce sont des octogones, divisés en sept, huit & quelquefois dix étages, qui de la base au sommet diminuent par degrés tant en hauteur qu'en largeur. Chaque étage a une espece de corniche qui soutient un toit, aux angles duquel sont suspendues des clochettes de cuivre. Autour de chaque étage regne une galerie étroite, bordée d'une balustrade. Ces édifices portent d'ordinaire au sommet une longue perche, environnée de divers cercles de fer, soutenus par huit chaînes, attachées par un bout au haut de la perche, & par l'autre aux angles du toit du dernier étage.

La figure 1, planche V, représente une de ces Tours, qui se trouve au bord du Ta-Ho *, entre Canton & Hoang-Pou. On y monte par trois marches, & il y a sept étages. Le premier est percé par quatre portes ceintrées ; il contient une chambre octogone, au milieu de laquelle est l'escalier qui conduit au second, & qu'on voit dans le plan de la figure 2, planche V. Les degrés des autres étages sont placés de la même maniere. Il n'y a aucune différence dans les corniches qui couronnent chaque étage ; elles sont composées d'un filet & d'un grand cavet enrichi de représentations d'écailles de poissons. Cet ornement est commun dans les édifices de la Chine, comme il l'est dans ceux des Anciens. Les toits relevés aux angles, sont ornés de feuillages & de clochettes. La perche du haut est surmontée d'une boule, d'où descendent des chaînes fixées aux angles du dernier toit, & autour desquelles sont neuf cercles de fer. Je n'ai pas fait entrer dans ce dessin les escaliers des divers étages, pour éviter la confusion.

AUTRES BATIMENS DE LA CHINE.

J'AI fait la description des trois especes de *Tings* que j'ai vues dans différens Temples de Canton. Il me reste à parler du quatrieme, qui se trouve dans les jardins de cette Ville. Ces édifices ne sont généralement composés que de douze colonnes, qui sont élevées sur un socle, & qui servent de support à un toit, tel que ceux qu'on voit planche II, & figure 2, planche III.

---

* C'est-à-dire la grande riviere. On donne ce nom à la riviere qui coule près de Canton.

Le Bâtiment, qui m'a servi de modele, étoit placé au milieu d'un petit lac, dans un jardin de Canton; & c'est sa singularité qui m'a engagé à lui donner la préférence.

Voyez la planche 15 du IVe. cahier de mes jardins.

Le soubassement qui le soutient, est assez haut. Une balustrade l'environne. Les bases des douze colonnes de ce pavillon ont un profil fort semblable à celui d'une base Toscane de Palladio. Le toit qui repose sur ces colonnes, est couronné d'une lanterne. L'idée de l'ornement du haut est prise de celui qui se trouve sur le sommet des tours. Le haut du fût des colonnes est percée par les poutres qui soutiennent le toit, & dont les extrémités sont ornées de petits mascarons & de clochettes. Une frise ornée d'entrelas regne tout autour dans les entrecolonnemens sous le toit. Les proportions des diverses parties se voient dans le dessin, & le plan est représenté figure 5, planche V.

La planche Iere contient encore le dessin d'un autre pavillon que j'ai trouvé dans un jardin de Canton. Le plan qui se trouve figure 3, planche V, est le même que celui d'un Temple monoptere; mais l'élévation est différente. Il est composé de dix colonnes, qui soutiennent un toit & une lanterne couverte en forme de cône & terminée par une boule. Ce que cet édifice a d'ailleurs de particulier se voit dans la représentation exacte du dessin.

Le seul pont digne d'attention que j'aie vu à la Chine, est représenté dans la planche VI. Les relations nous apprennent cependant qu'il y en a quelques-uns dans ce Pays *, d'une grande magnificence. Celui dont

---

* Du Halde, tom. I, pag. 31. Les ponts de pierre sont la plupart bâtis comme les nôtres, sur de grands massifs de pierre capables de rompre la force de l'eau, & dont la largeur & la hauteur de la voûte laissent un passage libre aux plus grosses barques. Ils sont en très-grand nombre à la Chine; l'Empereur n'épargne jamais la dépense, quand il en faut faire construire pour l'utilité du public.

Il n'y en a guere de plus beau que celui qu'on voit à *Fou-tcheou-fou*, Capitale de la Province de *Fokien*. La riviere qui passe auprès de cette Ville, est large d'une demi-lieue : elle est quelquefois divisée en petits bras, & quelquefois coupée par de petites Isles. De tout cela on a fait comme un tout, en joignant les Isles par des ponts, qui tous ensemble font huit stades ou lits, & soixante-seize toises Chinoises. Un seul, qui est le principal, a plus de cent arcades bâties de pierre blanche, & garnies sur les deux côtés de balustrades en sculpture, &c.

Mais le plus beau de tous est celui de *Sueno-tcheou-fou*. Il est bâti sur la pointe d'un bras de mer, qu'il faudroit sans ce secours passer en barque & souvent avec danger.

je donne le dessin, se trouvoit dans le jardin d'un Marchand à Canton, & étoit tout de bois, à la réserve d'un garde-fou de brique ou terre cuite, & des piliers faits de pierres & couverts d'un enduit de plâtre; & suivant la coutume des Chinois bisarrement ornés de figures irrégulieres, telles qu'on les voit dans le dessin.

Les Päy-Leou ou arcs de triomphe sont fort communs à la Chine. Il y en a plusieurs à Canton, mais je n'en ai point vu de beaux. Le plus passable est celui dont la planche X offre le dessin.

MAISONS DES CHINOIS.

LA distribution de ces Maisons est parfaitement uniforme. Il seroit peu convenable, & même dangereux de se singulariser à ce égard. Le P. le Comte parle d'un Mandarin, qui, s'étant bâti une Maison plus haute & plus belle que les autres, fut accusé devant l'Empereur, & craignant les conséquences de cette affaire, n'attendit pas qu'elle fût décidée pour abattre sa Maison.

Planche I, figure 1. Les Chinois mettent en cours & en allées plus de la moitié du terrein des Maisons. Celles des Marchands de Canton sont toutes au bord de l'eau. Elles sont étroites & fort longues. Il n'y a d'ailleurs aucune différence dans la disposition de l'intérieur. Le rez-de-chaussée est traversé dans sa longueur par une large allée A, qui passe par le milieu, & s'étend de la rue à la riviere. Les appartemens sont des deux côtés. Chacun d'eux consiste en un sallon B pour recevoir les visites, en une petite chambre à coucher C, & quelquefois en un cabinet ou une étude D. Au devant de chaque appartement se trouve une cour E, à l'extrémité de laquelle il y a d'ordinaire un vivier ou une citerne, avec un roc artificiel au milieu.

Planche I, fig. 1, & planche VII, qui est une coupe en perspective, prise de la ligne X, Y.

Il a deux mille cinq cents vingt pieds Chinois de longueur, & vingt de largeur; il est soutenu par deux cents cinquante-deux gros piliers, cent vingt-six de chaque côté. Toutes les pierres, tant celles qui traversent d'un pilier à l'autre en largeur, que celles qui portent sur ces traversiers, & qui les joignent ensemble, sont d'une égale longueur & de la même couleur, qui est grisâtre; l'épaisseur est aussi la même.

On ne comprend pas aisément où l'on a pu trouver & comment on a taillé tant de rochers également épais & également larges; ni comment on a pu les placer, malgré leurs poids énormes, sur des piliers assez hauts, pour laisser passer de gros bâtimens qui viennent de la mer. Les ornemens n'y manquent pas; ils sont faits de la même espece de pierre que le reste du pont. Tout ce qu'on voit ailleurs est beaucoup moins considérable, quelque estime qu'on en fasse dans le Pays.

On

On y fait croître des bambous * & diverſes ſortes de plantes. Cela forme un petit payſage aſſez joli. La citerne ou le vivier renferme des poiſſons dorés : quelques-uns ſont ſi familiers, qu'ils viennent ſur la ſurface de l'eau, & ſe laiſſent nourrir à la main. Les côtés des cours ſont quelquefois ornés de pots à fleur, & quelquefois d'arbriſſeaux fleuris, de vignes, ou de bambous, qui forment des cabinets de verdure. On place généralement au milieu, ſur un piedeſtal, un grand vaſe de porcelaine, où croiſſent ces belles fleurs qu'on appelle Lien-hoa **. On tient ſouvent dans ces petites cours des faiſans, des poules de Bantam, & d'autres oiſeaux curieux.

La grande chambre ou le ſallon B a communément dix-huit à vingt pieds de long, & environ vingt de large. Le côté qui regarde la cour eſt entierement ouvert; mais une natte de cannes, qu'on abaiſſe quand on veut, garantit de la pluie & des ardeurs du ſoleil. Le pavé eſt composé de quartiers de pierre ou de marbre de diverſes couleurs. Les murs des côtés ſont couverts de nattes à la hauteur de trois ou quatre pieds de terre. Le reſte eſt proprement garni de papiers blanc, cramoiſi, ou doré. Au lieu de tableaux, les Chinois ſuſpendent de grandes pieces de ſatin ou de papier miſes en cadre, & peintes en imitation du marbre ou du bambou. On y voit en caracteres d'un bleu d'azur, des diſtiques de morale & des proverbes tirés des Ouvrages des Philoſophes Chinois ***. On a quelquefois auſſi ſur des feuilles de papier blanc tout uni, des grands

Planche I. fig. 1.

Planche VII.

* C'eſt une ſorte de cannes ou de roſeaux.

** Ces fleurs, qui croiſſent naturellement dans les lacs & dans les marais, ſont, comme le dit le P. du Halde, très-communes dans la Province de *Kiangſi*. Elles ſont fort eſtimées à la Chine. Les Grands Seigneurs en conſervent dans de petits étangs : ils en mettent quelquefois dans de grands vaſes, où il y a du limon & de l'eau, qui ſervent à parer leurs jardins ou leurs cours. Cette fleur qui s'éleve au-deſſus de l'eau de deux ou de trois coudées, reſſemble aſſez à nos tulipes ; elle a une petite boule ſoutenue par un petit filet, aſſez ſemblable au filet qui ſe trouve dans le lys. Sa couleur eſt où violette, ou blanche, ou partie rouge & blanche, ou enfin jaune & blanche. L'odeur en eſt très-agréable. Les feuilles ſont longues, unies & formées en cœur. Elles tiennent, de même que les fleurs, à la racine par de longues queues. Quelques-unes flottent ſur la ſurface, d'autres s'élevent au-deſſus de l'eau.

*** J'ai apporté avec moi de la Chine pluſieurs de ces inſcriptions, mais j'ai négligé de me les faire expliquer. Les planches III & VI en contiennent huit, que j'ai envoyées à la Société de la Propagande à Rome pour y être traduites. Il y en a quatre, dont

caracteres tracés par quelqu'habile main en encre de la Chine; & cet ornement est fort estimé. Le fond du sallon est composé de portes brisées, dont le dessus est un treillis couvert d'une gaze peinte, qui fait entrer le jour dans la chambre à coucher. L'ouvrage des portes est très-propre. Elles sont ornées de divers caracteres & de figures, & quelquefois enduites d'un très-riche vernis, & peintes en rouge, bleu, jaune, ou en quelqu'autre couleur.

Au milieu du fond de la chambre, & au-dessus d'une table qui contient divers petits ornemens, on suspend quelquefois une très-grande feuille de gros papier. Elle est couverte d'anciens tableaux Chinois, renfermés dans des panneaux de différentes figures. Les Chinois ont une grande vénération pour ces tableaux, dans l'idée que ceux qui les ont peints étoient inspirés. Les connoisseurs se vantent de connoître les mains des différens Maîtres, & donnent un fort gros prix de ceux qui passent pour originaux. J'ai vu plusieurs de ces tableaux. Ce sont des représentations ou de paysages ou de figures communément dessinées sur du papier blanc en encre de la Chine. Ces pieces sont ordinairement touchées avec esprit, mais elles sont trop incorrectes & trop peu finies pour mériter une grande attention. J'ai cependant vu quelques paysages, dont les sites étoient très-bien imaginés, mais qui à tout autre égard étoient extrêmement défectueux.

Pl. VII & IX. Les meubles * du sallon consistent en chaises, tabourets & tables de bois de rose, d'ébene, de bois vernissé, & quelquefois simplement de

---

on m'a fait tenir l'interprétation suivante en Italien; les autres n'ont pu être traduites. Deux étoient en langue Tartare, & les deux autres trop imparfaitement écrites, pour qu'on pût en trouver le sens.

Planche VI.
Fig. 1. Otto mille anni d'éta, per far la primavera.
2. Novanta mille anni, per far una legha intera.
3. Fumo di The produce una nube, che pur diletta.
4. Piccola goccia, venticello sul pino fà tremar le frondi d'una canetta.

Planche III.
5. 6. Inscriptions Tartares.
7. 8. Inscriptions Chinoises.

* Dans les planches XII & XIII, j'ai donné des dessins de plusieurs tables, chaises & guéridons; & les planches VIII & IX contiennent la représentation de divers tabourets.

bambou qui eſt à bon marché & cependant fort propre. Lorſque les meubles ſont de bois, les ſieges ſont ſouvent de marbre ou de porcelaine; quoiqu'ils ſoient un peu durs, ils n'en ſont que plus agréables dans un climat où les ardeurs de l'été ſont exceſſives. Des guéridons de quatre ou cinq pieds de haut, placés aux coins de la chambre, ſoutiennent des aſſiettées de citrons & d'autres fruits odoriférans, des branches de corail dans des vaſes de porcelaines, & des globes de verre qui contiennent des poiſſons dorés avec une herbe aſſez ſemblable au fenouil. Les Chinois mettent auſſi ſur les tables, qui ne ſont faites que pour l'ornement, de petits payſages compoſés de rocailles, de plantes, & d'une eſpece de lys qui croît au milieu des cailloux couverts d'eau. Ils ont encore des payſages artificiels, faits d'ivoire, de cryſtal, d'ambre, de perle & de diverſes pierreries. J'en ai vu qui coûtoient mille taels *; mais ce ne ſont après tout que des colifichets & de ſimples imitations de la nature. Outre ces payſages, les tables ſont ornées de divers vaſes de porcelaine & de petits vaiſſeaux de cuivre extrêmement eſtimés. Les formes de ces vaſes ſont généralement ſimples & agréables **. Les Chinois diſent qu'ils ont été faits, il y a deux mille ans, par quelques-uns de leurs plus célebres Artiſtes. Ceux qui ſont réellement antiques (car il y en a pluſieurs de ſuppoſés) ſe vendent à un prix exceſſif, & un ſeul ne coûte quelquefois pas moins de trois cents louis. On les conſerve dans de petites boîtes de carton, & ce n'eſt que dans des occaſions extraordinaires qu'on les montre. Perſonne n'y touche que le maître, & pour ôter la pouſſiere, il ſe ſert de temps en temps de pinceaux faits uniquement pour cet uſage.

L'un des principaux ornemens des chambres conſiſte dans les lanternes. Il y en a généralement quatre, qui pendent au plancher par des cordons de ſoie. Elles ſont compoſées d'une étoffe de ſoie extrêmement fine, ſur laquelle on met des deſſins très-propres de fleurs, d'oiſeaux & de payſages. On les fait quarrées, octogones, & ſous diverſes formes, parmi leſquelles il y en a de très-jolies.

Une cloiſon de portes briſées fait la ſéparation du ſallon & de la chambre à coucher C. J'ai déja dit que, quand il fait chaud, on ouvre ces portes la nuit pour faire entrer l'air frais. La chambre eſt fort petite, & Planche I, fig. 1.

---

* Plus de trois cents louis.

** Voyez les figures de la planche XIV & XV.

n'a pour tous meubles que le lit, & quelques coffres vernissés, où l'on renferme les hardes. Les lits sont quelquefois de la derniere magnificence. Les cadres ressemblent fort à ceux dont nous nous servons en Europe. Ils sont faits de bois de rose ciselé, ou d'ouvrage de laque. Les rideaux sont de taffetas ou de gaze, quelquefois à fleurs d'or, & communément teints en bleu ou en pourpre. Une bande de satin d'un pied de large fait vers le haut le tour du lit, & l'on y voit, dans des compartimens de diverses formes, des dessins de fleurs, de paysages, ou de figures humaines, entremêlés de sentences morales & de fables écrites en encre de la Chine & en vermillon.

Un passage à côté de la chambre à coucher conduit au cabinet D. Il est toujours enfermé de murs, & éclairé par des fenêtres. Les murs sont ornés, comme dans le sallon, de sentences morales & de peintures antiques. Les meubles consistent en fauteuils, en lits de repos & en tables. Il s'y trouve diverses tablettes chargées de livres, & sur une table près de la fenêtre, sont arrangés dans un grand ordre les pinceaux & tout ce dont on a besoin pour écrire, les instrumens dont les Chinois se servent pour les calculs arithmétiques, & quelques livres choisis.

Outre ces appartemens, le rez-de-chaussée renferme encore la salle à manger F, la cuisine G, l'appartement des domestiques H, le bain I, les lieux d'aisances K, les bureaux ou comptoirs L, & vers la rue les boutiques M.

Telle est la distribution des Maisons de tous les Marchands à Canton. Celles des autres particuliers different uniquement en ce qu'on est obligé d'accommoder le plan général à la figure du terrein où l'on bâtit. Mais les appartemens, les cours & les autres commodités, ont par-tout l'ordre que je viens de décrire.

Planche I, fig. 2. Le Leou, ou l'étage supérieur, consiste en plusieurs grandes salles O, qui occupent toute la largeur de la Maison, & sont au-dessus des appartemens du rez-de-chaussée. On les convertit au besoin en chambres P pour y loger des étrangers. Il y a dans chaque Maison quantité de panneaux de deux ou trois pieds de large, & de dix ou douze de long. Lorsqu'on veut des chambres, on fixe ces panneaux au parquet & au plafond, & en peu d'heures on forme autant d'appartemens que l'on veut. Quelques-uns de ces panneaux sont coupés depuis le haut jusqu'à quatre pieds de terre, & les ouvertures remplies de très-minces écailles d'huitre, qui tiennent lieu de

de verre, & ſont aſſez tranſparentes pour faire entrer le jour. C'eſt de ces écailles que ſont faites toutes les fenêtres des édifices de la Chine.

Une de ces grandes ſalles, & ordinairement celle qui eſt le plus près de la porte de la Maiſon, ſert à placer l'autel de l'idole domeſtique Q, de maniere que ceux qui entrent puiſſent les voir. Le reſte du ſecond étage eſt diviſé en appartemens R pour la famille; & au-deſſus des boutiques ſont les chambres pour les Commis S.

La façade des Maiſons Chinoiſes qui regarde la rue, eſt tout-à-fait unie, ou employée en boutiques. Il ne s'y trouve aucune autre ouverture que la porte, devant laquelle on pend une natte, où l'on place un écran N, pour empêcher les paſſans d'y regarder. Les Maiſons des Marchands de Canton ont un air aſſez gai & aſſez joli du côté de la riviere, comme on peut le voir par le deſſin que j'en ai donné Planche X. fig. 2. Planche. X.

Les matériaux dont on ſe ſert pour bâtir, ſont du bois & des briques. Ces dernieres ſont ou ſimplement ſéchées au ſoleil, ou cuites au four. Les murs des Maiſons ont communément autour de dix-huit pouces d'épaiſſeur. Les briques ſont environ de la grandeur des nôtres; & voici comment on les met en œuvre. Les ouvriers placent ſur le fondement trois ou quatre couches entiérement ſolides : ils diſpoſent enſuite leurs briques alternativement en long & en large des deux faces du mur, de maniere que celles qui ſont en travers, ſe rencontrent & occupent toute l'épaiſſeur, au lieu qu'il reſte un vuide entre celles qui ſont placées en long. Sur cette couche ils en mettent une ſeconde, où toutes les briques ſont en long; les joints des briques qui ſont en travers dans la premiere ſont dans celle-ci couverts d'une brique entiere. L'ouvrage ſe continue ainſi alternativement de bas en haut; & par ce moyen on diminue extrêmement les frais, le travail & le poids du mur même.

Les tuiles qui couvrent les toits ſont plates & demi cylindriques; les dernieres ſe mettent ſur les joints des premieres, & la maniere dont elles ſont ſoutenues eſt repréſentée planche XI. Les Chinois, comme les Goths, laiſſent toujours en vue la charpente du dedans du plancher; ſouvent les poutres & les colonnes ſont faites de bois précieux, & quelquefois elles ſont enrichies de marqueterie d'ivoire, de cuivre & de nacre de perle. Planche XI.

DIFFÉRENTES COLONNES DES CHINOIS.

Les colonnes ſont du moins auſſi communes dans les édifices des Chinois que dans ceux des Européens. Elles ſervent à ſoutenir le toit, & ſont le plus ſouvent de bois avec des baſes de pierre ou de marbre. Il ne s'y trouve point de chapiteaux; mais au lieu de cela le haut du fût eſt traverſé par les poutres. Leur hauteur eſt de huit à douze diametres; la diminution s'y fait graduellement de bas en haut, & le bas du fût ſe termine en ove, faiſant l'effet contraire du congé des colonnes antiques. Cette même particularité ſe trouve dans les deſſins des Antiquités de l'Egypte, publiés depuis peu par le Capitaine Norden. Les baſes montrent une grande diverſité de profils; il n'y en a point de fort beaux; mais les plus réguliers que j'aie vus ſont les ſix dont j'ai donné les deſſins dans la Planche XI.

La figure premiere eſt priſe des colonnades qui environnent la cour dans la Pagode de Cochinchine. La colonne a environ neuf diametres en hauteur, & la baſe un. Ce profil eſt très-commun.

La figure 2. eſt priſe de l'un des temples de la même Pagode, dont la Planche II. offre la repréſentation. C'eſt le ſeul endroit où j'aie vu des colonnes de cette eſpece. Elles ont de même environ neuf diametres de haut, & leur baſe en a deux.

La figure 3 eſt tirée de la colonnade de la grande cour de la Pagode de *Ho-nang*. La hauteur de la colonne eſt de neuf diametres, & celle de la baſe d'un. Les bouts des poutres ſont ornés de têtes de monſtres qui ſe terminent en feuillages, & les conſoles qui les ſoutiennent ſortent de la bouche des maſcarons taillés en demi-boſſe ſur les colonnes.

La figure 4 a été tirée d'une petite Pagode dans le fauxbourg oriental de Canton. La hauteur des colonnes eſt de huit diametres & demi, & celle de la baſe de trois quarts de diametre. Les bouts des poutres ont des têtes de dragons; & toute la charpente du plancher eſt ornée de repréſentations de monſtres & de feuillages en marqueterie de cuivre, d'ébene, d'ivoire & de nacre de perle.

La figure 5 ſe voit dans preſque toutes les Maiſons des Chinois. Elles ont de huit à douze diametres, & quelquefois plus de hauteur : celle de la baſe eſt d'un demi à deux tiers de diametre. Le profil reſſemble à l'une des baſes Toſcanes de Palladio.

La figure 6 ſe trouve dans preſque toutes les Pagodes avec quelques petites variétés. Le modele qui a ſervi à mon deſſin, ſe trouve dans une petite Pagode de la rue où ſont les comptoirs Européens. Les Colonnes ſont de pierre, de figure octogone. Huit diametres du cercle circonſcrit en font la hauteur, elles n'ont point de diminution. Les baſes ſont les plus régulieres de toutes celles que j'aie vues à la Chine, & reſſemblent fort à la baſe Attique des Anciens. Elles ont en hauteur le double d'un des côtés de la colonne.

Les diviſions particulieres de tous ces profils ſont marquées à côté de chacun des deſſins.

J'ai cru qu'il ſeroit inutile de multiplier les planches, en donnant des coupes de chaque deſſin : elles n'auroient rien montré qui fût digne d'attention. Les dedans des Temples des planches II & III ſont entierement unis : il ne s'y trouve d'autre ornement que les Idoles. Les bâtimens des planches IV & VI n'ont point de plat-fonds ; les poutres qui ſoutiennent les toits ſont en vue, & leur aſſemblage eſt fait ſuivant les principes marqués en la planche XI. L'intérieur de la tour de la planche V eſt auſſi tout-à-fait uni.

MACHINES ET HABITS DES CHINOIS.

La planche XVI repréſente quelques bateaux de la Chine, que j'ai inſérés dans cet Ouvrage, dont les repréſentations ſont exactes.

On voit dans la planche XIII un ſoufflet perpétuel, d'une conſtruction auſſi ingénieuſe que ſimple. Il eſt compoſé d'une boîte A, de deux pieds de longueur, d'environ un de largeur, & d'autant de profondeur. Il s'y trouve une planche mobile B, exactement appropriée à la boîte. Elle ſe meut par le moyen d'une anſe C, d'une extrémité de la boîte à l'autre, le long des rainures DD, dans leſquelles elle eſt enchaſſée. A chaque bout de la boîte eſt une ouverture EE, garnie en dedans d'une bande ou d'une valvule de cuir qui laiſſe entrer l'air frais. Le devant, vers chaque extrémité, eſt percé d'une autre ouverture FF, garnie de la même maniere, & qui fait paſſer l'air dans le réſervoir G, d'où il ſort ſans ceſſe par le tuyau H. La planche B en effet montant & deſcendant continuellement dans les rainures DD, l'air entre ſans ceſſe par l'un ou l'autre des deux trous EE, & eſt chaſſé de la même maniere par l'une des ouvertures FF dans le réſervoir G.

PL. XVII. La figure 2 repréſente une Machine hydraulique, dont les Payſans Chinois ſe ſervent pour élever l'eau dont ils couvrent leurs terres enſemencées de riz. Le deſſin en fera aiſément comprendre la conſtruction. Un homme qui marche ſur les rouleaux A, met la machine en mouvement.

La figure 3 eſt celle d'un inſtrument pour vanner le grain. Elle a cet avantage, que la partie la plus peſante & la meilleure ſe ſépare de celle d'une moindre qualité. Le grain ſe met dans l'entonnoir A, auquel on attache un ſac de maniere à en fournir conſtamment une quantité ſuffiſante. B eſt l'ouverture où le grain tombe; elle eſt fermée par un couvercle D, lequel par le moyen du coin C ſe leve ou s'abaiſſe comme on veut. La roue E, miſe en mouvement, excite un vent qui chaſſe le ſon en F. Le meilleur grain, à raiſon de ſon poids, ſort par G, & le moindre qui eſt plus léger, eſt pouſſé juſqu'en H.

Les planches XVIII, XIX & XX, repréſentent les divers habits des Chinois. Quelques-uns des deſſins ont été faits d'après nature; d'autres ſont des copies d'après des tableaux de *Siou-Sing-Saang*, Peintre célebre de la Chine, que j'ai employé pendant mon ſéjour à Canton à peindre ſur des glaces tous les habillemens Chinois. Enfin pour compléter la collection, j'ai copié deux ou trois des figures de la planche XX ſur quelques modeles en terre fort bien exécutés que j'ai trouvés à Londres.

DE LA DISTRIBUTION DES JARDINS CHINOIS.

LES Jardins que j'ai vus à la Chine étoient très-petits. Leur ordonnance cependant, & ce que j'ai pu recueillir des diverſes converſations que j'ai eues à ce ſujet avec un fameux Peintre Chinois nommé Lepqua, m'ont donné, une connoiſſance des idées de ces peuples ſur cet Art.

La nature eſt leur modele, & leur but eſt de l'imiter dans toutes ſes belles irrégularités. D'abord ils examinent la forme du terrein; s'il eſt uni ou en pente, s'il y a des collines ou des montagnes, s'il eſt étendu ou reſſerré, ſec ou marécageux, s'il abonde en rivieres & en ſources, ou s'il manque d'eau. Ils font une grande attention à ces diverſes circonſtances, & choiſiſſent les arrangemens qui conviennent le mieux à la nature du terrein, qui exigent le moins de frais, cachent ſes défauts, & mettent dans le plus beau jour tous ſes avantages.

Comme les Chinois n'aiment pas la promenade, l'on trouve rarement chez

chez eux les avenues ou les allées ſpacieuſes des Jardins de l'Europe. Tout le terrein eſt diſtribué en une variété de ſcenes; & des paſſages tournans ouverts au milieu des boſquets, vous font arriver aux différens points de vue, dont chacun eſt indiqué par un ſiege, par un édifice, ou par quelqu'autre objet.

La perfection de leurs Jardins conſiſte dans le nombre, dans la beauté, & dans la diverſité de ces ſcenes. Les Jardiniers Chinois, comme les Peintres Européens, ramaſſent dans la nature les objets les plus agréables, & tâchent de les combiner, de maniere que non-ſeulement ils paroiſſent ſéparément avec le plus d'éclat, mais même que par leur union ils forment un tout agréable & frappant.

Leurs Artiſtes diſtinguent trois différentes eſpeces de ſcenes, auxquelles ils donnent les noms de riantes, d'horribles, & d'enchantées. Cette derniere dénomination répond à la ſcene romaneſque, & nos Chinois ſe ſervent de divers artifices pour y exciter la ſurpriſe. Quelquefois ils font paſſer ſous terre une riviere ou un torrent rapide, qui par ſon bruit épouvantable, frappe l'oreille du curieux qui ne comprend pas d'où il vient. D'autres fois ils diſpoſent les rocs, les bâtimens, & les autres objets qui entrent dans la compoſition, de maniere que le vent paſſant au travers des interſtices & des concavités qui y ſont ménagées pour cet effet, forme des ſons étranges & ſinguliers. Ils mettent dans ces compoſitions les eſpeces les plus extraordinaires d'arbres, de plantes, & de fleurs; ils y forment des échos artificiels & compliqués, & y tiennent différentes ſortes d'oiſeaux & d'animaux monſtrueux.

Les ſcenes d'horreur préſentent des rocs ſuſpendus, des cavernes obſcures, & d'impétueuſes cataractes, qui ſe précipitent de tous côtés du haut des montagnes. Les arbres ſont difformes, & ſemblent briſés par la violence des tempêtes. Ici l'on en voit de renverſés, qui interceptent le cours des torrens, & paroiſſent avoir été emportés par la fureur des eaux. Là il ſemble que frappés de la foudre ils ont été brûlés & fendus en pieces. Quelques-uns des édifices ſont en ruines; quelques autres conſumés à demi par le feu; & quelques chétives cabanes diſperſées çà & là ſur les montagnes, ſemblent indiquer à la fois l'exiſtence & la miſere des Habitans. A ces ſcenes il en ſuccede communément de riantes. Les Artiſtes Chinois ſavent avec quelle force l'ame eſt affectée par les contraſtes, & ils ne manquent jamais de ménager des tranſitions ſubites, & de frappantes oppoſitions de

formes, de couleurs & d'ombres. Ainſi des vues bornées vous paſſez à des perſpectives étendues, des objets d'horreur aux ſcenes agréables, & des lacs & des rivieres, aux plaines, aux coteaux & aux bois. Aux couleurs ſombres & triſtes, ils en oppoſent de brillantes, & des formes ſimples aux compliquées ; diſtribuant par un arrangement judicieux les diverſes maſſes d'ombre & de lumiere, de telle ſorte que la compoſition paroît diſtincte dans ſes parties & frappante en ſon tout.

Lorſque le terrein eſt étendu, & qu'on y peut faire entrer une multitude de ſcenes, chacune eſt ordinairement appropriée à un ſeul point de vue. Mais quand l'eſpace eſt borné, & ne permet pas aſſez de variété, on tâche de remédier à ce défaut, en diſpoſant les objets de maniere qu'ils produiſent des repréſentations différentes ſuivant les divers points de vue ; & ſouvent l'artifice eſt pouſſé au point que ces repréſentations n'ont entr'elles aucune reſſemblance.

Dans les Jardins qui ſont grands, les Chinois ſe ménagent des ſcenes différentes pour le matin, le midi & le ſoir; & ils élevent aux points de vue convenables des édifices propres aux divertiſſemens de chaque partie du jour. Les petits Jardins, où, comme nous l'avons vu, un ſeul arrangement produit pluſieurs repréſentations, offrent de la même maniere aux divers points de vue, des bâtimens qui, par leur uſage, indiquent le temps du jour le plus propre à jouir de la ſcene dans ſa perfection.

Comme le climat de la Chine eſt exceſſivement chaud, les Habitans emploient beaucoup d'eau dans leurs Jardins. Lorſqu'ils ſont petits, & que la ſituation le permet, ſouvent tout le terrein eſt mis ſous l'eau, & il n'y reſte qu'un petit nombre d'iſles & de rocs. On fait entrer dans les Jardins ſpacieux des lacs étendus, des rivieres & des canaux. On imite la nature en diverſifiant à ſon exemple les bords des rivieres & des lacs. Tantôt ces bords ſont arides & graveleux, & tantôt couverts de bois juſqu'au bord de l'eau. Plats en quelques endroits, & ornés d'arbriſſeaux & de fleurs, en d'autres ils ſe changent en rocs eſcarpés, qui forment des cavernes où une partie de l'eau ſe jette avec autant de bruit que de violence. Quelquefois vous voyez des prairies remplies de bétail, ou des champs de riz qui s'avancent dans des lacs, & laiſſent entr'eux des paſſages pour des vaiſſeaux ; d'autres fois ce ſont des boſquets pénétrés en divers endroits par des rivieres & des ruiſſeaux capables de porter des barques. Les rivages ſont couverts d'arbres, dont les branches s'étendent, ſe joignent, & forment

en quelques endroits des berceaux, ſous leſquels les bateaux paſſent. Vous êtes ainſi conduit à quelqu'objet intéreſſant; à un ſuperbe bâtiment placé au ſommet d'une montagne coupée en terraſſes, à un kioſq ſitué au milieu d'un lac, à une caſcade, à une grotte diviſée en divers appartemens, à un rocher artificiel, ou à quelqu'autre édifice ſemblable.

Les rivieres roulent rarement leurs eaux en droite ligne; elles ſerpentent, & ſont interrompues par diverſes irrégularités. Tantôt elles ſont étroites, bruyantes & rapides; tantôt lentes, larges & profondes. Des roſeaux & d'autres plantes & fleurs aquatiques, entre leſquelles ſe diſtingue le Lien-hoa, qu'on eſtime le plus, ſe voient dans les rivieres & dans les lacs. Les Chinois y conſtruiſent ſouvent des moulins, & d'autres machines hydrauliques, dont le mouvement ſert à animer la ſcene. Ils ont auſſi un grand nombre de bateaux de forme & de grandeur différente. Leurs lacs ſont ſemés d'iſles; les unes ſtériles & entourées de rochers & d'écueils, les autres enrichies de tout ce que la nature & l'art peuvent fournir de plus parfait. Ils y introduiſent auſſi des rocs artificiels, & ſurpaſſent dans ce genre de compoſition toutes les autres Nations. Ces ouvrages forment chez eux une profeſſion diſtincte. On trouve à Canton, & probablement dans la plupart des autres villes de la Chine, un grand nombre d'Artiſans conſtamment employés à ce métier. La pierre dont ils ſe ſervent vient des côtes méridionales de l'Empire. Elle eſt bleuâtre, & uſée par l'action des ondes en formes irrégulieres. On pouſſe la délicateſſe fort loin dans le choix de cette pierre. J'ai vu donner pluſieurs Taels pour un morceau de la groſſeur du poing, lorſque la figure étoit belle & la couleur vive. Ces morceaux choiſis s'emploient dans les payſages des appartemens. Les plus groſſiers ſervent aux Jardins; & joints par le moyen d'un ciment bleuâtre, ils forment des rocs d'une grandeur conſidérable. J'en ai vu qui étoient très-beaux, & qui montroient dans l'Artiſte une élégance de goût peu commune. Lorſque ces rocs ſont grands, on y creuſe des cavernes & des grottes, avec des ouvertures au travers deſquelles on découvre des lointains. On y voit en divers endroits des arbres, des arbriſſeaux, des ronces & des mouſſes, & ſur leurs ſommets l'on place de petits temples & d'autres bâtimens, où l'on monte par le moyen de degrés raboteux & irréguliers taillés dans le roc.

Lorſqu'il ſe trouve aſſez d'eau, & que le terrein eſt convenable, les Chinois ne manquent point de former des caſcades dans leurs Jardins. Ils

y évitent toute ſorte de régularité, imitant les opérations de la nature dans ces pays montagneux. Les eaux jailliſſent des cavernes & des ſinuoſités des rochers. Ici paroît une grande & impétueuſe cataracte; là c'eſt une multitude de petites chûtes. Quelquefois la vue de la caſcade eſt interceptée par des arbres, dont les feuilles & les branches ne permettent que par intervalles de voir les eaux qui tombent le long des côtés de la montagne. Quelquefois au-deſſus de la partie la plus rapide de la caſcade, ſont jettés d'un roc à l'autre, des ponts de bois groſſierement faits, & ſouvent le courant des eaux eſt interrompu par des arbres & des monceaux de pierre, que la violence du torrent ſemble y avoir tranſportés.

Dans les boſquets Chinois, les formes & les couleurs des arbres varient toujours. Ils joignent avec art ceux dont les branches ſont grandes & touffues, avec ceux qui s'élevent en pyramide, & les verds foncés avec les verds gais; ils y entremêlent des arbres qui portent des fleurs, parmi leſquels il y en a pluſieurs qui fleuriſſent la plus grande partie de l'année. Entre leurs arbres favoris eſt une eſpece de ſaules; on les trouve toujours parmi ceux qui bordent les rivieres & les lacs, & ils ſont plantés de manière que leurs branches pendent ſur l'eau. Les Chinois introduiſent auſſi des troncs d'arbres, tantôt en pieds, & tantôt couchés ſur la terre, & ils pouſſent fort loin la délicateſſe ſur leurs formes, ſur la couleur de leur écorce, & même ſur leur mouſſe.

Rien de plus varié que les moyens qu'ils emploient pour exciter la ſurpriſe. Ils vous conduiſent quelquefois au travers de cavernes & d'allées ſombres, au ſortir deſquelles vous vous trouvez ſubitement frappé de la vue d'un payſage délicieux, enrichi de tout ce que la nature peut fournir de plus beau. D'autres fois on vous mene par des avenues & par des allées qui diminuent, & qui deviennent raboteuſes peu-à-peu. Le paſſage eſt enfin tout-à-fait interrompu; des buiſſons, des ronces & des pierres le rendent impraticable, lorſque tout d'un coup s'ouvre à vos yeux une perſpective riante & étendue, qui vous plaît d'autant plus que vous vous y étiez moins attendu.

Un autre artifice de ces peuples, c'eſt de cacher une partie de la compoſition par des arbres & d'autres objets intermédiaires. Ceci excite la curioſité du ſpectateur; il veut voir de près, & ſe trouve en approchant agréablement ſurpris par quelque ſcene inattendue, ou par quelque repréſentation totalement oppoſée à ce qu'il cherchoit. La terminaiſon des lacs
eſt

eſt toujours cachée, pour laiſſer à l'imagination de quoi s'exercer, & la même regle s'obſerve, autant qu'il ſe peut, dans toutes les autres compoſitions Chinoiſes.

Quoique les Chinois ne ſoient pas fort habiles en optique, l'expérience leur a cependant appris, que la grandeur apparente des objets diminue, & que leurs couleurs s'affoibliſſent, à meſure qu'ils s'éloignent de l'œil du ſpectateur. Ces obſervations ont donné lieu à un artifice qu'ils mettent quelquefois en œuvre. Ils forment des vues en perſpective, en introduiſant des bâtimens, des vaiſſeaux & d'autres objets diminués à proportion de leur diſtance du point de vue; & pour rendre l'illuſion plus frappante, ils donnent des teintes griſâtres aux parties éloignées de la compoſition, & plantent dans les lointains des arbres d'une couleur moins vive & d'une hauteur plus petite que ceux qui paroiſſent ſur le devant. De cette maniere ce qui en ſoi-même eſt borné & peu conſidérable devient en apparence grand & étendu.

Ordinairement les Chinois évitent les lignes droites; mais leur uſage n'eſt pas toujours rejeté. Ils font quelquefois des avenues, lorſqu'ils ont quelqu'objet intéreſſant à mettre en vue. Les chemins ſont conſtamment taillés en ligne droite, à moins que l'inégalité du terrein ou quelque autre obſtacle ne fourniſſe au moins un prétexte pour agir autrement. Lorſque le terrein eſt entiérement uni, il leur paroît abſurde de faire une route qui ſerpente; car, diſent-ils, c'eſt ou l'art ou le paſſage conſtant des Voyageurs qui l'a faite; & dans l'un ou l'autre cas il n'eſt pas naturel de ſuppoſer que les hommes vouluſſent choiſir la ligne courbe quand ils peuvent aller par la droite.

Ce que les Anglois appellent *Clumps*, c'eſt-à-dire, pelotons d'arbres, n'eſt point inconnu aux Chinois; mais ils ne les mettent pas en œuvre auſſi ſouvent que nous. Jamais ils n'en occupent tout le terrein; leurs Jardiniers conſiderent un jardin comme nos Peintres un tableau; & les premiers grouppent leurs arbres de la même maniere que les derniers leurs figures, les uns & les autres ayant leurs maſſes principales & ſecondaires.

Tel eſt le précis de ce que m'ont appris, pendant mon ſéjour à la Chine, mes propres obſervations, & principalement les leçons de Lepqua; & l'on peut conclure de ce qui vient d'être dit, que l'art de diſtribuer les Jardins dans le goût Chinois, eſt extrêmement difficile & tout-à-fait impraticable aux gens de talens bornés. Car quoique les préceptes ſoient ſimples, & qu'ils ſe préſentent naturellement à l'eſprit, l'exécution de-

mande du génie, du jugement & de l'expérience, une imagination forte & une connoissance parfaite de l'esprit humain; cette méthode n'étant assujettie à aucune regle fixe, mais susceptible d'autant de variations qu'il y a d'arrangemens différens dans les ouvrages de la création.

Nota. Pour la Planche XI[e]., la Colonne X est de la même hauteur que la Colonne Y. Plus, la Colonne V, compris le Chapiteau W, est aussi de la même hauteur.

APPROBATION.

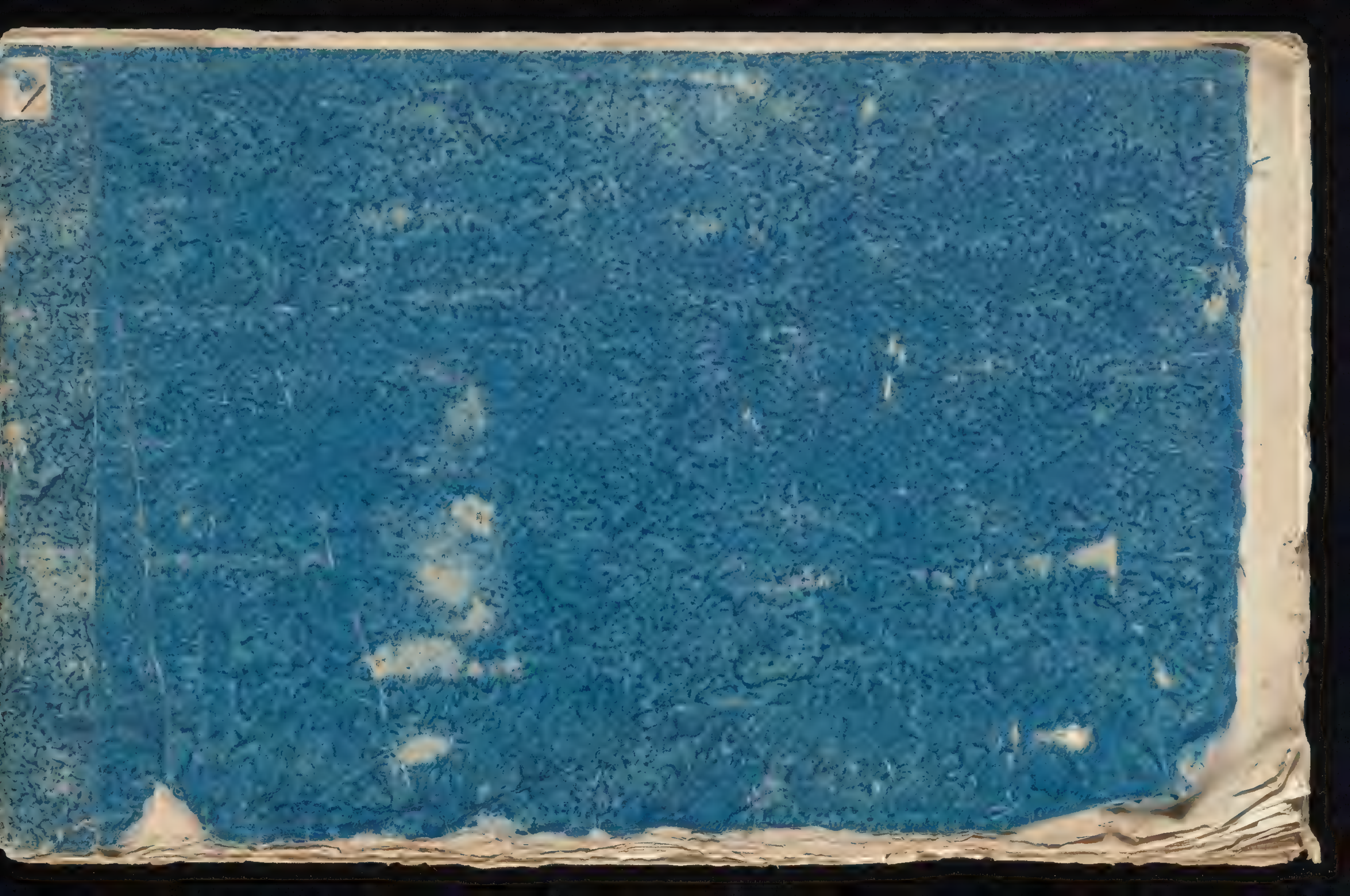
J'AI lu par orde de Monseigneur le Garde des Sceaux, un Ouvrage intitulé, *Dessins des Edifices, Meubles, Habits, Machines & Ustensiles des Chinois, &c.*; & je ne n'y ai rien trouvé qui puisse en empêcher l'impression. A Paris, ce 23 Août 1776. COCHIN.

PRIVILEGE DU ROI.

LOUIS, par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre: A nos amés & féaux Conseillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans civils, & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, SALUT. Notre amé le S[r] LEROUGE, Ingénieur-Géographe, Nous a fait exposer qu'il désireroit faire imprimer & donner au Public: *Le Traité des Edifices Chinois, par Chambers, avec les Dessins des Edifices, Meubles, Habits, Machines & Ustensiles des Chinois, & de différens Jardins Anglo-Chinois:* s'il Nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Permission pour ce nécessaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Exposant, Nous lui avons permis & permettons par ces Présentes de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui semblera, & de le faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le temps de trois années consécutives, à compter du jour de la date des Présentes. Faisons défenses à tous Imprimeurs, Libraires, & autres personnes, de quelque qualité & condition qu'elles soient, d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de notre obéissance, à la charge que ces Présentes seront enrégistrées tout au long sur le registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles, que l'impression dudit Ouvrage sera faite dans notre Royaume, & non ailleurs, en bon papier & beaux caracteres; que l'impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du 10 Avril 1725, à peine de déchéance de la présente Permission; qu'avant de l'exposer en vente, le manuscrit qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'approbation y aura été donnée, ès mains de notre très-cher & féal Chevalier, Garde des Sceaux de France, le Sieur HUE DE MIROMESNIL; qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliotheque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le Sieur DE MAUPEOU, & un dans celle dudit Sieur HUE DE MIROMESNIL; le tout à peine de nullité des Présentes: du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Exposant & ses Ayans-causes, pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement: Voulons qu'à la copie des Présentes, qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, foi soit ajoutée comme à l'original. Commandons au premier notre Huissier ou Sergent sur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant clameur de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce contraires: CAR tel est notre plaisir. DONNÉ à Fontainebleau le septieme jour du mois de Novembre l'an mil sept cent soixante-seize & de notre regne le troisieme. Par le Roi en son Conseil.

LE BEGUE.

Registré sur le Registre XX de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, N°. 783, fol°. 246, conformément au Réglement de 1723; qui fait défenses, article IV, à toutes personnes de quelque qualité & condition qu'elles soient, autres que les Libraires & Imprimeurs, de vendre, débiter, faire afficher aucuns livres pour les vendre en leurs noms, soit qu'ils s'en disent les Auteurs ou autrement, & à la charge de fournir à la susdite Chambre huit Exemplaires, prescrits par l'article CVIII du même Réglement. A Paris, ce 13 Novembre 1776. SAILLANT, *Syndic.*



[illegible] USXX . [illegible]

[illegible] nouveaux jardins à la mode (jardins Anglo-Chi[illegible])

Paris [illegible] 177[illegible], large [illegible] oblong,

21 cahiers [illegible]

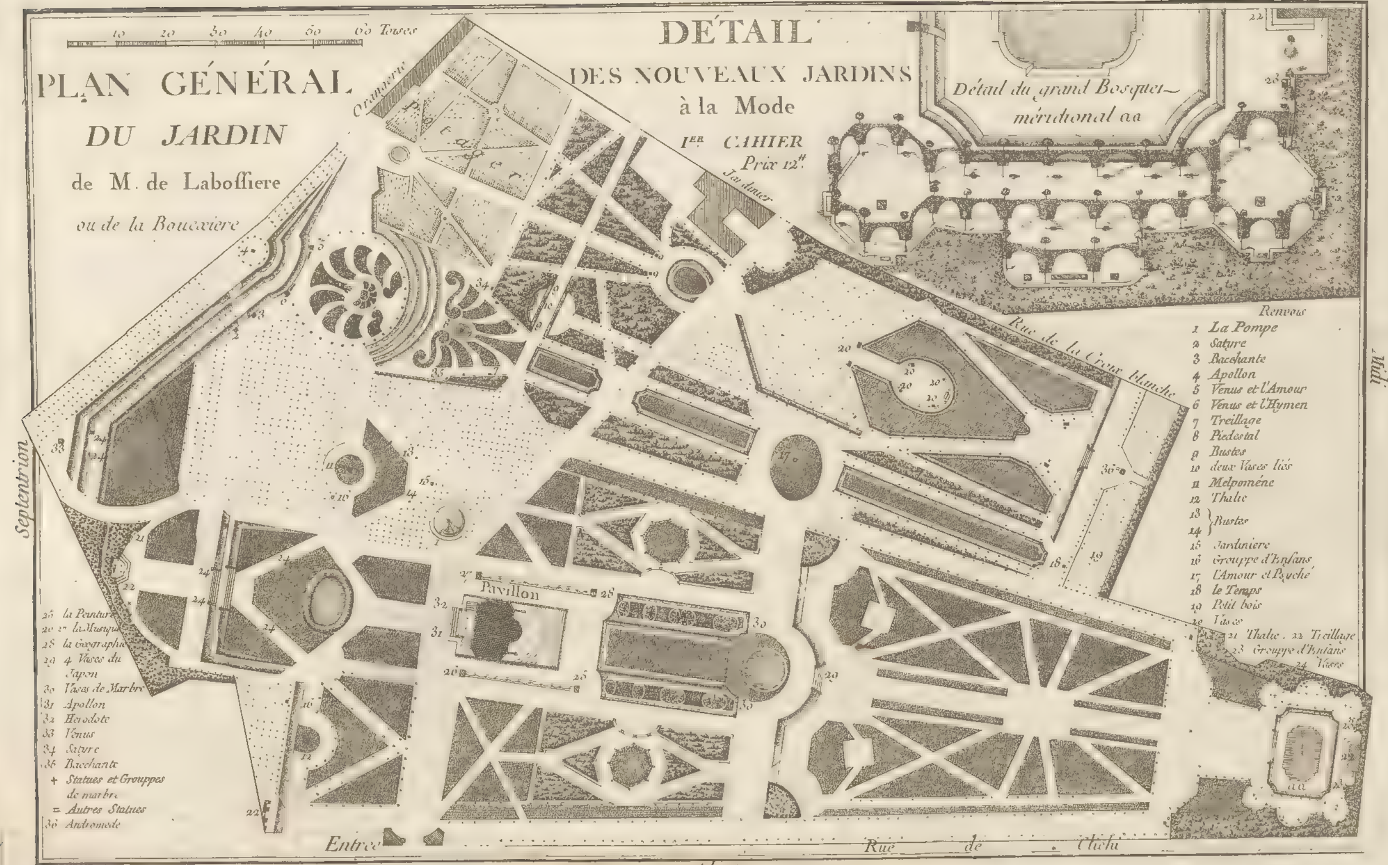
With 47[illegible] plates, some folding, [illegible]

Plate list (in no. 12) [illegible] for 12 and 2[illegible] plates in cahiers [illegible] 15. However, [illegible] to [illegible] 11 and 23 plates

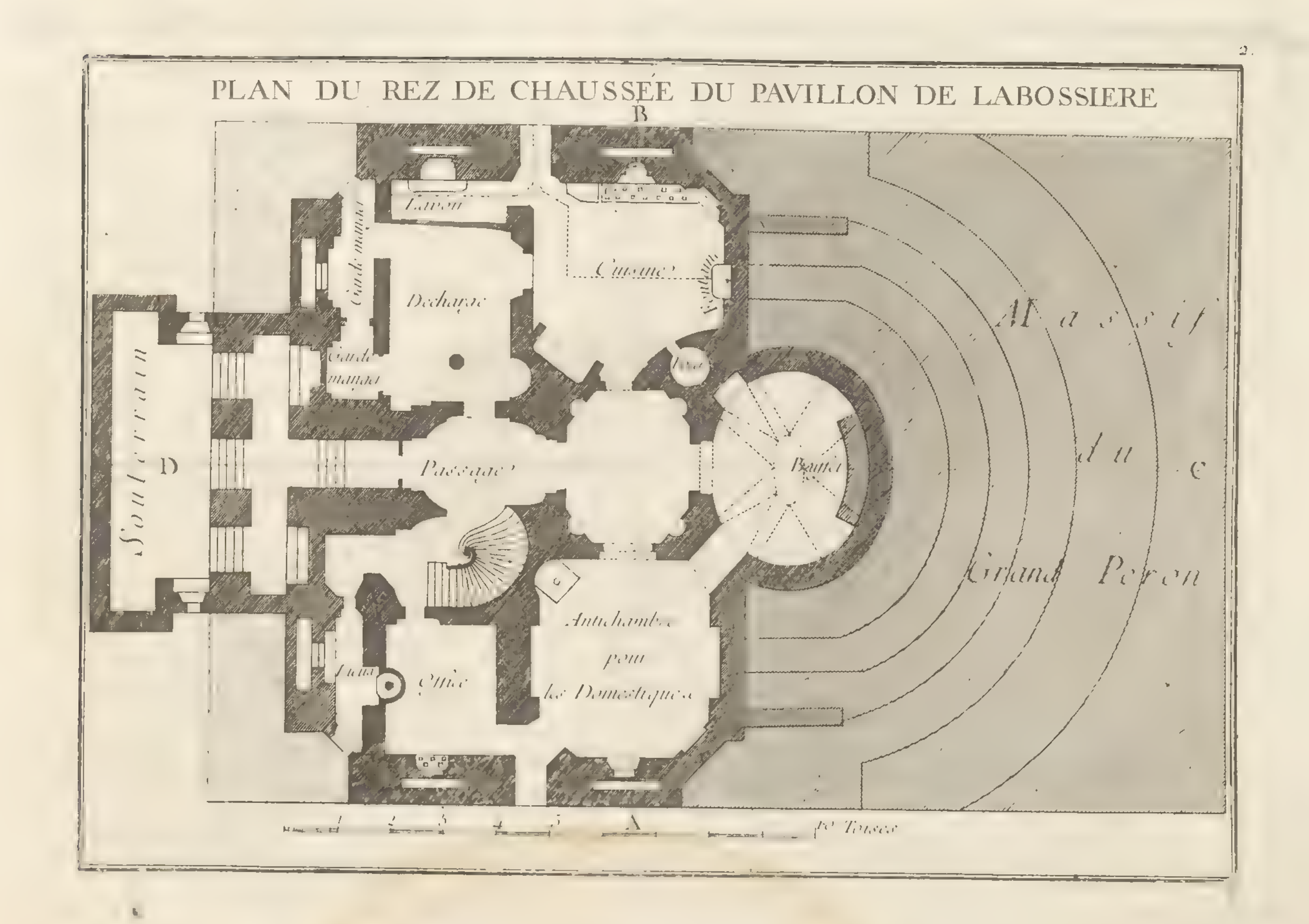
Small hole in last plate, cahier 1. Some scattered slight [illegible] in 4 cahiers.

RARE

No copy in Bibliothèque Nationale, an unc[illegible]ete copy, lacking 5 cahiers, in British Museum, another copy, lacking 9 cahiers, in Library of Congress



A Paris chez le Rouge Rue des Grands Augustins



PLAN DU REZ DE CHAUSSÉE DU PAVILLON DE LABOSSIERE

PLAN DU BEL-ÉTAGE DU PAVILLON DE LABOSSIERE.

Les Pieces A.B. portent Entre-Solles.

B.

Petite Chambre à coucher A.

Chambre à coucher.

Sallon de ...

Sallon a l'Italienne

Salon d'Eté

Grand Peron

D.

C.

Peristyle

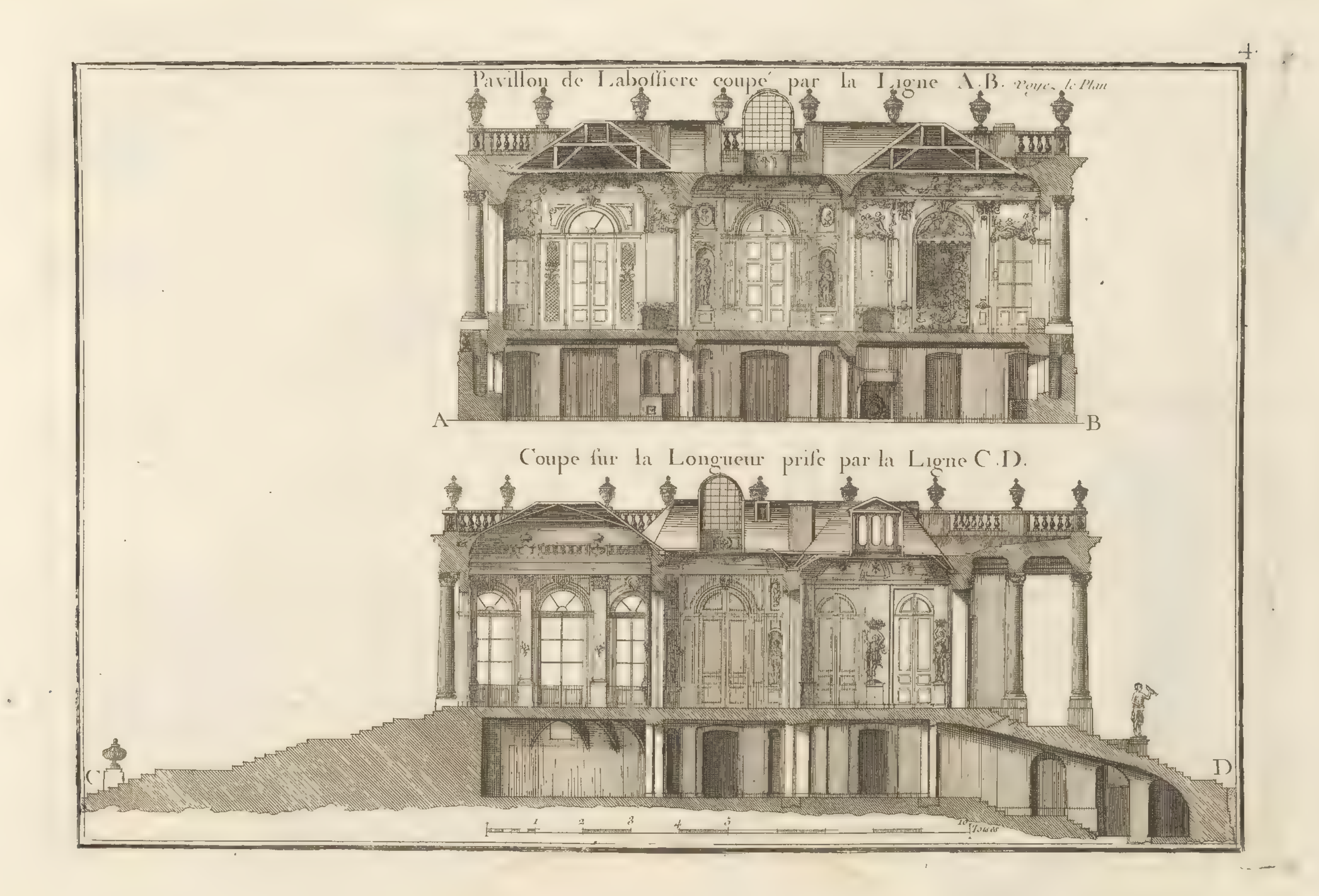
Cabinet

Cabinet B.

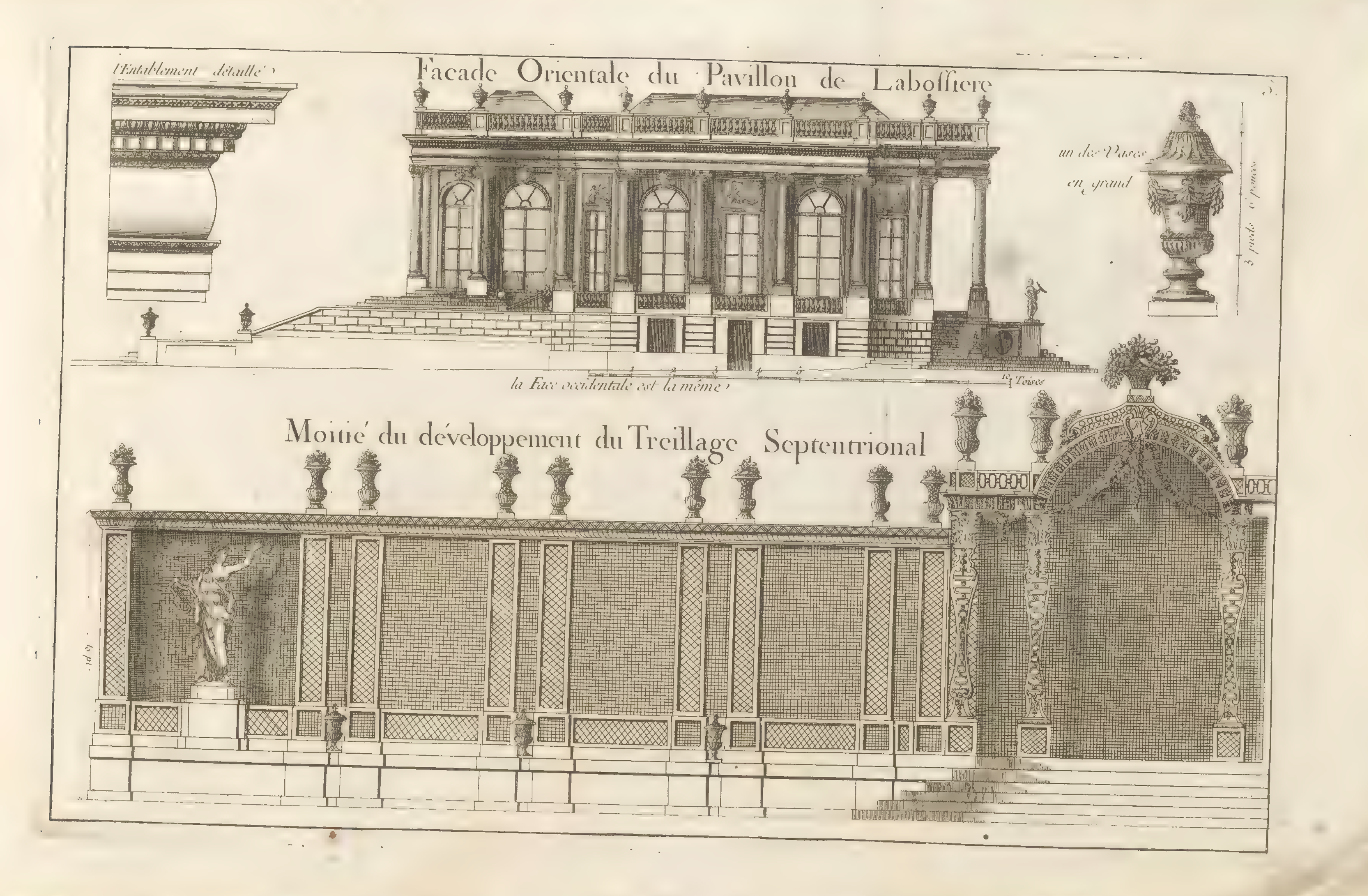
Sallon d'Hiver.

A.

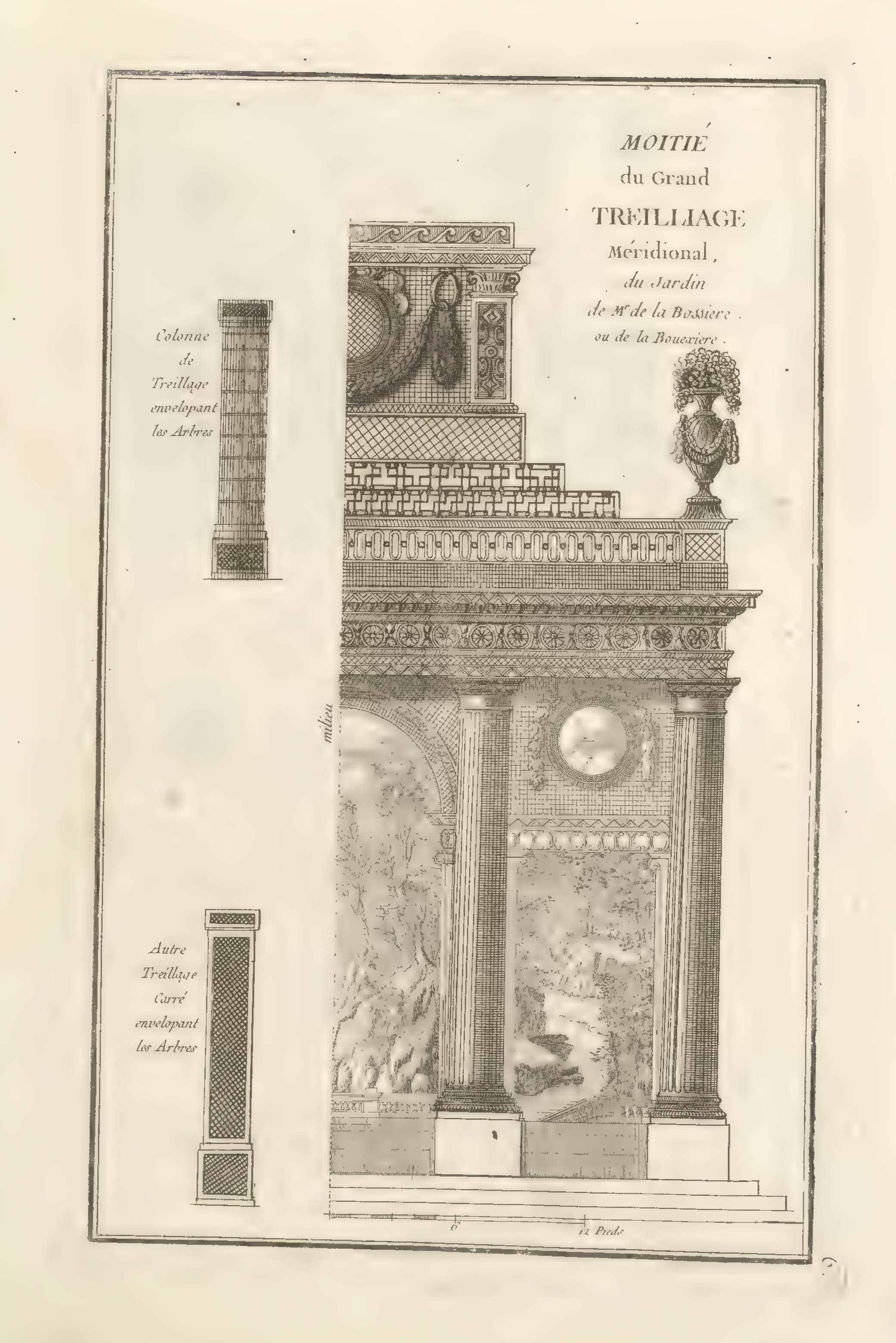
1 2 3 4 5 Toises


Pavillon de Laboſſiere coupé par la Ligne A.B. Voyez le Plan
A
B
Coupe ſur la Longueur priſe par la Ligne C.D.
C
D
1
2
3
4
5
10 Toises

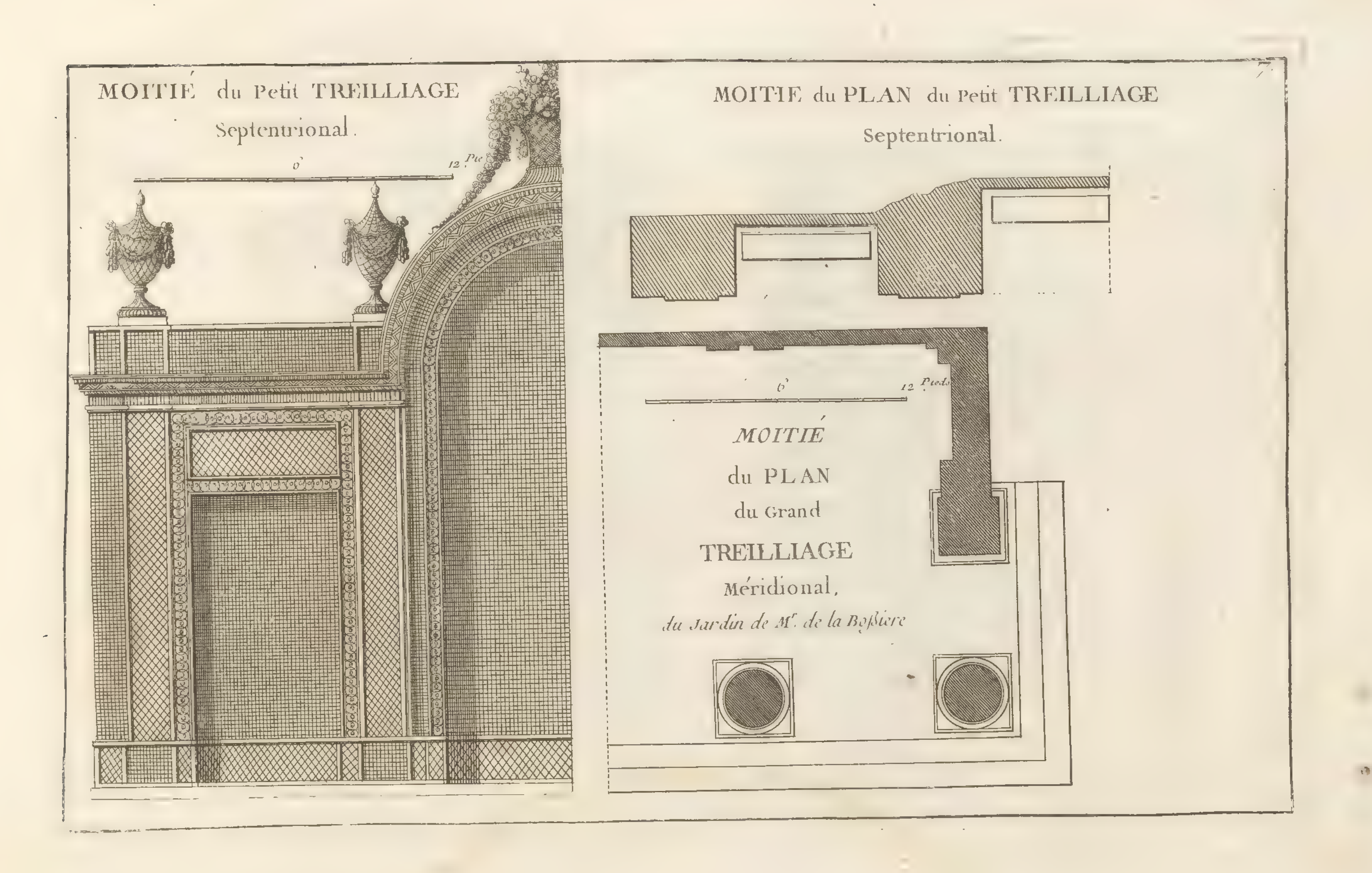




Facade Orientale du Pavillon de Laboſſiere
l'Entablement détaillé
un des Vases en grand
3 pieds 6 pouces
la Face occidentale est la même
10 Toises
Moitié du développement du Treillage Septentrional

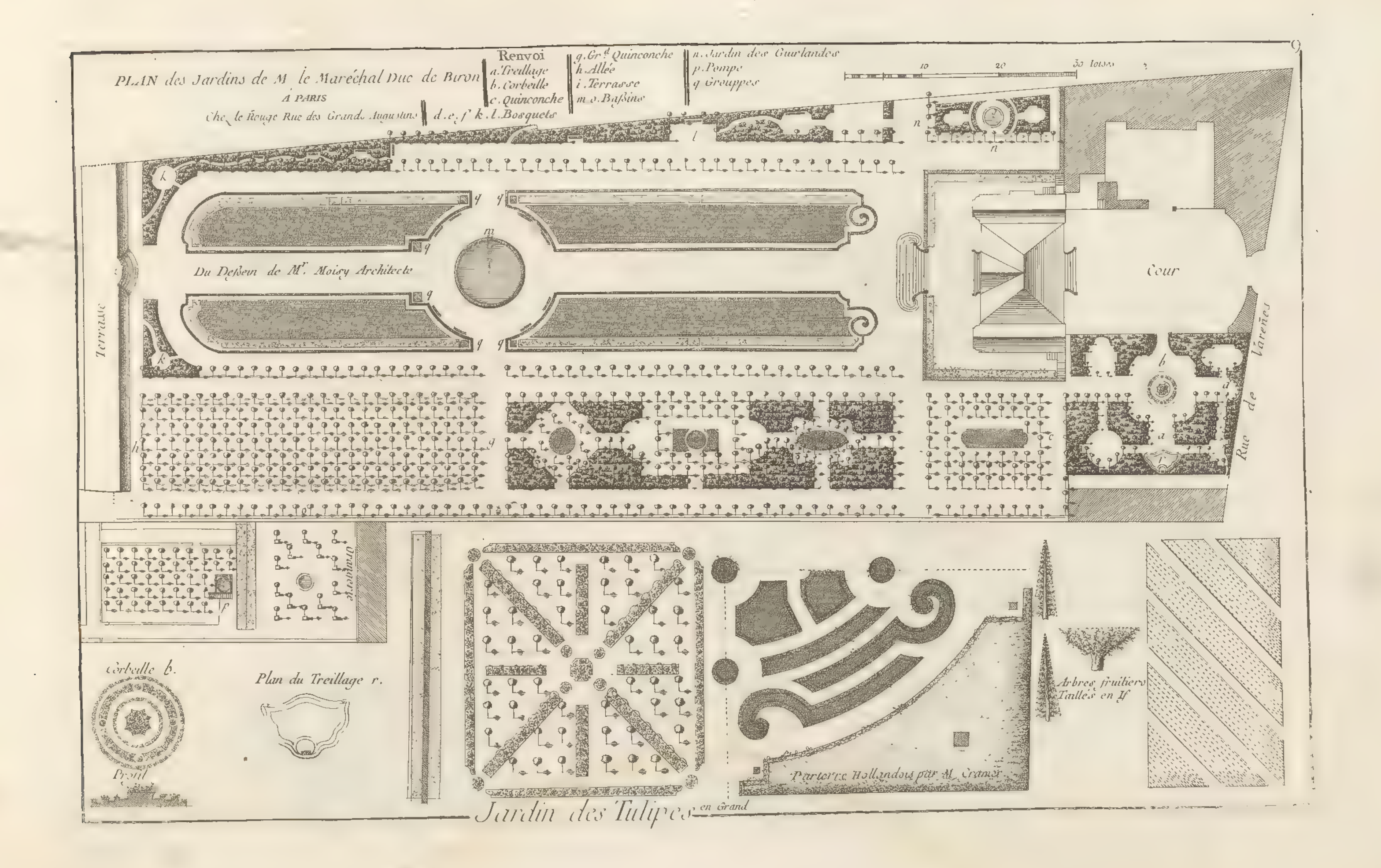

MOITIÉ
du Grand
TREILLIAGE
Méridional,
du Jardin
de Mr de la Bossiere.
ou de la Bouexiere.
milieu
6
12 Pieds
Colonne
de
Treillage
enveloppant
les Arbres
Autre
Treillage
Carré
enveloppant
les Arbres



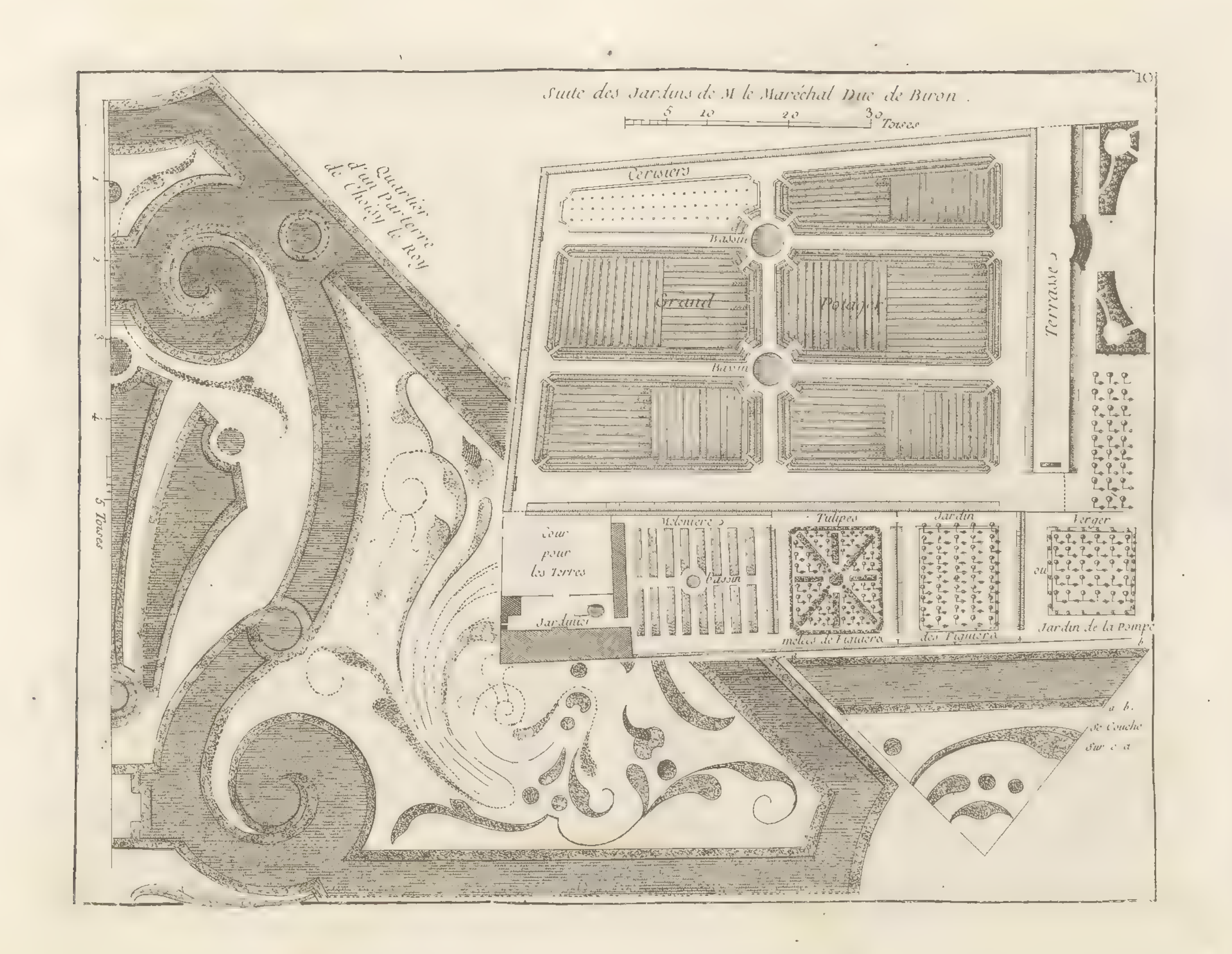

MOITIÉ du Petit TREILLIAGE
Septentrional.
6
12 Pie
7
MOITIE du PLAN du Petit TREILLIAGE
Septentrional.
6
12 Pieds
MOITIÉ
du PLAN
du Grand
TREILLIAGE
Méridional,
du Jardin de M.r de la Boissiere

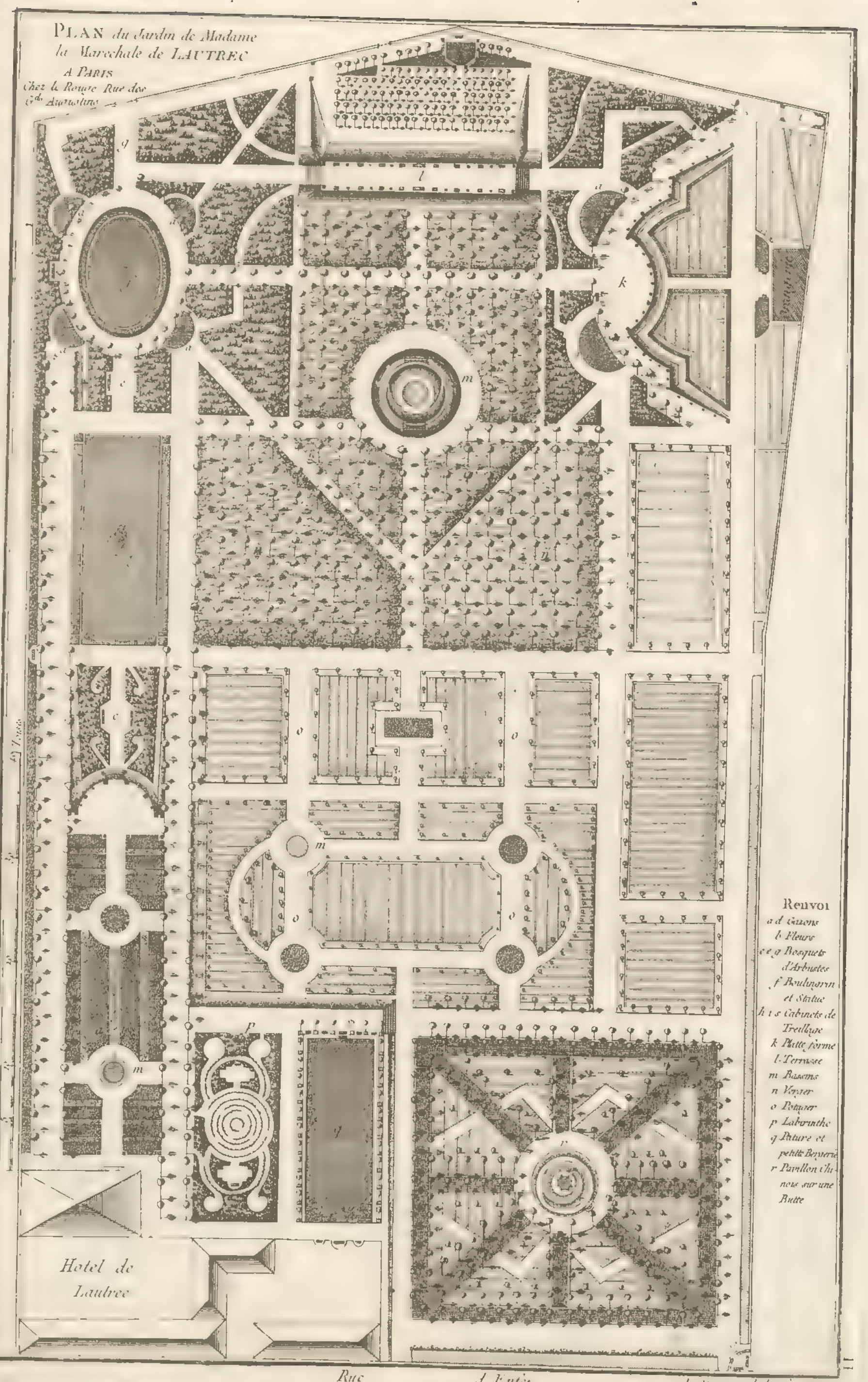


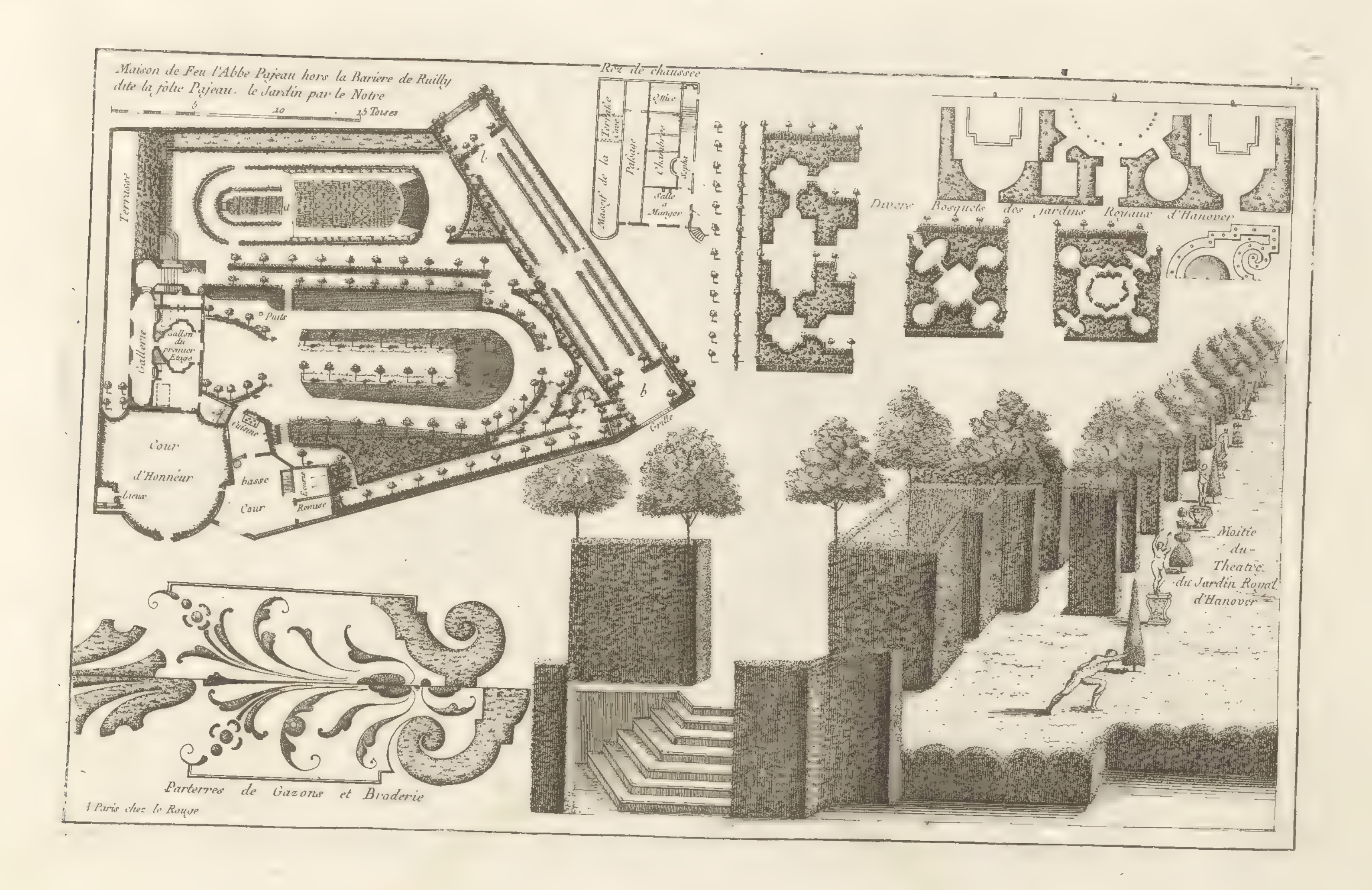

Façade Meridionale du Pavillon de Labouexiere.
Façade Septentrionale
1 2 3 4 5
10 Toises

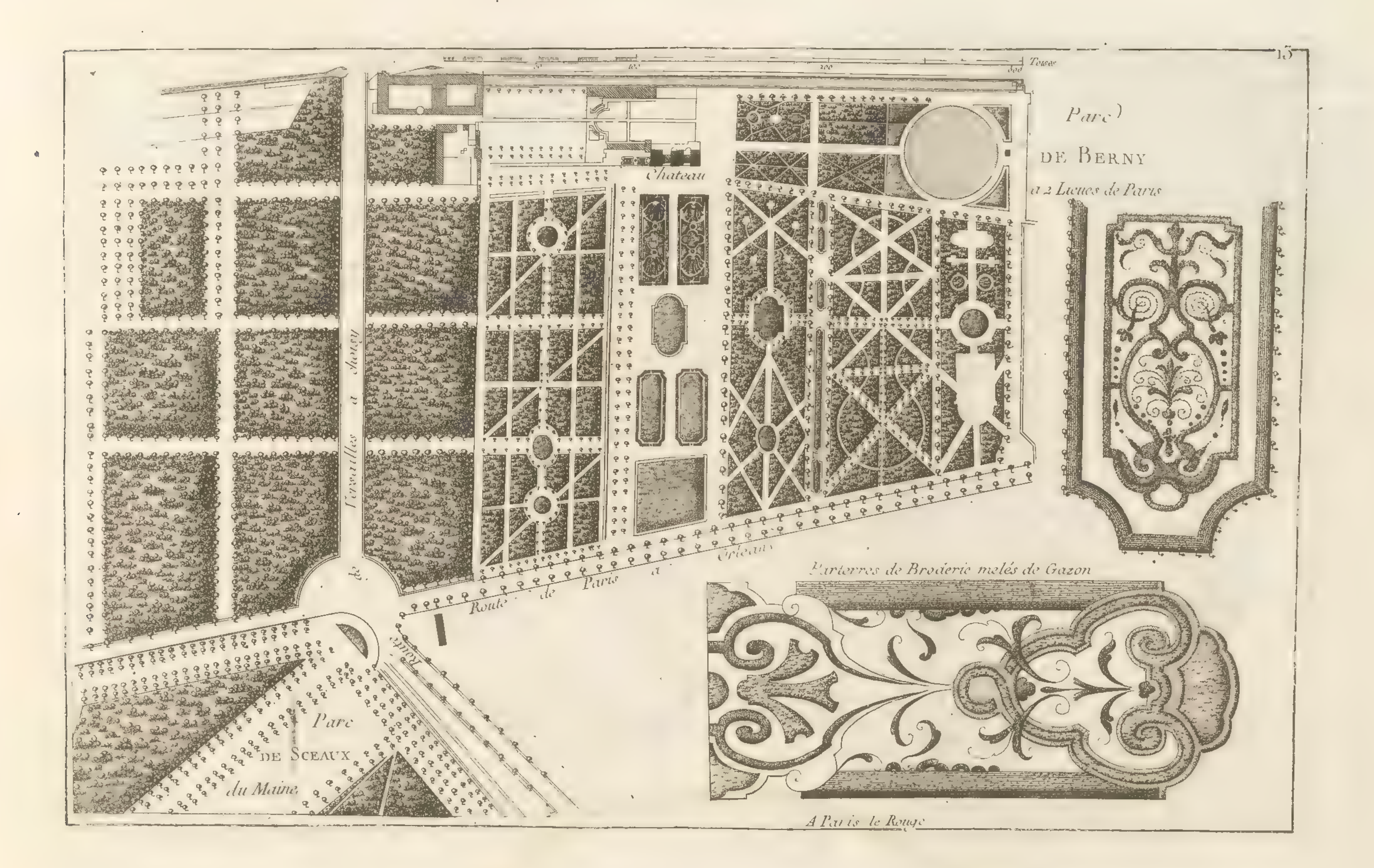


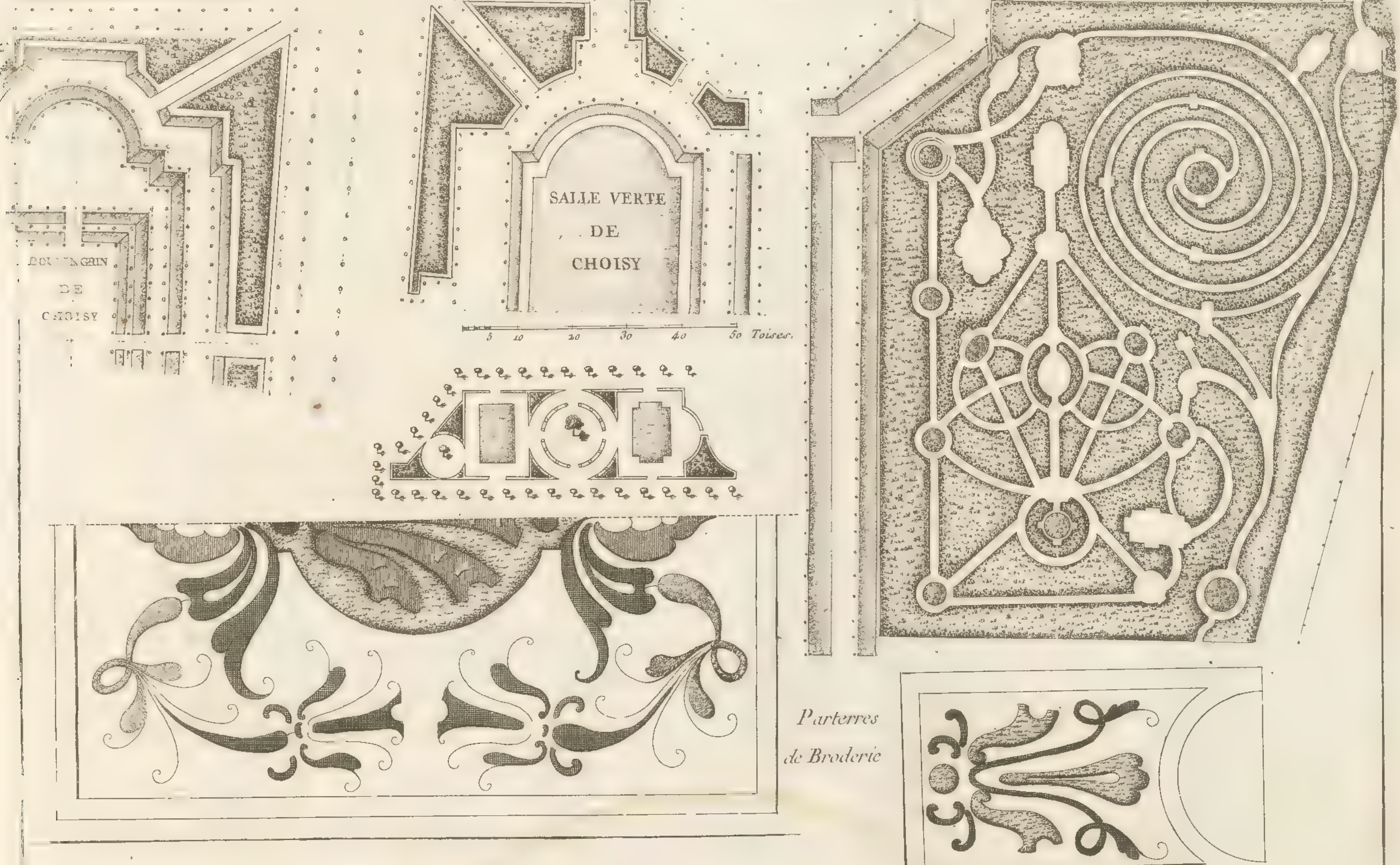
PLAN des Jardins de M. le Maréchal Duc de Biron
A PARIS
Chez le Rouge Rue des Grands Augustins
Renvoi
a. Treillage
b. Corbeille
c. Quinconche
d. e. f. k. l. Bosquets
g. Grd. Quinconche
h. Allée
i. Terrasse
m. o. Baßins
n. Jardin des Guirlandes
p. Pompe
q. Grouppes
10 20 30 toises
Du Deßein de Mr. Moisy Architecte
Terrasse
Cour
Rue de Vareñes
Orangerie
Corbeille b.
Profil
Plan du Treillage r.
Arbres fruitiers Taillés en If
Parterre Hollandois par M. Cramer
Jardin des Tulipes en Grand

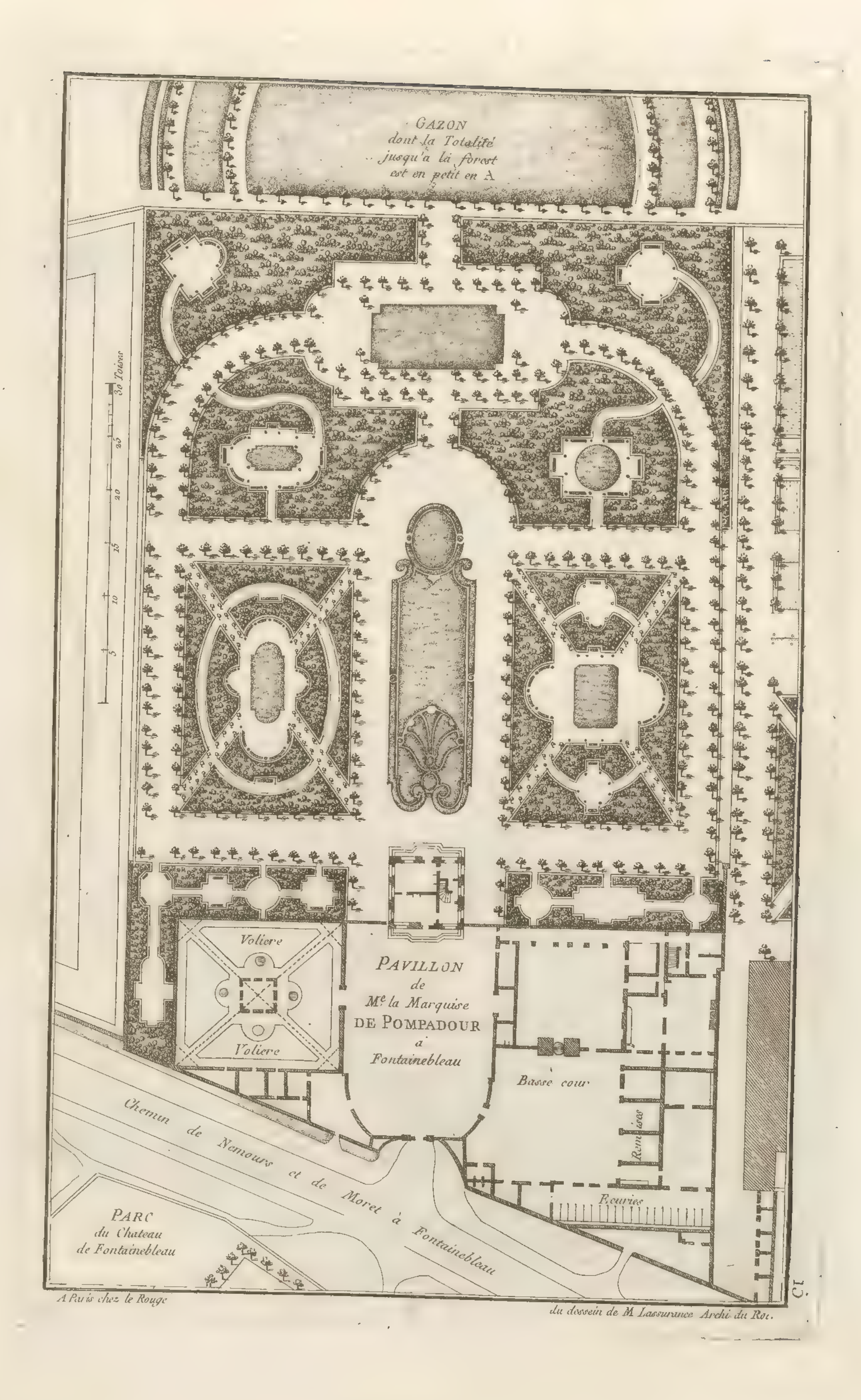

10
Suite des Jardins de M. le Maréchal Duc de Biron.
5 10 20 30 Toises
Cerisiers
Bassin
Grand
Potager
Bassin
Terrasse
Quartier d'un Parterre de Choisy le Roy
5 Toises
Cour pour les Terres
Jardinier
Melonière
Bassin
Tulipes
Jardin
Verger
ou
Jardin de la Pompe
mêlées de Figuiers
des Figuiers
a b. se Couche sur c a


PLAN du Jardin de Madame
la Marechale de LAUTREC
A PARIS
Chez le Rouge Rue des
Gds. Augustins
Renvoi
a d Gazons
b Fleurs
c e g Bosquets d'Arbustes
f Boulingrin et Statue
h i s Cabinets de Treillage
k Platte forme
l Terrasse
m Bassins
n Verger
o Potager
p Labirinthe
q Pature et petite Bergerie
r Pavillon Chinois sur une Butte
Hotel de Lautrec
Rue

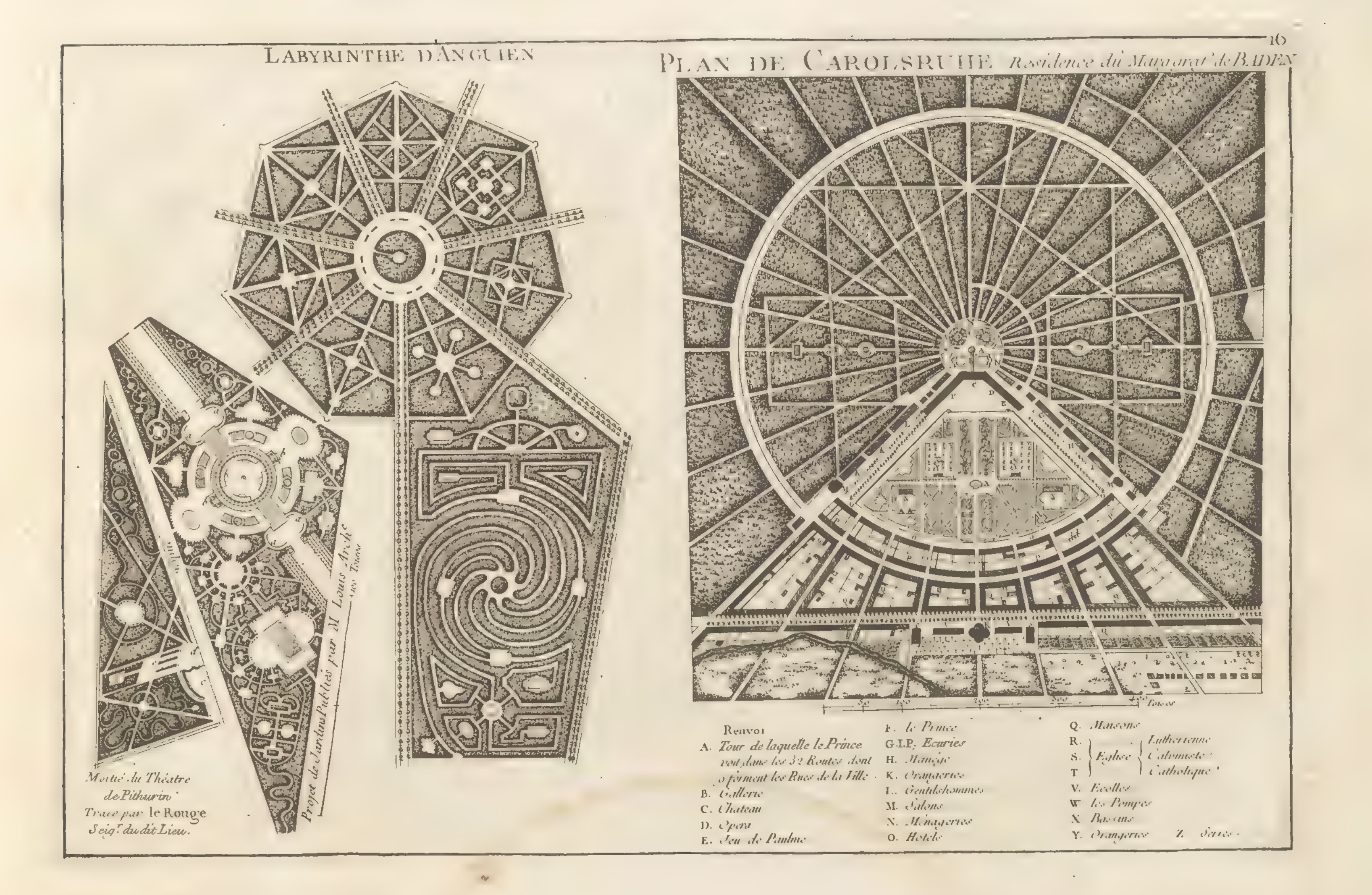

Maison de Feu l'Abbe Pajeau hors la Bariere de Ruilly
dite la folie Pajeau. le Jardin par le Notre
5 10 15 Toises
Roz de chaussée
Terrasse
Cave
Office
Passage
Chambre
Sopha
Massif de la Terrasse
Salle a Manger
Terrasse
Gallerie
Sallon du premier Etage
Puits
Cour d'Honneur
Lieux
basse Cour
Remise
Grille
Divers Bosquets des jardins Royaux d'Hanovre
Moitie du Theatre du Jardin Royal d'Hanovre
Parterres de Gazons et Broderie
à Paris chez le Rouge


15
Toises
Parc
DE BERNY
a 2 Lieues de Paris
Chateau
Route de Paris a Orleans
Parterres de Broderie melés de Gazon
Parc
DE SCEAUX
du Maine
A Paris le Rouge


SALLE VERTE DE CHOISY
BOULINGRIN DE CHOISY
5 10 20 30 40 50 Toises.
Parterres de Broderie


15
GAZON
dont la Totalité
jusqu'a la forest
est en petit en A
30 Toises
5
10
15
20
25
Voliere
Voliere
PAVILLON
de
Me la Marquise
DE POMPADOUR
a
Fontainebleau
Basse cour
Remises
Ecuries
Chemin de Nemours et de Moret à Fontainebleau
PARC
du Chateau
de Fontainebleau
A Paris chez le Rouge
du dessein de M. Lassurance Archi. du Roi.

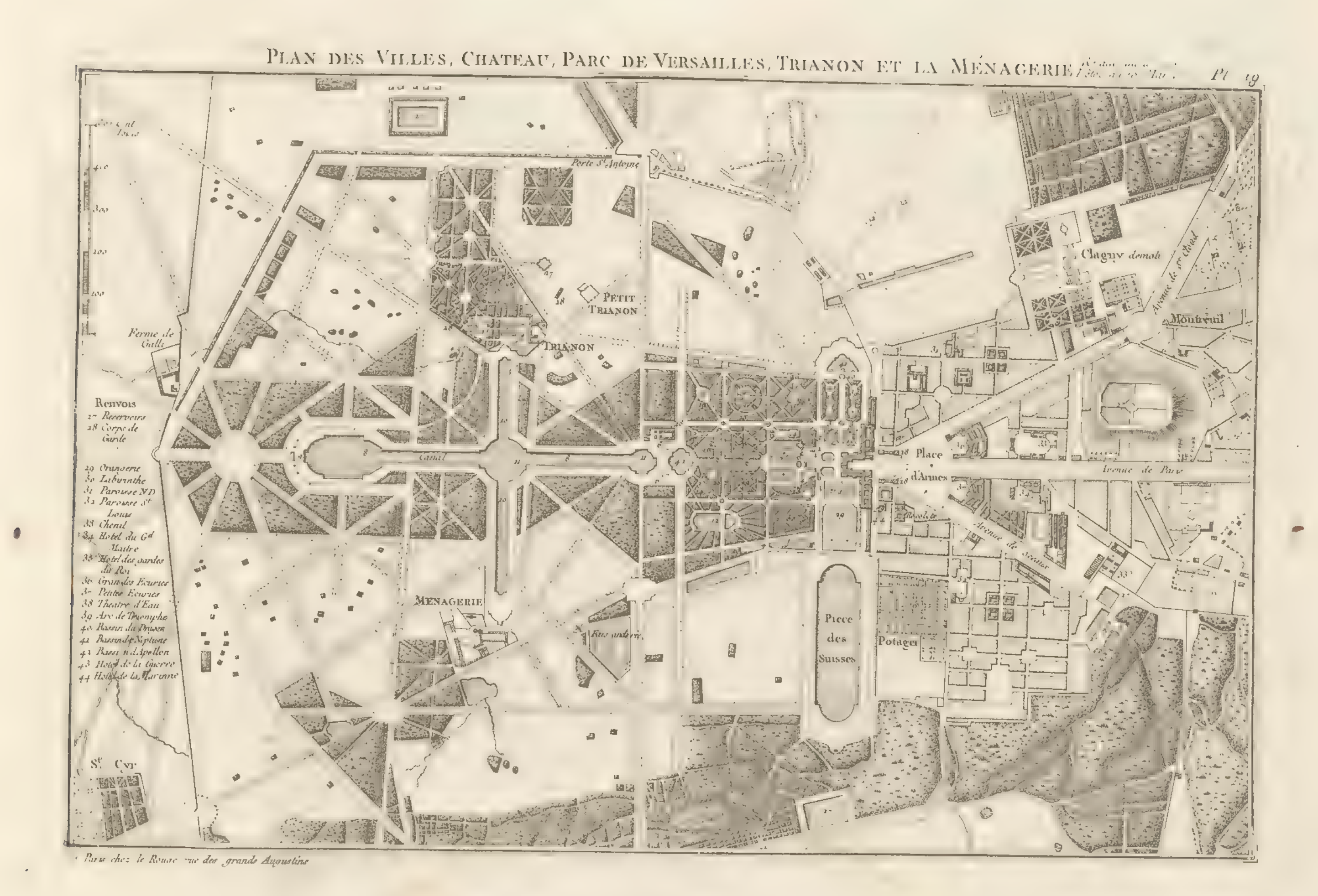




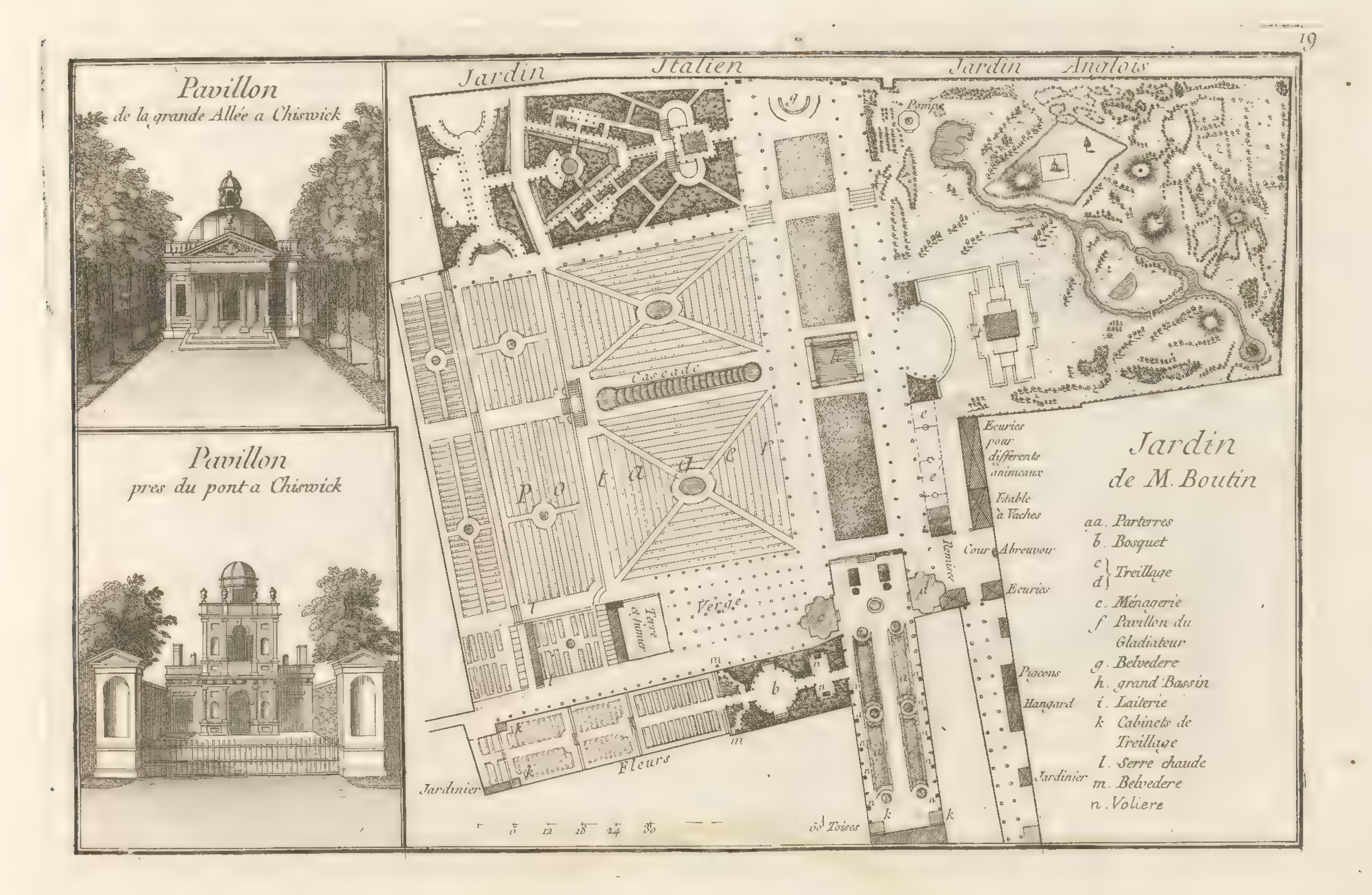
16
LABYRINTHE D'ANGUIEN
PLAN DE CAROLSRUHE Residence du Margrave de BADEN
Projet de Jardins Publics par M. Louis Arch.te
Moitié du Théatre de Pithurin
Trace par le Rouge Seig.r du dit Lieu.
Renvoi
A. Tour de laquelle le Prince voit dans les 32 Routes dont 9 forment les Rues de la Ville.
B. Gallerie
C. Chateau
D. Opera
E. Jeu de Paulme
F. le Prince
G.I.P. Ecuries
H. Manége
K. Orangeries
L. Gentilshommes
M. Salons
N. Menageries
O. Hotels
Q. Maisons
R. S. T. Eglise Lutherienne, Calviniste, Catholique
V. Ecolles
W. les Pompes
X. Bassins
Y. Orangeries
Z. Serres

Environs de CHANTILLY A PARIS chez le Rouge rue des Grands Augustins

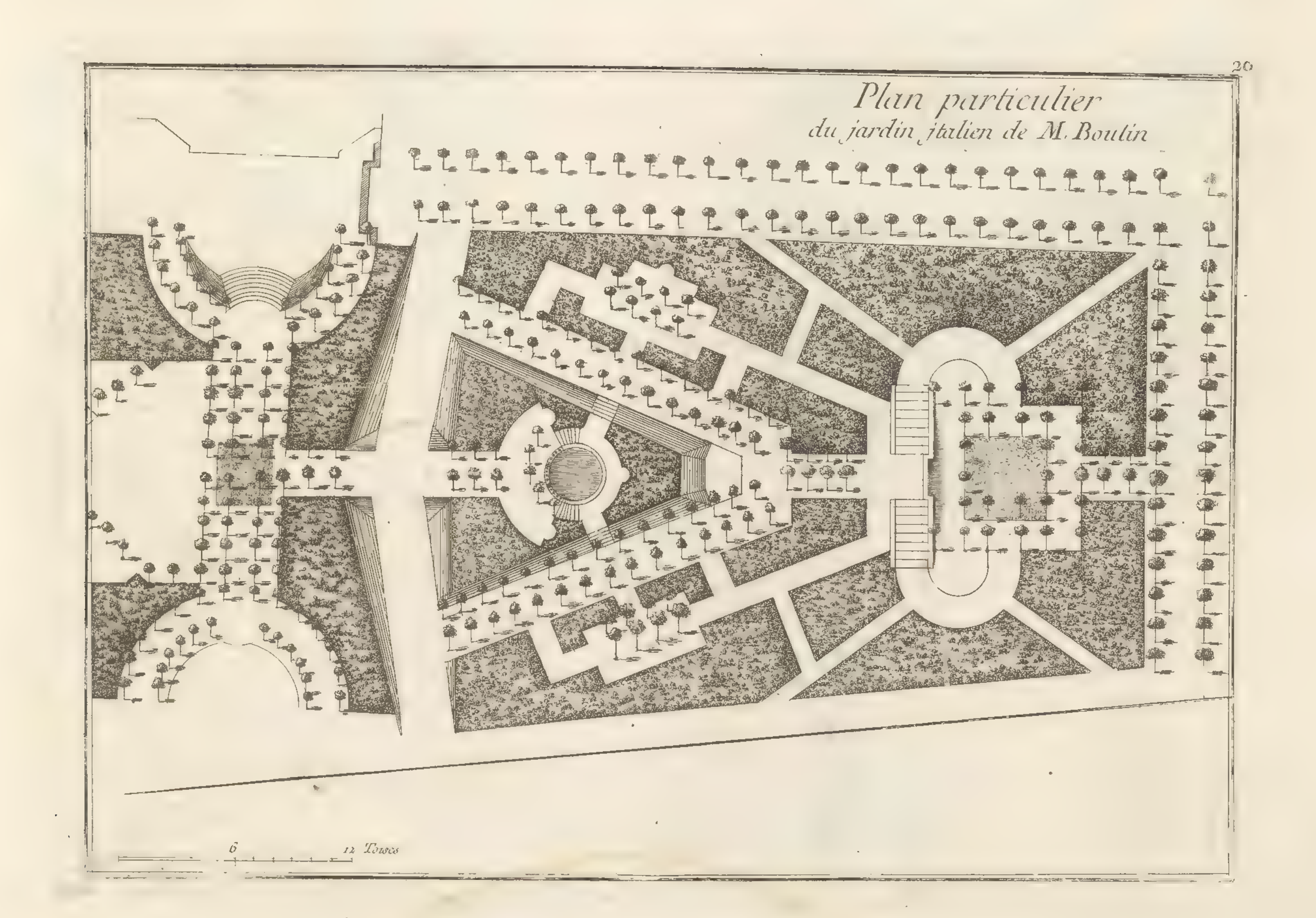


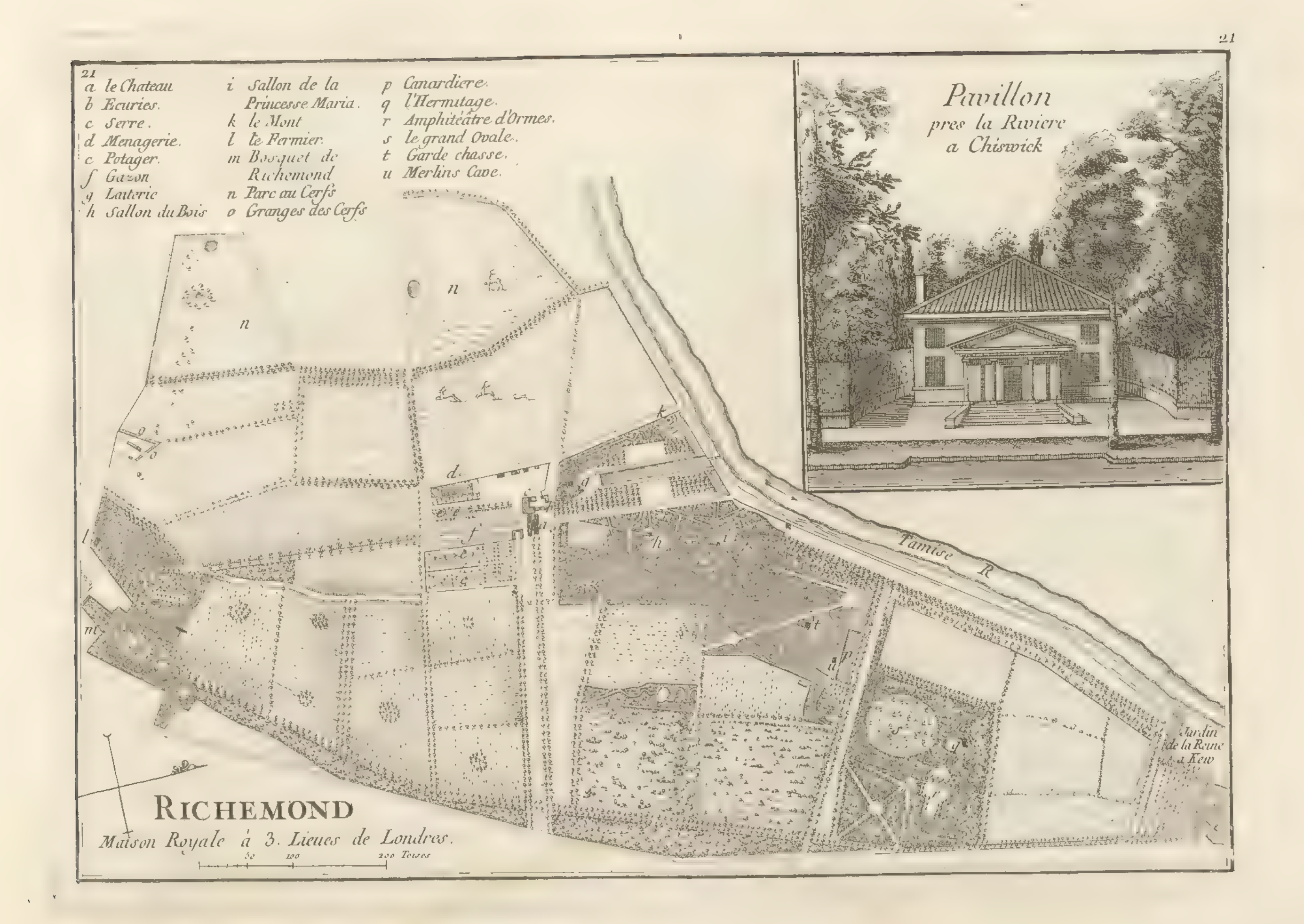


PLAN DES VILLES, CHATEAU, PARC DE VERSAILLES, TRIANON ET LA MÉNAGERIE
Pl. 19
Porte St. Antoine
PETIT TRIANON
TRIANON
Clagny
Montreuil
Ferme de Galli
Renvois
28 Corps de Garde
30 Labyrinthe
33 Chenil
38 Theatre d'Eau
Canal
Place d'Armes
Avenue de Paris
Avenue de Sceaux
MÉNAGERIE
Piece des Suisses
Potager
St. Cyr
Paris chez le Rouge rue des grands Augustins

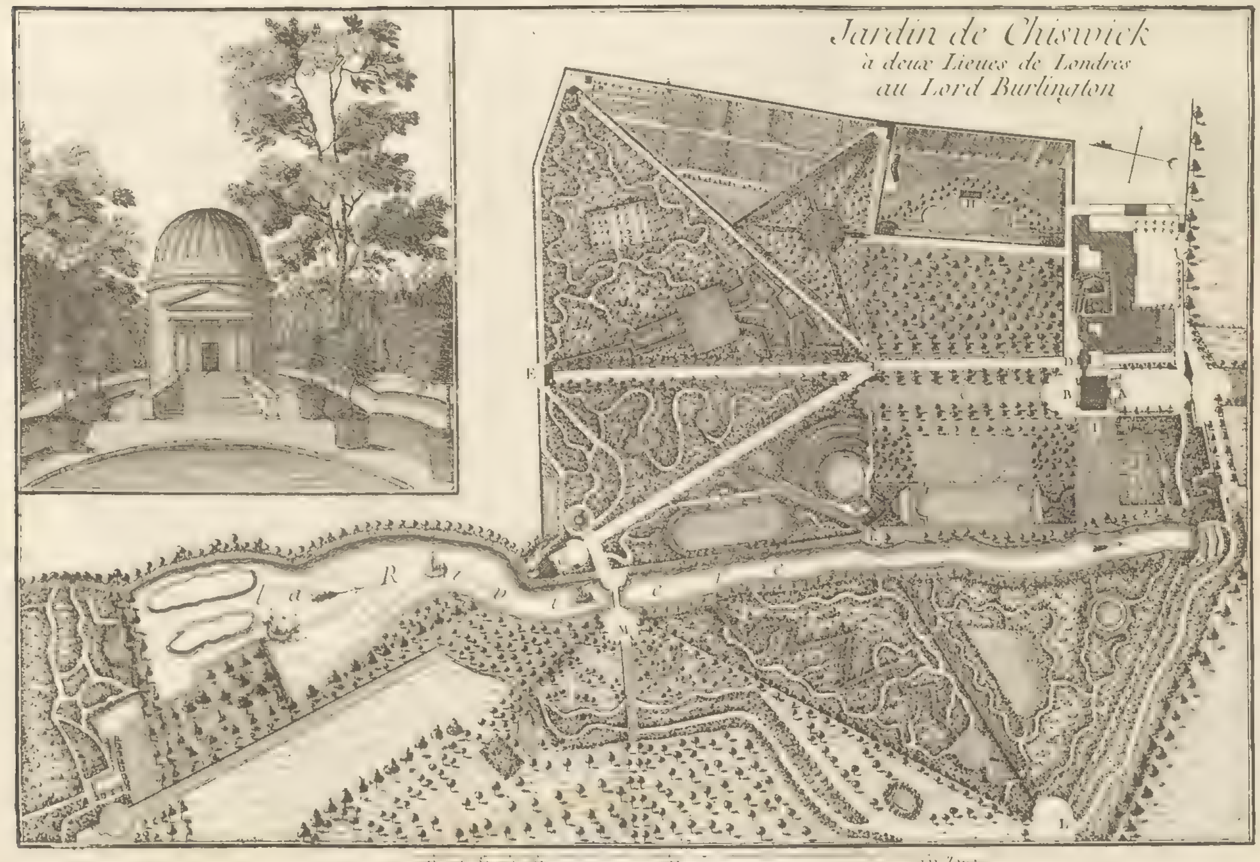

Pavillon
de la grande Allée a Chiswick
Pavillon
pres du pont a Chiswick
Jardin Italien
Jardin Anglois
Pompe
Cascade
Potager
Verger
Terre et fumier
Fleurs
Jardinier
Ecuries pour differents animaux
Etable a Vaches
Cour
Abreuvoir
Remises
Ecuries
Pigeons
Hangard
Jardinier
5 12 18 24 30 60 Toises
Jardin
de M. Boutin
aa. Parterres
b. Bosquet
c, d } Treillage
e. Ménagerie
f. Pavillon du Gladiateur
g. Belvedere
h. grand Bassin
i. Laiterie
k. Cabinets de Treillage
l. Serre chaude
m. Belvedere
n. Voliere




20
Plan particulier
du jardin italien de M. Boulin
6
12 Toises



21
a le Chateau
b Ecuries.
c Serre.
d Menagerie.
c Potager.
f Gazon
g Laiterie
h Sallon du Bois
i Sallon de la Princesse Maria.
k le Mont
l le Fermier.
m Bosquet de Richemond
n Parc au Cerfs
o Granges des Cerfs
p Canardiere.
q l'Hermitage.
r Amphitéatre d'Ormes.
s le grand Ovale.
t Garde chasse.
u Merlins Cave.
21
Pavillon
pres la Riviere
a Chiswick
Tamise R.
Jardin de la Reine a Kew
RICHEMOND
Maison Royale à 3. Lieues de Londres.
50 100 200 Toises


Jardin de Chiswick
à deux Lieues de Londres
au Lord Burlington
la Riviere


Project d'un jardin à l'angloise
dessiné par M. le Prince de Croÿ
à son Retour de Londres
Haye de fermeture enfoncée dans un fossé
Contretabulé par dessus lequel passe la Vue
Basse cour
Pente de Gazon garnie de Touffes d'Arbustes
Touffes de fleurs
Champ de Petit Trefle Luzerne et autres especes toujours verd
Autres fleurs
Taillis
Evergreen
Bordure de Taillis
Palais à l'Italienne
Maison Chinoise
Cascade Sauvage
Bordure
Colonne Antique
Futaye
Grande
Lac
Isle
Pont Chinois
Val et Vient
Colonade
Pente douce qui se perd dans la Riviere
50
100 Toises

Planche 1

DESCRIPTION

du Jardin de M de la Bouexiere

Il contient 32 arpents Le Pavillon sur les dessins de Carpentier se presente á 40 Toises de l'Entrée du côté de la Rue de Clichy, et à 100 T. de la rue de la Croix blanche

Ce Pavillon a 13. T. de face tant au midy qu'au Nord. Les faces laterales ont 14 T. elles sont décorées d'un ordre Ionique portant balustrade ornée de Vases; compris le Soubassement rustique le tout a 6 T. de haut. Le Rez-de-chaussée contient Office et Cuisine, Le Premier est composé de 8 pieces. La décoration interieure est superbe. tout est sculpture dorure et peinture. Il y a 2 pieces en Entre-solle, et dans les Combles, 6 Cabinets par lesquels on communique sur une Terrasse. Le Sallon d'Eté revetu de Marbre, est magnifique; Il est décoré de 8 pilastres Corinthiens, bases et Chapitaux de bronze dorés. Cinq portes vitrées conduisent sur un perron qui embrasse toute la largeur du Bâtiment, et qui a 8 T de long. De la on decouvre par-dessus divers bosquets d'Arbustes et Tapis verds, ornés de Corbeilles et bandes de fleurs; le Treillage de la planche 6, qui est à 170. T. a 48 pi de haut, et par-dessus cette décoration, au pied de laquelle est un grand Bassin, on découvre tout Paris. Diverses allées, taillées en pommier et en palissades, accompagnent ces points de vue.

Du Peristyle du Nord on apperçoit un grand Bassin qui sert de reservoir, un long Treillage sur un plan circulaire qui a 20. pi. de haut, detaillé dans la planche 5, a la distance de 75 T

D'un Treillage à l'autre il y a 42. pieds. de pente.

La Statue d'Apollon, au point 4, est entourée par 12 Tilleuls en gaines, taillés en arcades, la on découvre une Rotonde de 27 Tilleuls en gaines sur un plan circulaire de 22. T de diametre, Taillés en arcades, entourant une Coquille de gazon ornée de fleurs, au travers de cette décoration on apperçoit une autre Coquille et par-dessus divers Tapis verds, les Statues 17 et 18 dont la derniere est a la distance de 180 Toises.

Du bassin de l'Orangerie on découvre la Statue d'Andromede 36. qui est a egale distance, vers le petit Bois 19.

La distribution des Quinconces du potager, et des divers autres points de vue, fait honneur aux talents distingués du Sr Cramer Directeur de ce beau Jardin.

Le Treillage 22 est détaillé dans la Pl 7. Il a 27 pi. de haut.

La Reine les Princes et Princesses ont visité ce Jardin.

Pl. 9. Jardin de M. le Mal Duc de Biron

En entrant par la Cour un Bosquet de 20 T de profondeur sur 22. T. de long s'offre à la vue, au milieu duquel est une riche Corbeille ornée en toute saison des fleurs les plus rares, dans le fond se présente un magnifique Treillage, renfermant la Statue de Flore accompagnée de Zephyre et de Borée. Arrivé à la Corbeille un autre beau Treillage paroit A gauche, il contient aussi trois Statues et sert de point de vue a une grande allée qui s'etend sur la droite à 150 T. Ce Bosquet contient 4 Cabinets meublés de bancs et de Statues.

Ce Jardin peut avoir 50 T. de large, il est divisé en trois parties inegales, la plus large qui est celle du milieu, a 26. T., elle contient les 4 parterres ornés de gazon et de fleurs en toute saison La partie de la droite forme divers Cabinets, et celle de la gauche a 20 T. c'est un Quinconce, dont le milieu est occupé par un gd Tapis de fleurs. Plus loin sont trois Bosquets d. e. f. ornés de trois Cabinets parsemés de fleurs qui menent a un Quinconce de 45 T. de long. Les tiges des Arbres extérieurs sont garnies de Chevrefeuil, et tout le Quinconce est enveloppé d'une chaine de guirlandes de ces memes fleurs; ceci est nouveau.

Detournant à droite par h. vous arrivez sur une Terrasse qui sépare ce Jardin du Potager.

Du point i. vous découvrez le grand Bassin, qui jette a 20 pieds de haut. Il est entouré de 8 bancs superbement sculptés, et de 6. grouppes de Figures. Ces Parterres sont decorés de fleurs, d'Arbustes les plus rares et d'Orangers. D'icy vous passez à droite ou à gauche, dans les Cabinets k, qui vous menent par un petit Bois en l, et en n, ou est un Jardin planté en Arbustes. Les grands Arbres, qui l'entourent sont liés par des guirlandes de Chevrefeuil com̃e le Quinconce g h.

Pl. 10. Le Potager peut etre regardé comme un des plus complets: rien n'y manque. Il a 60 Toises de long sur 45 de large. Par la Meloniere vous passez dans le Jardin des Tulippes; on s'y croiroit transporté dans les champs de l'ancienne Capadoce, dont Pline fait mention parlant de la même fleur, Au milieu de ce Jardin est un bouquet de 10 pieds de diametre, d'ou partent 8 Rayons d'environ 30 pi de long, garnis d'une infinité de Tulippes doubles: on y compte 600 Variétés L'entredeux de ces Rayons est occupé par des figuiers entourés de filets, de meme que dans le Jardin suivant. Enfin vous passez dans un Verger ou est la Pompe de Lucotte, laquelle fournit 30 muids d'eau en une heure par le moyen d'un Cheval. Je la publirai dans un An.

Suit enfin l'Orangerie sablée et ornée d'une varieté de fleurs les plus rares en amphithéâtre; le Magnolia grandi floré dit le Laurier tulipier, y a fleuri 2 années de suite. Il n'avoit jamais fleuri à Paris que chez M. le Prince de Soubise et chez M. le Duc de Biron. 200 Orangers et 10 000 pots de fayence garnis de plus de 20 différentes sortes de Reines marguerittes décorent ce Jardin parsemé d'une quantité de fauteuils et Canapés artistement cachés sous des Toiles cirées. Louis XV. Louis XVI la Reine, les Princes et les Princesses sont venus voir ce Jardin.

Pl 11. Jardin de Mr la Mise de Lautrec.

Ce Jardin de 125 T de long sur 70 de large sur les dessins de feu Laguépiere présente d'abord un Parterre à l'Anglaise melé de gazons et de fleurs de 37 T. de long sur 9. de large. Suit une Plateforme ornée de Caisses et de pots, de laquelle vous descendez dans un petit Bosquet d'Arbustes c. suivi d'une piece de gazon ornée de fleurs. Tout ceci est accompagné à droite et à gauche d'une allée de Tilleuls melés de Roses printanieres.

Vous traversez un autre Bosquet d'Arbustes en e et passez par un Boulingrin f. accompagné de 4. demi-lunes de gazon. Différents chemins à travers des Arbustes vous conduisent à la Terrasse l. ornée de pots et de Caisses. A gauche vous voyez un quinconce de Peupliers de la Caroline et du Canada à droite est un grand Verger. De cette Terrasse vous descendez par une plateforme k. vers l'Orangerie dans laquelle il y a des pyramides de fleurs rares.

Vous arrivez par le Verger ou le Potager o. à la piece du Mont traversée et entourée de 8. allées de Tilleuls en berceau accompagnés de fruitiers de différentes especes. Au centre est une butte occupée par un Pavillon chinois des plus élegants. Dans l'angle s. est un petit Baldaquin en treillage La pature y est entourée d'Arbres de Judée, Acacias roses, à fleurs blanches, Cerisiers, Merisiers, Pêchers à fleur doubles &c. Suit le Labyrinthe p. qui est d'une fort jolie composition. L'Eau d'Arcueil fournit les Basins

Pl 12. La Folie Pajeau près la Barriere de Rully est ingénieusement distribuée. L'Allée du milieu est dans un fond, trois rangs de Maroniers s'élevent en amphithéatre de chaque côté. La Terrasse est au niveau du premier Etage en très belle vue. Le Boulingrin offre un petit Potager duquel vous remontez dans la grande allée ou vous découvrez tout Paris.

Le tout forme presentement un bouquet qui est occupé par Mᵉ la Comtesse de Gisors.

La Perspective du Théâtre d'Hanover fait conoitre son plan qui est dans le gout de tous les Théâtres, mais fort long. Des pans de Charmilles, des Statues melées d'Ifs en forment la decoration.

Pl. 13. Berny à l'Abbé *de Sᵗ Germain des Prez*

Ce Jardin de 300 T. de long sur 250 est entre la Route d'Orleans et la Riviere de Bievre. Avant d'entrer on passe par un grand Quinconce. Les Bosquets sont tous percés differemment et les promenades multipliées par des Routes, Sentiers, Cabinets et Salles vertes. Par dessus les parterres on decouvre le chemin d'Orleans par une grille de 60 T. de long.

Pl. 14 Le Labirinthe de Choisy

A 115. T. de long sur 85. de large a été planté en 1739. sa Charmille à 10. pieds de haut les Allées 10. pieds de large.

Les Salles vertes ou Boulingrins de 110. T de long sur 60 de large plantées en Tilleuls sont majestueuses et offrent à la vue une grande Prairie artistement decorée. Le Parc en entier à ses beautés, je le mets sur le chantier dans l'instant que j'ecris pour le donner en May avec celui de Marly sur deux Planches egalles à celle de Bellevue.

Pl. 15. Le Jardin de Mᵉ la Mˢᵉ de Pompadour *à Fontainebleau.*

Du Dessin de l'assurance est noble et de toute beauté, ayant 57 T de long sur 60. de large. On doit remarquer le beau parterre de gazon orné de fleurs les plus rares en face, et les petits bois à droite et à gauche du Pavillon, coupés par 10 Cabinets de differente composition au tour d'une Salle verte qui à 25. T. de long sur 14. de large. Une petite Menagerie à gauche du Pavillon rend ce lieu plus agréable encore.

Pl. 16. Carolsruhe *Résidence du Margrave de Baden.*

Vis-à vis de Landau à une Lieue de l'autre côte du Rhein à l'extremité d'une Forest de 12. Lieues de tour laquelle est entourée d'une Plaine agréable et fertile.

Rien de plus heureux que la distribution des Allées et des Rues du Parc et de la Ville, sur les 32. aires de Vents de la Boussole. Le Chateau ouvert du côté du Midi par 2. ailes dans le gout d'un Théâtre est separé de la Ville par un Jardin de 160. T. de long sur 300. T. de large, rien n'y manque. La Ménagerie qui est presentement en AA. est des plus complettes. Il y a une Faisanderie en bb. un Potager en cc. et un Jardin Botanique en dd. les 8 premiers massifs des Allées de la gauche ee. sont actuellement percés par des Sentiers qui forment des Cabinets et des Labyrinthes. l'Esprit et les talents du Prince et de la Princesse rendent ces beaux de plus en plus agreables.

Le Labyrinthe d'Anguien se trouve dans les Jardins de Lablond excepté l'Eptagone dont les sept Massifs sont percés differement les uns des autres.

Le projet de Mʳ Louis pour le Bois de Boulogne est de toute beauté, 4 Rampes en a et 2. Escaliers en b. conduisent à une Galerie couverte ornée d'une Colonade vers l'interieur et d'autant d'Arcades du côté du Jardin. Les Bosquets et Quinconces sont distribués de maniere à former les promenades les plus charmantes.

À l'egard du Théâtre de Charmille que j'ai tracé à Pithuirin, il est au plus simple. Les terres enlevées du Parterre c. ont été jettées en d. ce qui a formé le Théâtre, trois coulisses en e le decorent de ce coté-là. Le Cabinet des Acteurs se trouve en f. divers Allées et Sentiers à l'Anglais se partagent le reste du Bosquet; il y en a autant dans l'autre moitié.

Pl. 17. Chantilly *Château magnifique à 9 Lieues Nord de Paris.*

Le grand et le petit Château sont entourés d'eaux vives. Le Parc a 2. Lieues de tour on y compte 36. Bosquets tous plus beaux les uns que les autres, le Labyrinthe, les Parterres d'eau, le Potager, le Canal, les Ecuries, la Forest, enfin tout repond à la grandeur du Prince qui l'habite.

Pl. 18 Versailles

Piganiol a si bien decrit Versailles et Chantilly qu'il est inutile d'en parler après lui, la Reine fait agrandir et changer le jardin du petit Trianon qui sera magnifique.

Pl. 19. Jardin de M. Boutin *Rue de Clichy.*

Ce Jardin peut etre mis au rang des plus beaux qu'il y ait. En entrant, le point de vüe se presente du levant au couchant et peut avoir 132. T. deux jolis Parterres aa. mêles de fleurs et de gazon ornent la façade de la maison. Les murs sont masqués à droite et à gauche par des Marroniers, parmi les quels on trouve de jolies volieres renfermant chacune une paire de Pigeons rares, il y en a six de chaque côté. A 30 T à gauche se presente un Bosquet b. contenant une Salle verte qui forme un tres beau couvert. Le point de vüe est 60 T. l'extremité des deux Parterres est ornée d'un Bassin. À 36 T. de la maison à droite et à gauche sont 2. Cabinets de treillage c.d à 12. T. l'un de l'autre; et en face de deux Allées de 100 T. du côté du Midi. Celle de la droite conduit à la Menagerie e peu après on trouve une fort belle Laiterie, au milieu de la quelle un jet d'eau de 5. à 6. pi. de haut en retombant lave une table de marbre circulaire, ce qui forme tout au tour une nappe d'Eau. On voit ensuite la Vacherie et le Jardin Anglais. Là cesse la symetrie, on decouvre par des chemins detournés, une Riviere artificielle qui en serpentant forme deux Isles et une Cascade. En parcourant divers Bosquets irréguliers, on rencontre des Buttes, des Ponts un tombeau antique accompagné de Cyprés, une Bergerie, plusieurs Arbrisseaux rares mélés de fleurs et de plantes etrangéres.

Le Pavillon du Gladiateur f. à 14. T. de face sur 5. T. ½. de large. On arrive enfin à la Pompe de l'invention du Sʳ Laurent. De là on passe sur une plateforme elevée g en face de la maison, d'où l'on decouvre par dessus un tapis verd, un grand Bassin quarré, un autre Tapis verd, et les Parterres aa dont nous avons parlé. De ce Belvedere g. on passe au Jardin Italien, où sont des Bosquets reguliers, de jolies plate-formes ornées de balustrades et des terrasses très bien dessinées, et symetrisées. La decharge du Bassin h forme une longue Cascade, qui fournit de l'eau de distance en distance, et se jette dans un Bassin au bas du Potager. De là on passe par les Serres chaudes dans la Salle verte b qui ramene dans le premier Parterre.

Pl. 20. Bosquet Italien *du Jardin precedent.*

La distribution de ce Bosquet est tres ingenieuse. Le Sieur Cronier *Jardinier de l'Hôtel des Ambassadeur extraordinaires a su occuper si adroitement le haut et le bas par des Perrons, des Plates-formes, des tapis verds, et des Allées, que le tout produit mille varietés, qu'on prendroit pour l'ouvrage de la Nature, et qui sont egalement propres à recreer la vuë, et a diversifier les promenades. Ce Bosquet est planté en Arbustes.*

Pl. 21. Jardin de Richemond.

Le Château est situé au milieu du Parc; on y arrive du côté du Nord par une avenüe de 210 T de long bordée de gazon, on voit à droite au travers des Arbres d'un Quinconce, un Canal de 112. T. de long à la tête duquel est la Laiterie. A gauche sont de grands Bosquets percés de Routes et de Sentiers. Rien n'est plus simple que la face du Château, le côté du Midi est plus decoré, au milieu d'une façade de 20 T. est un avant-corps de 5. croisées de face couronné d'un fronton, et accompagné de 2 arrieres-corps contenant 2 croisées, ce corps de logis est a 3 etages, 2. ailes de 2. etages et de 4. croisées de face terminent le batiment. 2 tapis de 100. T de long conduisent à l'Allée de Richemond qui a 260 T de long et qui est plantée en Maronniers. Le Potager touche à ces 2 tapis. Au Couchant de cette avenue est le Parc aux Cerfs on eleve des Faisans et des Perdreaux du côté du Levant. Au Midi est le Bosquet de Richemond, orné d'une Salle de Tilleuls, et percé de routes et de sentiers. Le grand Bosquet du Nord Est a 320 T de long sur 160 de large. Il est percé par différentes routes droite et courbe, et contient divers Pavillons. La Tamise qui arrose ce Parc le rend encore plus agreable.

Pl 22 Jardin de Chiwick

Le Château bâti à l'Italienne se présente du coté de la Cour A on le prendroit plutôt pour un Temple que pr un Palais.

Un Rustique Vermiculé sert de Soubassement à dix Colonnes Composites formant un Perystile et couronnées d'un fronton : elles sont accompagnées d'une porte et de 4 Croisées Le Comble est de la hauteur du fronton. Un Dôme, dont la largeur est égale à celle de la moitié du Bâtiment, termine l'Edifice. On monte à ce Perystile par un double perron à droite et à gauche. La Façade B. du côté du Jardin est d'un goût plus simple. 2. Croisées et une porte se présentent au premier Etage. Chacune des croisées est accompagnée de 4 Colonnes dans un Centre qui touche à l'Entablement. Un autre Perron conduit aussi au premier Etage et est accompagné à droite de 2 Bâtiments d'un autre genre.

Le Jardin est partagé en deux parties, par une Riviere artificielle ; on passe de l'un à l'autre par 3 ponts. Un Tapis verd long de 83. T: sert de point de Vue à la Façade B. ce gâzon est accompagné de 5 rangs d'Arbres, au travers de ceux de la gauche on découvre un autre tapis de Verdure, une piece d'Eau et la Riviere, qui est à 50 T: du point C. vis-à-vis du Bâtiment D. est une grande Allée de 200. T: de long dont l'extrémité est ornée d'un fort joli Pavillon. E à 80. T: de la maison la grande Allée forme une patte d'Oye avec deux autres. Une Statue F dans une niche décorée d'un Rustique et d'un fronton et distante de 157. T: sert de point de vue à celle de la droite. A pareille distance près la Riviere est un Pavillon élégant G. où se termine l'Allee de la gauche. On découvre du point E au travers d'un quinconce, l'Orangerie H derriere laquelle est le Potager. De la Façade I on découvre une prairie de 50 Toises de long et la Riviere. à côté est un quinconce irrégulier, à gauche est un espèce de Labyrinthe. Les Bosquets du côté de la Riviere sont les plus décorés. Au point K est un Temple fort joli donnant d'un côte sur un Bassin bordé d'un Amphitheatre de fleurs, et de l'autre sur la Riviere qui a 60 pi: de large. A 450 pi: de la Riviere est une Statue dans une Demi-lune d'où partent 3. Routes et 3 Sentiers, la première route mene au pont. La 2me bordée de Sapins conduit au Temple K. La 3e et les Sentiers conduisent vers le Château. A 800. pi: du Pavillon G vers la Digue la Riviere a 200 pi: de large ; un peu plus bas elle en a 300 : Vers le Pont M une patte d'Oye divise le terrain. Tous les Bosquets sont mêlés d'Allées droites, courbes, Salles vertes, Sentiers Tortueux, pieces de gâzon irrégulieres et boulingrins. Au point N est un petit Pavillon sur le bord de l'Eau.

Pl 23 Observations sur les Jardins Anglois.

Rien de rude, d'uniforme, ni de Symétrique dans leur figure Tout y concourt à représenter la Nature dans son plus beau jour. Dans tous les bosquets d'Evergréene ce sont des changements de Scene, tour à tour gaie, triste, sauvage et champêtre, et toujours variée par toutes les nuances possibles de verd. Il n'y a point de chemins dans les Boulingrins.

Les Sentiers et les grands Chemins vagues sont d'un gravier battu, et les Routes sont très unies, l'Eau serpente dans un gâzon émaillé, tout le reste est un gâzon fin comme celui que nous employons pour plaquer.

Les Campagnes forment des pentes insensibles ou l'on a plaisir à se coucher sur une herbe vauuée et ondulé avec goût : ce qui forme des petits Amphithéâtres dont le coup d'oeil est très agréable, si l'on en excepte quelques buttes qui pourtant y jettent de la variété, et qui sont d'ailleurs en tout temps couvertes de beaux Chevaux, moutons, Dains &c. qu'on laisse toujours en pleine liberté. Les touffes sont formées de fort beaux Arbres plantés sur de petites buttes de gâzon ; de pointes de hayes naturelles &c :, de jolis Arbustes. Les Bestiaux sont quelquefois separés par des ha ha formant des parcs de différents verds. C'est ce que les Anglois appellent une ferme ornée.

Voicy ce que dit M Grolay .... dans ses observations sur la Ville de Londres Tome 3e

C'est dans les forests abandonnées à la Nature, que les Anglois vont aujourd'hui chercher leurs modeles Les grandes Allées de leurs parcs les mieux tenus, sont des routes de forêts formees au hazard d'Arbres de toutes especes et de toutes grandeurs. Les Allées destinées a la promenade imitent les petits Sentiers des forets, et par leurs Sinuosités et par la maniere dont elles se coupent ou se communiquent.

L'Art se montre apeine dans la composition des massifs qui les separent et les masquent. Il git dans le choix des Arbres et Arbustes qui forment ces massifs. Des Marguerites des Violettes, jettées en apparence au hazard en forment la bordure à ces fleurs succedent des Arbustes nains, tels que Roziers, Myrthes, Genets, Houx, &c. Les étages suivans sont remplis par des Cedres, des Pins de diverses parties de l'Amérique, et autres Arbres qui ne s'elevent qu'a une hauteur graduée ou dont la croissance est tres lente les derniers étages conduisent aux Arbres qui peuvent former les tiges les plus hautes et les mieux fournies. Au moyen de cette disposition, ces massifs offrent, dans tous leurs ages, la forme pyramidale la plus agréable a l'oeil.

Les Sentiers qu'ils separent et qui les côtoyent, sont, de petites Allées tortueuses, et qui ne courent jamais l'espace de deux toises sur la même ligne, ni sur le même plan. En formant ces Jardins, le prémier travail a pour objet l'inegalité du terrain le plus plat et le plus uni, par la fouille et par le déplacement des Terres.

Tel est l'arrangement des jardins du Lord Burlington à Chiswick. Un Terrain très plat de sa nature fouillé et renversé, a donné des Terrasses et des Collines, dont chacune est couronnée par un petit Temple à l'Antique, enfin une Riviere fort large, dont le cours tortueux, cotoyant ou coupant les principales pieces du parc, multiplie les points de Vue du Chateau. La grande Allée qui fait le premier point de Vue, plantée en Cypres meles d'Urnes et de Monumens funeraires a l'Antique, a tout l'air d'un Cimetiere.

Les Jardins que la Princesse de Galles a formés à Kiew reunissent tout ce que le gout Anglois pouvoit produire de plus riche et de plus varié, dans un Bosquet est une Chapelle gothique qui forme un Sallon aussi vaste que singulier. Dans un autre, à la Cime d'une Colline factice, s'eleve un temple en rotonde, dans le gout le plus pure de l'Architecture grecque : Un Bosquet de communication a pour ornement un Portail Antique, appuyé sur des restes de maçonnerie, le tout en ruines ; les joints des blocs et les crevasses de la maçonnerie sont chargés de ces plantes et de ces Arbustes dont la Nature se plait à couvrir de veritables Ruines. Le principal de ces Bosquets à une Tour octogone à la chinoise sur 300 pi d'élevation, distribuée en 9 étages distingués par des Toits saillans ornés de Sonnettes, de Dragons &c.

Le milieu du Parc autour duquel sont distribués ces Bosquets, forme une Esplanade immense dont le Terrein inégalement taillé, est arrosé par une Riviere factice. Au delà de cette Rivière, on trouve un pont de bois construit au milieu de la prairie, sans autre raison que la varieté du coup d'Oeil. L'inégalité du Terrein n'offre dans toute son étendue qu'un gazon continu Le milieu, en nature de paturage en est abandonné a des troupeaux de Vaches, de Brebis et de Chevres Les bordures de ce paturage forment des Allées en gazon roulés.

PLAN DE BELLEVUE

Maison Royale a deux lieues ouest de Paris.

A PARIS
Chez le Rouge rue
des grands augustins

5 10 20 30 40 50 Toises

RENVOI

- a *Ancien chateau*
- b *Chateau neuf*
- c *Cour des offices, Ecuries, Remises*
- d *Reservoir*
- e *Grand jet*
- f *Bosquet de la Cascade*
- g *Deux nimphes par Pigal*
- h *Les goulettes*
- i *Bosquet verd, ou jardin anglois*
- k *La grotte*
- l *Bosquet du Baldaquin*
- m *Bosquet de lilas ou d'Apollon*
- n *Bosquet du Rond de Seve*
- o *Bosquet ou Salle d'arbres de Judeé*
- p *Bosquet du Labirinthe*
- q *Bosquet de la Salle des Maroniers*
- r *Bosquet ou Salle d'Erables de Virginie*
- s *Salle de peupliers d'Italie*
- t *Salle de peupliers de la Caroline*
- v *Les boulingrins*
- w *Les petits Jardins du potager*
- x *Statue Pedestre de Louis XV. en marbre de Genes par Pigal.*
- y *Apollon en marbre par Coustoux,*
- z *Cabinet de Treillage.*

Cour Royale

Terrasse

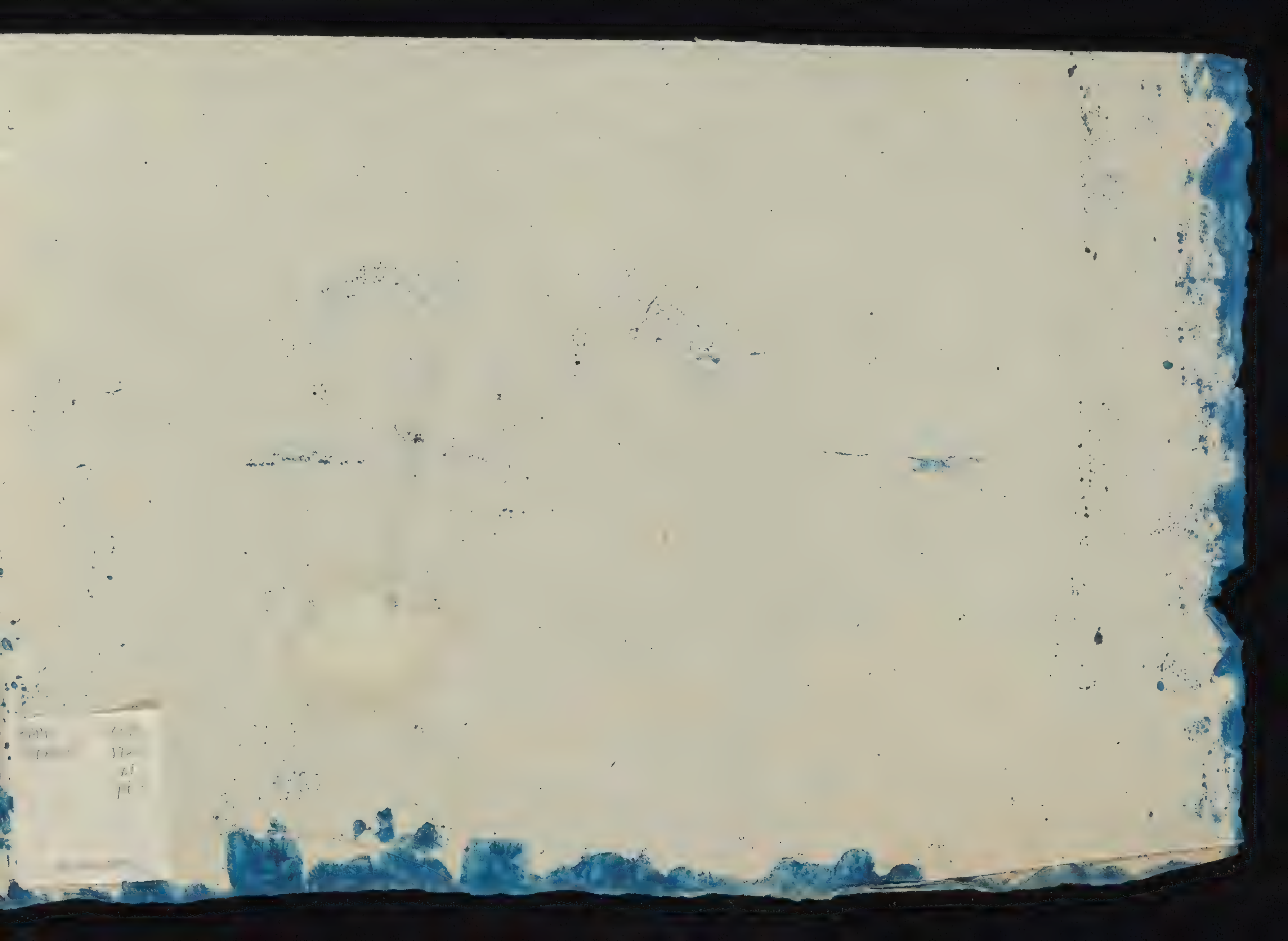
le Cavalier

Brimborion

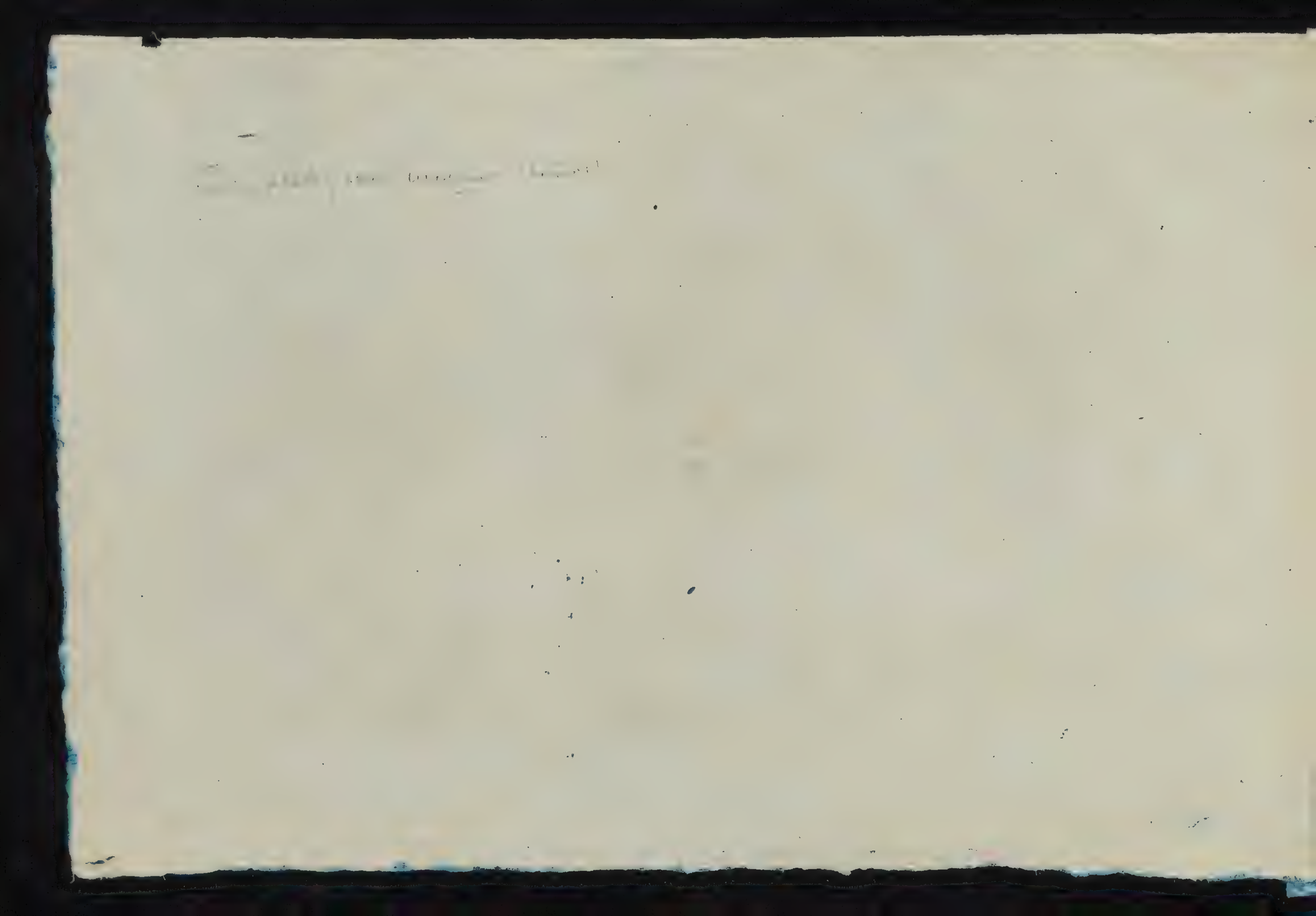
Chemin de Versailles

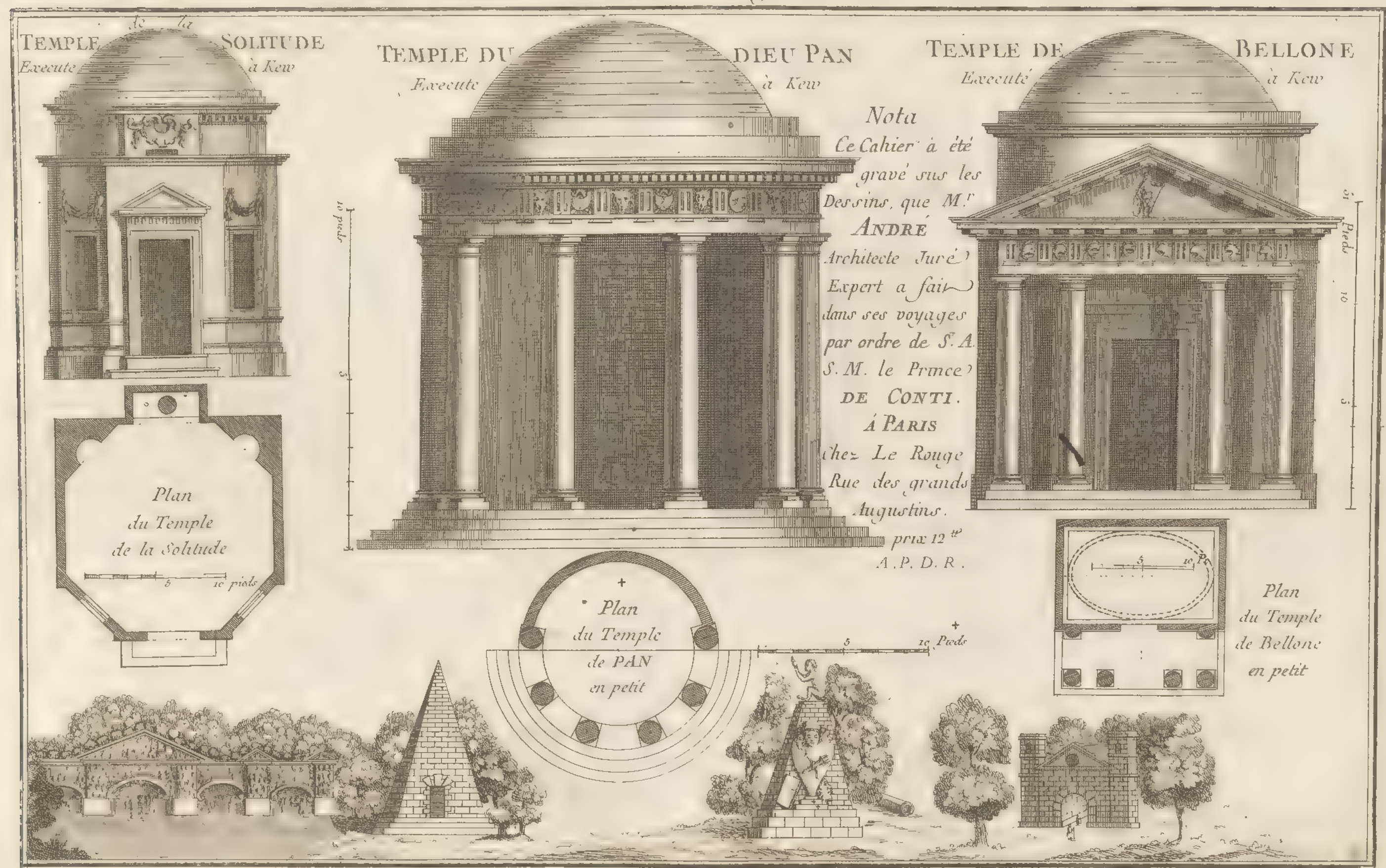
Seine Riv.


JARDINS DU ROI DE PRUSSE
NORD
RENVOIS
et tritons 23. bains d'après l'antique. 0. Adam. 9. Terrasse
portant ballustrade ornée de douze vases et douze groupes
d'Enfans d'où l'on monte au Jardin hollandois. h.. entre
JARDINS
A LA REINE
SUD



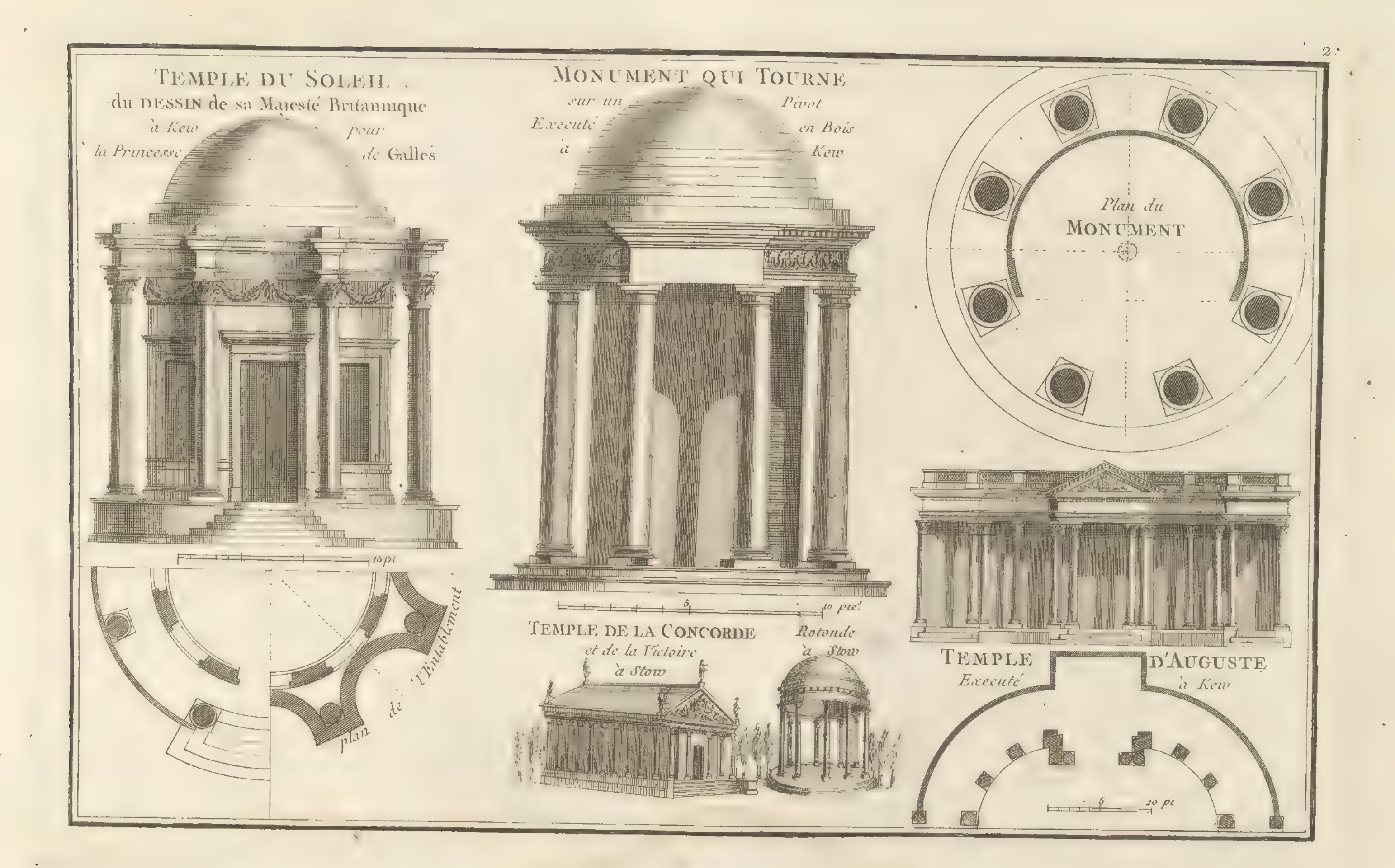






Pont de Rocailles Piramide Egiptienne Monument et Hermitage Executés a STOW




TEMPLE DU SOLEIL
du DESSIN de sa Majesté Britannique
à Kew pour
la Princesse de Galles
MONUMENT QUI TOURNE
sur un Pivot
Executé en Bois
à Kew
Plan du
MONUMENT
15 pi
plan de l'Entablement
10 pie.
TEMPLE DE LA CONCORDE
et de la Victoire
à Stow
Rotonde
à Stow
TEMPLE D'AUGUSTE
Executé à Kew
5
10 pi

TEMPLE DE LA VICTOIRE
à Kew chez la Princesse de Galles

10 pie.

Plan du Temple de la Victoire

MOSQUEE
Executée à Kew

Plan de la Mosquée

10 pie.

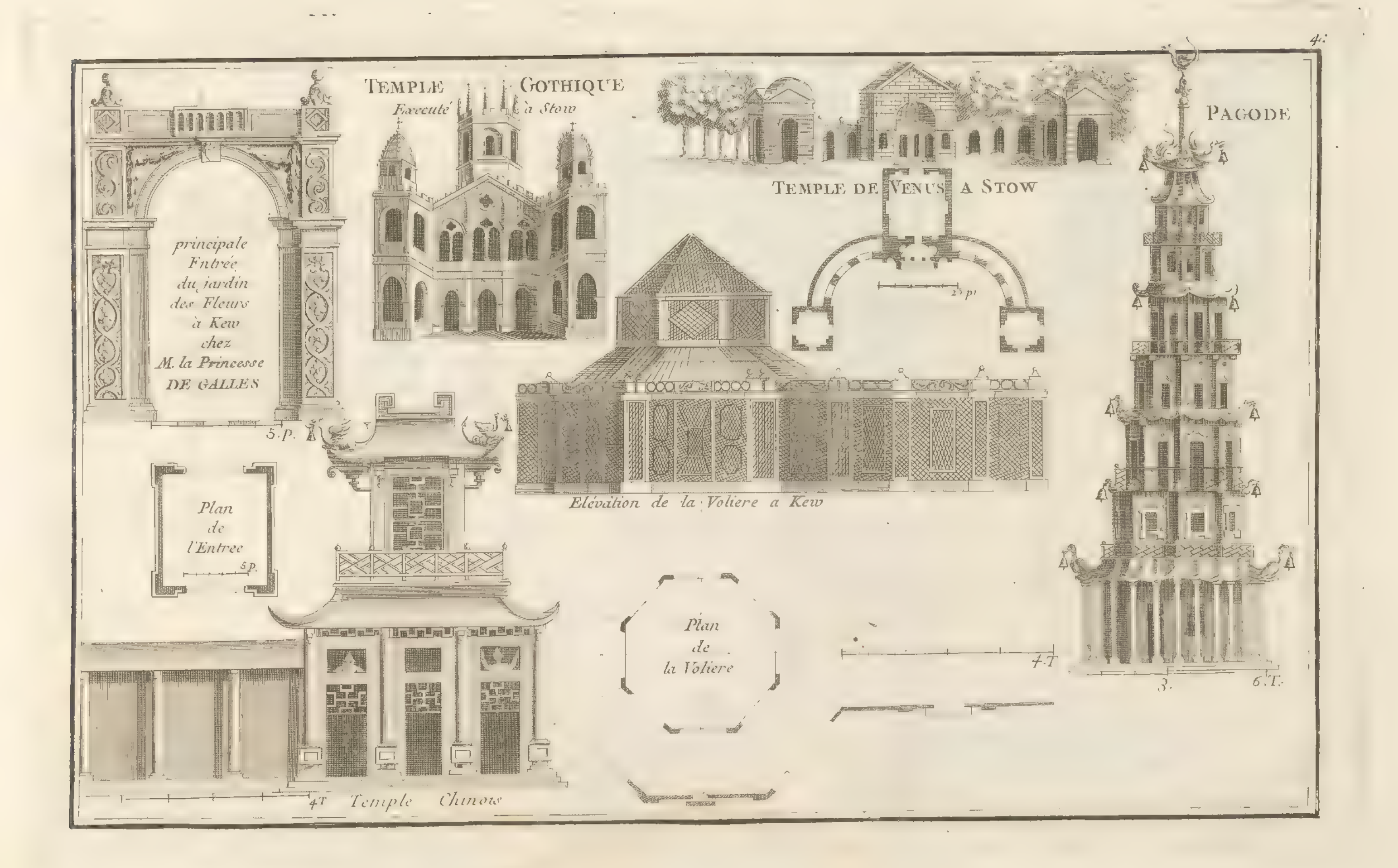
TOUR DE DIOGENE
à Kew

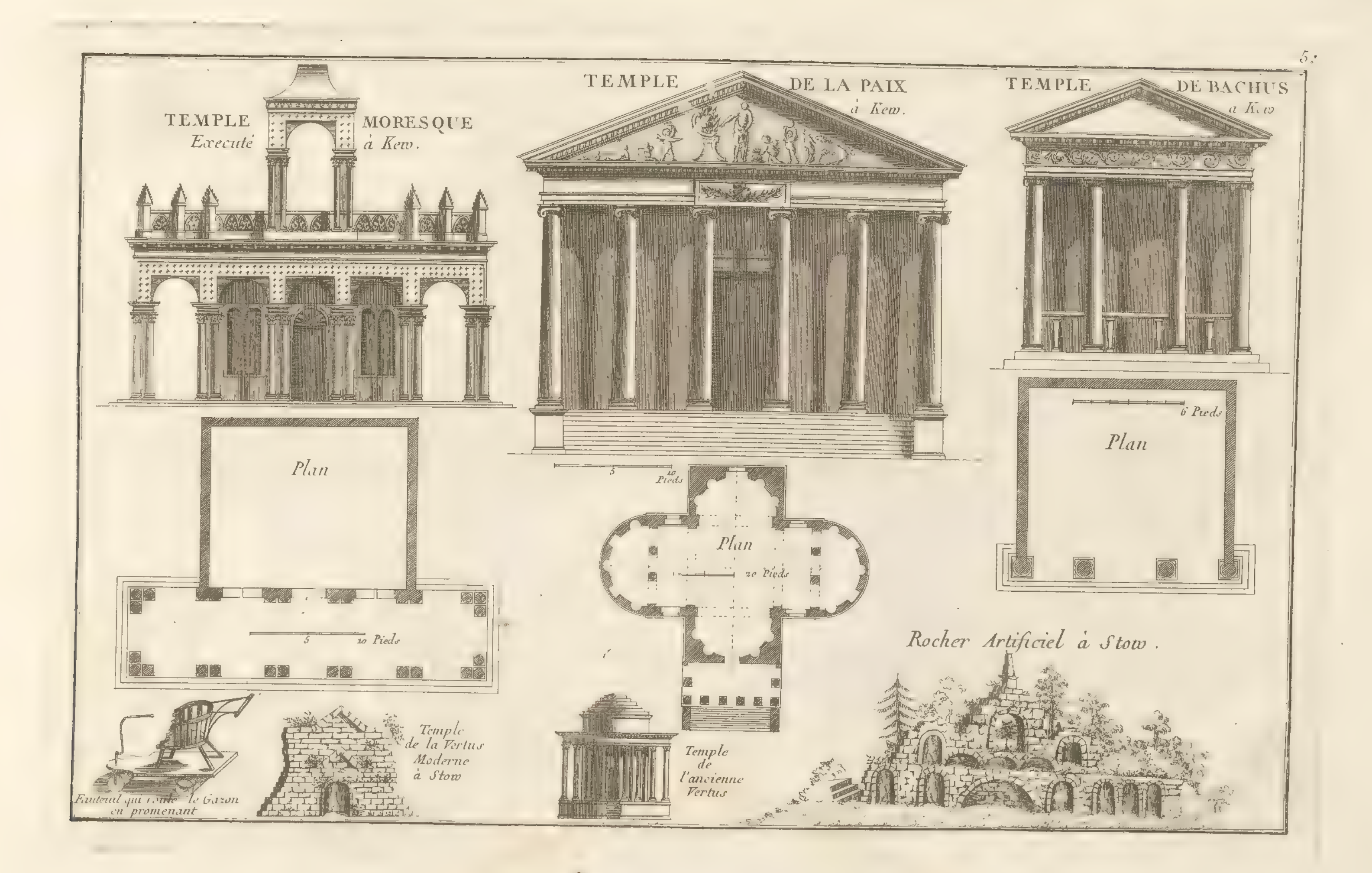
5 pie.

moitié du plan sur une plus petitte proportion

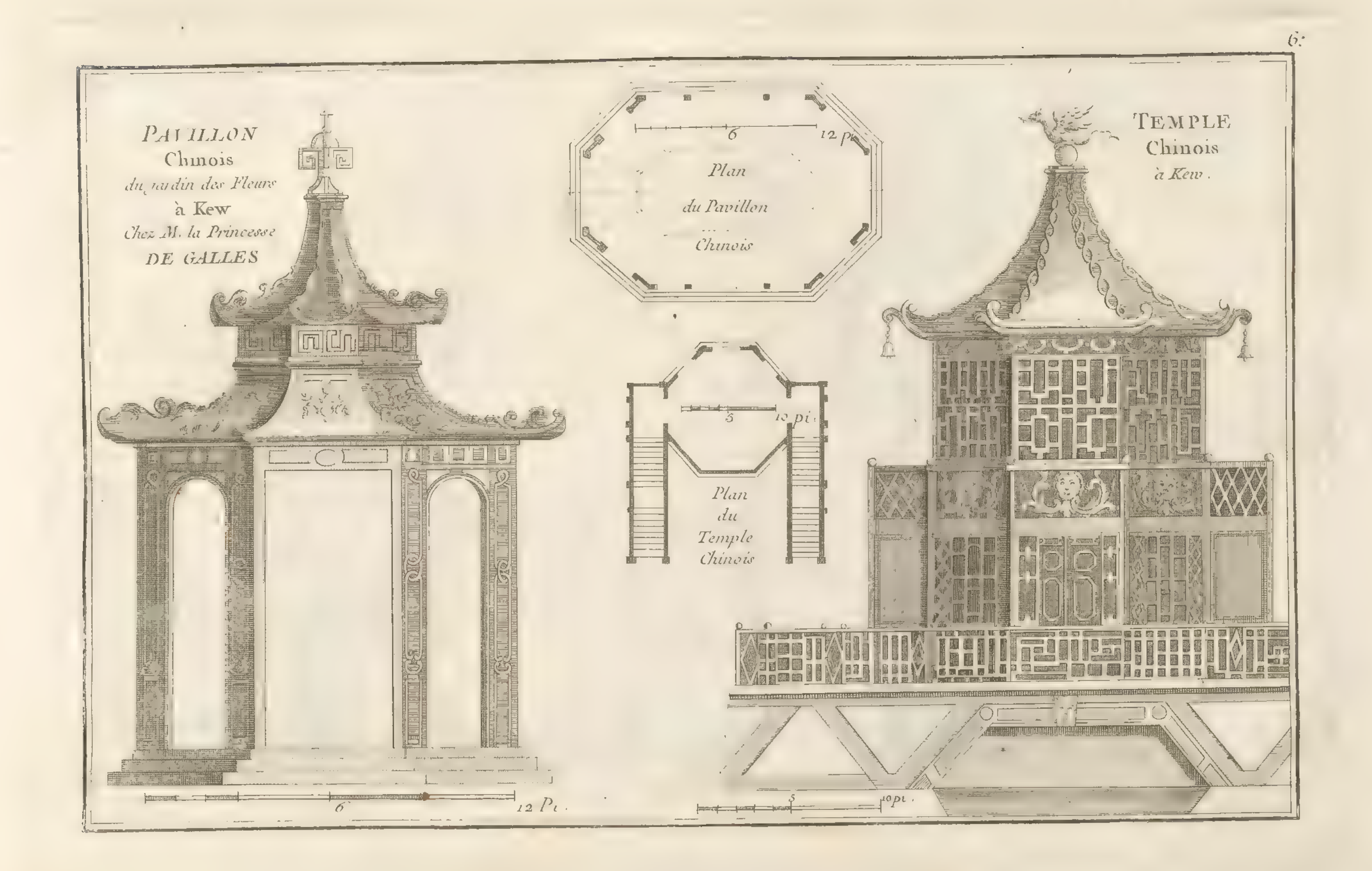
Grotte à Stow

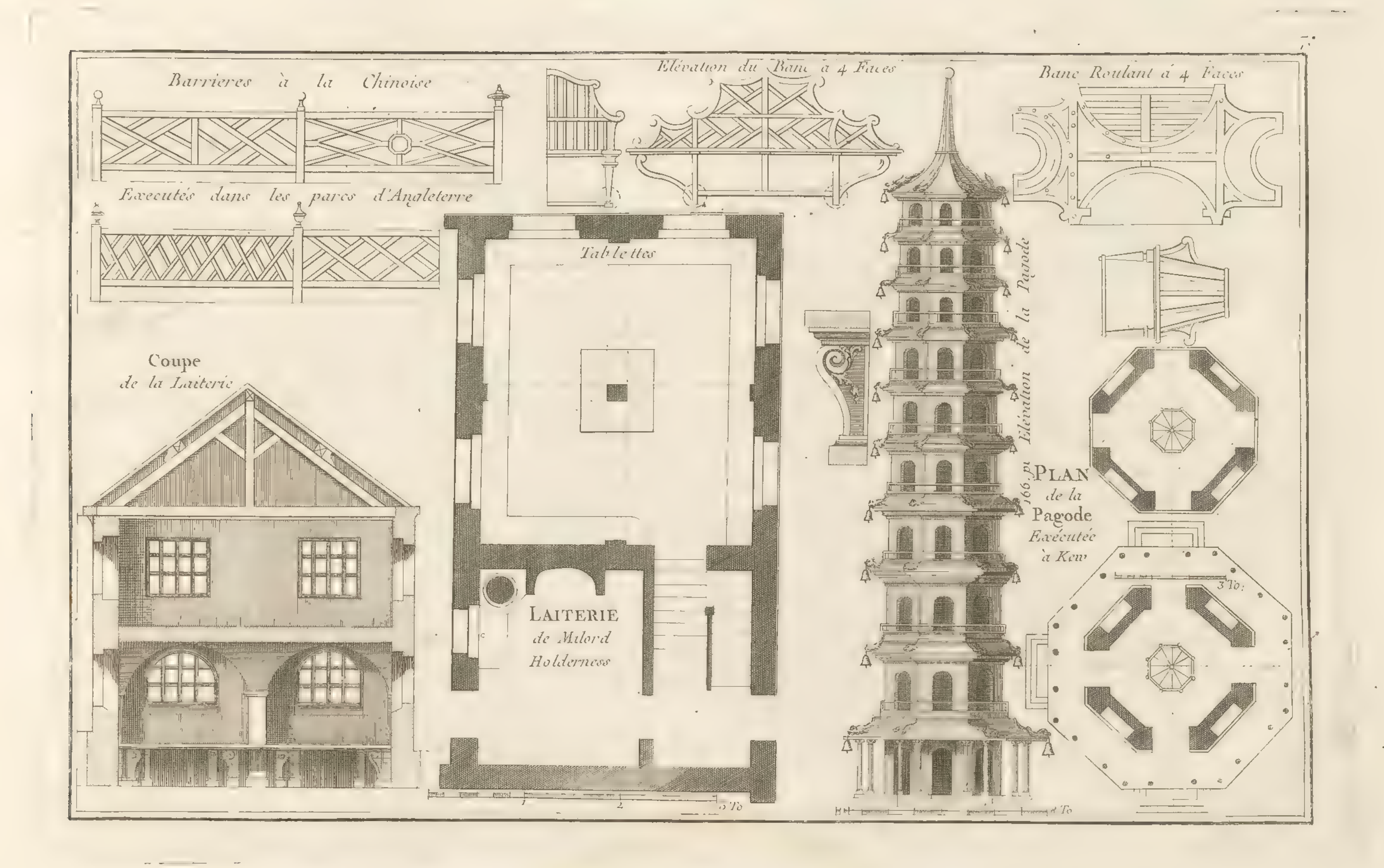
Maison du Magicien à Stow


TEMPLE GOTHIQUE
Executé à Stow
TEMPLE DE VENUS A STOW
2 p
PAGODE
principale
Entrée
du jardin
des Fleurs
à Kew
chez
M. la Princesse
DE GALLES
5 p.
Plan
de
l'Entree
5 p.
Elévation de la Voliere a Kew
Plan
de
la Voliere
4 T
3.
6 T.
4 T Temple Chinois

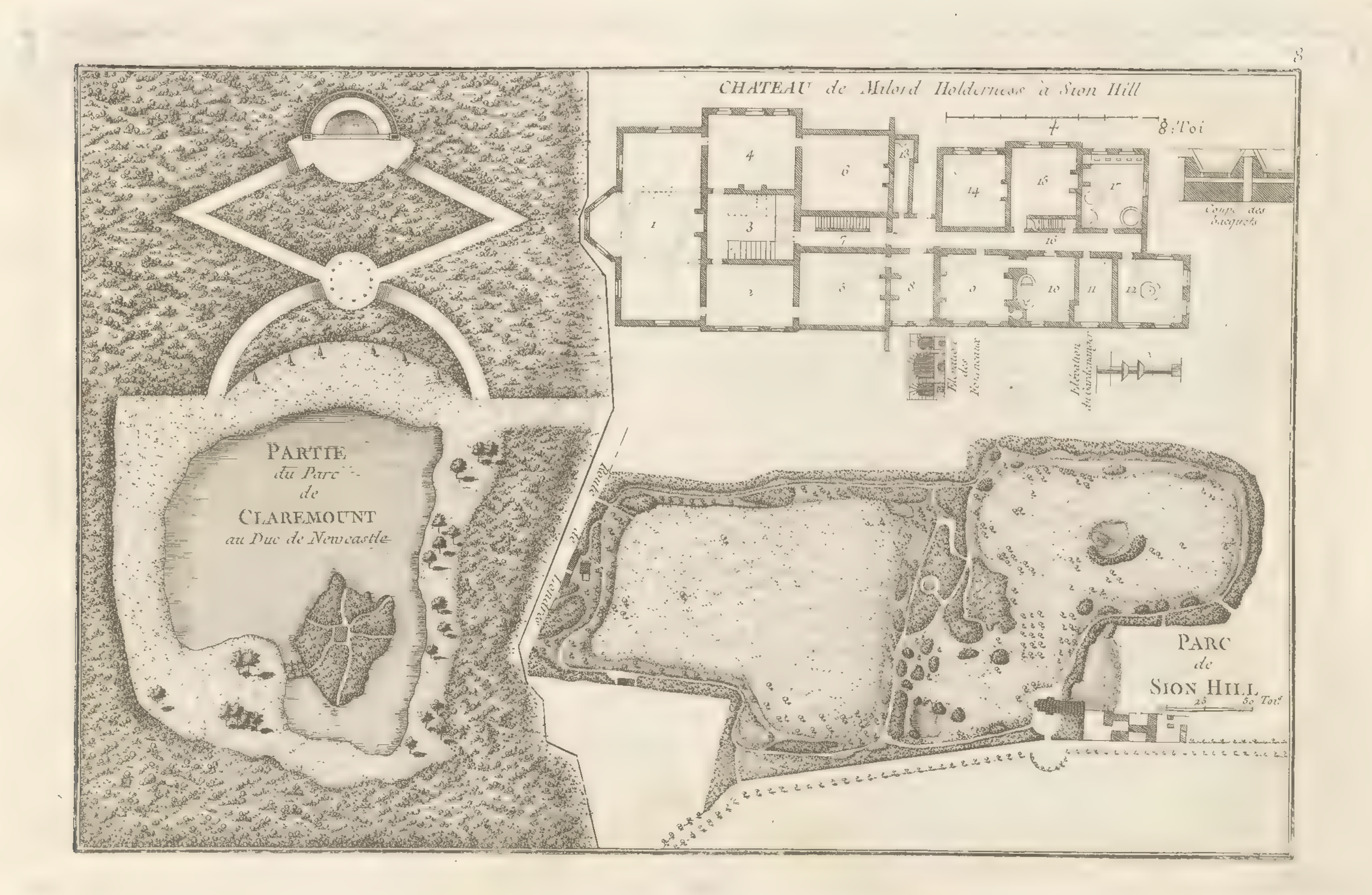

5.
TEMPLE MORESQUE
Executé à Kew.
TEMPLE DE LA PAIX
à Kew.
TEMPLE DE BACHUS
a Kew
Plan
5
10 Pieds
Plan
5
10 Pieds
Plan
20 Pieds
6 Pieds
Plan
Rocher Artificiel à Stow.
Fauteuil qui roule le Gazon
en promenant
Temple
de la Vertus
Moderne
à Stow
Temple
de
l'ancienne
Vertus




PAVILLON
Chinois
du Jardin des Fleurs
à Kew
Chez M. la Princesse
DE GALLES
6
12 Pi.
6
12 Pi
Plan
du Pavillon
Chinois
5
10 pi.
Plan
du
Temple
Chinois
TEMPLE
Chinois
à Kew.
5
10 pi.



Barrieres à la Chinoise
Executés dans les parcs d'Angleterre
Elévation du Banc à 4 Faces
Banc Roulant à 4 Faces
Tablettes
Coupe
de la Laiterie
LAITERIE
de Milord
Holderness
Elévation de la Pagode
166. pi.
PLAN
de la
Pagode
Exécutée
à Kew
3 To.

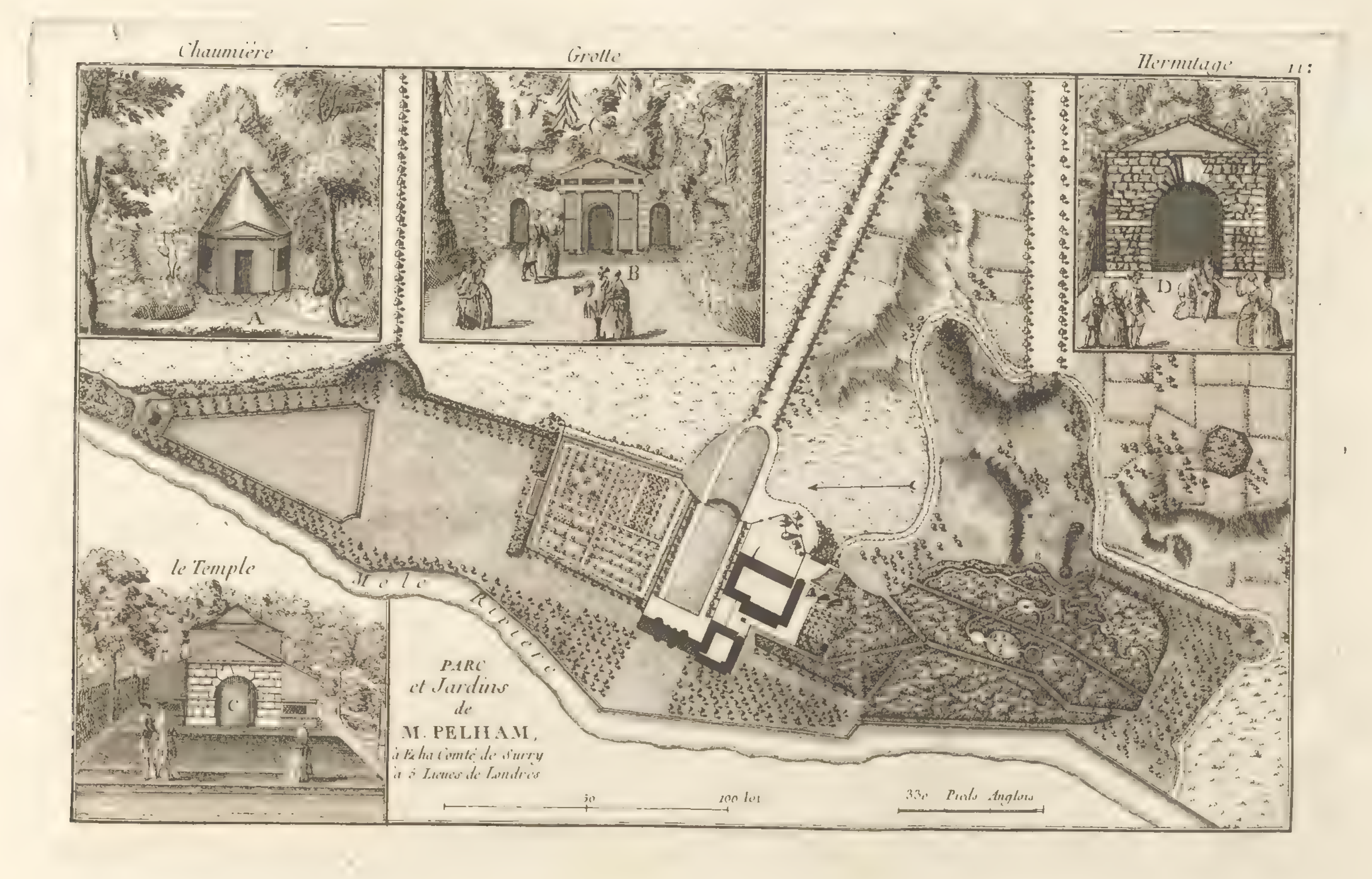

CHATEAU de Milord Holderness à Sion Hill
4
8 : Toi
PARTIE
du Parc
de
CLAREMOUNT
au Duc de Newcastle
PARC
de
SION HILL
25
50 Toi.

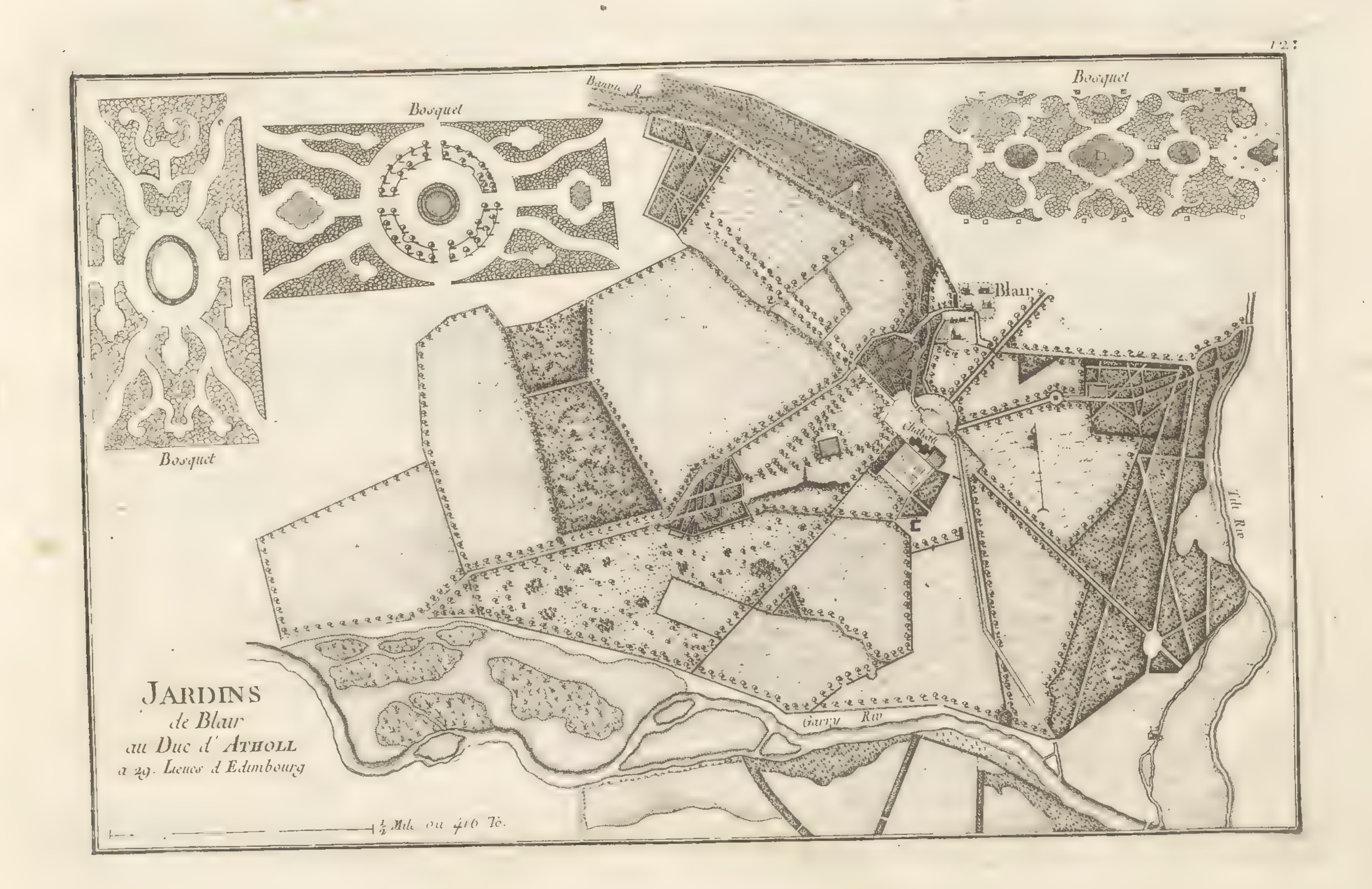





Le grand Pont vu par le Nord.
Vue de l'Arcade.
Portici
Entrée
PARC DE PEMBROK
Chateau
l'Arcad.
Pont
Etang
ou 194 Toi

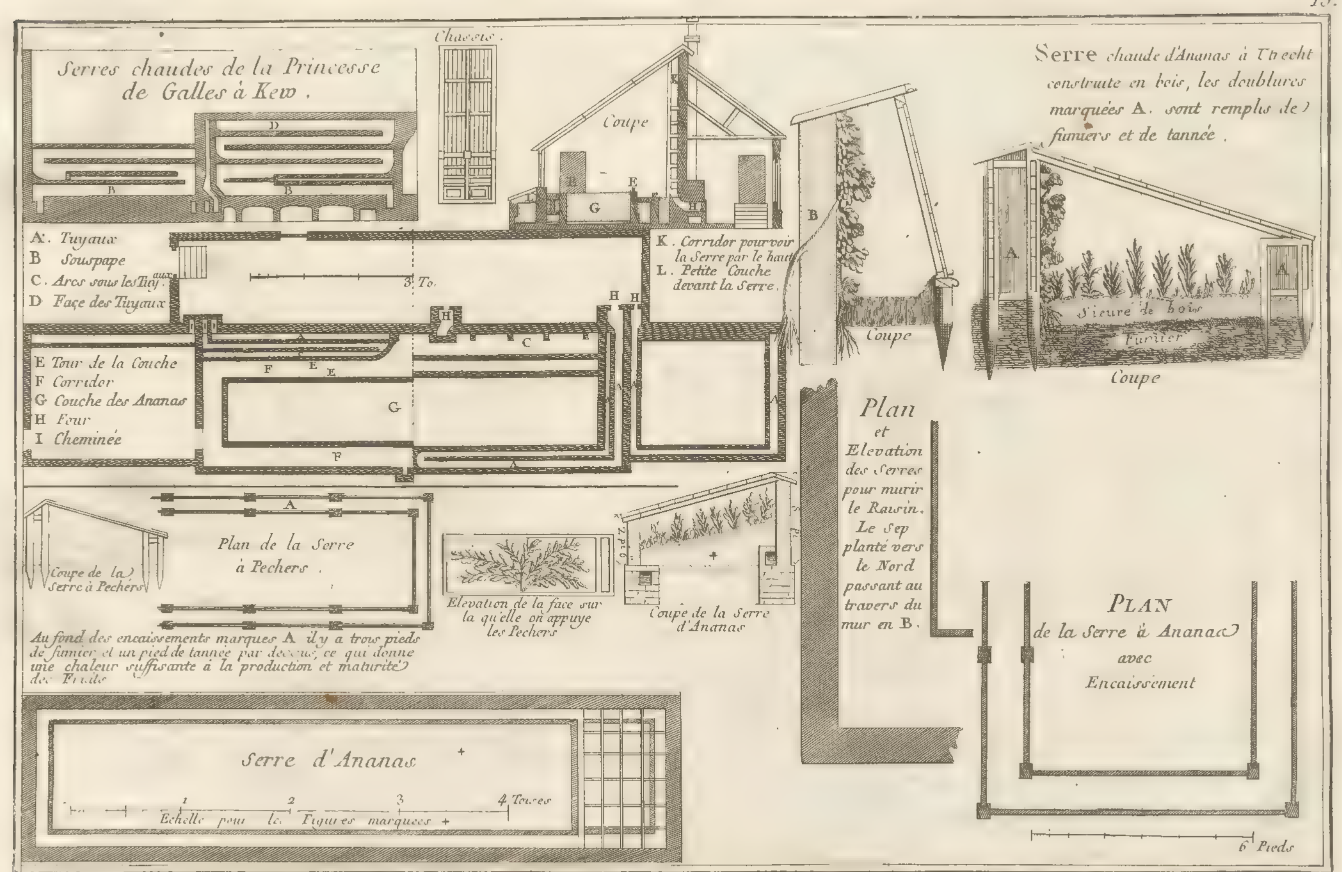



Chaumière
Grotte
Hermitage
11
A
B
D
le Temple
C
Mole Riviere
PARC
et Jardins
de
M. PELHAM,
à Echa Comté de Surry
à 5 Lieues de Londres
50
100 toi
330 Pieds Anglois



Bosquet
Bosquet
Bosquet
Bosquet
Banna R
Blair
Chateau
Tilt Riv
Garry Riv
JARDINS
de Blair
au Duc d' ATHOLL
a 29. Lieues d Edimbourg
½ Mile ou 416 To.





Dessiné par M. André Architecte dans son voyage de Londres

PARC DE WEMBLETON
à Milord Spencer

A

deux Parterres
a la Mode

Chateau

JARDIN
de l'Hotel
DE LA ROCHEFOUCAULD

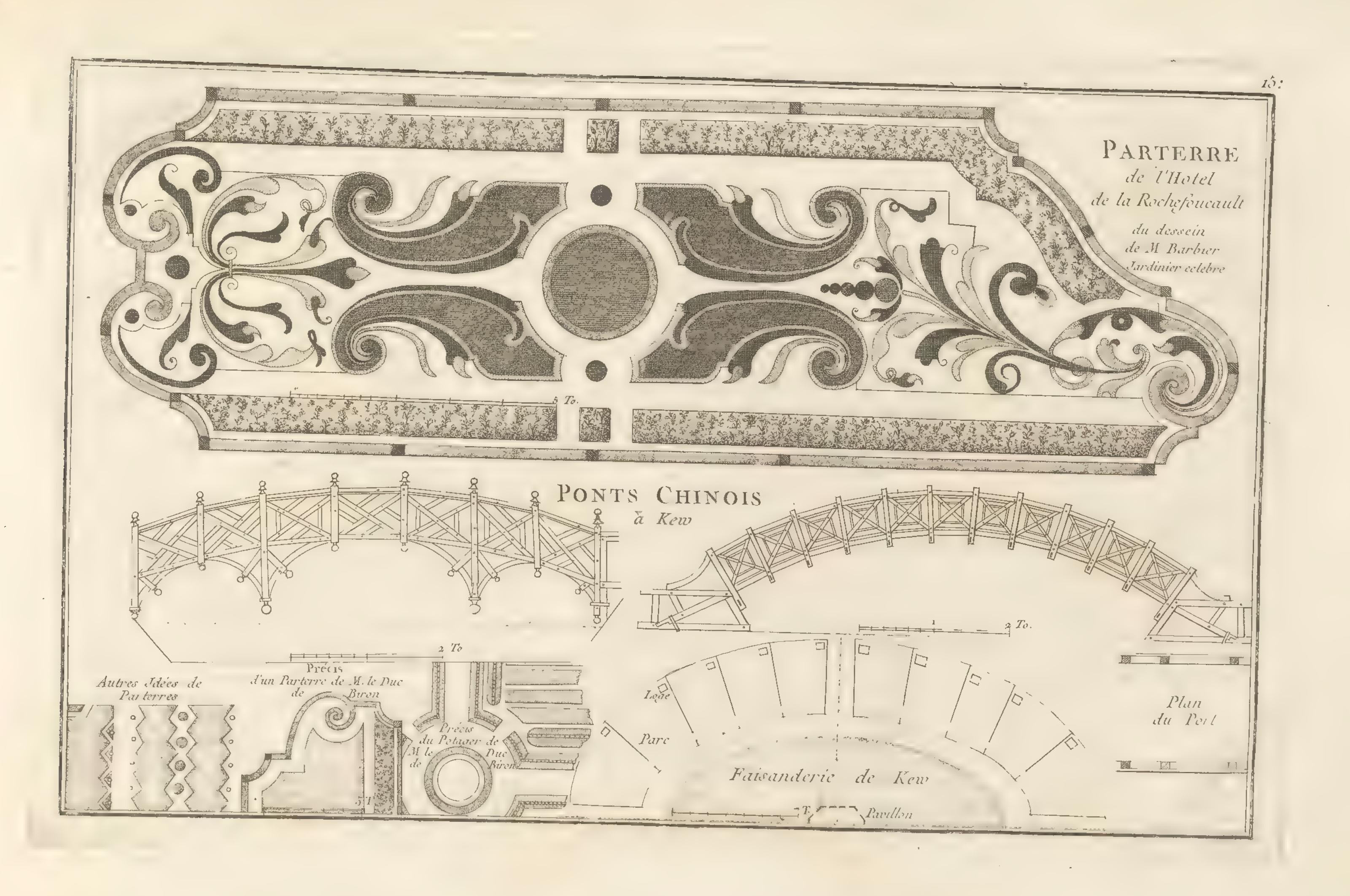
Rue des petits Augustins

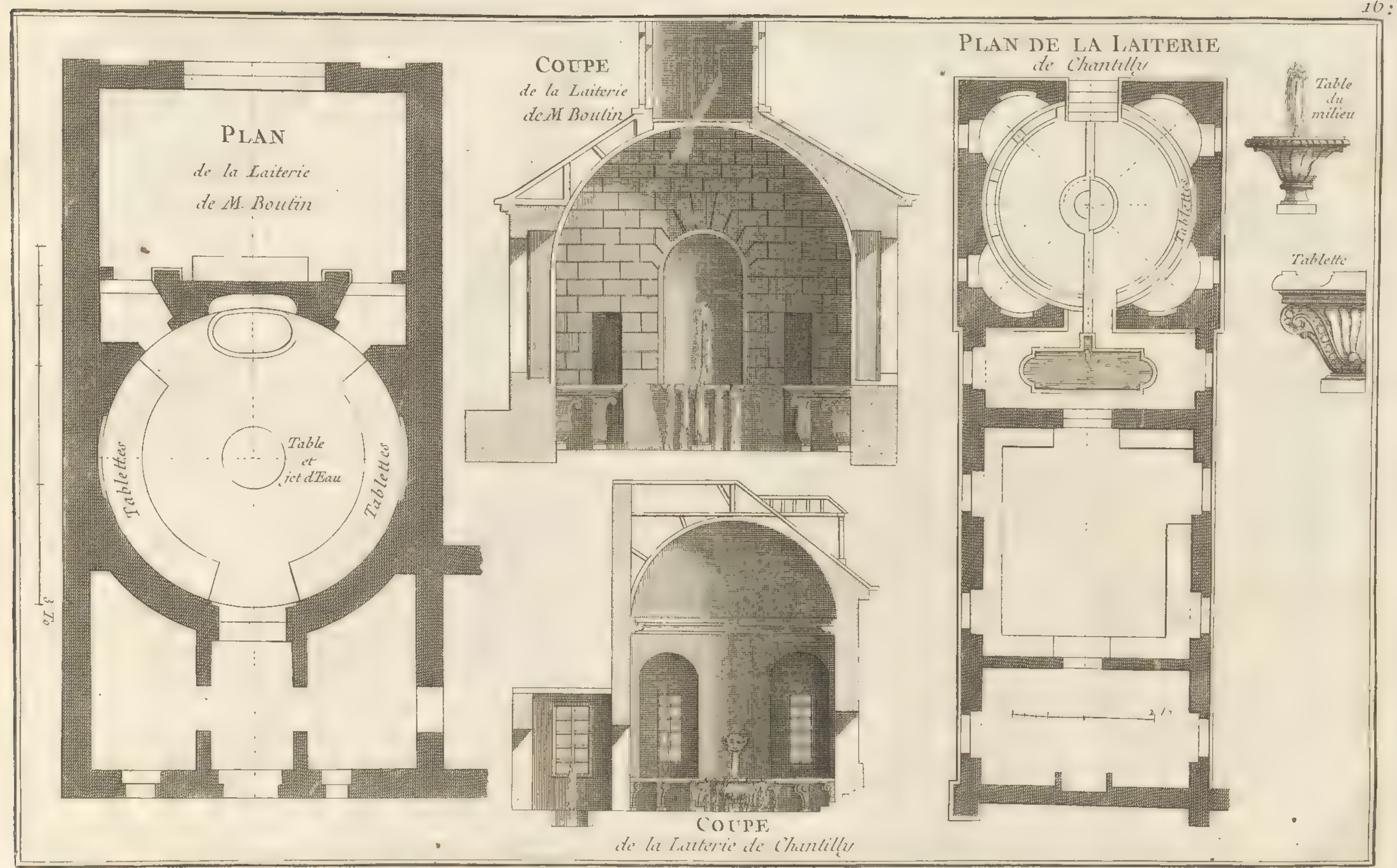
10 To

partie de l'Hotel de la Rochefoucauld

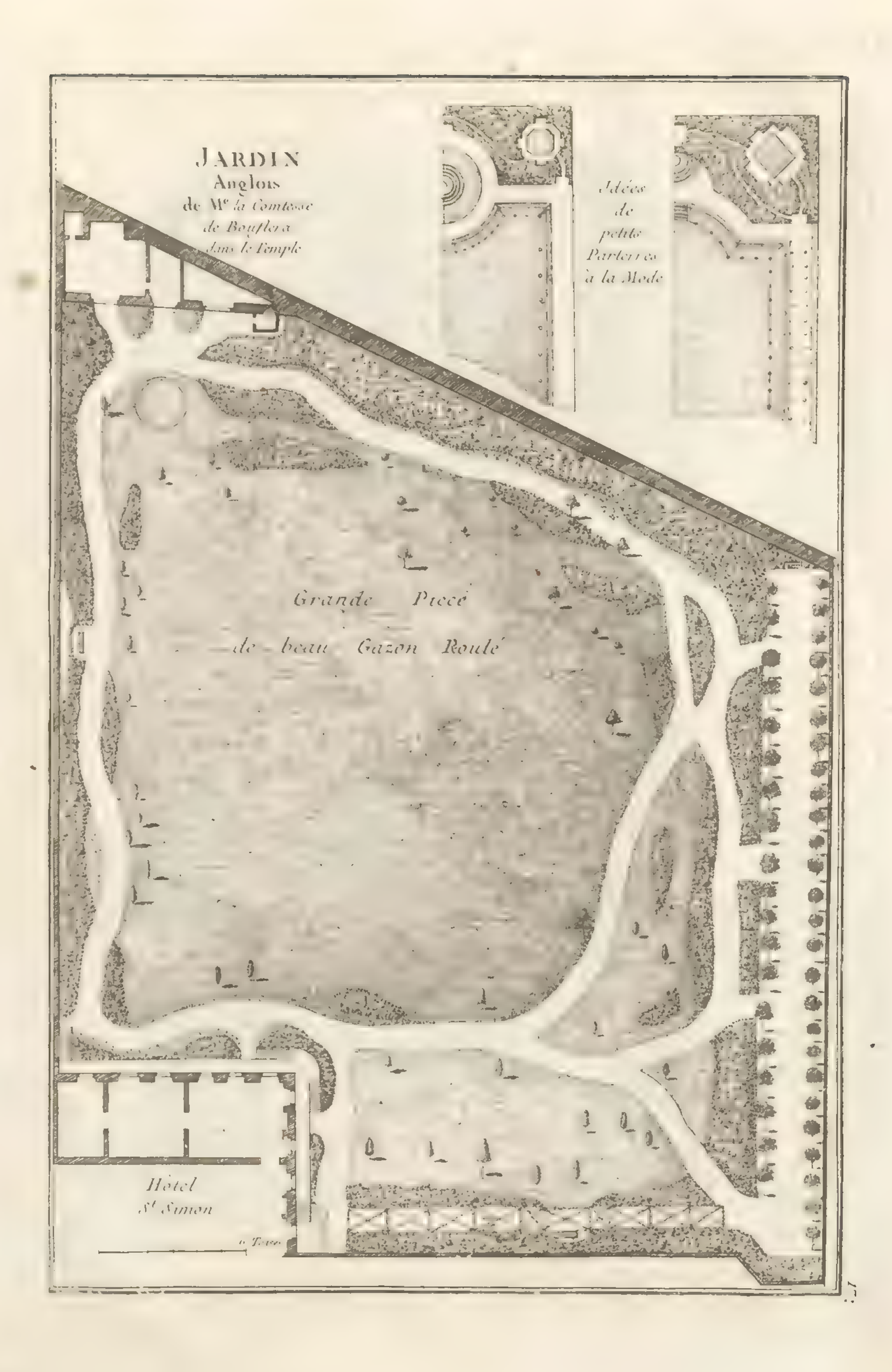
Rue de Sein.




PARTERRE
de l'Hotel
de la Rochefoucault
du dessein
de M Barbier
Jardinier celebre
5 To.
PONTS CHINOIS
à Kew
1
2 To.
2 To
Autres Idées de
Parterres
Precis
d'un Parterre de M. le Duc
de Biron
5 T
Precis
du Potager de
M. le Duc
de Biron
Loge
Parc
Faisanderie de Kew
T.
Pavillon
Plan
du Pont


PLAN
de la Laiterie
de M. Boutin
Table
et
jet d'Eau
Tablettes
Tablettes
3 To
COUPE
de la Laiterie
de M. Boutin
COUPE
de la Laiterie de Chantilly
PLAN DE LA LAITERIE
de Chantilly
Tablette
Table
du
milieu
Tablette

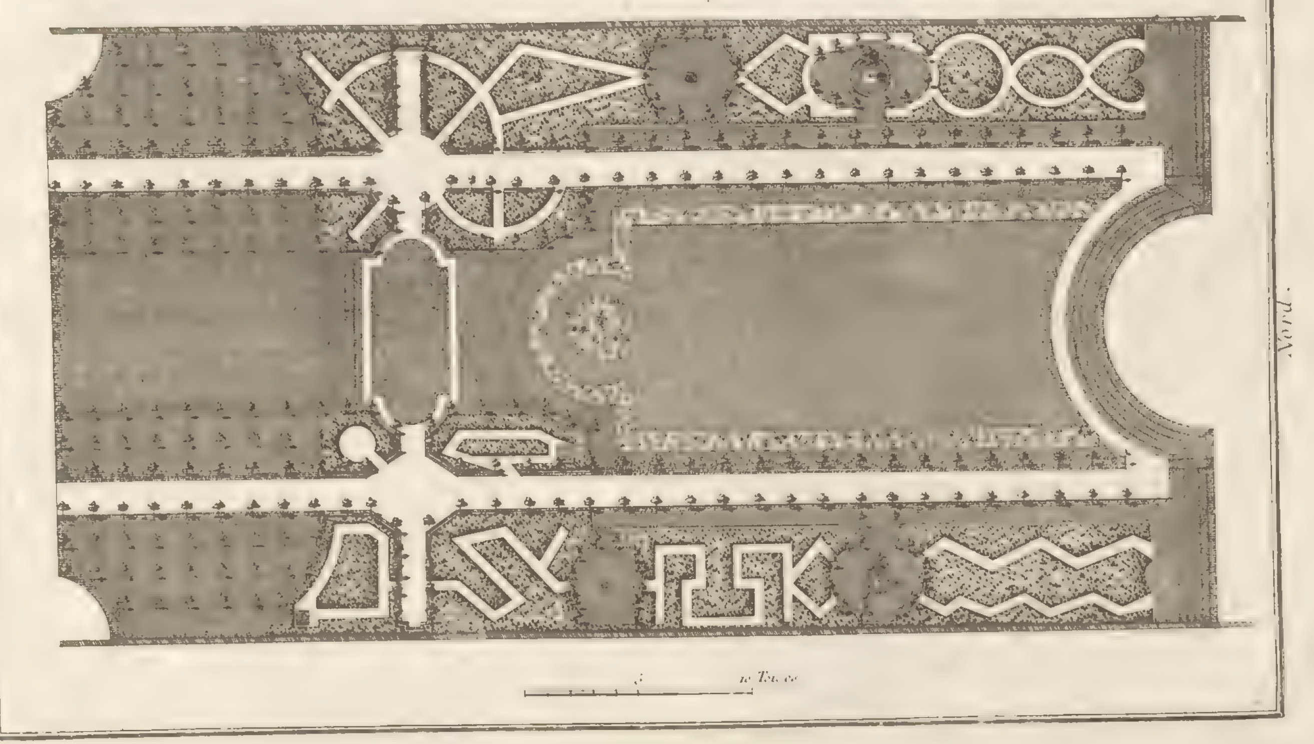



JARDIN
Anglois
de Me la Comtesse
de Bouflers
dans le Temple
Idées
de
petits
Parterres
à la Mode
Grande Piecé
de beau Gazon Roulé
Hôtel
St Simon
6 Toises

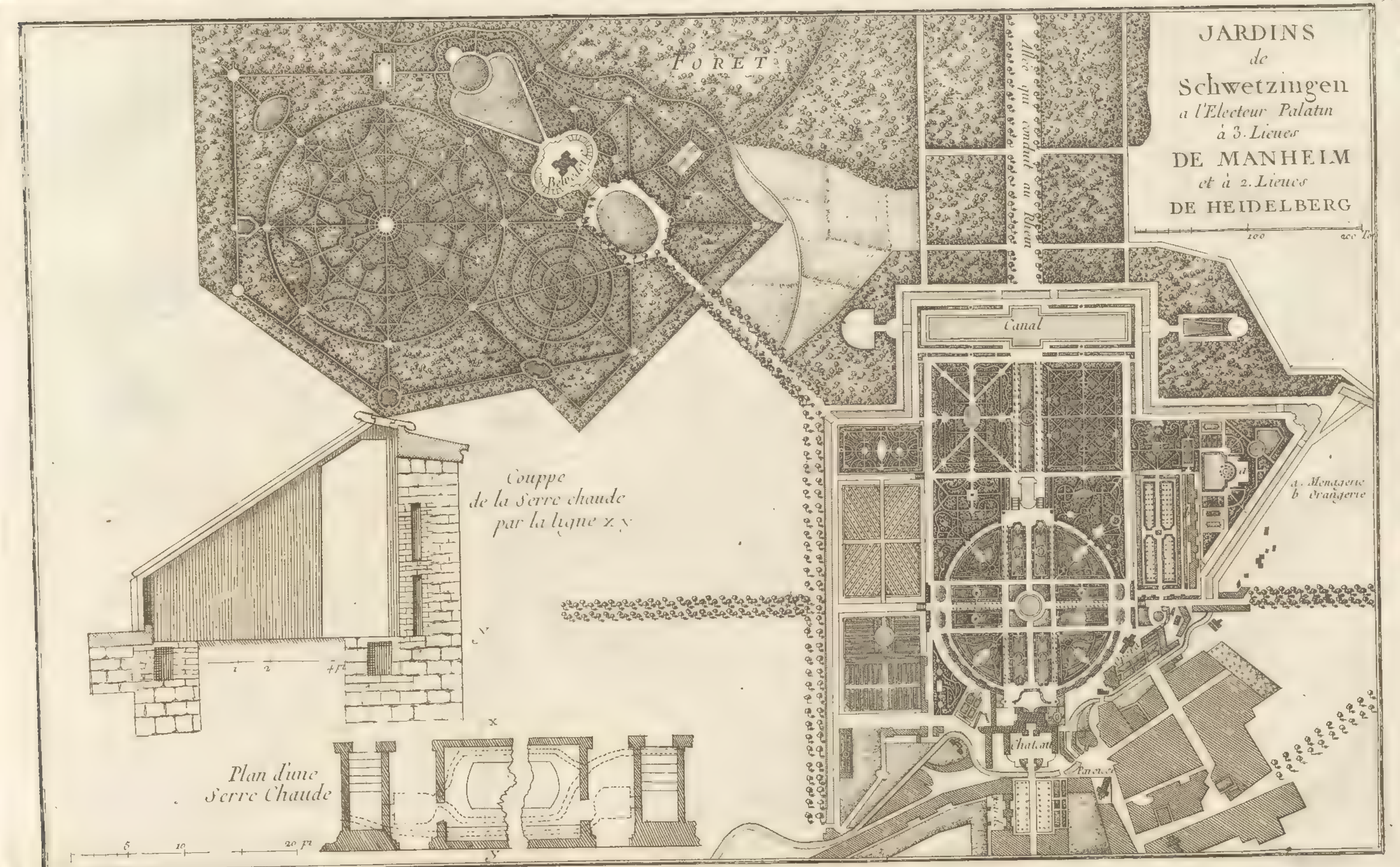
A M^E LA PRINCESSE DE MONACO

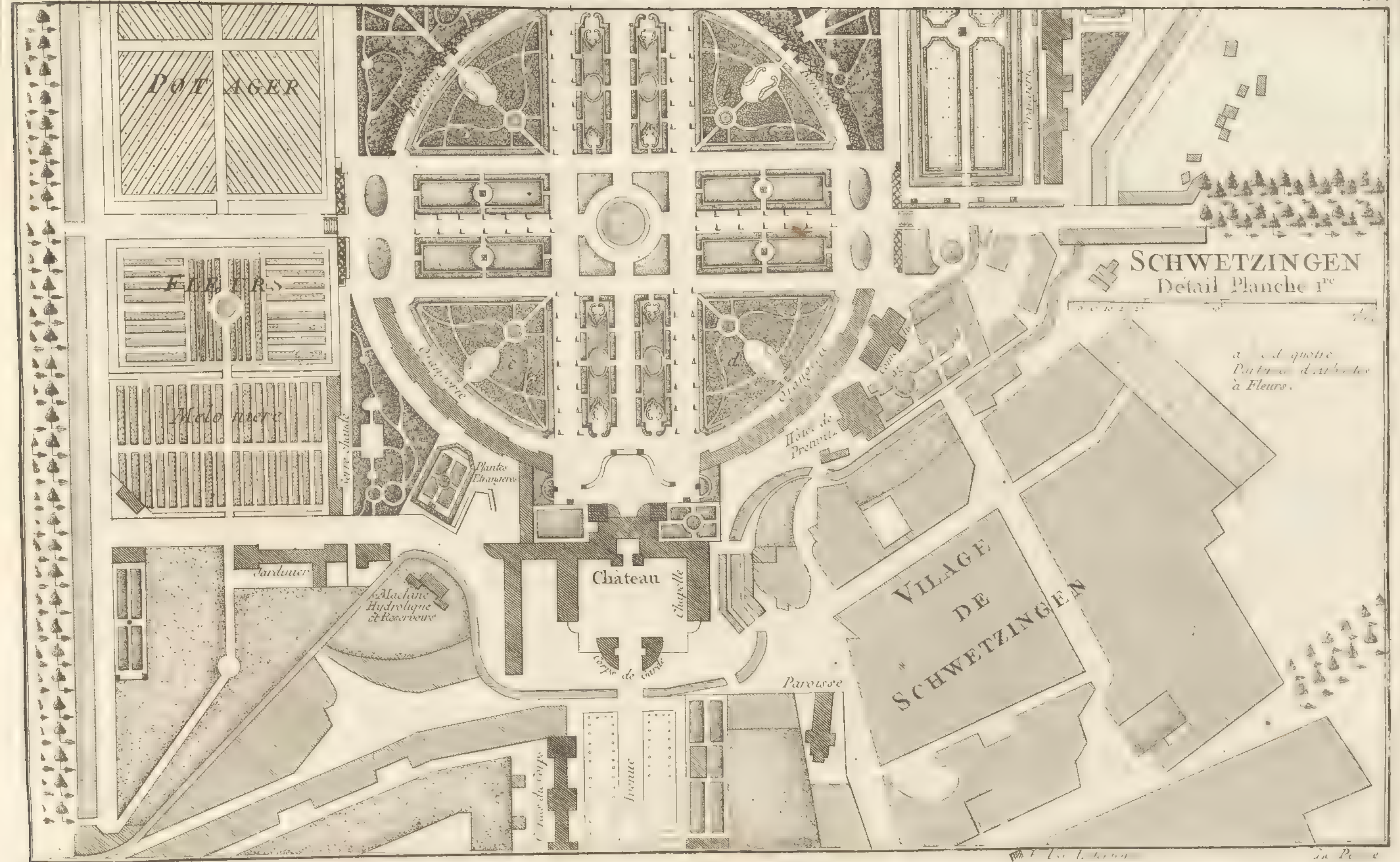
près la Barrière Grenelle

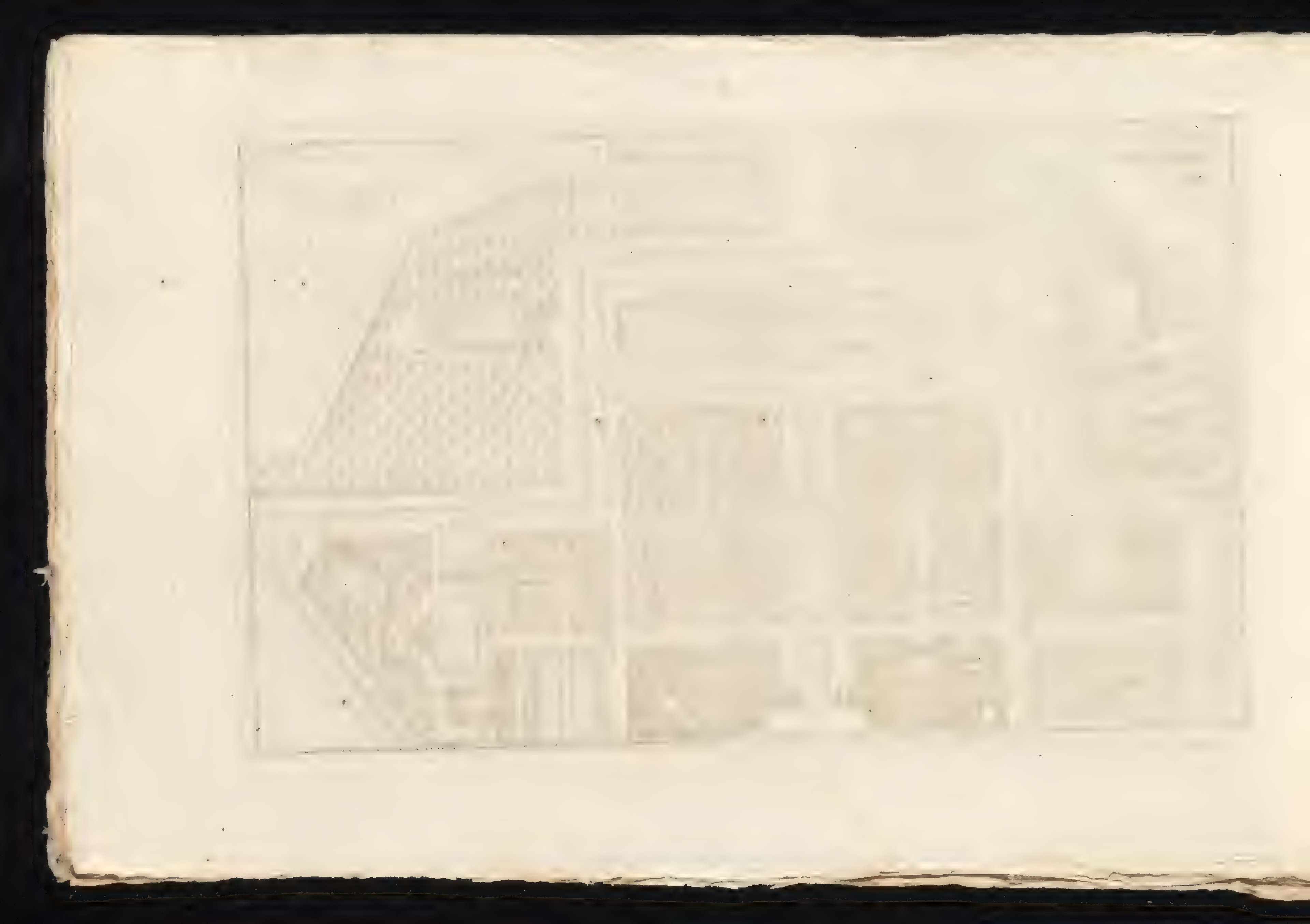
Midi.

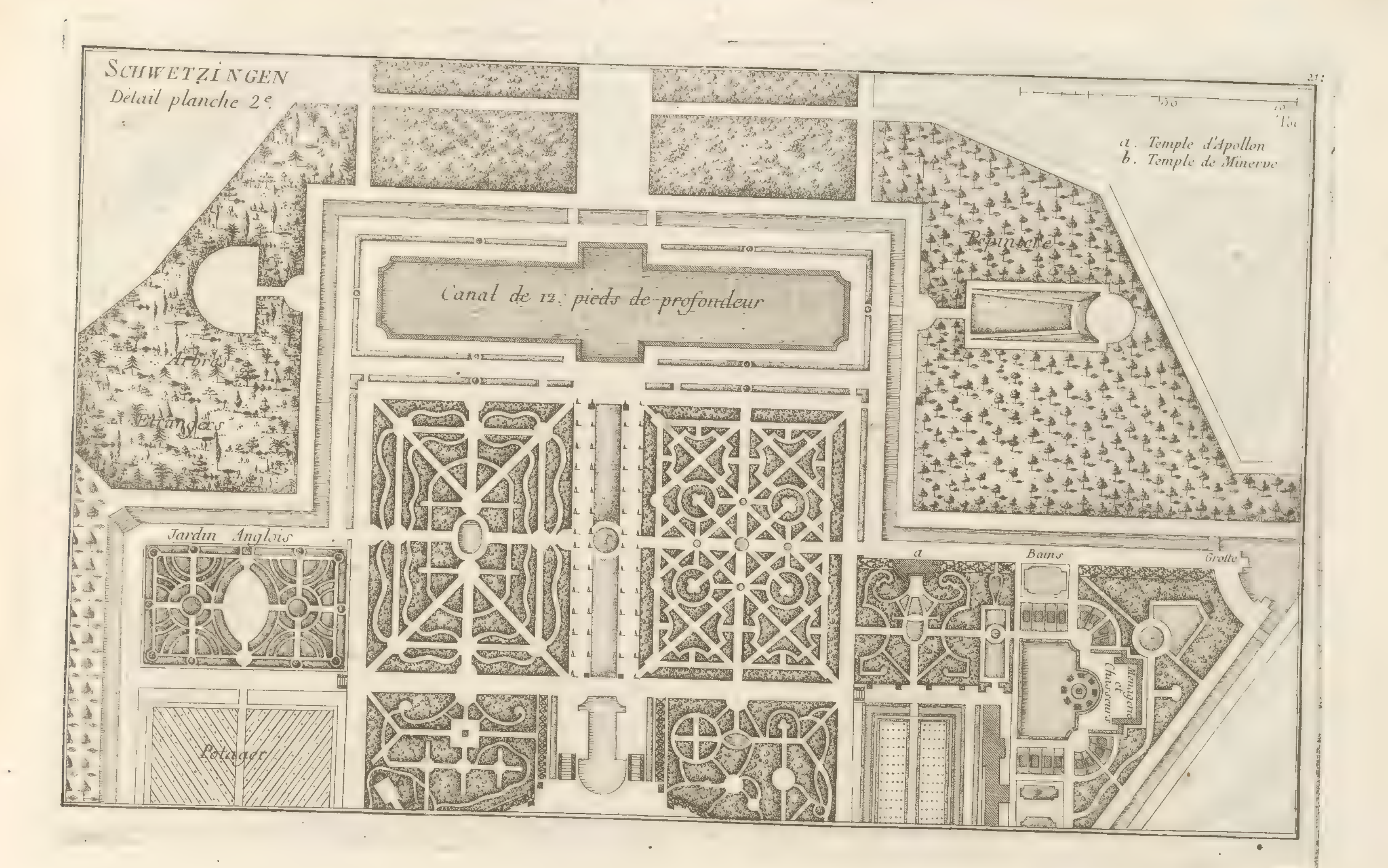





JARDINS
de
Schwetzingen
a l'Electeur Palatin
à 3. Lieues
DE MANHEIM
et à 2. Lieues
DE HEIDELBERG
100
FORET
Allée qui conduit au Rhein
Canal
a. Menagerie
b Orangerie
Chateau
Coupe
de la Serre chaude
par la ligne x y
Plan d'une
Serre Chaude
5
10
20 Pi


SCHWETZINGEN
Détail Planche 1re
POTAGER
Melonniere
Chateau
Chapelle
Corps de Garde
Jardinier
Machine Hydrolique et Reservoirs
Plantes Etrangeres
Orangerie
Hotel de
Parousse
Avenue
VILAGE DE SCHWETZINGEN
à Fleurs.

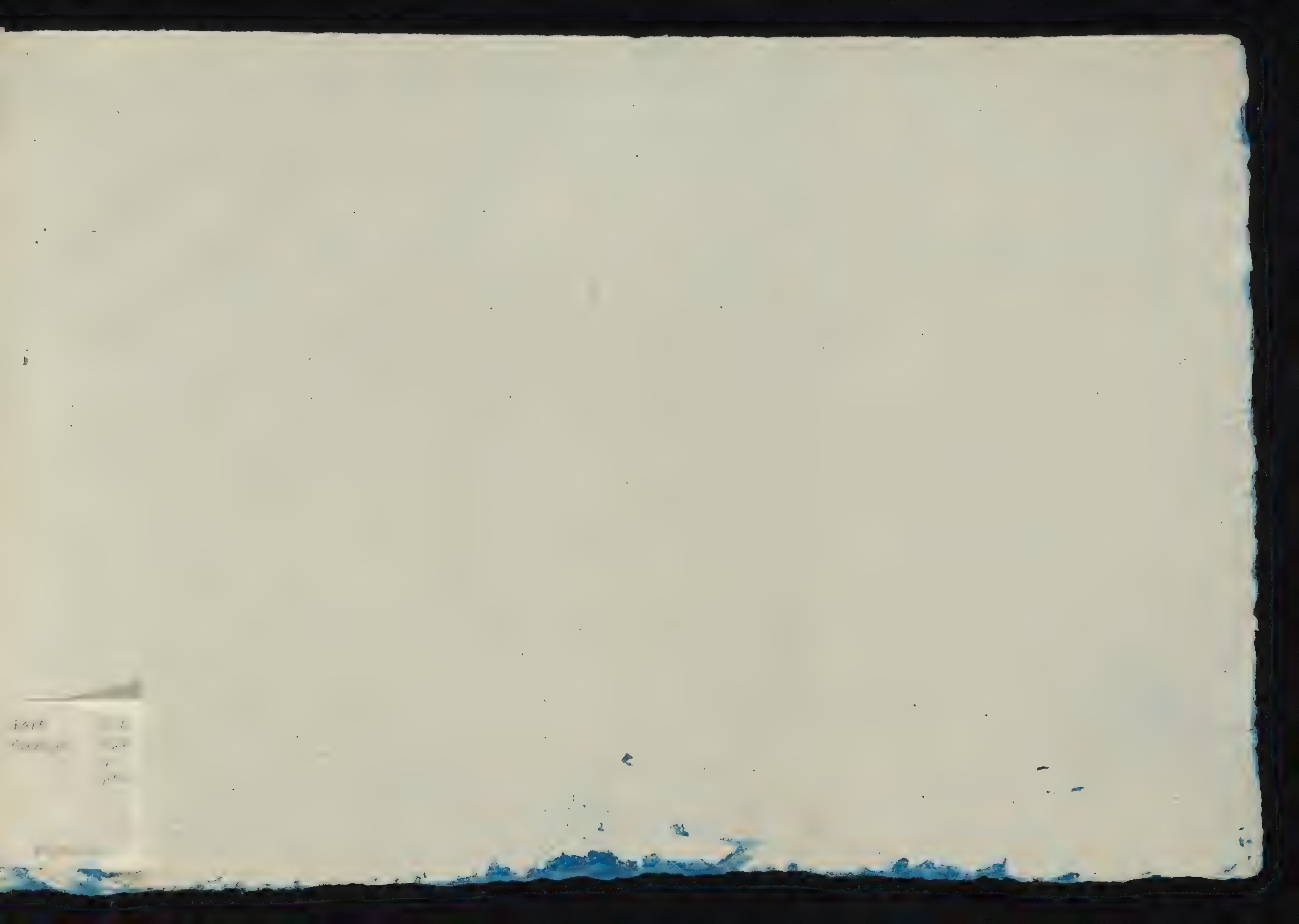


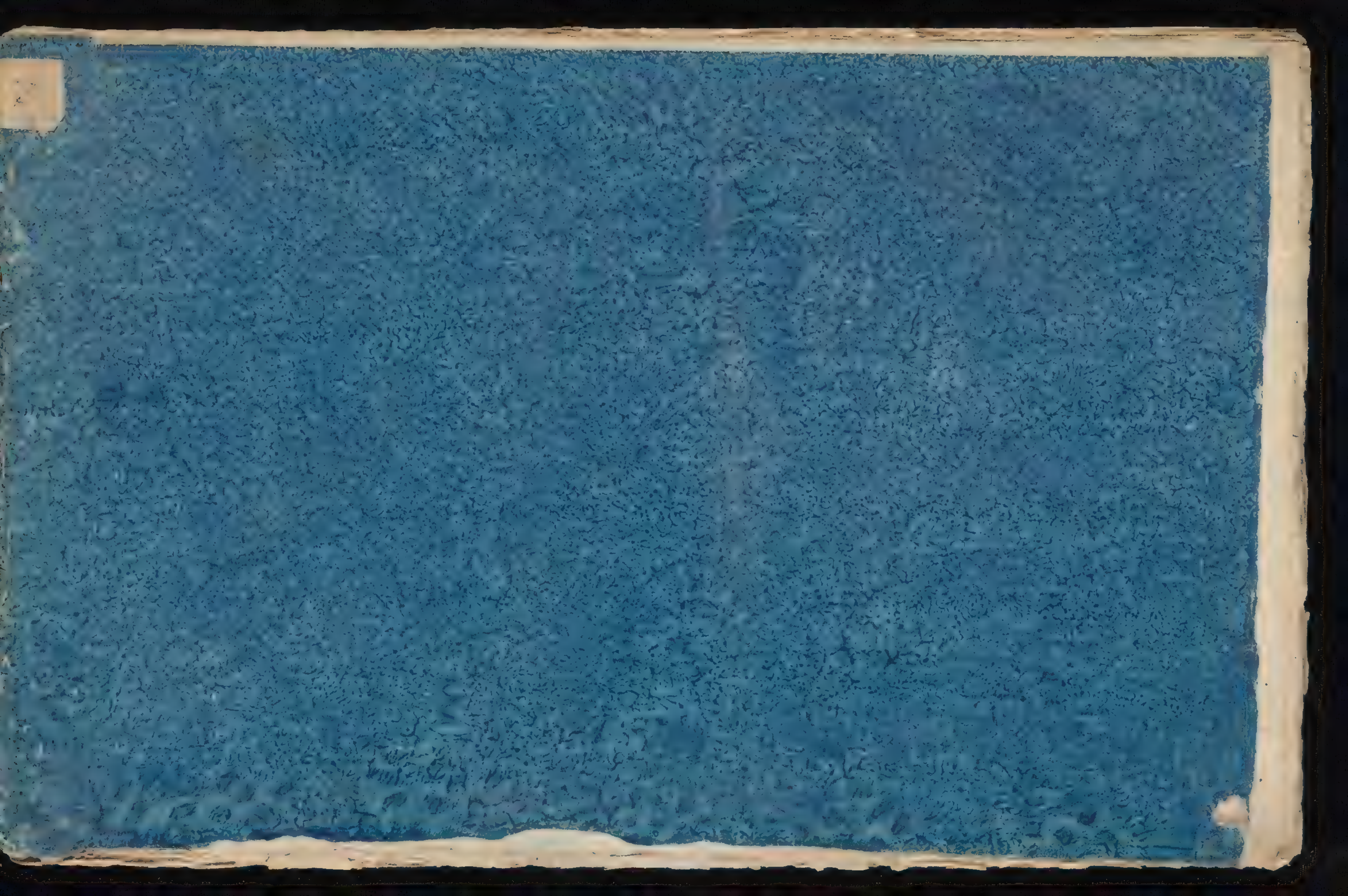

SCHWETZINGEN
Detail planche 2e.
21
a. Temple d'Apollon
b. Temple de Minerve
Canal de 12. pieds de profondeur
Arbres Etrangers
Jardin Anglois
Potager
a
Bains
Grotte
Menagerie et Chasseurs

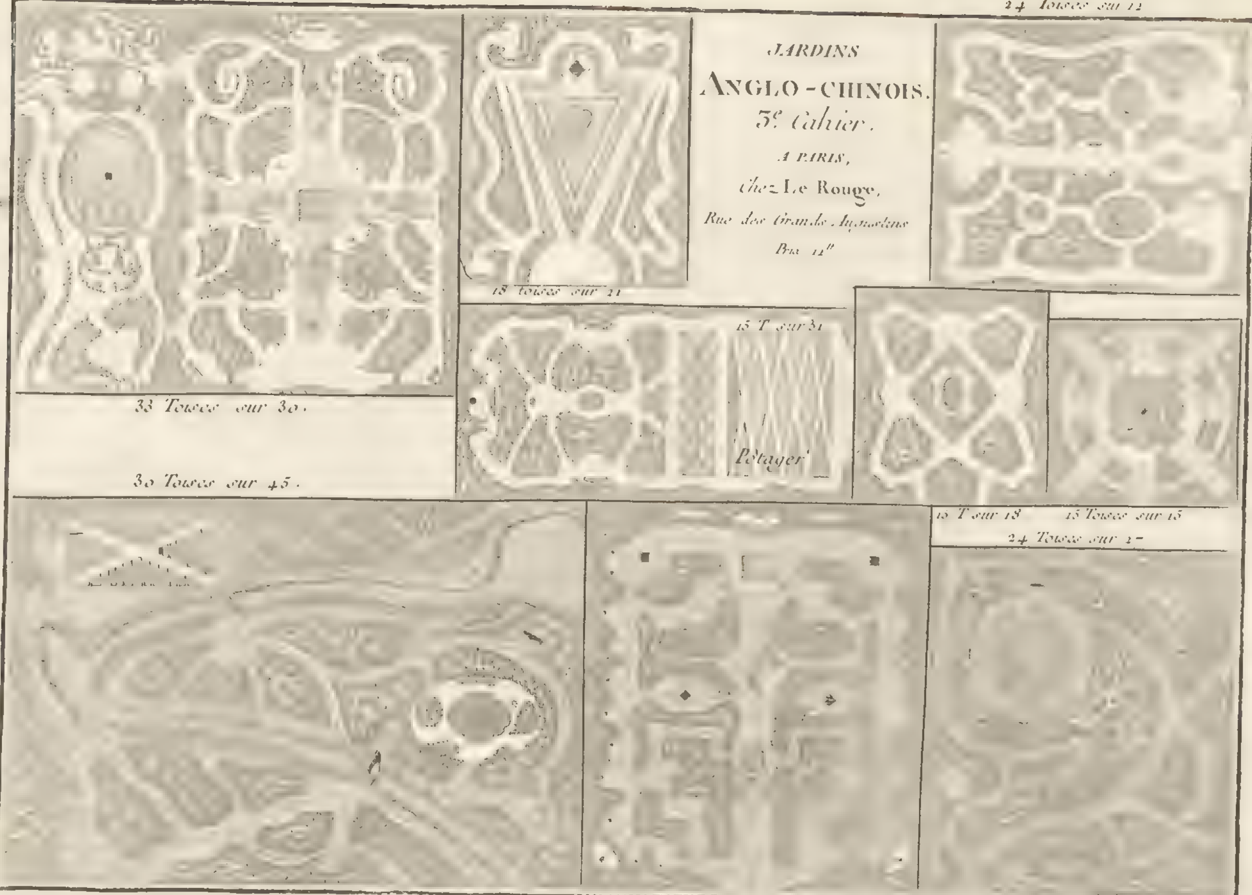


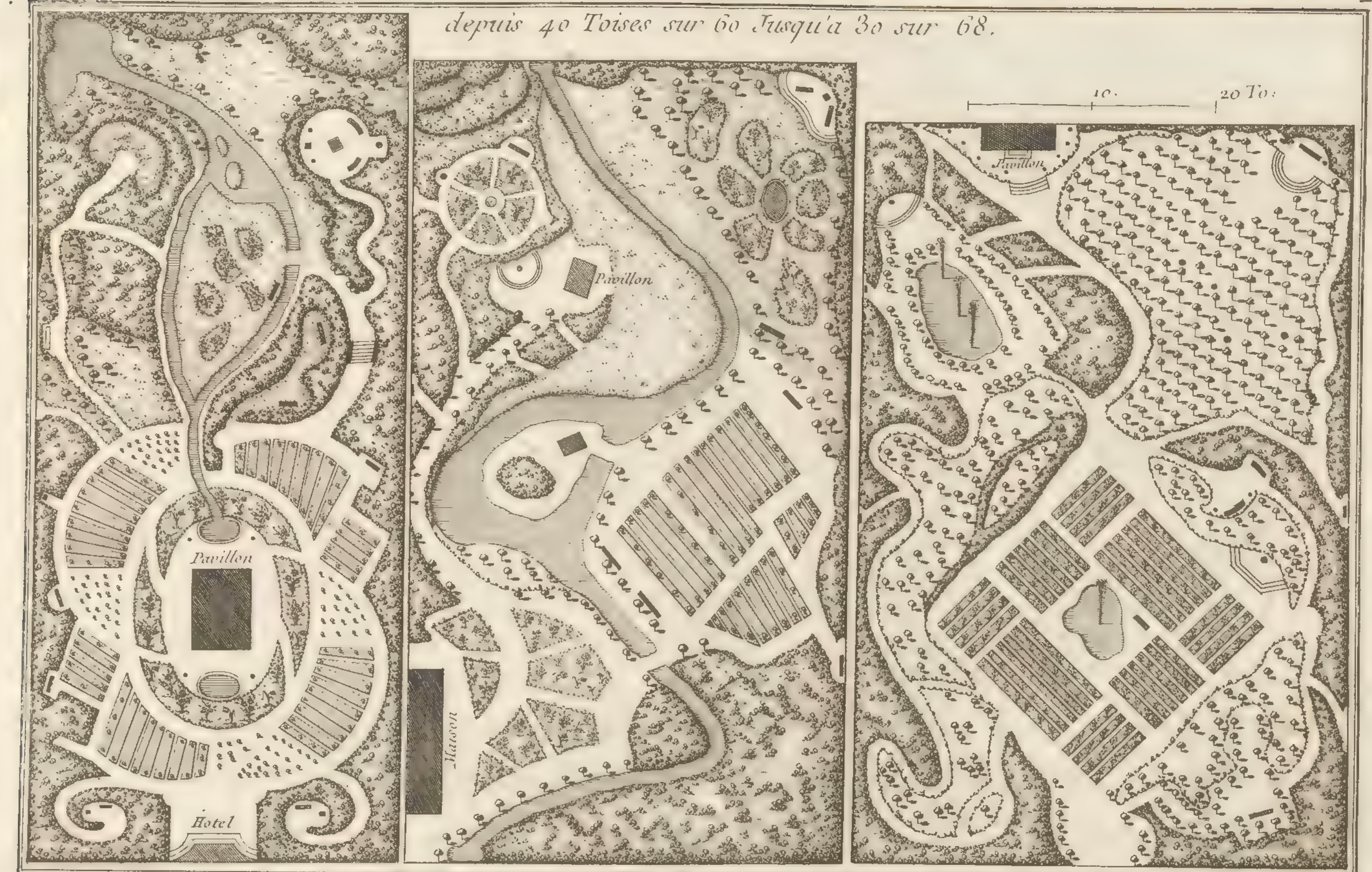
JARDINS ANGLOCHINOIS *depuis 3 Toises de large sur 6 de profondeur jusqu'à 13 sur 33*



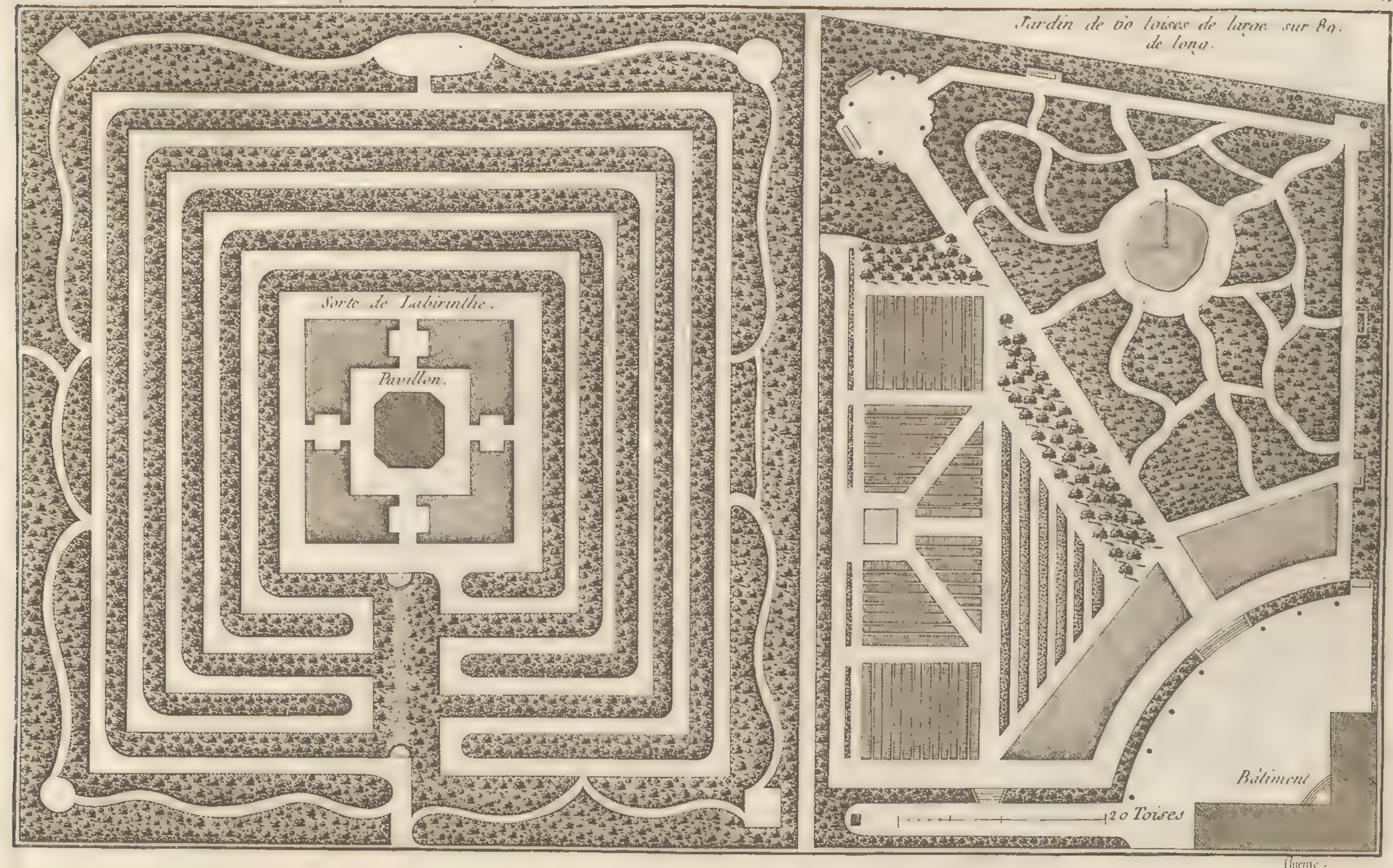





JARDINS
ANGLO-CHINOIS.
3e. Cahier.
A PARIS,
Chez Le Rouge,
Rue des Grands Augustins
Prix 12#
24 Toises sur 12
18 toises sur 11
15 T. sur 31
Potager
33 Toises sur 30.
30 Toises sur 45.
15 T. sur 18
15 Toises sur 15
24 Toises sur 27
27 Toises sur 36
Thierne


depuis 40 Toises sur 60 Jusqu'a 30 sur 68.
10.
20 To:
Pavillon
Pavillon
Hotel
Pavillon
Maison
Pavillon
Thiemé





83. toises de large sur 80. de profondeur.
Sorte de Labirinthe.
Pavillon.
Jardin de 60 toises de large sur 89. de long.
Bâtiment
20 Toises
Thieme.



Compositions depuis 75 sur 75 Toises jusqu'a 62 sur 100 Toises.



Pavillon

Riviere

Potager

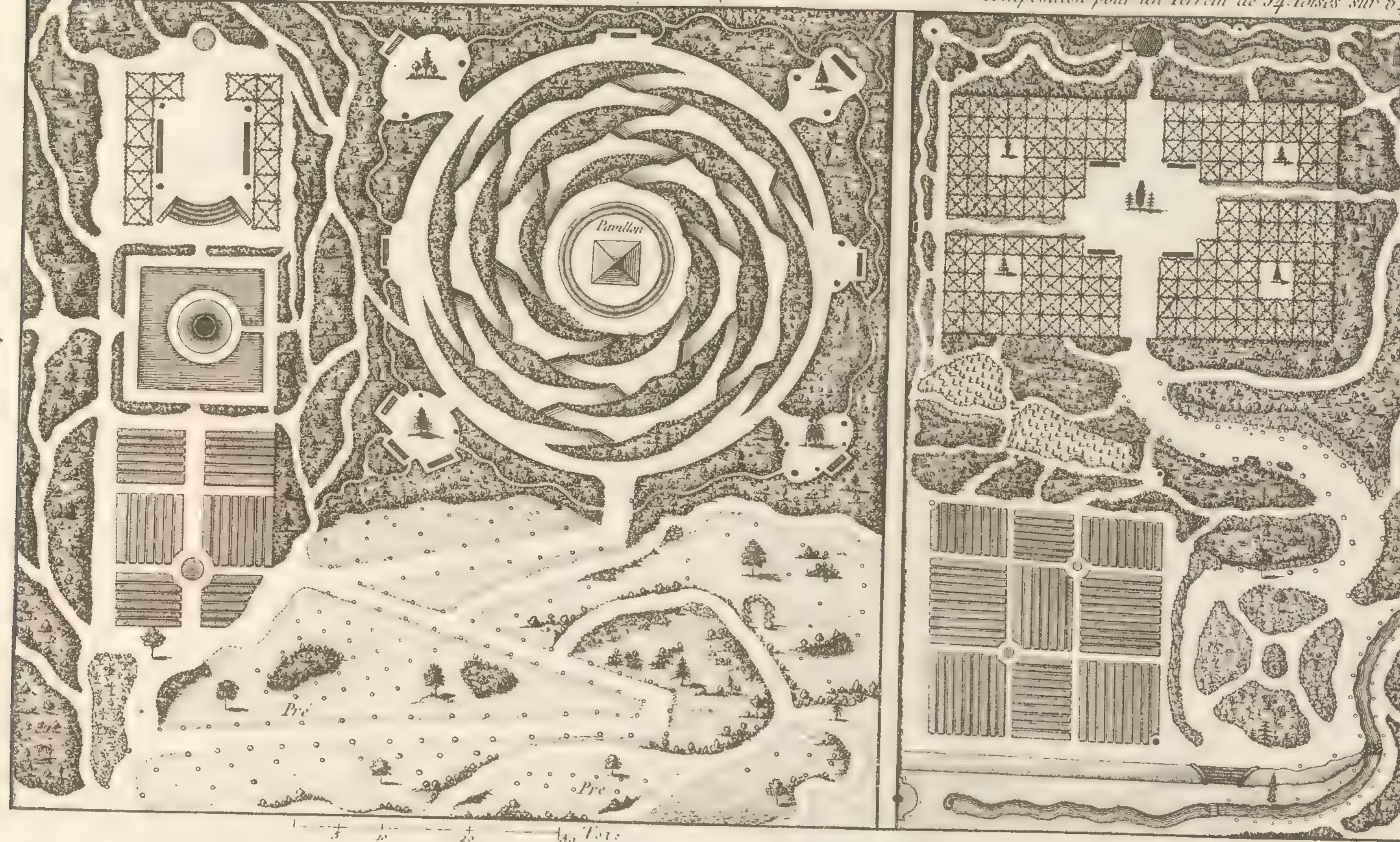
25 To.

Habitation

Thiemé.

Composition pour un Terrein de 90. Toises de Large sur 92. de Profondeur.

Composition pour un Terrein de 54. Toises sur 84.



Thiene .

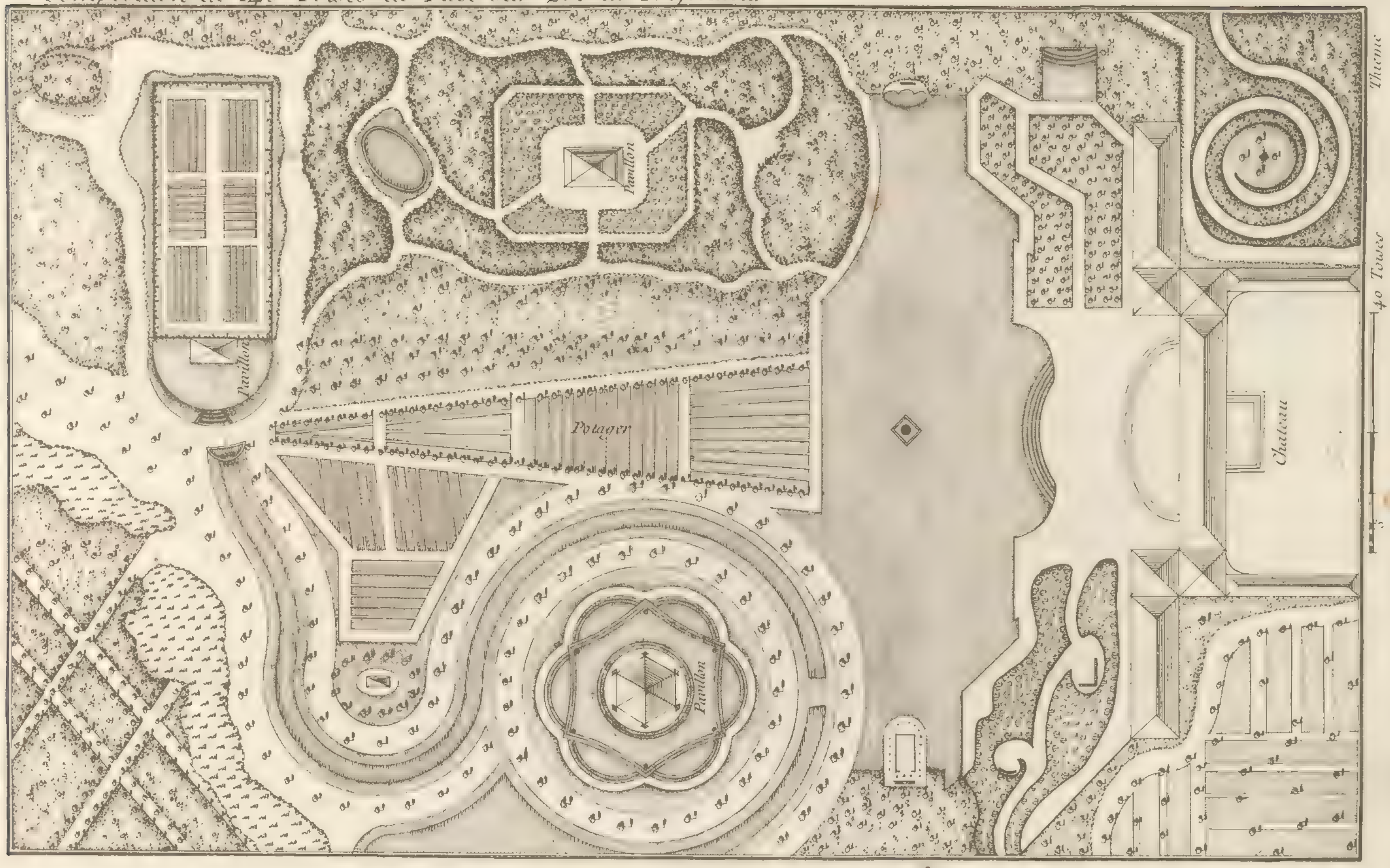
Composition de 162 Toises de face sur 132 de Profondeur.

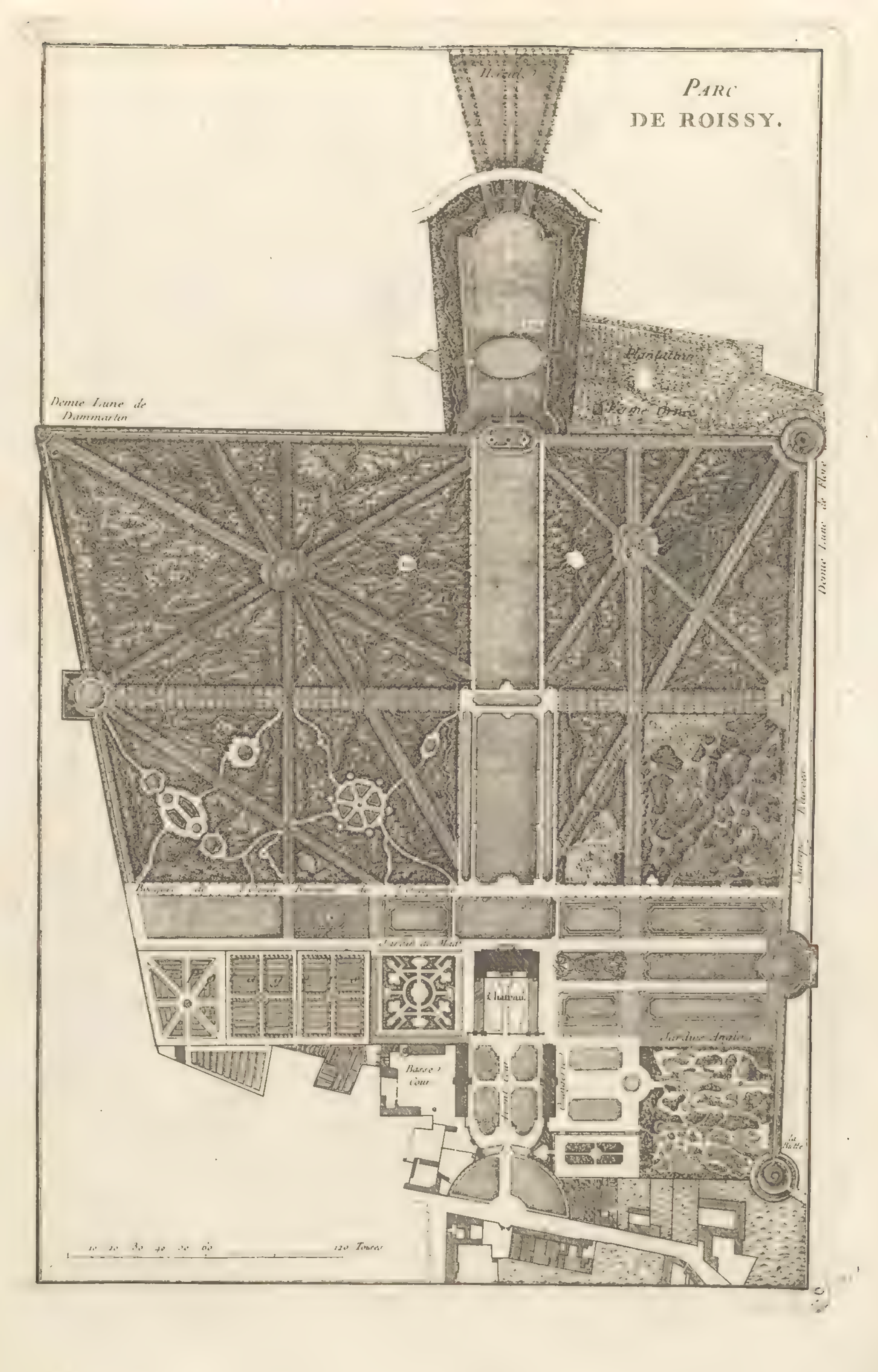


Composition de 88 Toises de Face sur 180 de Profondeur.

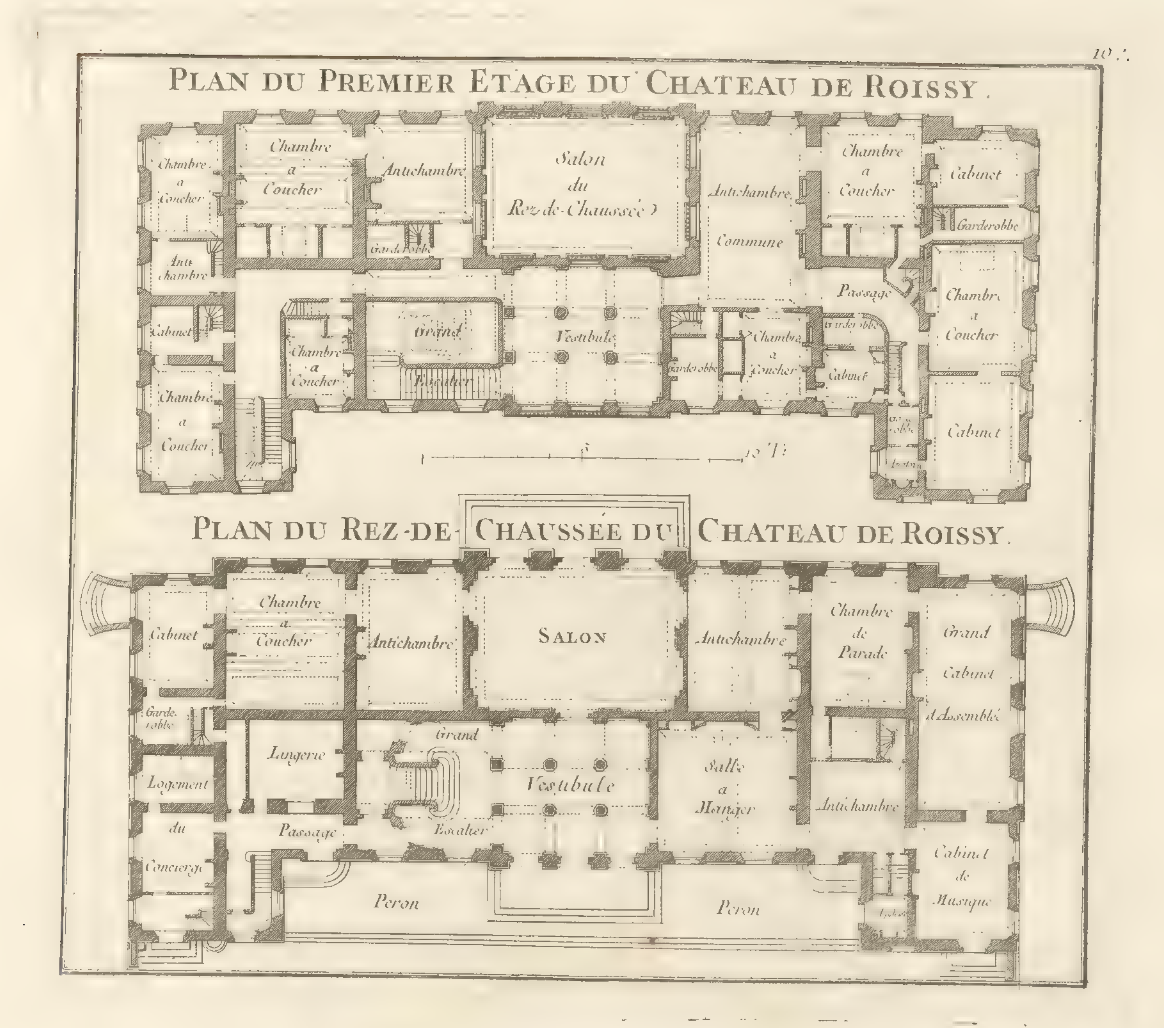


Composition de 140 Toises de Face sur 230 de Profondeur

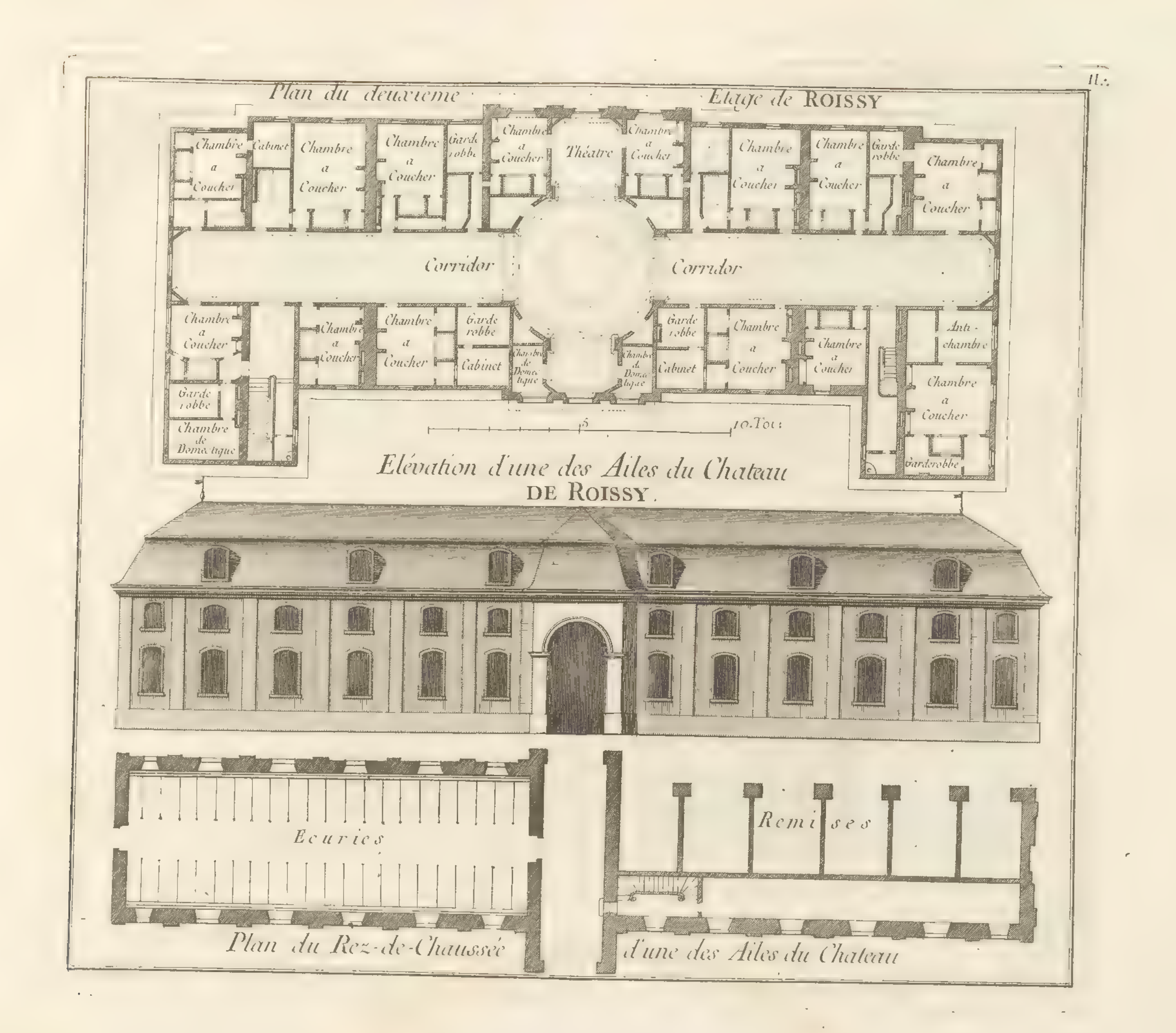




PARC
DE ROISSY.
Demie Lune de
Dammartin
Plantation
Chateau
Basse Cour
Jardins Anglais
la Butte
10 20 30 40 50 60 120 Toises

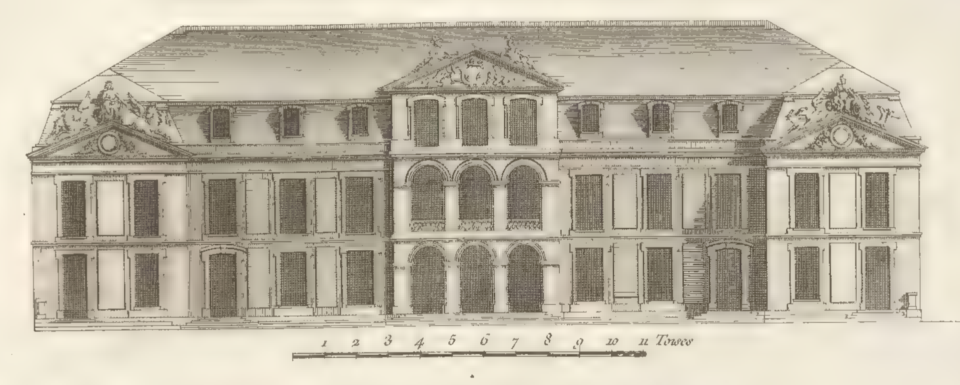


PLAN DU PREMIER ETAGE DU CHATEAU DE ROISSY.
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Antichambre
Salon du Rez-de-Chaussée
Antichambre Commune
Chambre a Coucher
Cabinet
Garderobbe
Garde-robbe
Anti-chambre
Passage
Cabinet
Grand Escalier
Vestibule
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Garderobbe
Cabinet
Chambre a Coucher
Cabinet
Chambre a Coucher
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE DU CHATEAU DE ROISSY.
Cabinet
Chambre a Coucher
Antichambre
SALON
Antichambre
Chambre de Parade
Grand Cabinet d'Assemblée
Garde-robbe
Lingerie
Grand Escalier
Vestibule
Salle a Manger
Logement du Concierge
Passage
Antichambre
Cabinet de Musique
Peron
Peron

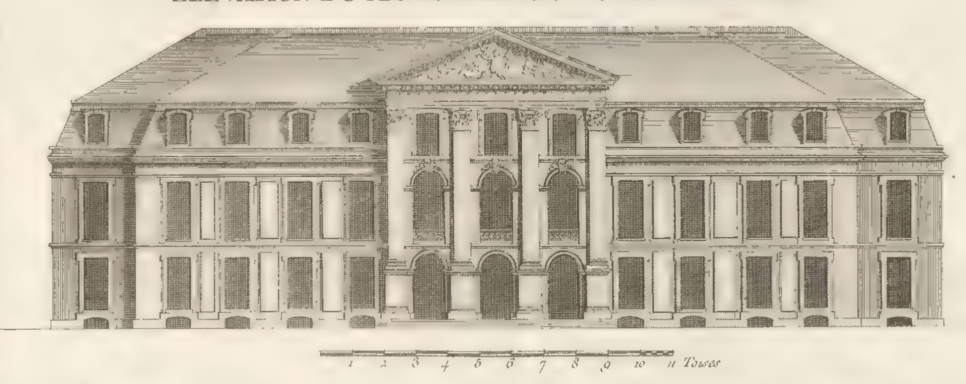


Plan du deuxieme Etage de ROISSY
Chambre a Coucher
Cabinet
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Garde robbe
Chambre a Coucher
Théatre
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Garde robbe
Chambre a Coucher
Corridor
Corridor
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Garde robbe
Cabinet
Chambre de Domestique
Chambre de Domestique
Garde robbe
Cabinet
Chambre a Coucher
Chambre a Coucher
Anti-chambre
Chambre a Coucher
Garde robbe
Chambre de Domestique
Garderobbe
5
10. Toi:
Elévation d'une des Ailes du Chateau DE ROISSY.
Ecuries
Remises
Plan du Rez-de-Chaussée d'une des Ailes du Chateau

ELEVATION DU CHATEAU DE ROISSY DU CÔTÉ DE LA COUR

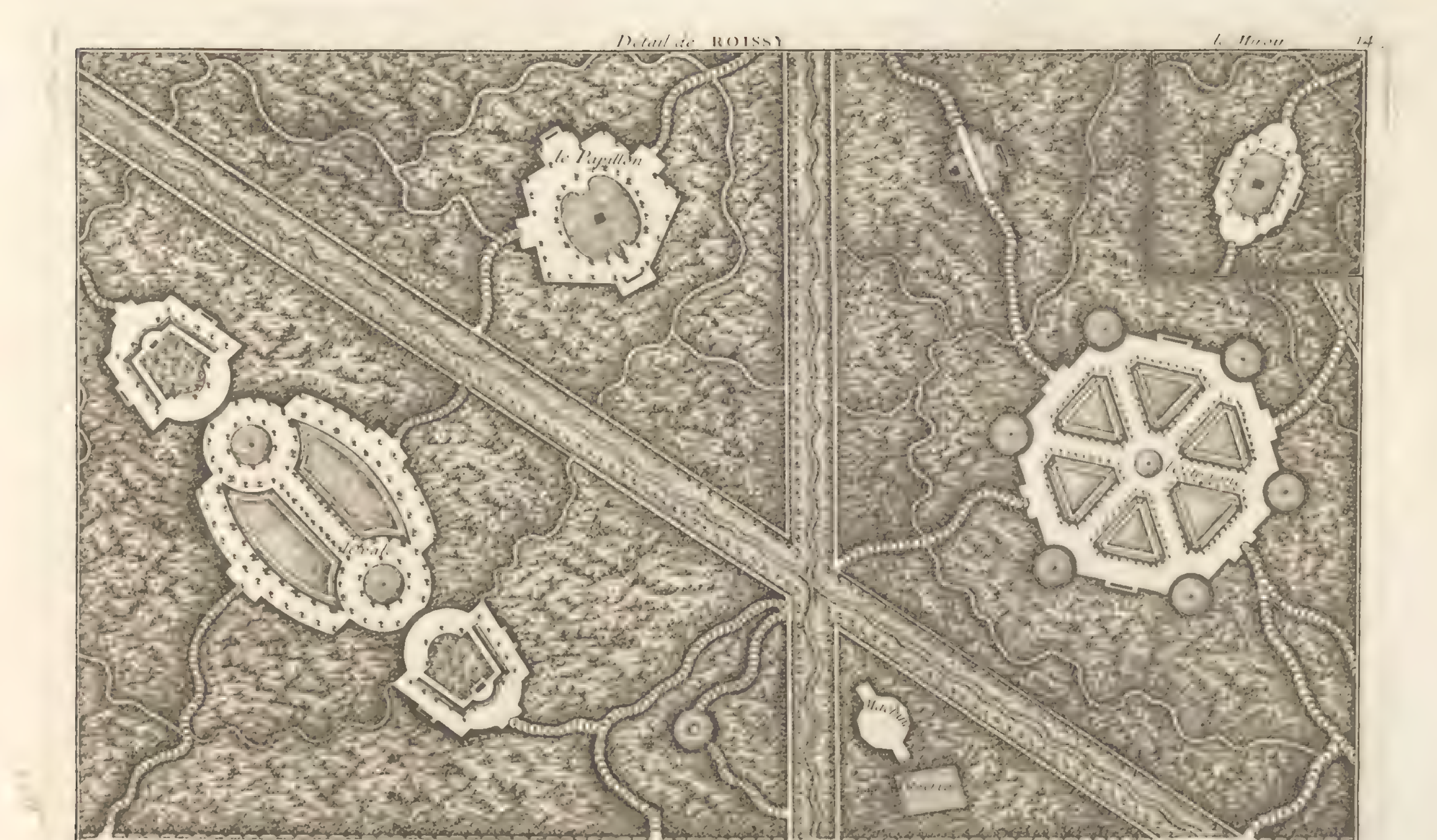


ELEVATION DU MÊME CHATEAU DU CÔTÉ DU PARC

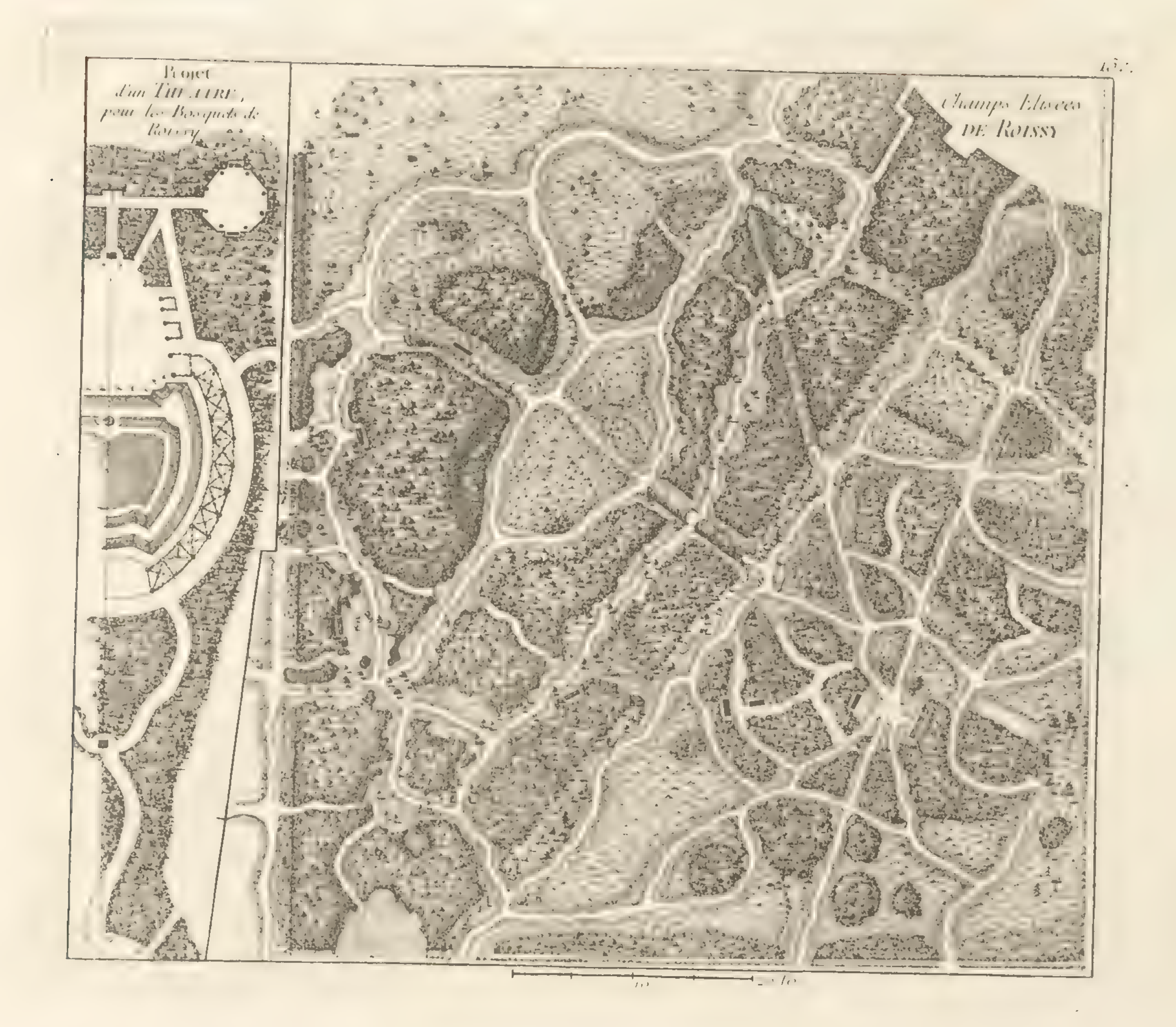


Second Etage d'une des Ailes de ROISSY.
Garde Malade
Infirmerie
Chambres de Domestiques
Garde robbe
Anti chambre
Chambre
Chambre
Chambre
Cabinet
Garde robbe
Premier Etage
Claire-voye
5
10 Towses
Magazin
Maitre d'Hotel
Chef de Cuisine
Officier
Ecuyer
Cabinet
6 Towses
Quart du Parterre de Roissy
Face Laterale d'une des Ailes de Roissy du coté du Jardin
5 Towses
Jardin de Madame à Roissy
Towses
Bosquet de la Cabanne à ROISSY
10 T.




le Pavillon




Projet
d'un THEATRE,
pour les Bosquets de
Roissy
Champs Elisées
DE ROISSY

Jardin Anglois

DE ROISSY.

Levé Dessiné et Gravé par Le Rouge.

en 177[illegible]

5 10 15 *Toises*

‡ *Cabinet*

+ *Berceaux*

Banc.

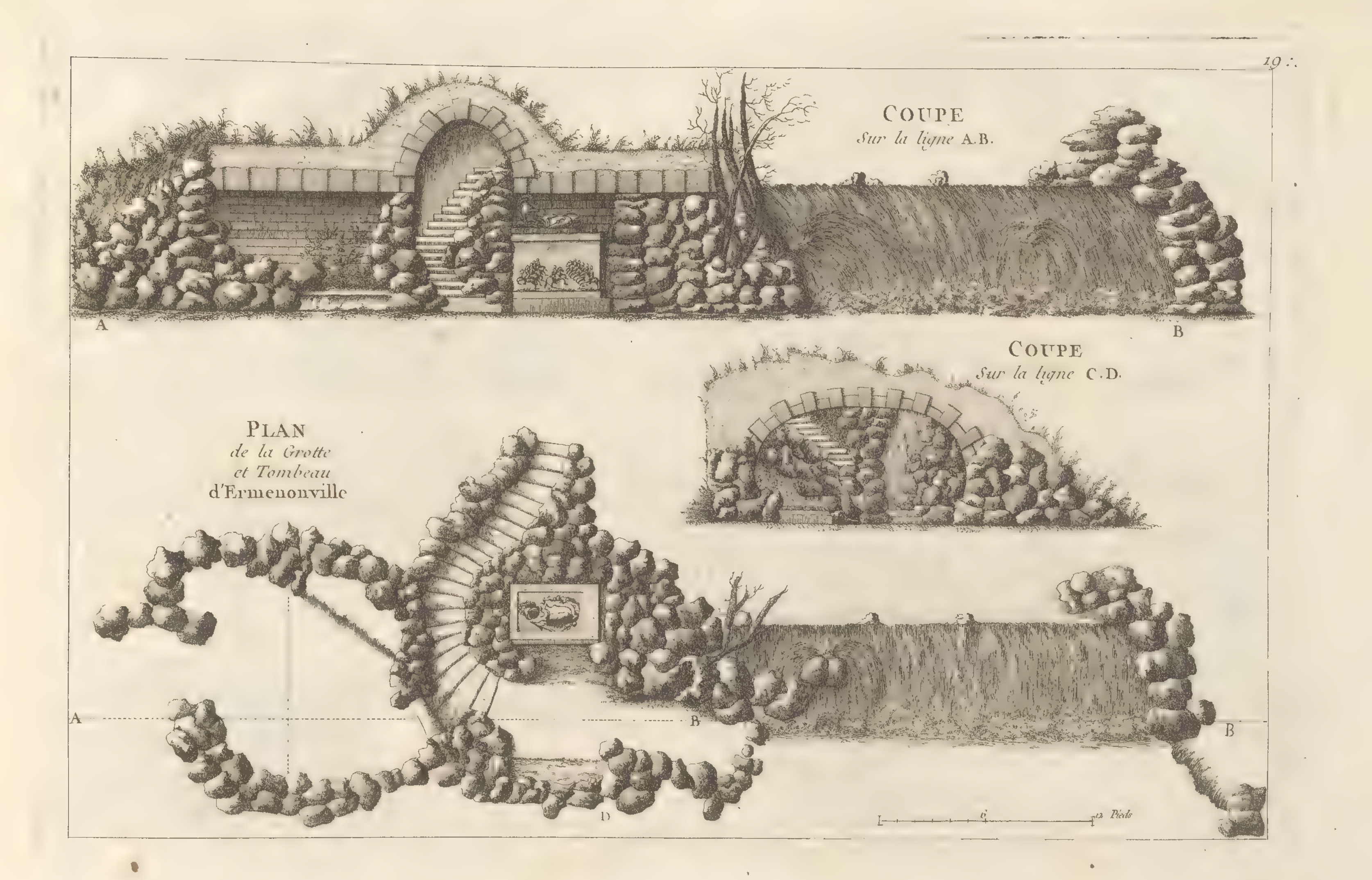
Caveaux


Nouveau
JARDIN
Anglais
de Rousseau
Massif des Pervenche
Gazon fauché
Pavia



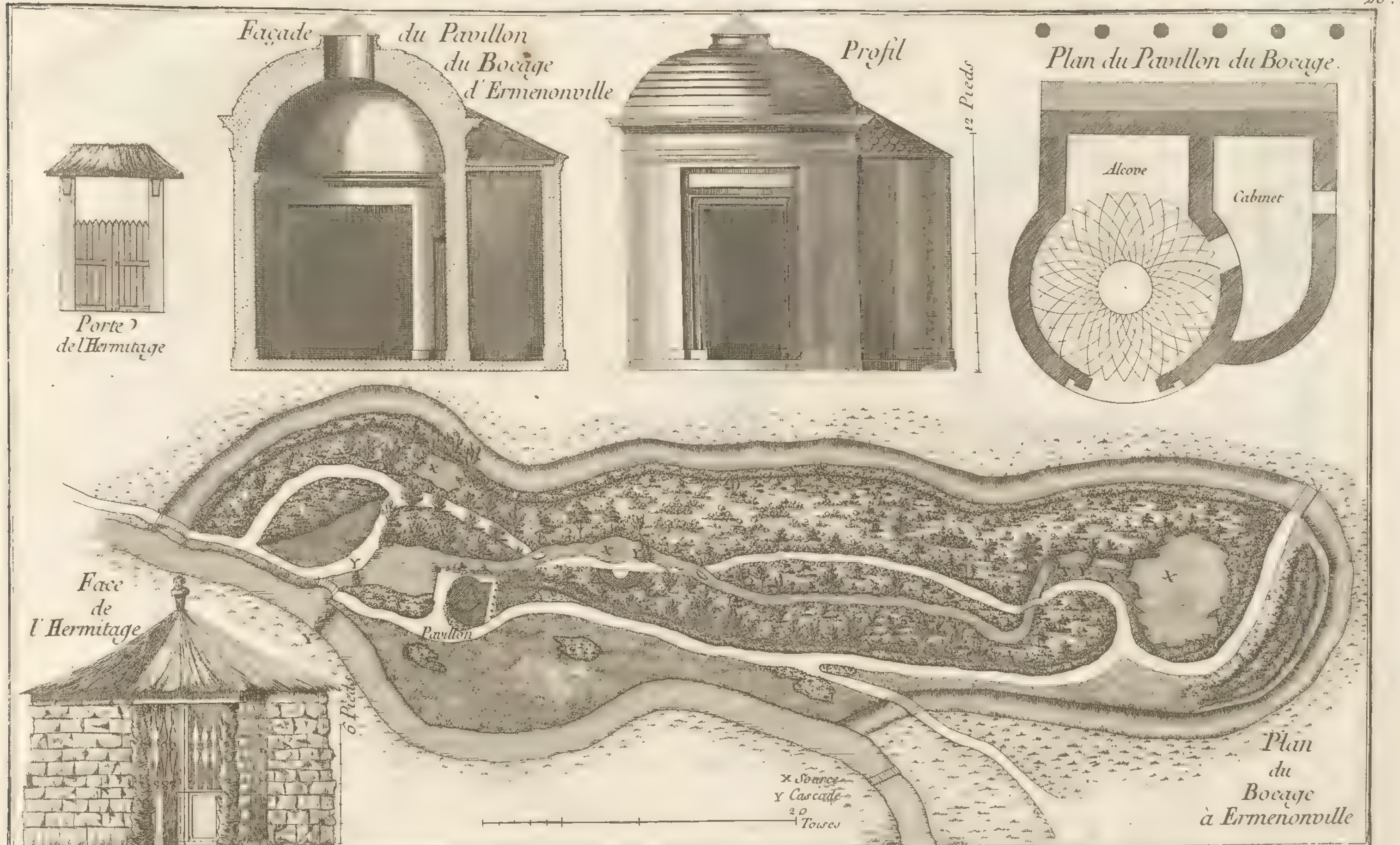


LES JARDINS
D'ERMENONVILLE
Levés sur les Lieux
par le Rouge Ing'
a Cascade
b Grotte
c Billard et
d le Jardinier Ruine
e Tombeau de J.J Rousseau
Moulin Neuf
Desert
Route
Grand Etang
Potager
GRANDE RIVIERE
Petit Etang
Glaciere
Desert

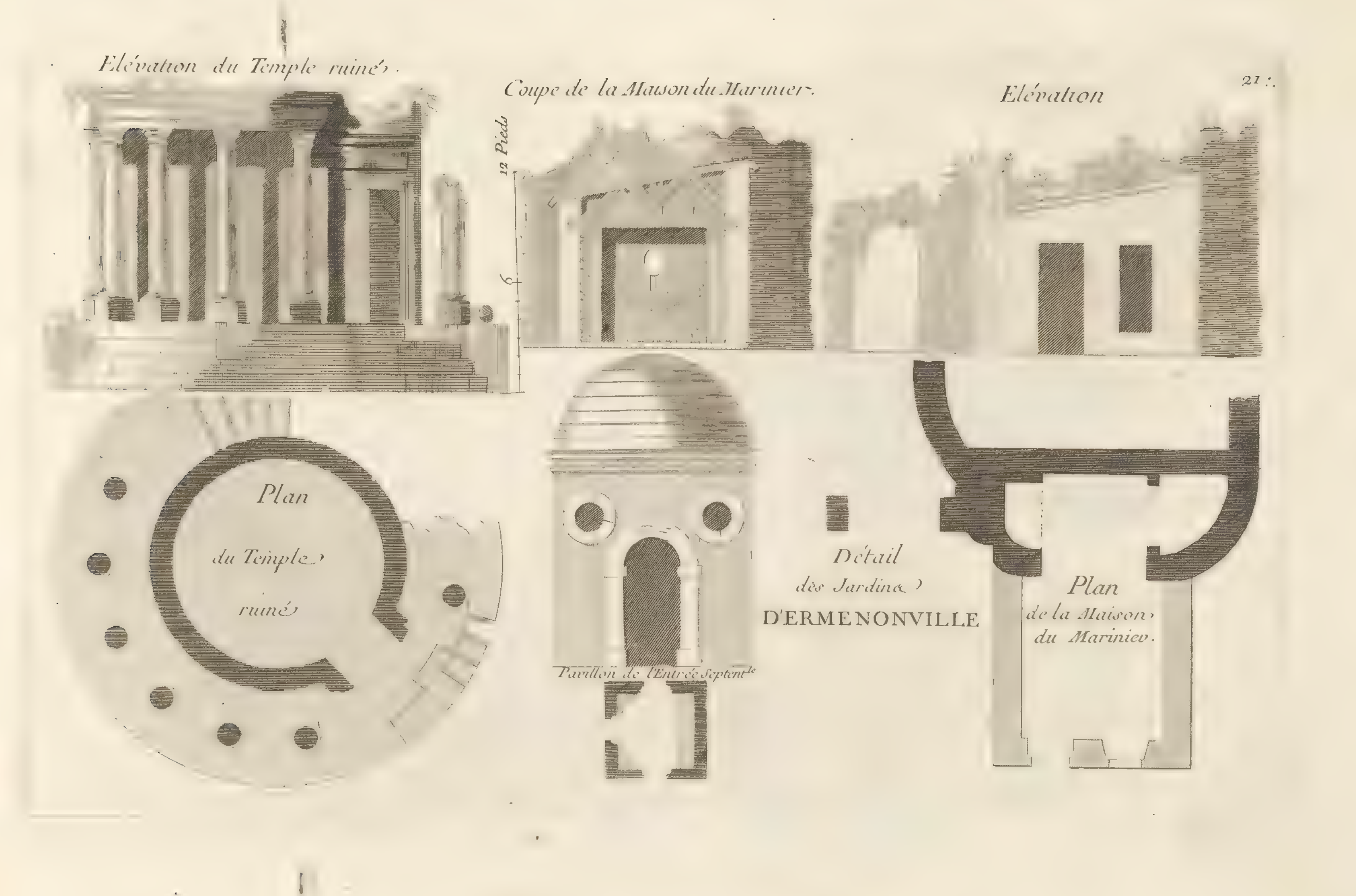


COUPE
Sur la ligne A.B.
A
B
COUPE
Sur la ligne C.D.
PLAN
de la Grotte
et Tombeau
d'Ermenonville
A
B
B
D
6
12 Pieds





Façade du Pavillon du Bocage d'Ermenonville
Profil
12 Pieds
Plan du Pavillon du Bocage.
Alcove
Cabinet
Porte de l'Hermitage
Face de l'Hermitage
6 Pieds
Pavillon
X Source
Y Cascade
20 Toises
Plan du Bocage à Ermenonville


Elévation du Temple ruiné.
Coupe de la Maison du Marinier.
Elévation
12 Pieds
6
Plan
du Temple
ruiné
Pavillon de l'Entrée Septent.le
Détail
des Jardins
D'ERMENONVILLE
Plan
de la Maison
du Marinier.



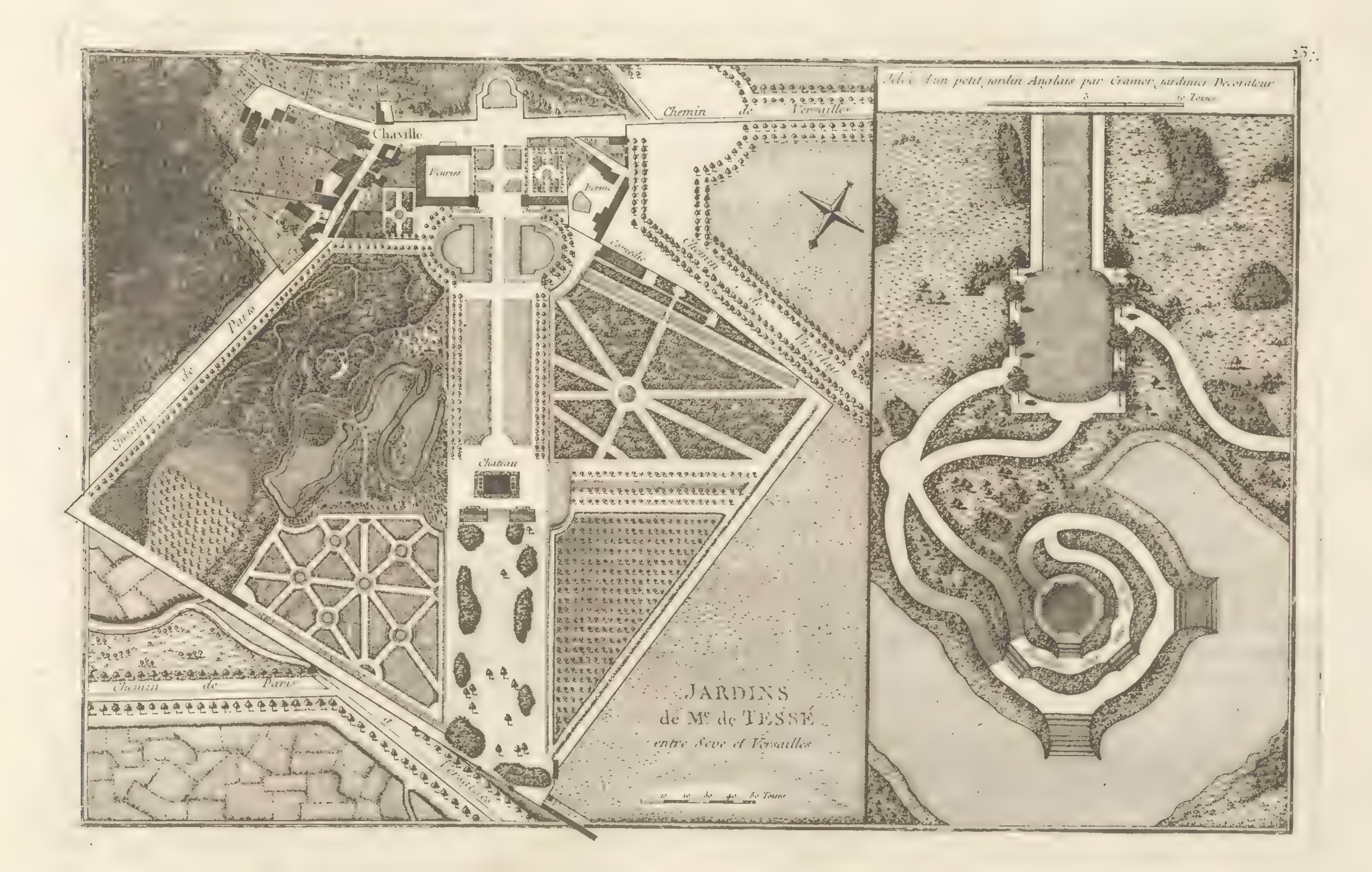
Maison du Pecheur

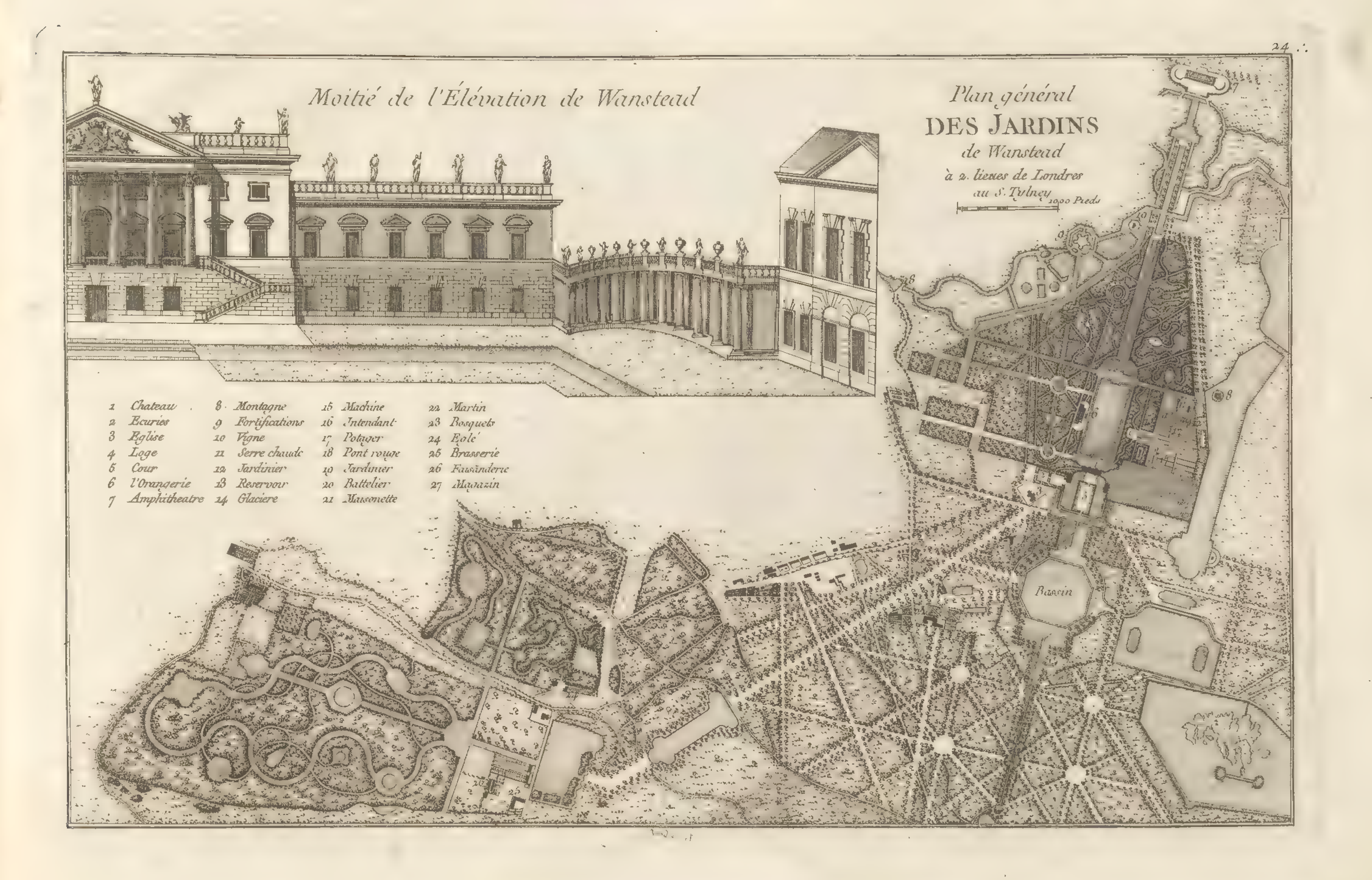
MAISON DU PHILOSOPHE
dans le desert d'Ermenonville

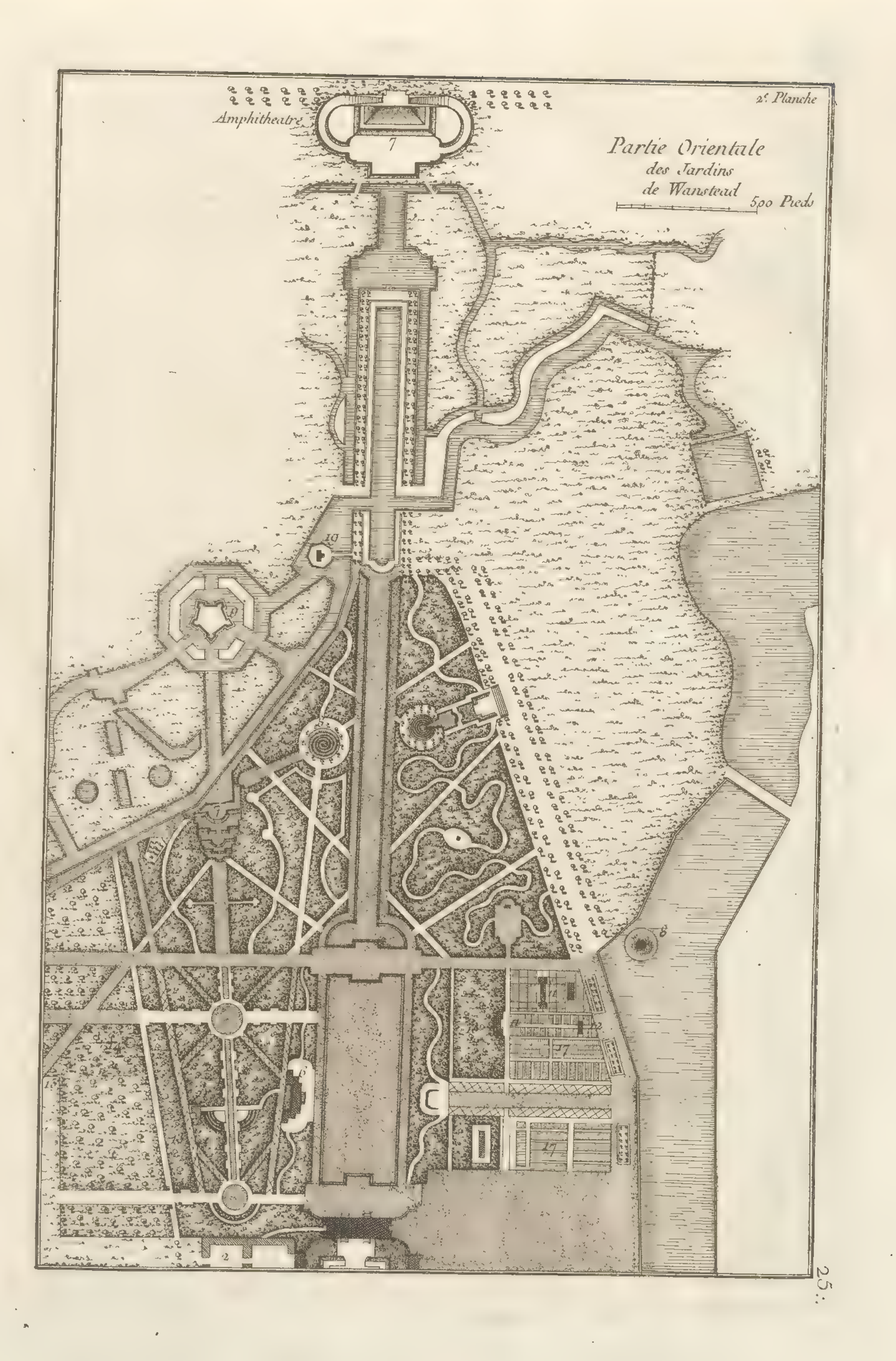
6 12 Pi.

Profil de la Maison du Philosophe

PLAN
de la Maison du Philosophe

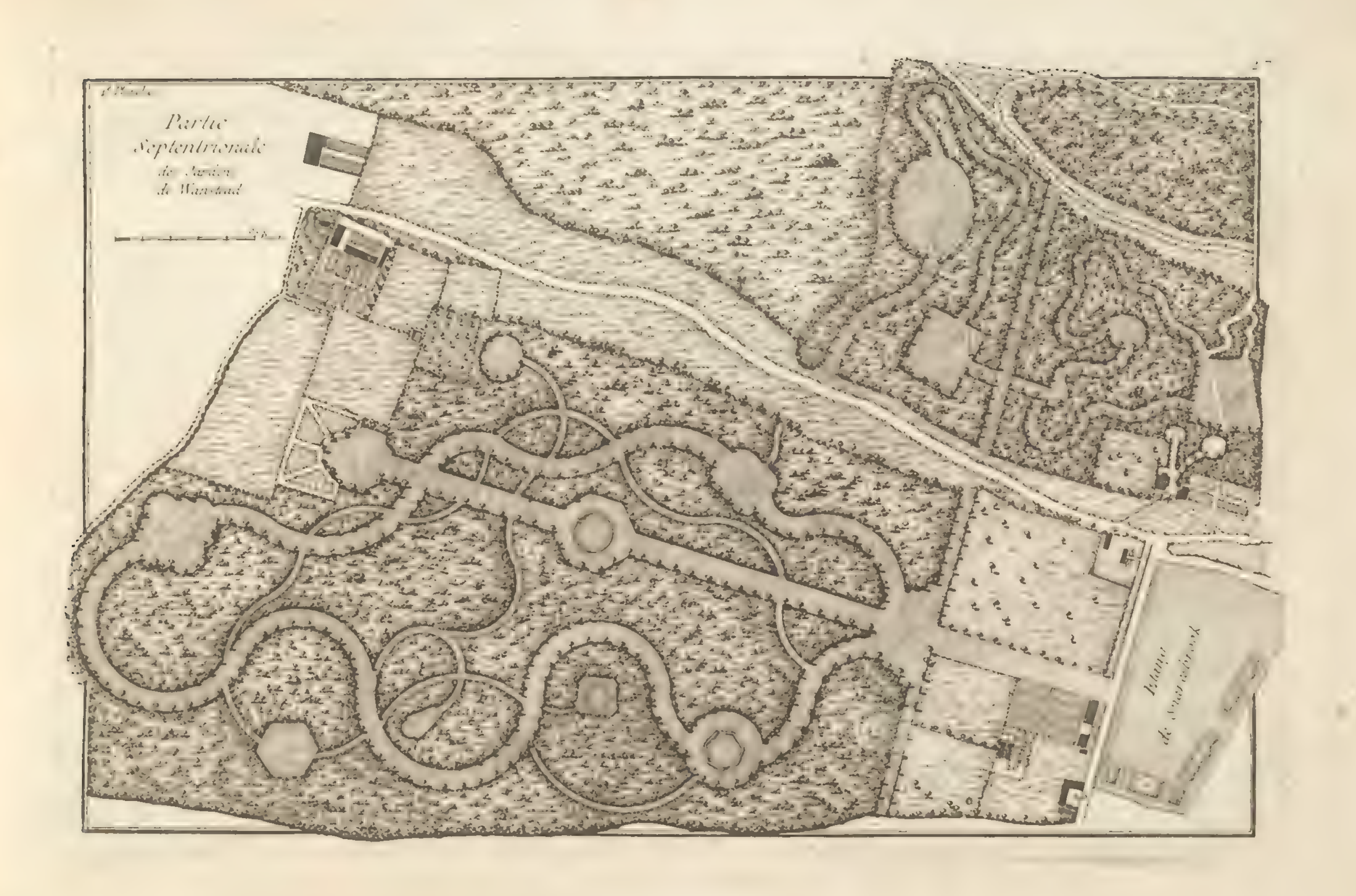

Chaville
Ecuries
Ferme
Chemin de Versailles
Chemin de Paris
Chateau
Chemin de Paris
JARDINS
de Mr. de TESSÉ
entre Seve et Versailles
10 20 30 40 60 Toises
Idée d'un petit jardin Anglais par Cramer jardinier Decorateur
5 10 Toises


Moitié de l'Élévation de Wanstead
Plan général
DES JARDINS
de Wanstead
à 2. lieues de Londres
au S. Tylney
1000 Pieds
1 Chateau
2 Ecuries
3 Eglise
4 Loge
5 Cour
6 l'Orangerie
7 Amphitheatre
8 Montagne
9 Fortifications
10 Vigne
11 Serre chaude
12 Jardinier
13 Reservoir
14 Glaciere
15 Machine
16 Intendant
17 Potager
18 Pont rouge
19 Jardinier
20 Battelier
21 Maisonette
22 Martin
23 Bosquets
24 Eolé
25 Brasserie
26 Faisanderie
27 Magazin
Bassin

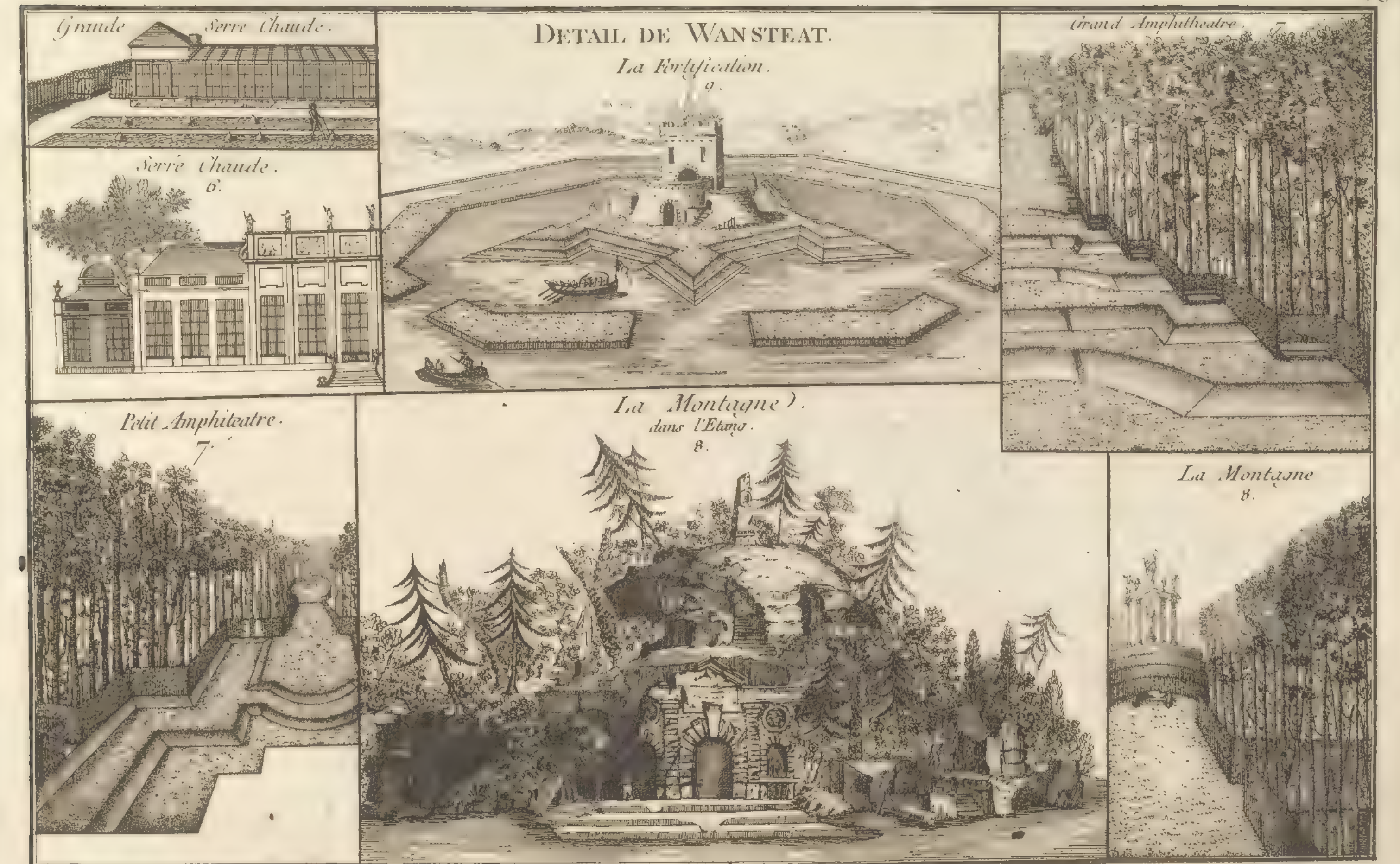

2e. Planche
Partie Orientale
des Jardins
de Wanstead
500 Pieds
Amphitheatre

3e Planche

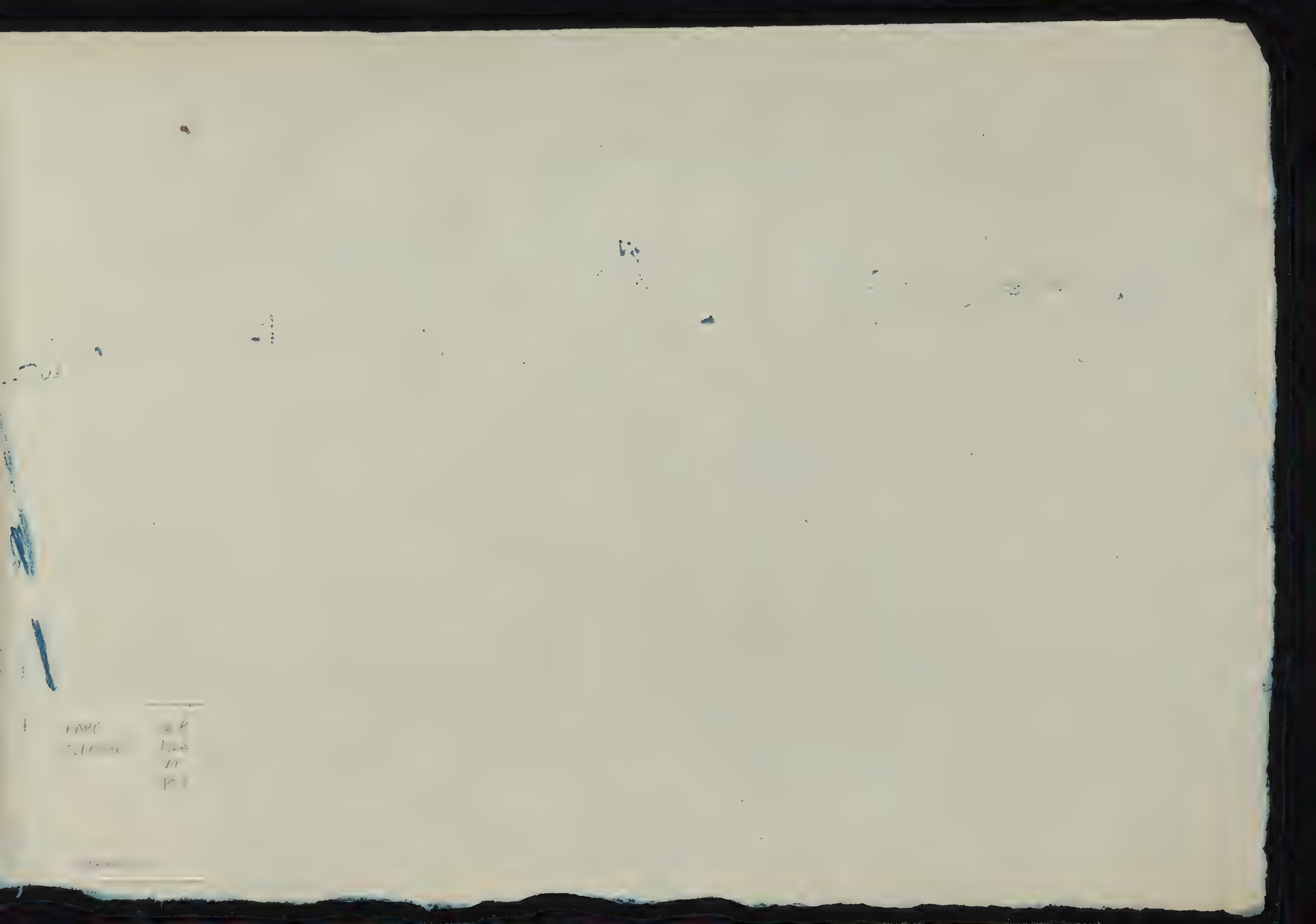
Partie Occidentale
des Jardins de Wanstead


Partie
Septentrionale

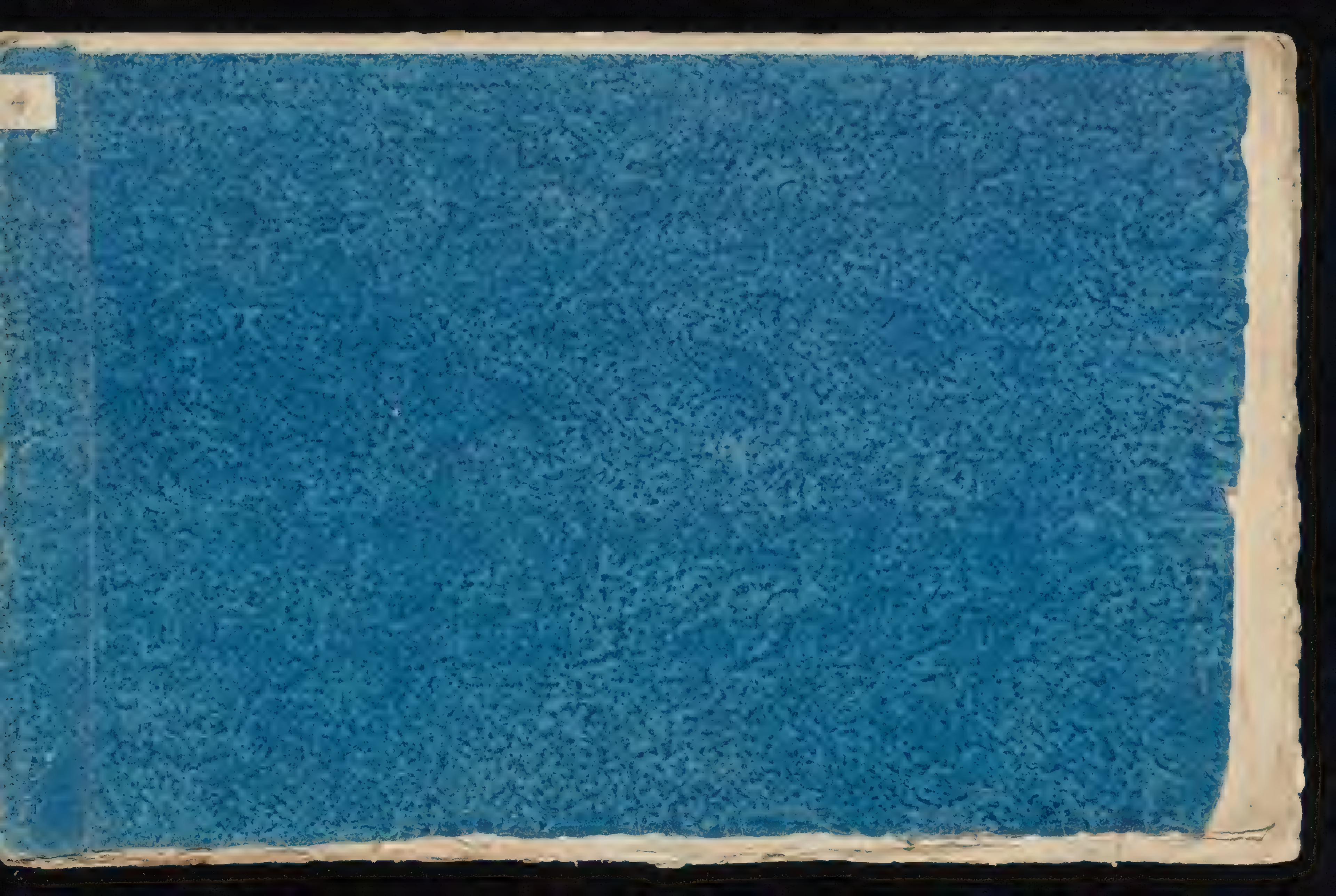



Grande Serre Chaude.
Detail de Wansteat.
La Fortification.
9.
Grand Amphitheatre. 7.
Serre Chaude.
6.
Petit Amphiteatre.
7.
La Montagne
dans l'Etang.
8.
La Montagne
8.









JARDINS ANGLO-CHINOIS.

4e Cahier prix 12^{tt}

CHATEAU DE STOWE,

du Coté des Jardins.



À PARIS

Chez le Rouge, Rue des Grands Augustins. 1776.

Retraite de Nelson.

Un des deux Pavillons de l'entrée.

Obelisque de Coucher.

Temple de Diane.

Antre de Didon

Un des deux Pavillons a l'entré du Parc.

Grande Porte

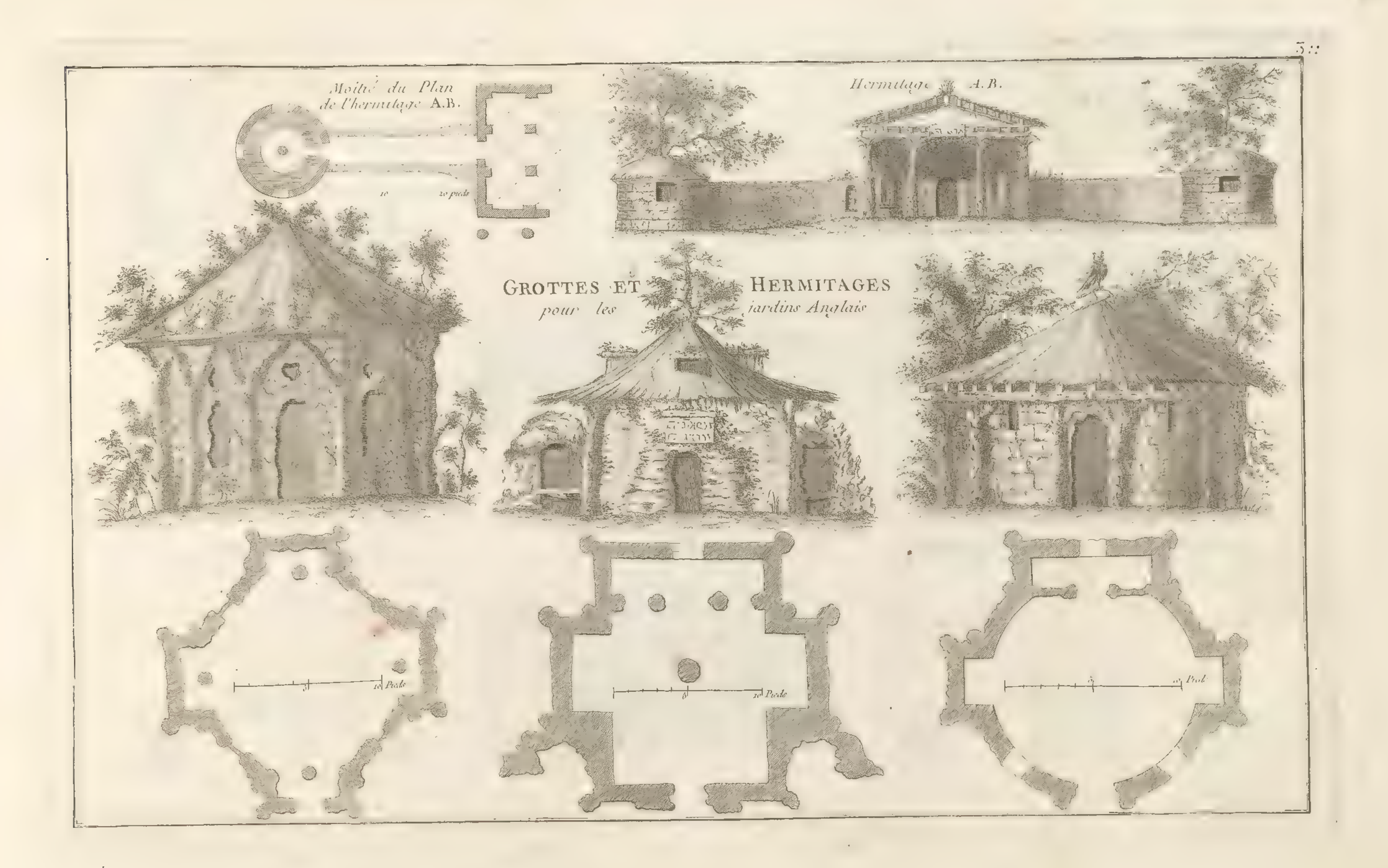
Temple de Bacchus.

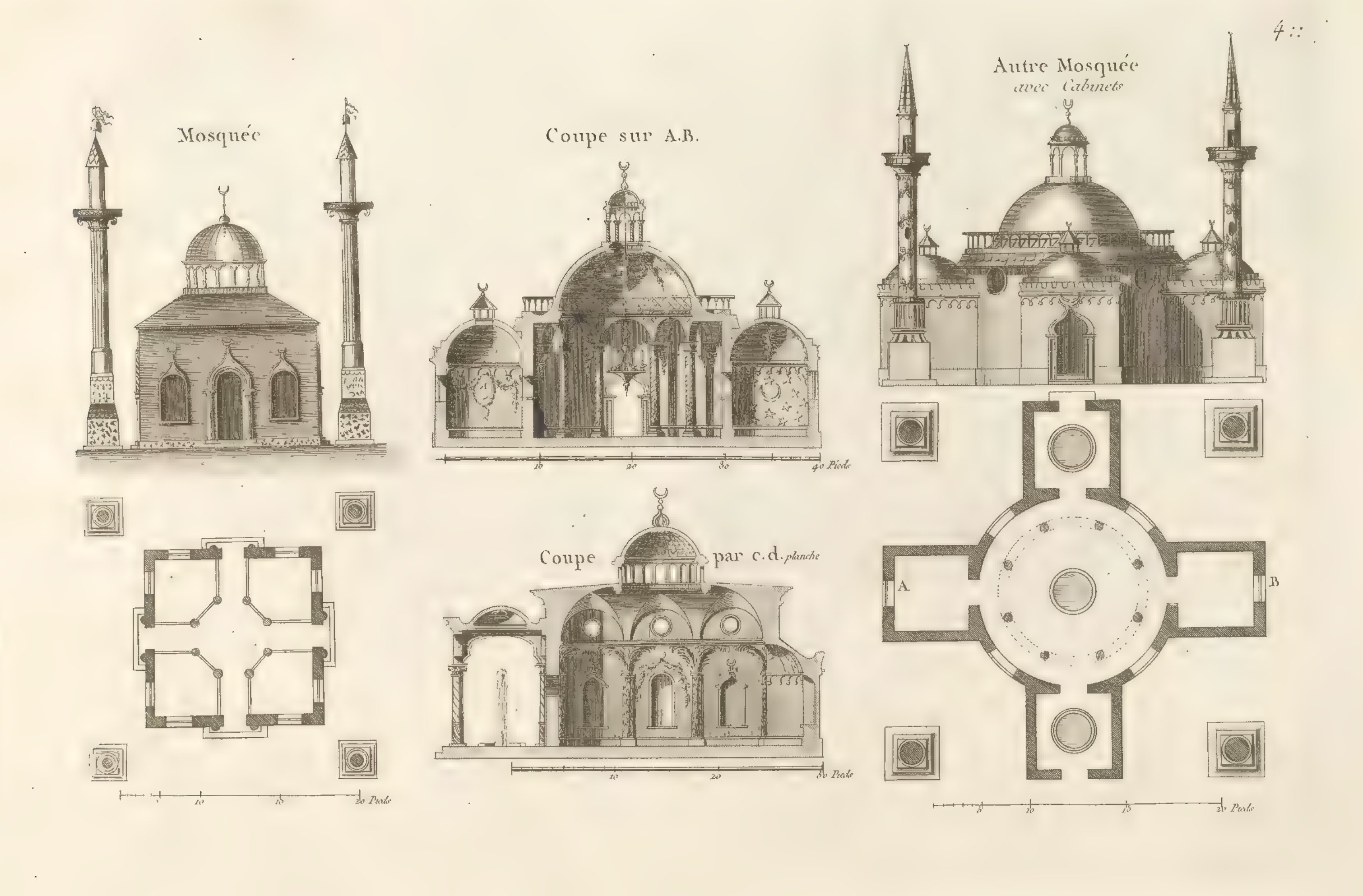
Plan du Bel-Etage.



VUE D'UNE PARTIE DU VOXHAL DE LONDRES.

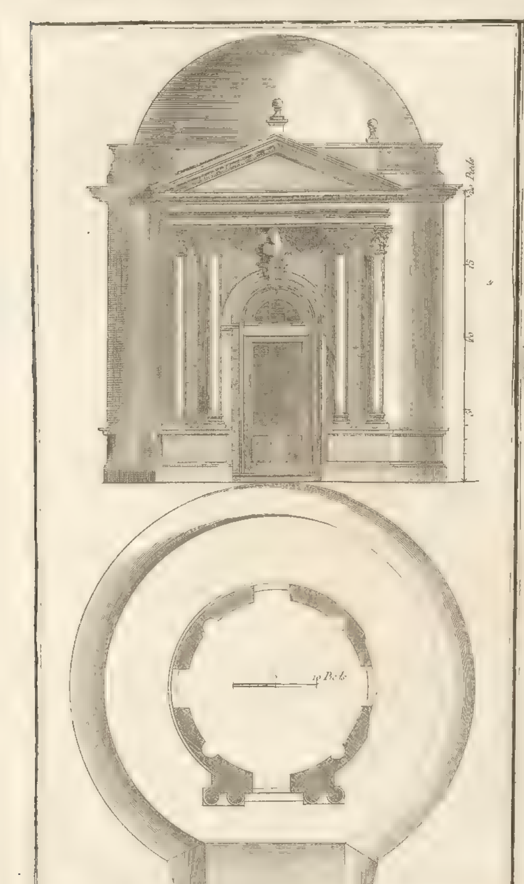


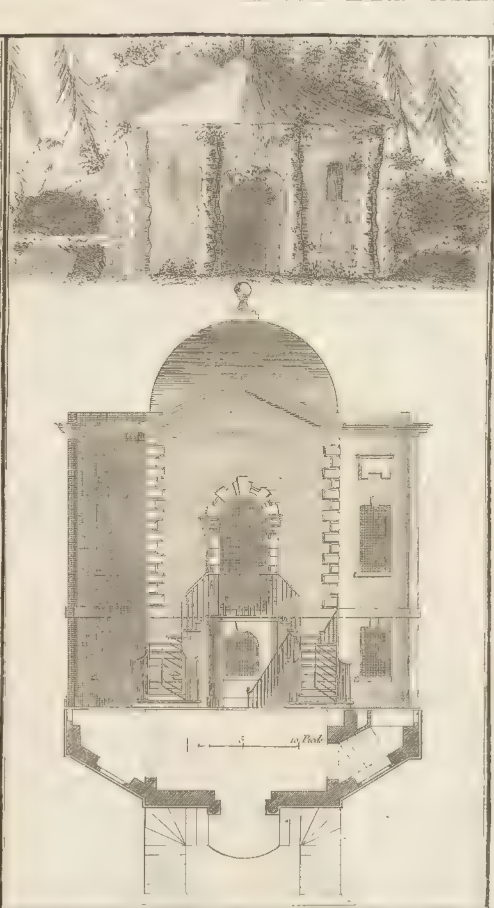

Moitié du Plan
de l'hermitage A.B.
10
20 pieds
Hermitage A.B.
GROTTES ET HERMITAGES
pour les jardins Anglais
Pieds
Pieds
Pied

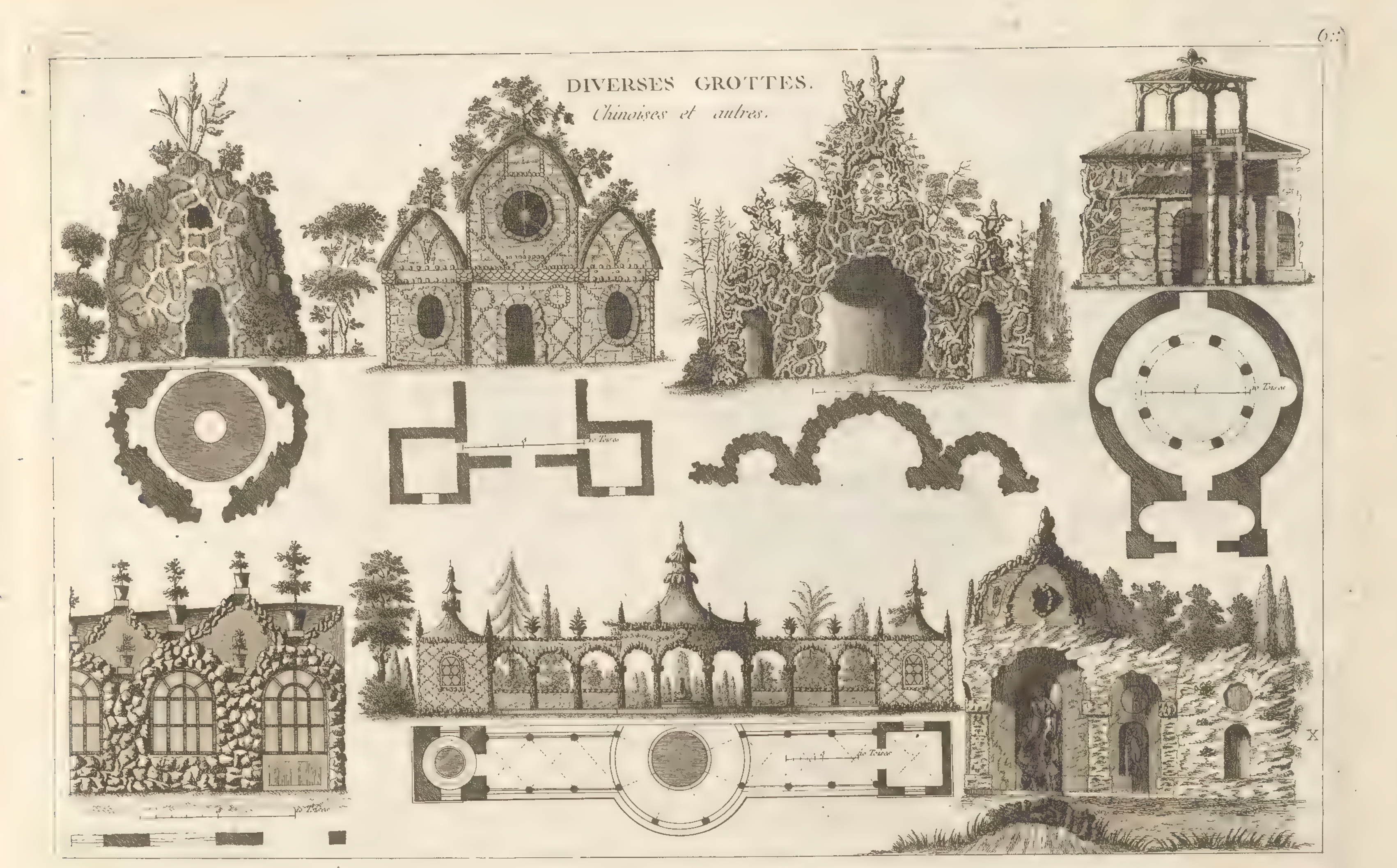


Mosquée
Coupe sur A.B.
Autre Mosquée
avec Cabinets
10
20
30
40 Pieds
Coupe
par c.d. planche
A
B
10
20
30 Pieds
10
10
20 Pieds
5
10
15
20 Pieds

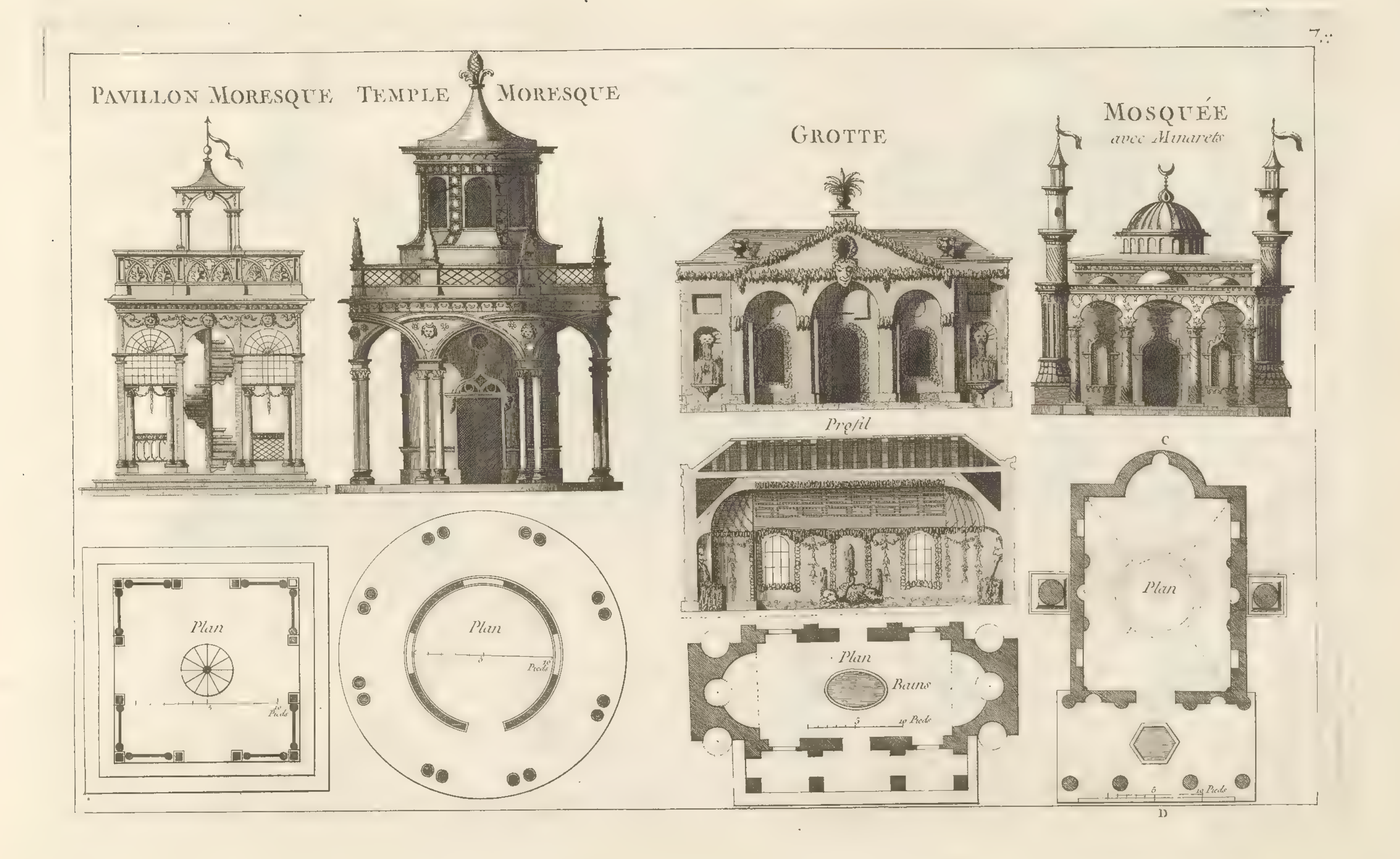
PAVILLONS GROTTES
pour les Jardins Anglais.



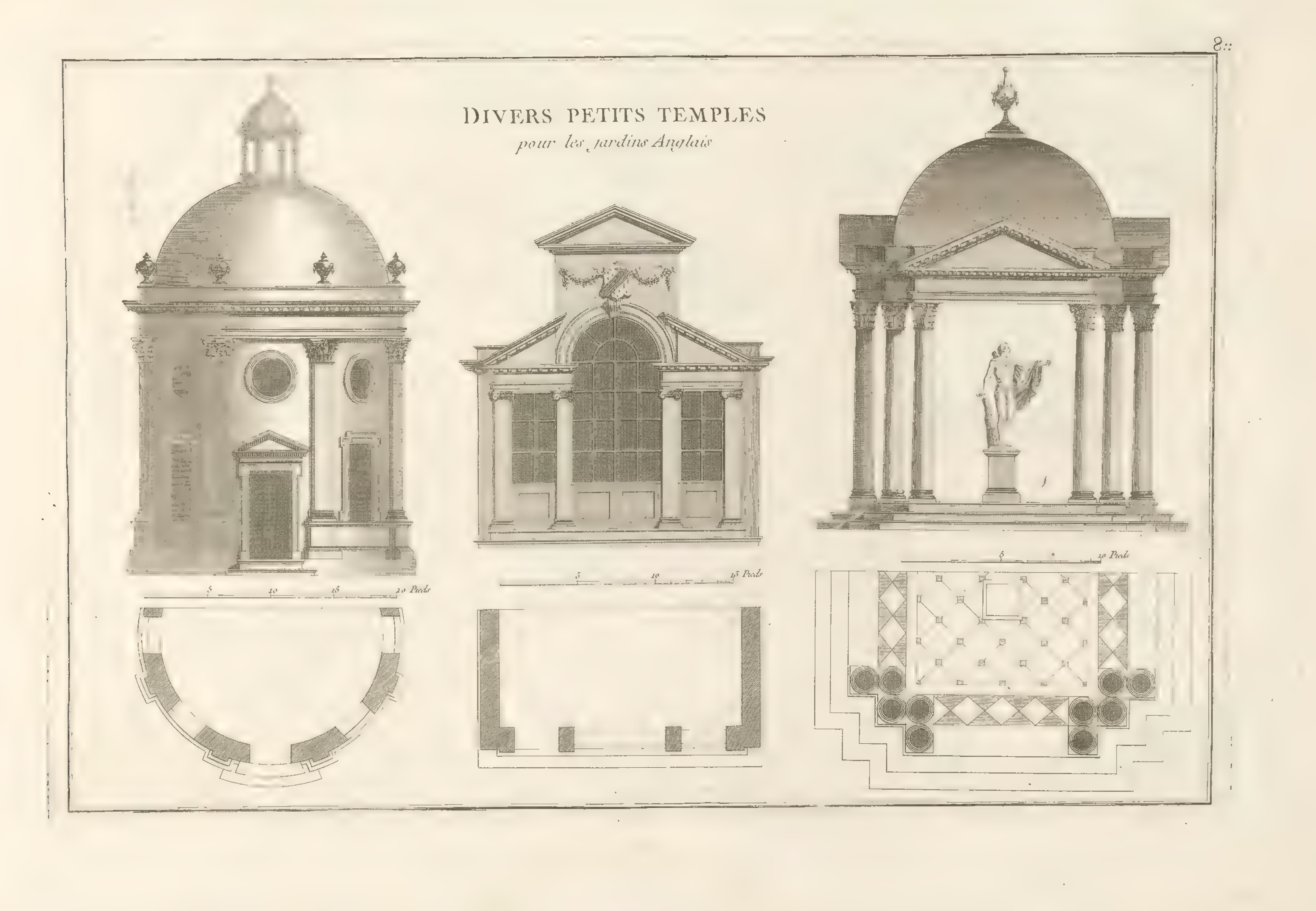


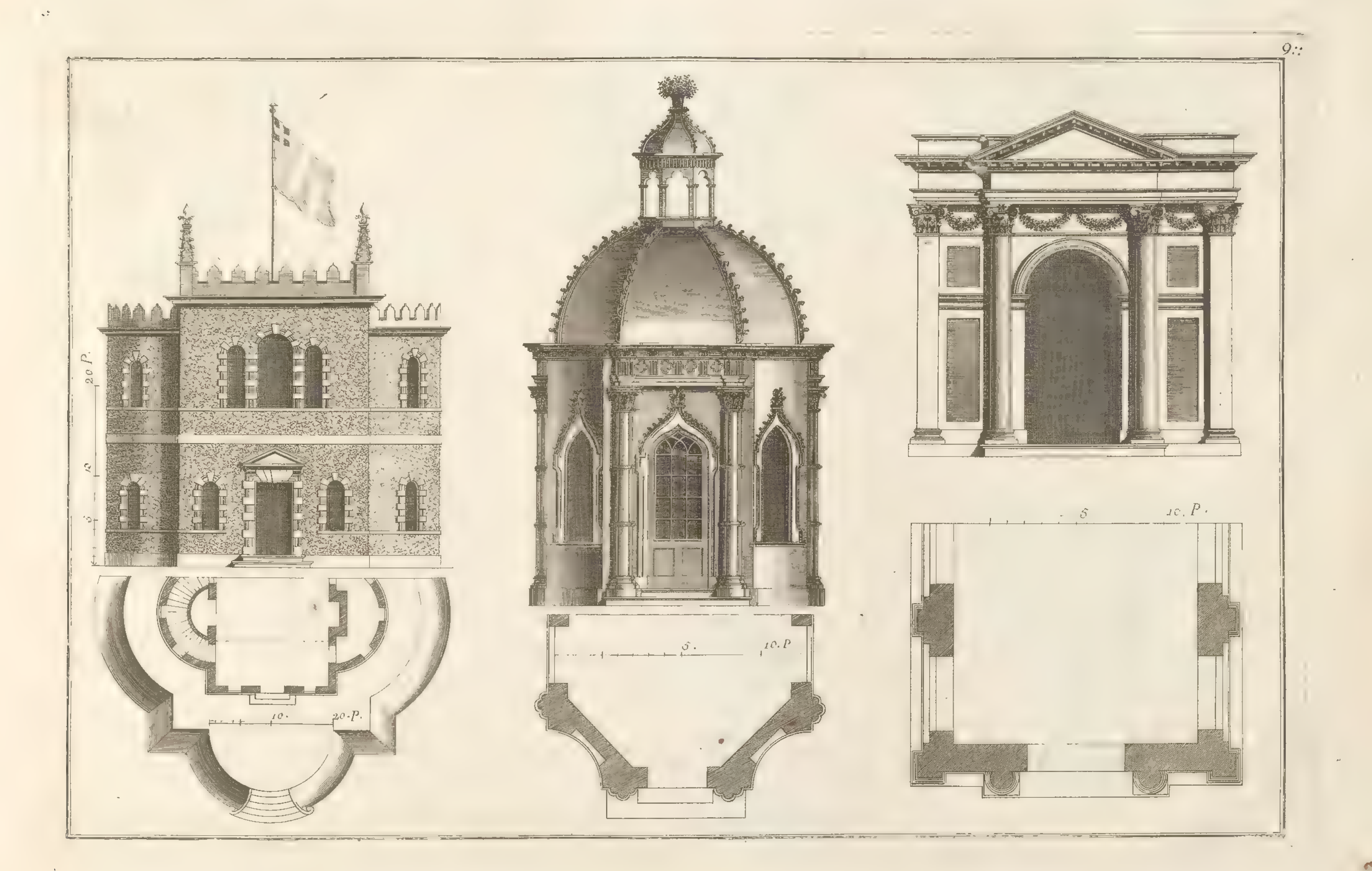

DIVERSES GROTTES.
Chinoises et autres.



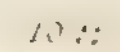

PAVILLON MORESQUE
TEMPLE MORESQUE
GROTTE
MOSQUÉE
avec Minarets
Profil
Plan
Plan
Plan
Bains
Plan
C
D




DIVERS PETITS TEMPLES
pour les Jardins Anglais
5 10 15 20 Pieds
5 10 15 Pieds
5 10 Pieds



20 P.
10.
20.P.
5.
10.P
5
10. P.



15 pi

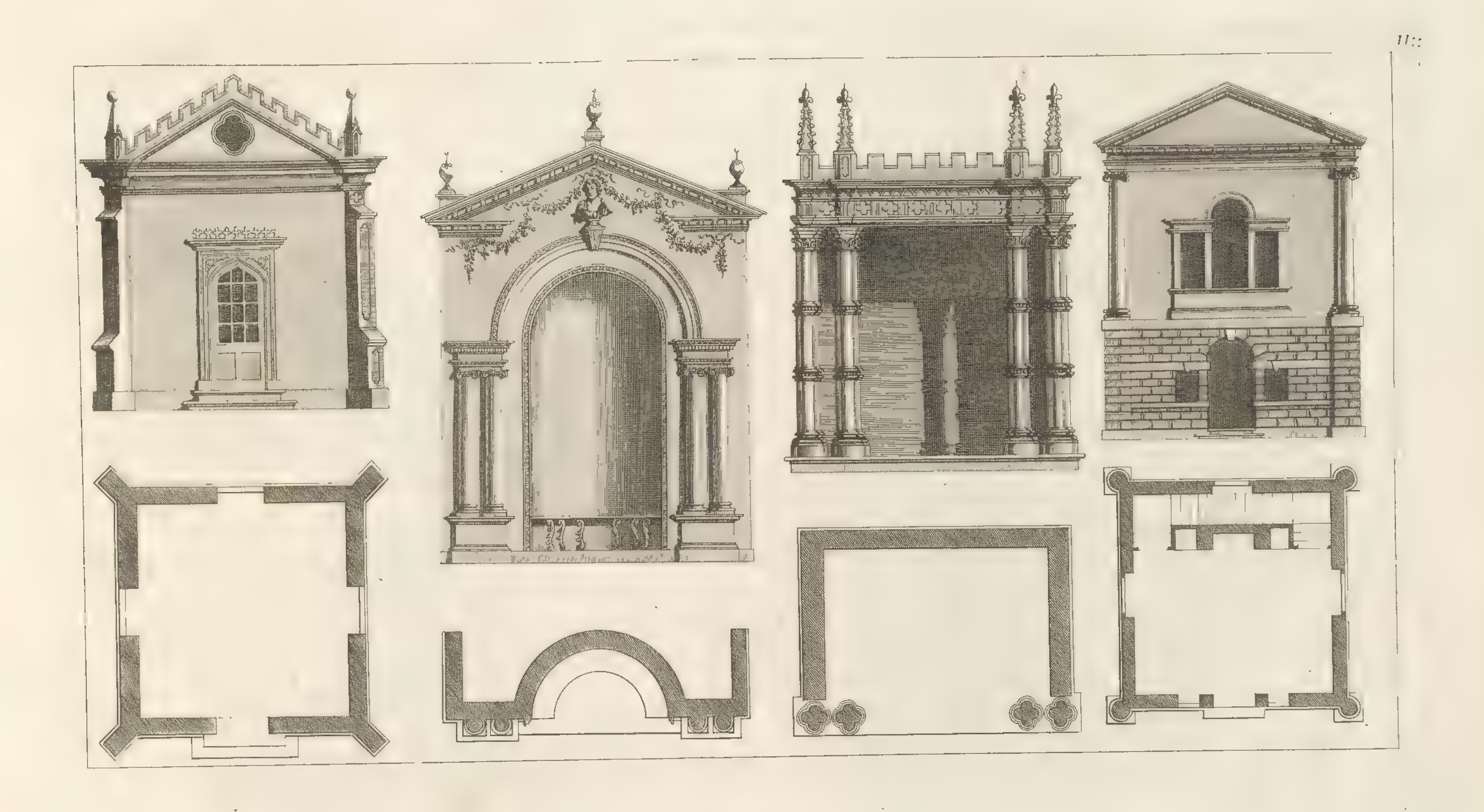
10

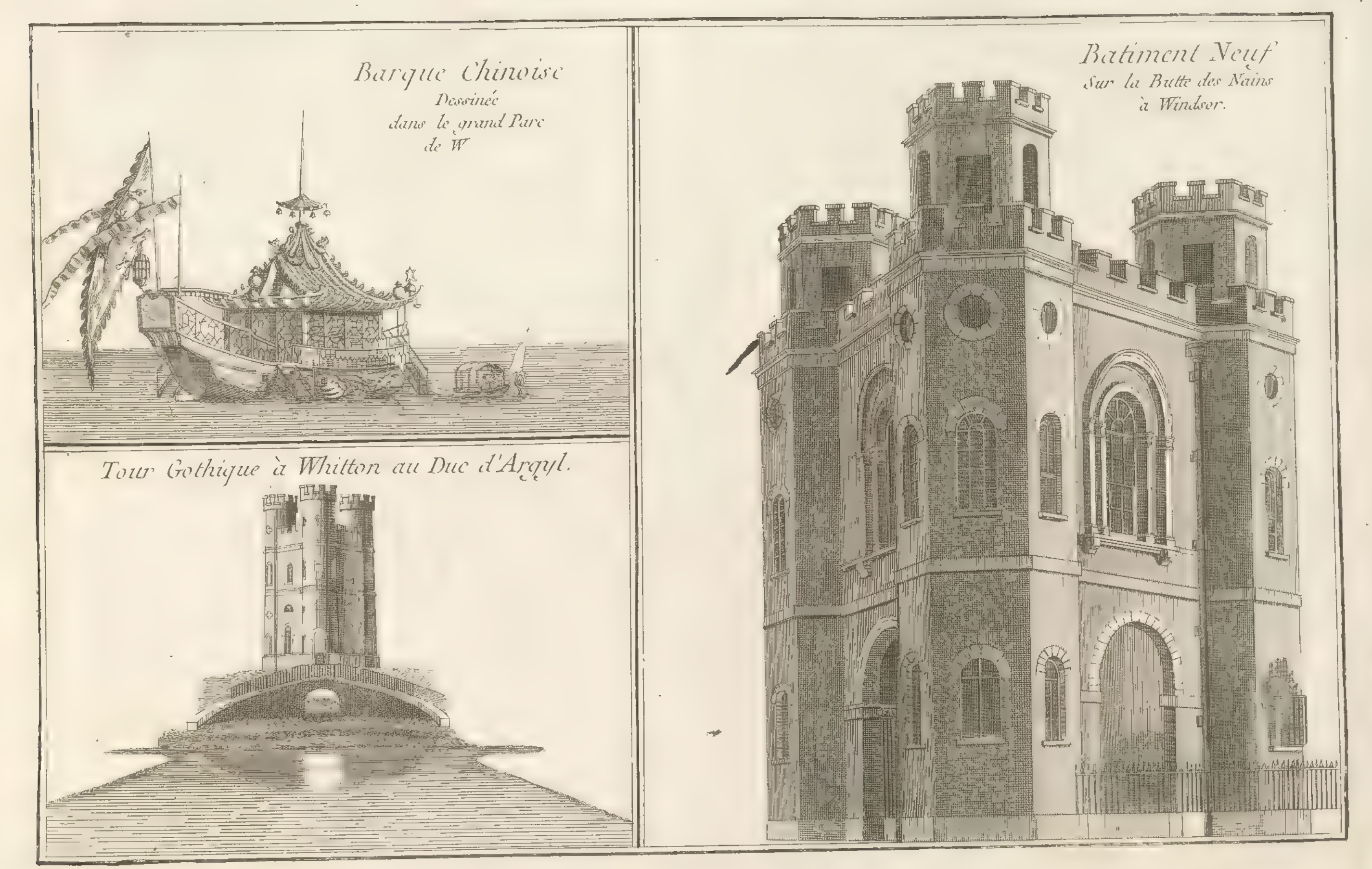
5

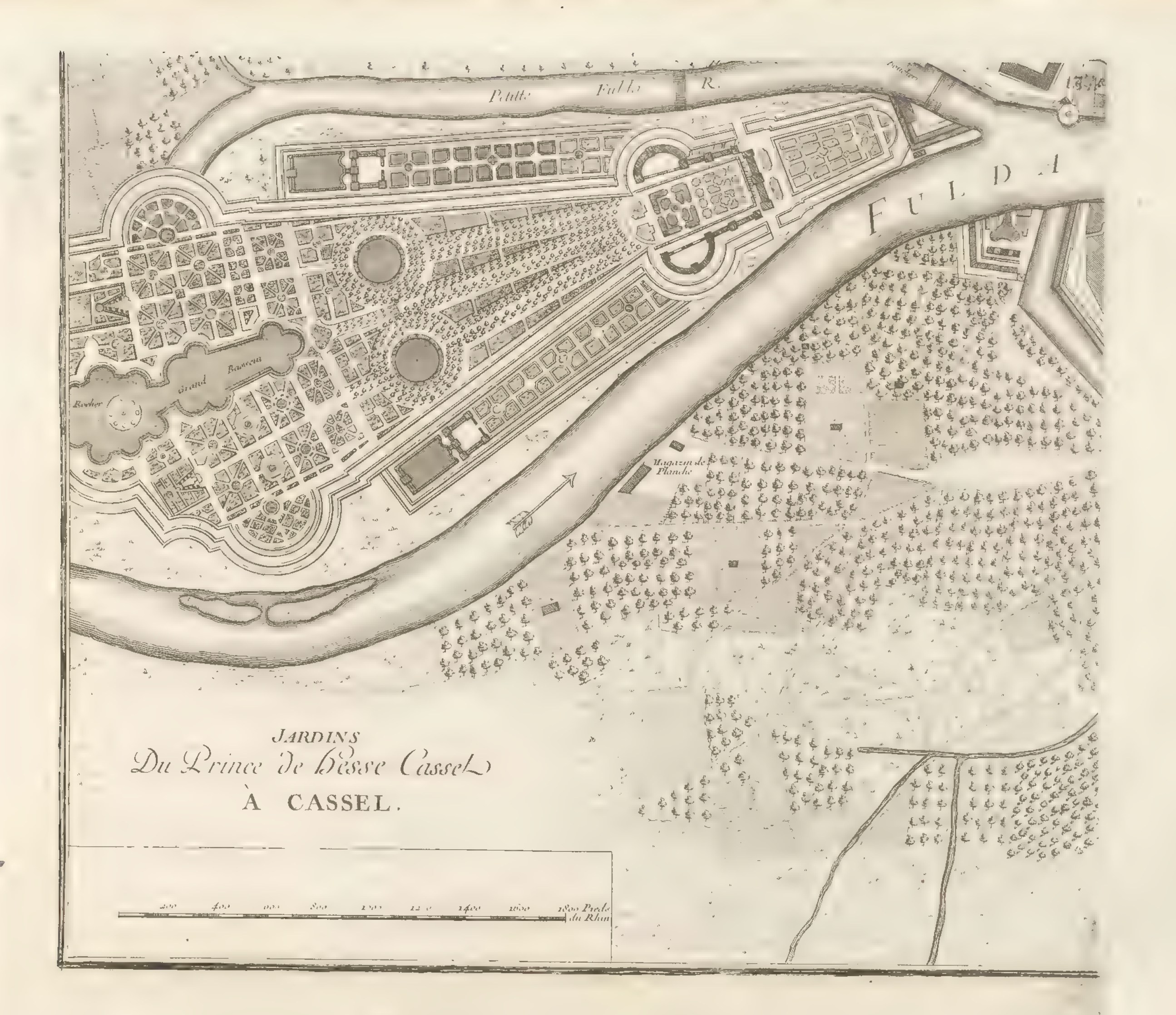
5 10 pi

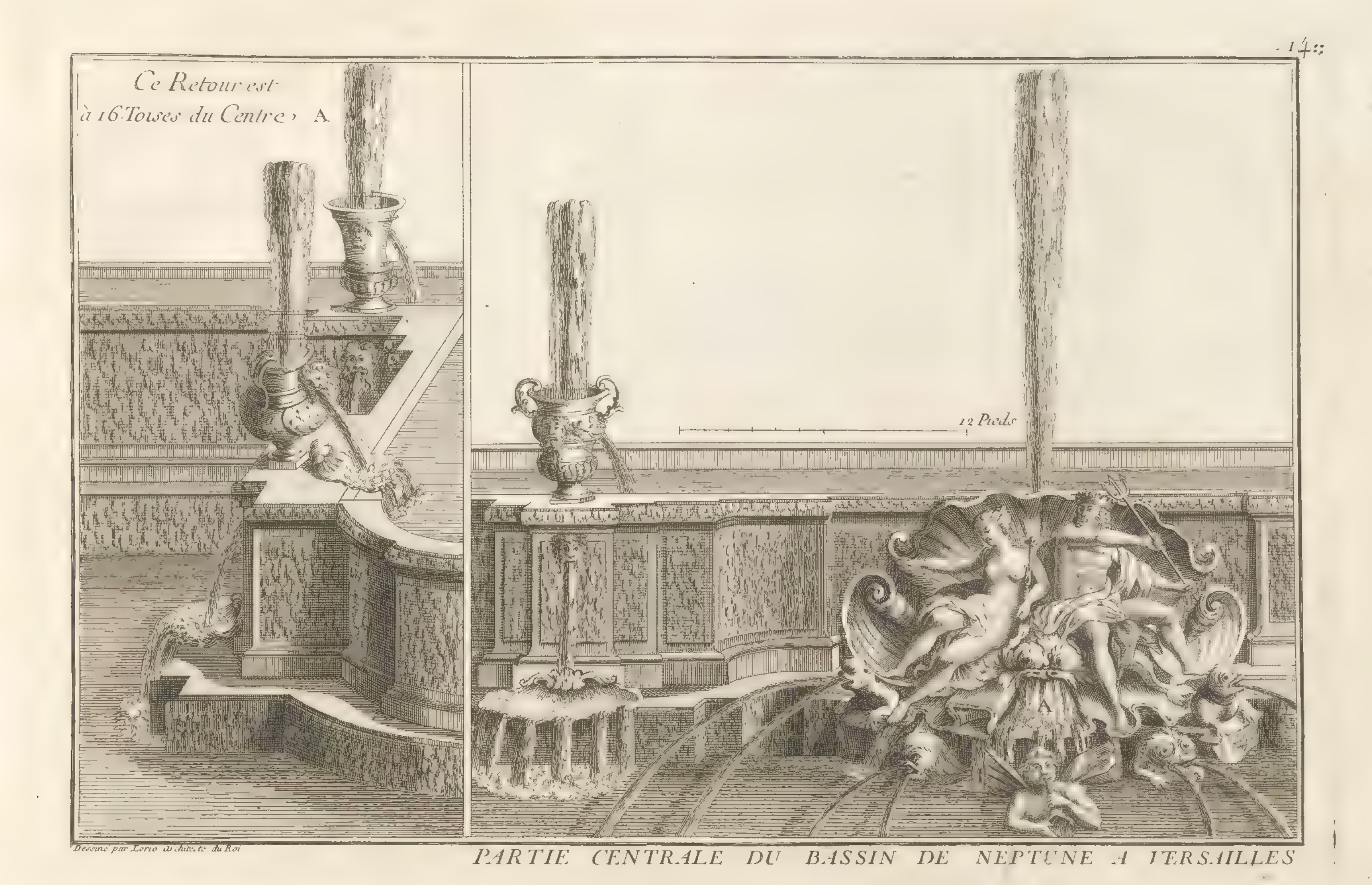
0 10 20 30 40 pi

5 10 pi




Barque Chinoise
Dessinée
dans le grand Parc
de W
Tour Gothique à Whitton au Duc d'Argyl.
Batiment Neuf
Sur la Butte des Nains
à Windsor.


JARDINS
Du Prince de Hesse Cassel
À CASSEL.
FULDA
R.
Grand Bassin
Rocher
Magazin de Planche
400
1400
Pieds du Rhin



Dessiné par Lorio Architecte du Roi

PARTIE CENTRALE DU BASSIN DE NEPTUNE A VERSAILLES

Projet

D'UN **KIOSK.**

Pour le Parc

DE L'HERMITAGE.

DESSINÉ

Par M.r le Prince de Croy.

Pavillon Chinois

Nommé

TINGS.

6. 12. Pieds

VUE DU PONT DU TEMPLE DE VENUS DANS LES JARDINS DE WEST-WYCOMB COMTÉ DE BUCKS

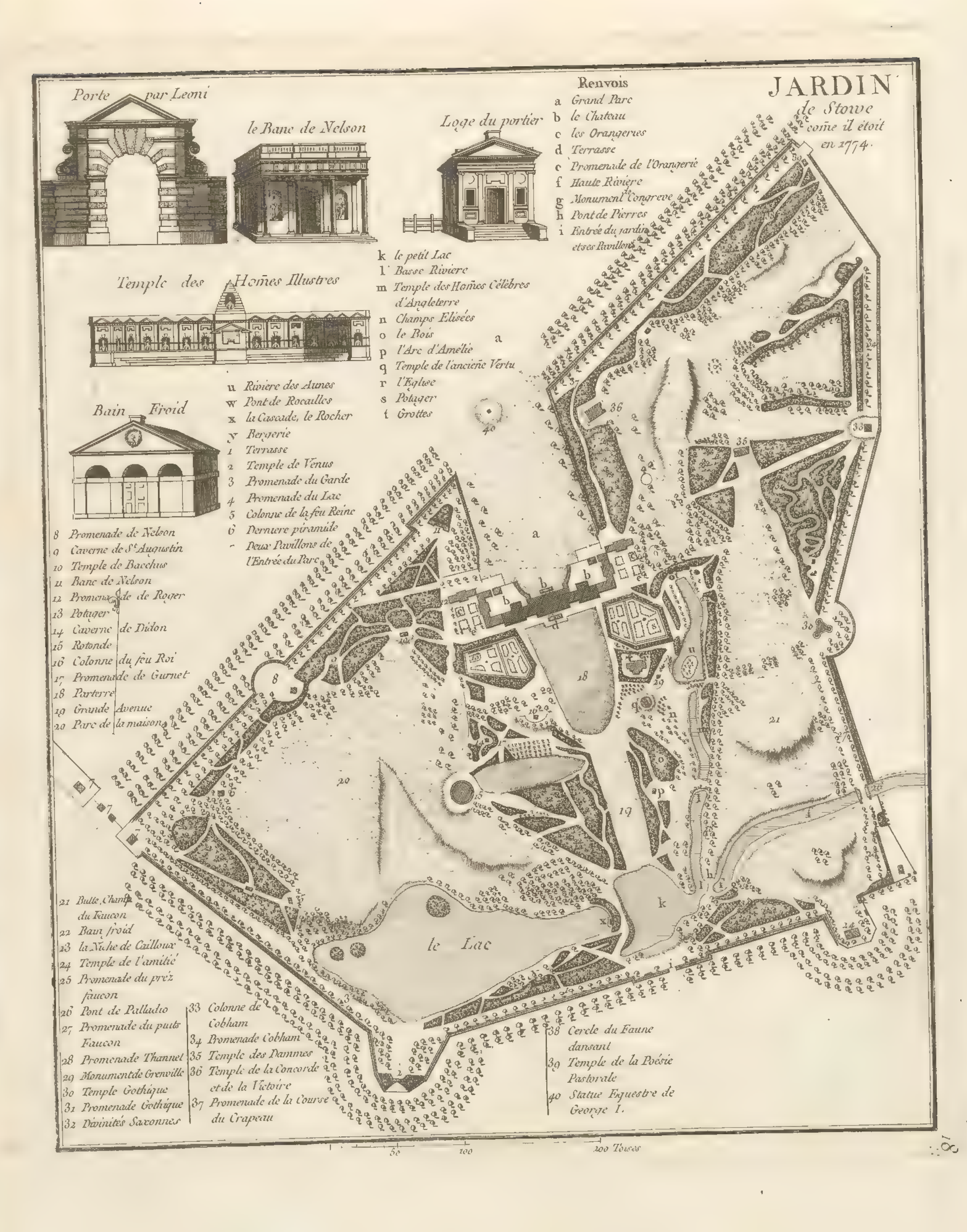


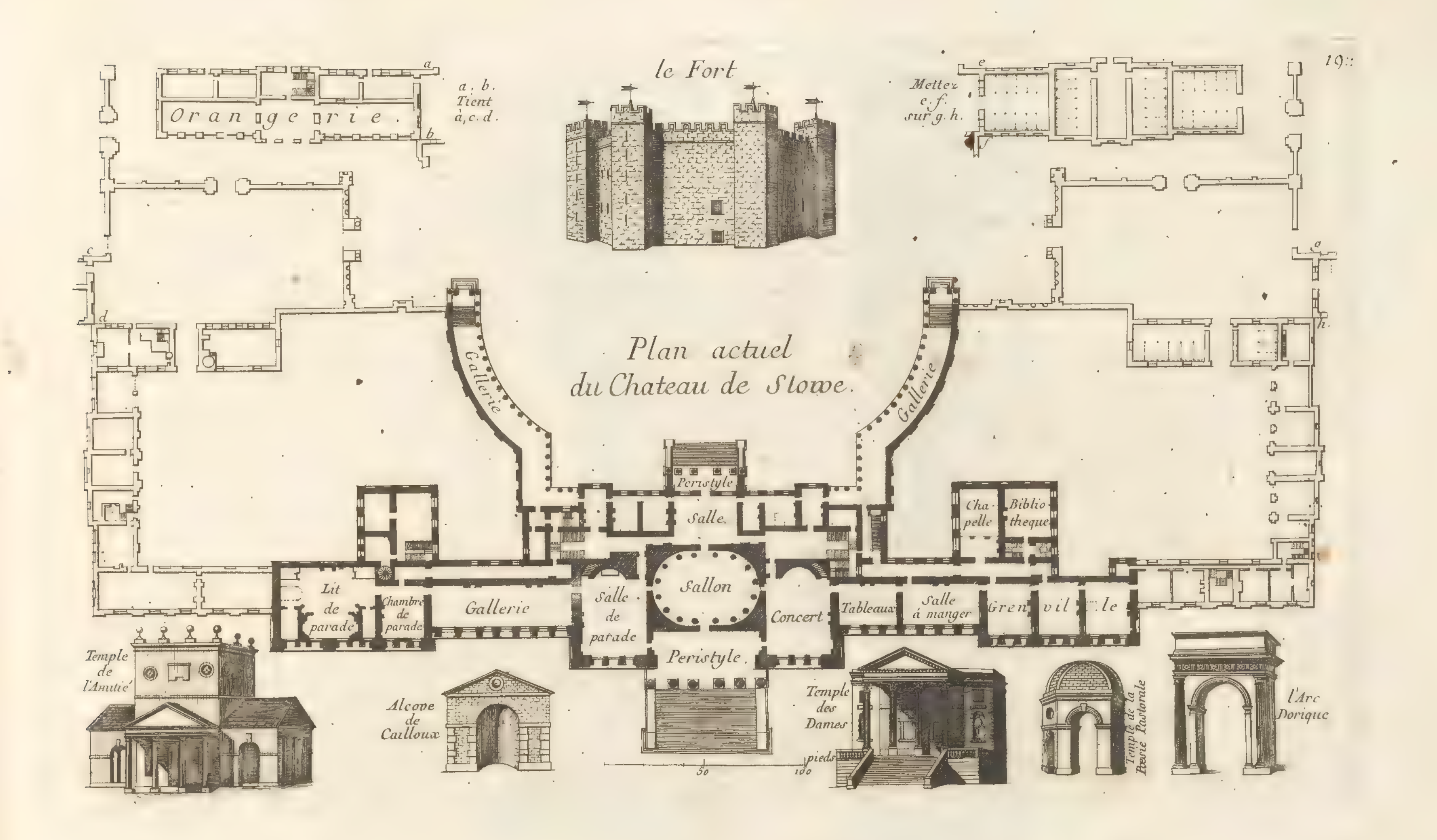


Cascade de Westwycomb au chevalier Dashwood.



Grotte du Parc de Windsor.

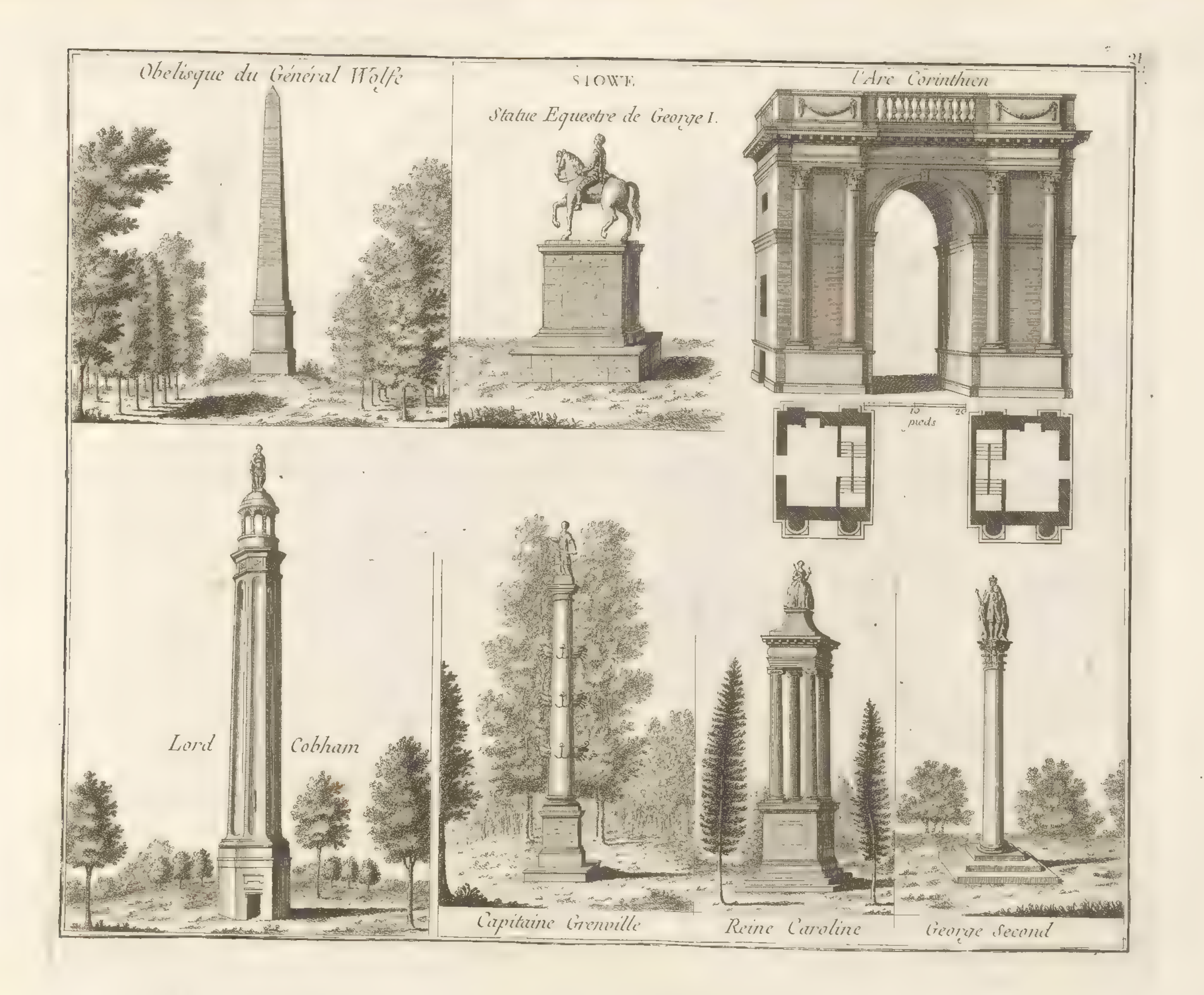

JARDIN
de Stowe
come il étoit
en 1774.
Porte par Leoni
le Banc de Nelson
Loge du portier
Temple des Hoñes Illustres
Bain Froid
Renvois
a Grand Parc
b le Chateau
c les Orangeries
d Terrasse
e Promenade de l'Orangerie
f Haute Riviere
g Monument Congreve
h Pont de Pierres
i Entrée du jardin et ses Pavillons
k le petit Lac
l Basse Riviere
m Temple des Hoñes Célèbres d'Angleterre
n Champs Elisées
o le Bois
p l'Arc d'Amélie
q Temple de l'ancieñe Vertu
r l'Eglise
s Potager
t Grottes
u Riviere des Aunes
w Pont de Rocailles
x la Cascade, le Rocher
y Bergerie
1 Terrasse
2 Temple de Venus
3 Promenade du Garde
4 Promenade du Lac
5 Colonne de la feu Reine
6 Derniere piramide
7 Deux Pavillons de l'Entrée du Parc
8 Promenade de Nelson
9 Caverne de St Augustin
10 Temple de Bacchus
11 Banc de Nelson
12 Promenade de Roger
13 Potager
14 Caverne de Didon
15 Rotonde
16 Colonne du feu Roi
17 Promenade de Gurnet
18 Parterre
19 Grande Avenue
20 Parc de la maison
21 Butte, Champ du Faucon
22 Bain froid
23 la Niche de Cailloux
24 Temple de l'amitié
25 Promenade du prez faucon
26 Pont de Palladio
27 Promenade du puits Faucon
28 Promenade Thannet
29 Monument de Grenville
30 Temple Gothique
31 Promenade Gothique
32 Divinités Saxonnes
33 Colonne de Cobham
34 Promenade Cobham
35 Temple des Dammes
36 Temple de la Concorde et de la Victoire
37 Promenade de la Course du Crapeau
38 Cercle du Faune dansant
39 Temple de la Poésie Pastorale
40 Statue Equestre de George I.
le Lac
50
100
200 Toises


le Fort
Orangerie.
a. b. Tient à, c. d.
Mettez e. f. sur g. h.
Plan actuel du Chateau de Stowe.
Gallerie
Gallerie
Peristyle
Salle.
Cha-pelle
Biblio-theque
Lit de parade
Chambre de parade
Gallerie
Salle de parade
Sallon
Concert
Tableaux
Salle à manger
Gren vil le
Peristyle.
Temple de l'Amitié
Alcove de Cailloux
Temple des Dames
pieds
50
100
Temple de la Poesie Pastorale
l'Arc Dorique



Nouvelle Façade de Stowe du Coté des jardins.

Face du Coté du Parc


Obelisque du Général Wolfe
STOWE
Statue Equestre de George I.
l'Arc Corinthien
10
pieds
20
Lord
Cobham
Capitaine Grenville
Reine Caroline
George Second



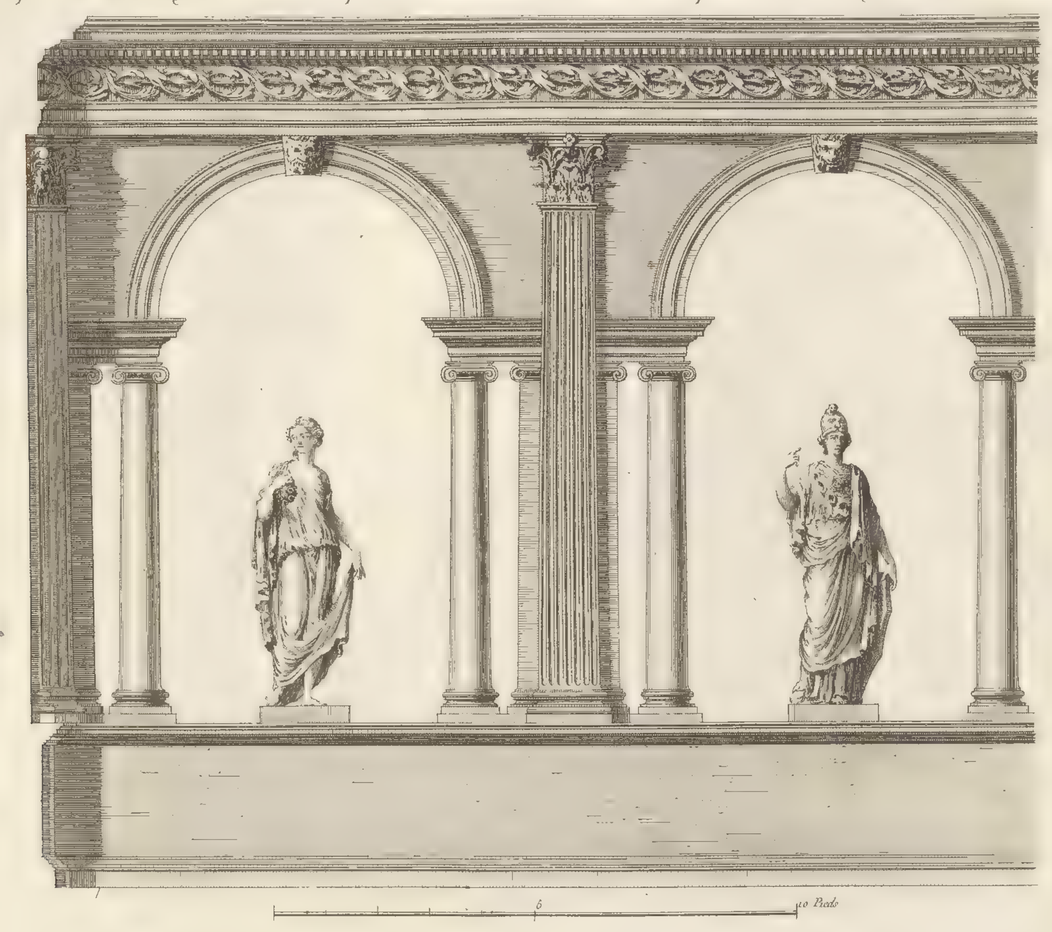

Ruine de Kew vuë par le Nord.




Ruine de Kew
du coté du Midi



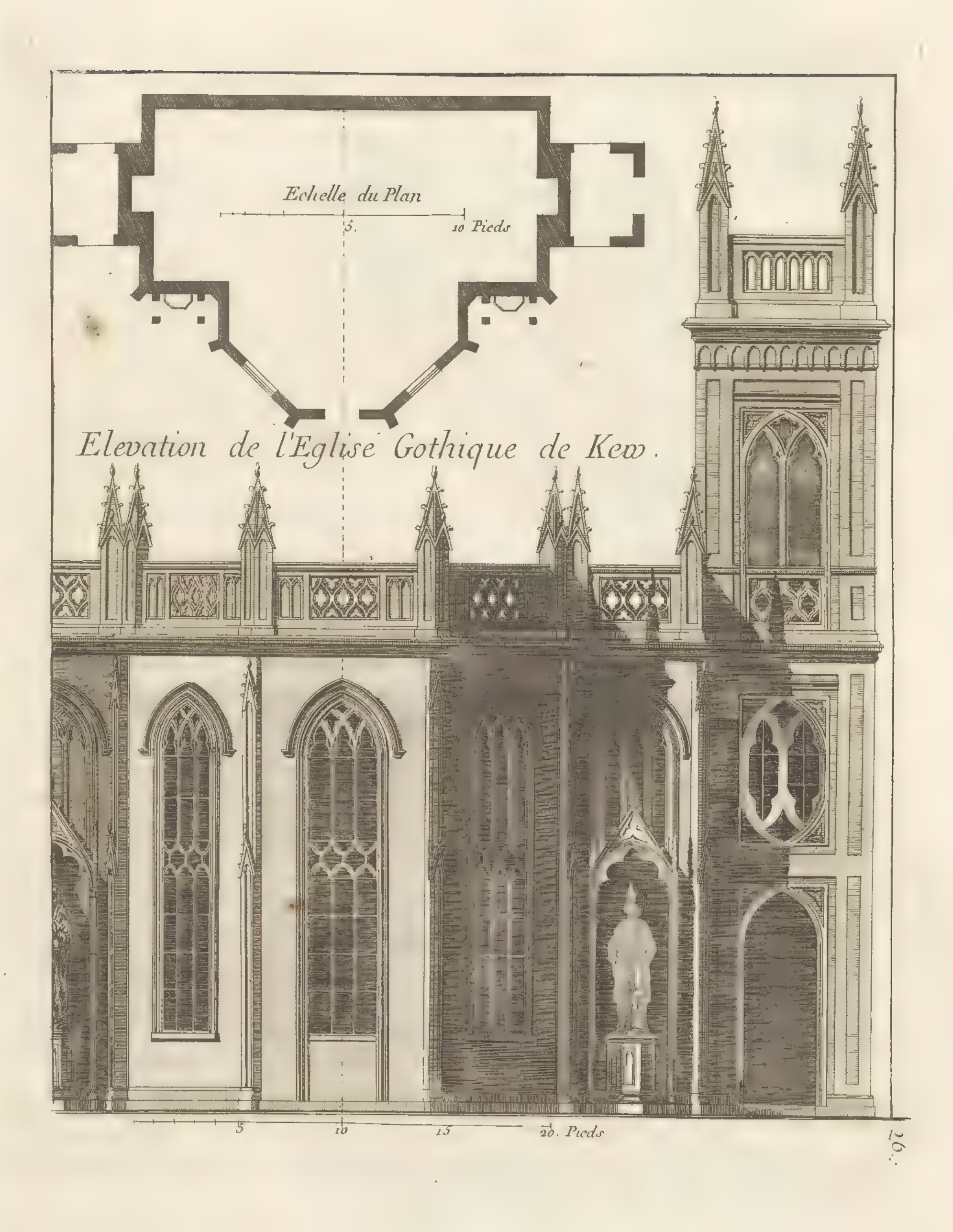
Coupe sur la longueur d'une partie de la Galerie des Antiques dans les jardins de Kew. 24.



Coupe sur la largeur de la même Galerie.

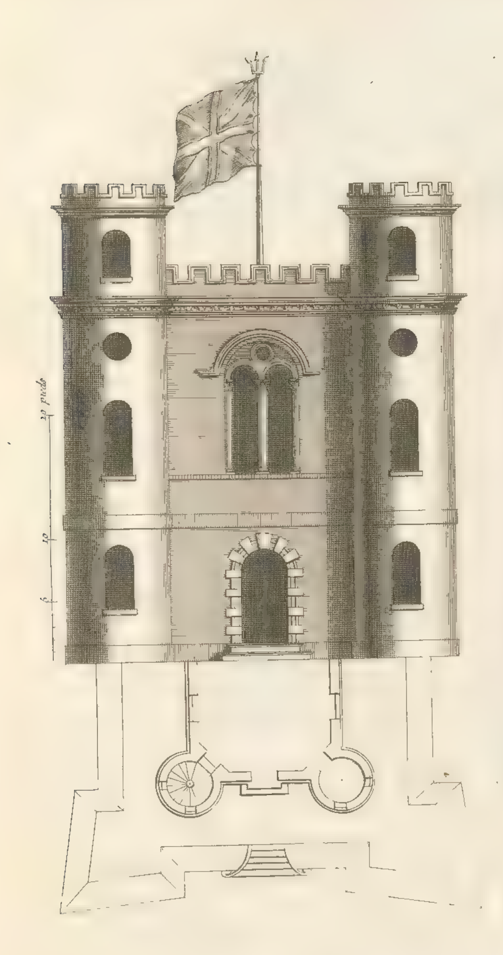






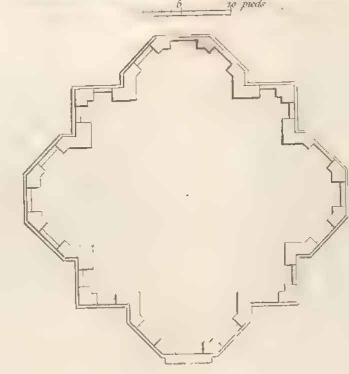
Elevation de l'Eglise Gothique de Kew.

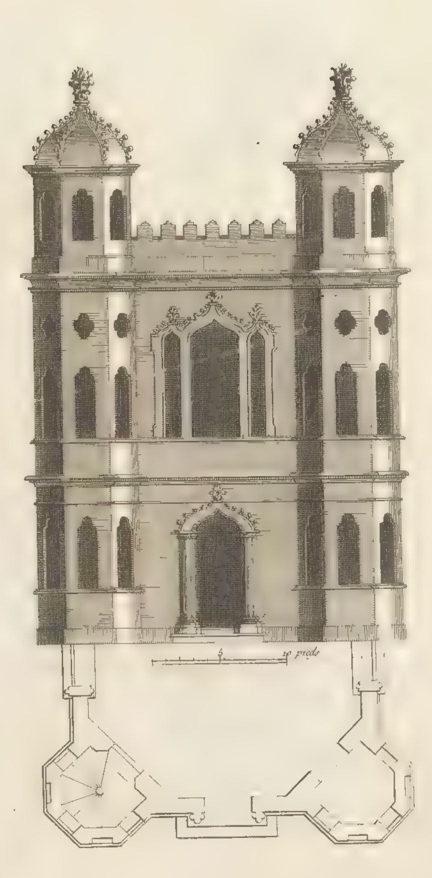
Divers Kiosques.
à l'Anglaise

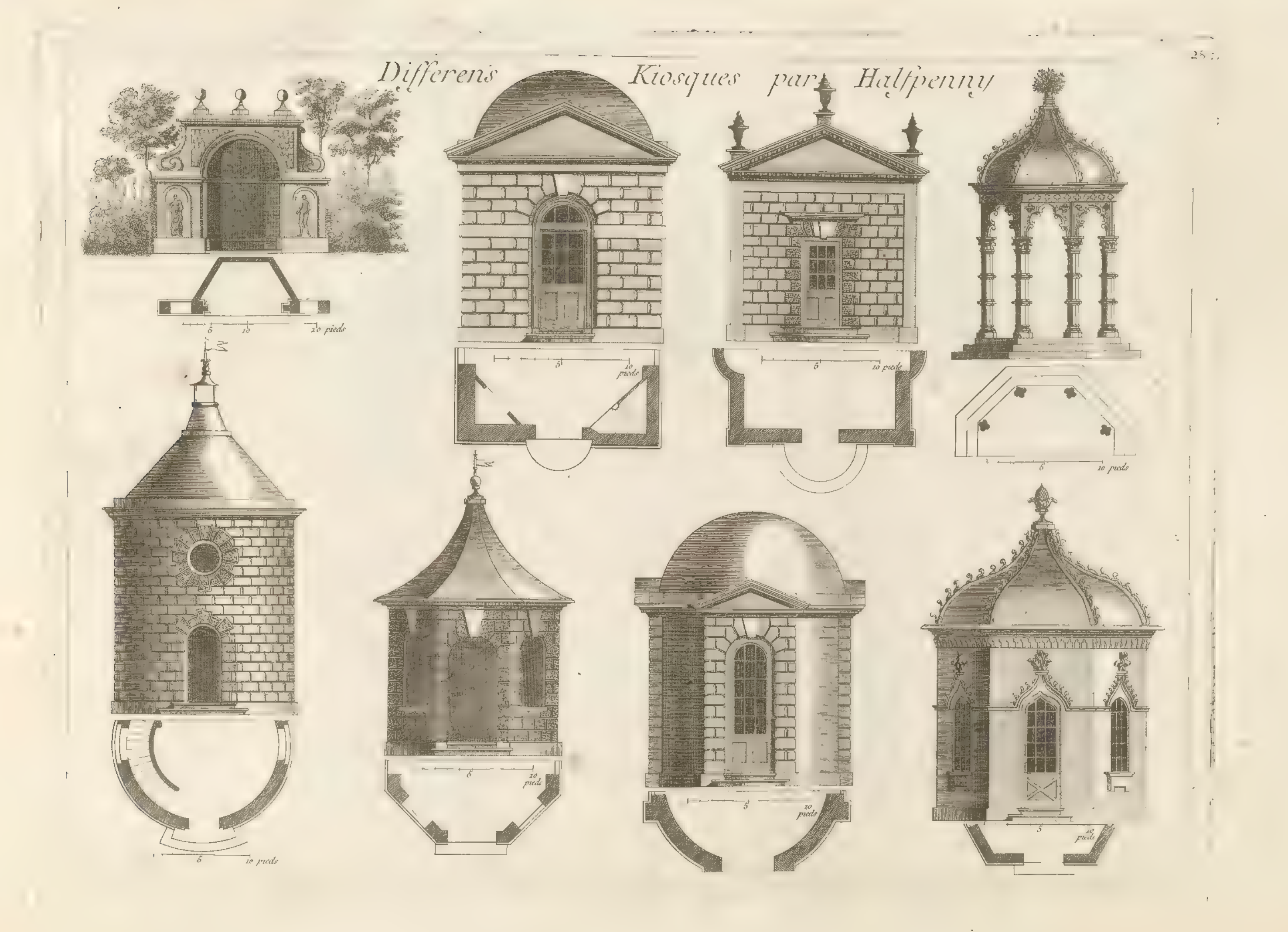




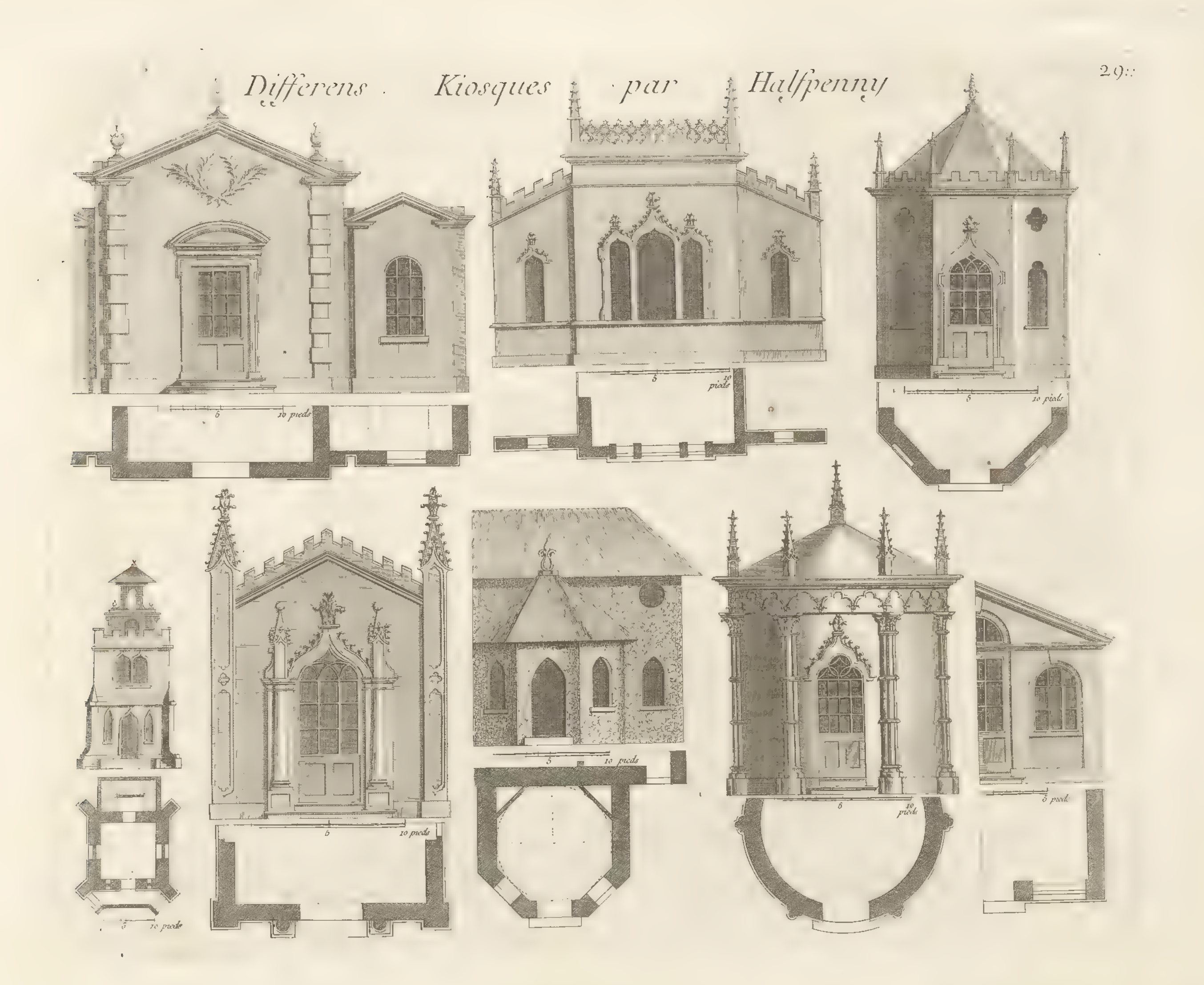


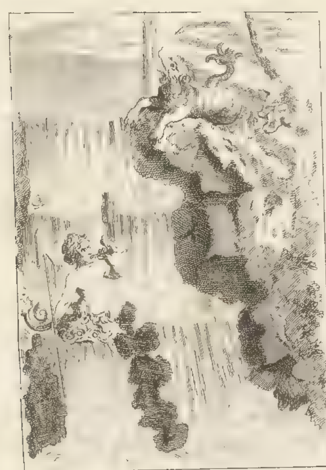


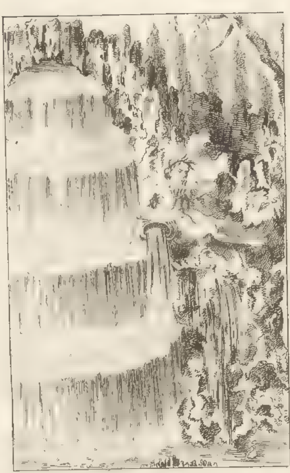



Differens Kiosques par Halfpenny
5 10 20 pieds
5 10 pieds
5 10 pieds
5 10 pieds
5 10 pieds
5 10 pieds
5 10 pieds
5 10 pieds

Differens Kiosques par Halfpenny



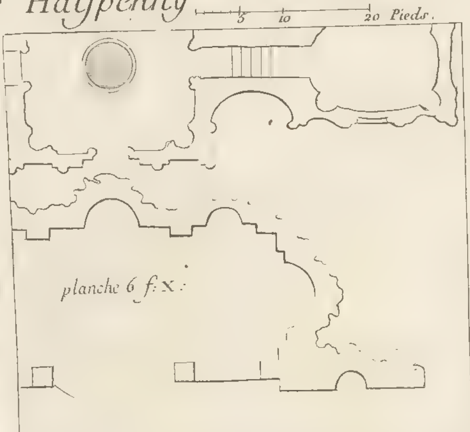




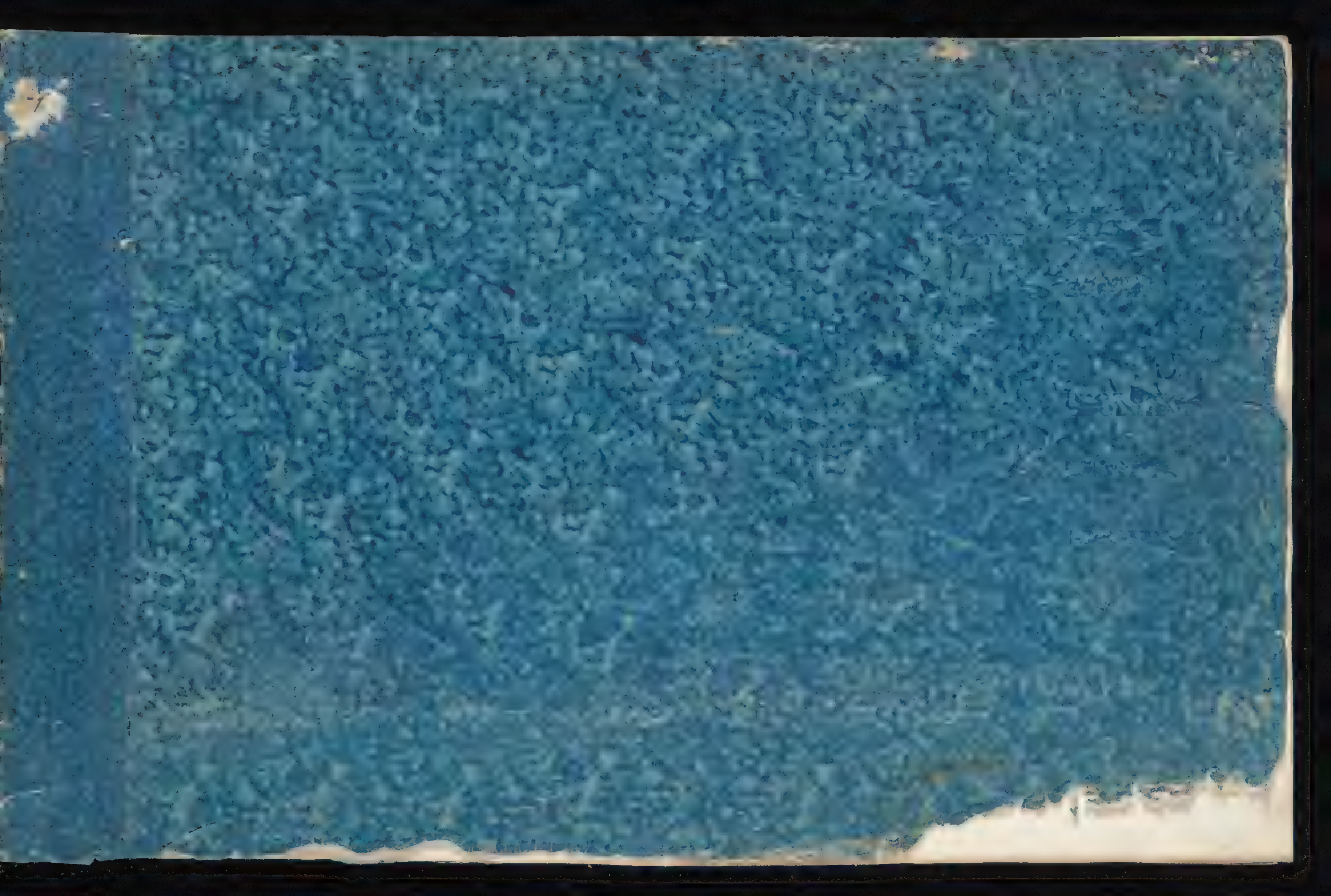


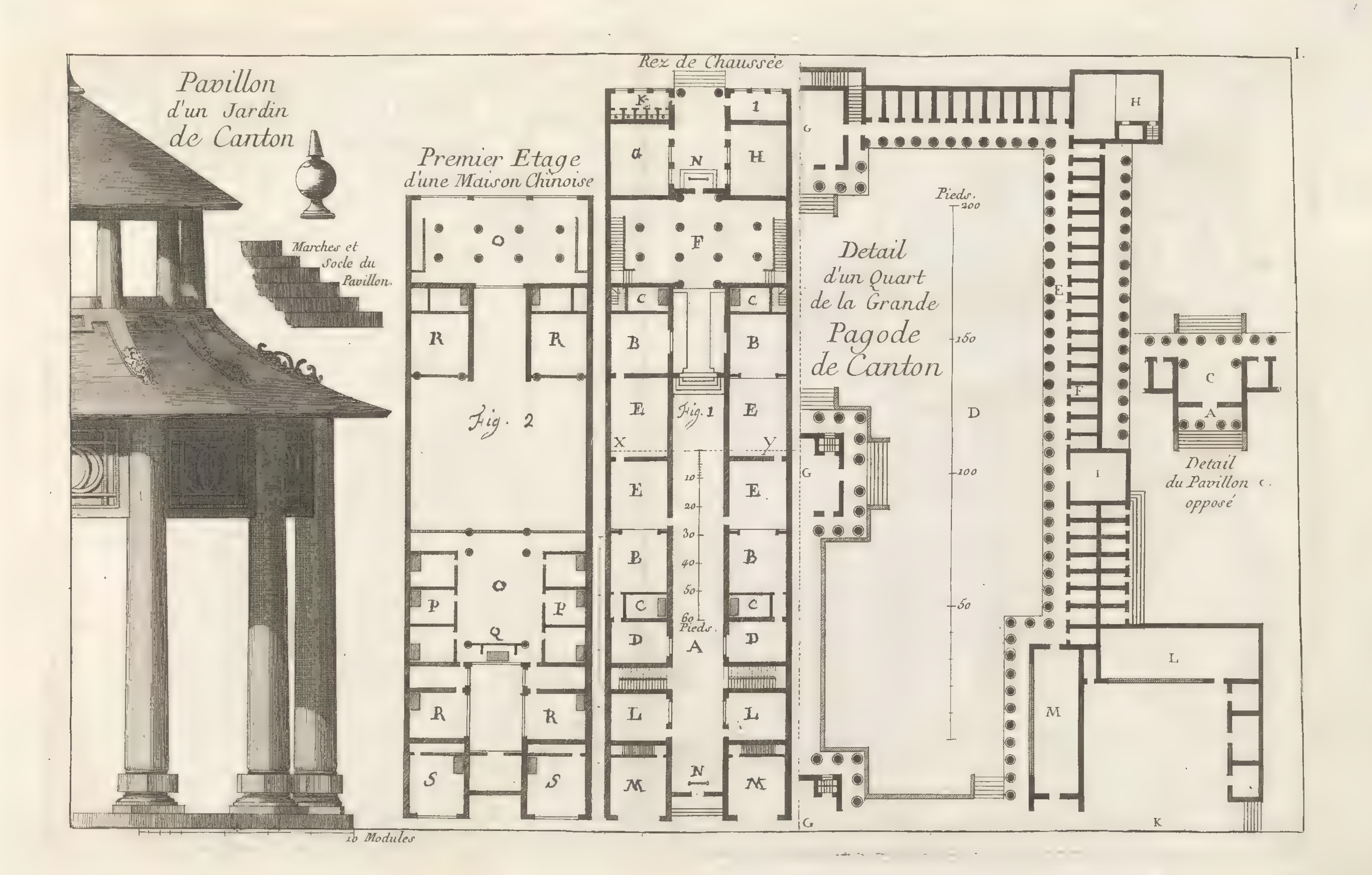
Cascade et Grottes par Halfpenny

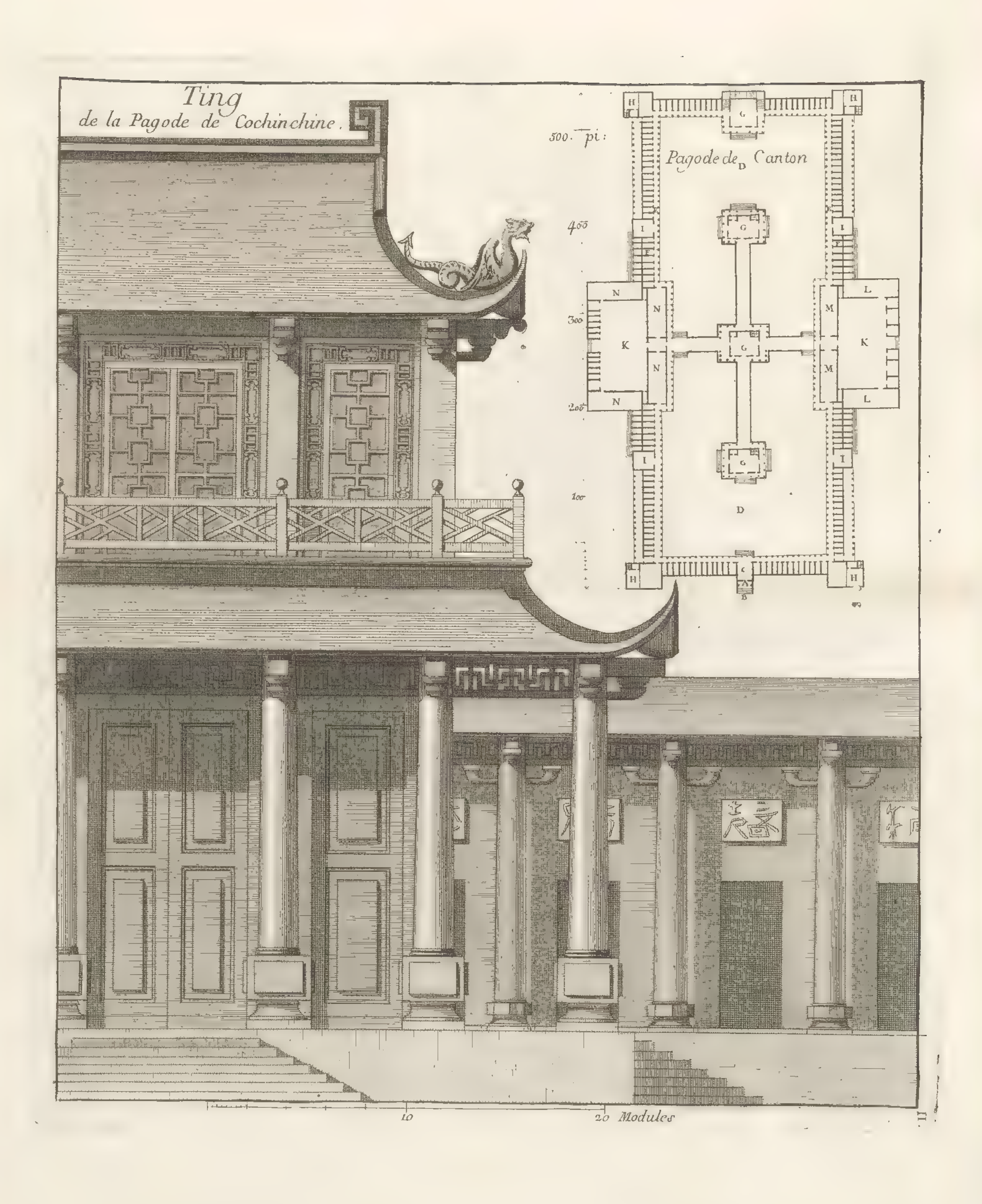









Pavillon d'un Jardin de Canton
Marches et Socle du Pavillon.
10 Modules
Premier Etage d'une Maison Chinoise
Fig. 2
O
R
R
O
P
P
Q
R
R
S
S
Rez de Chaussée
K
I
G
N
H
F
C
C
B
B
E
E
Fig. 1
X
Y
E
E
B
B
C
C
D
D
A
L
L
N
M
M
10
20
30
40
50
60
Pieds.
Detail d'un Quart de la Grande Pagode de Canton
Pieds.
200
150
100
50
D
E
F
G
H
I
G
G
L
M
K
C
A
Detail du Pavillon opposé

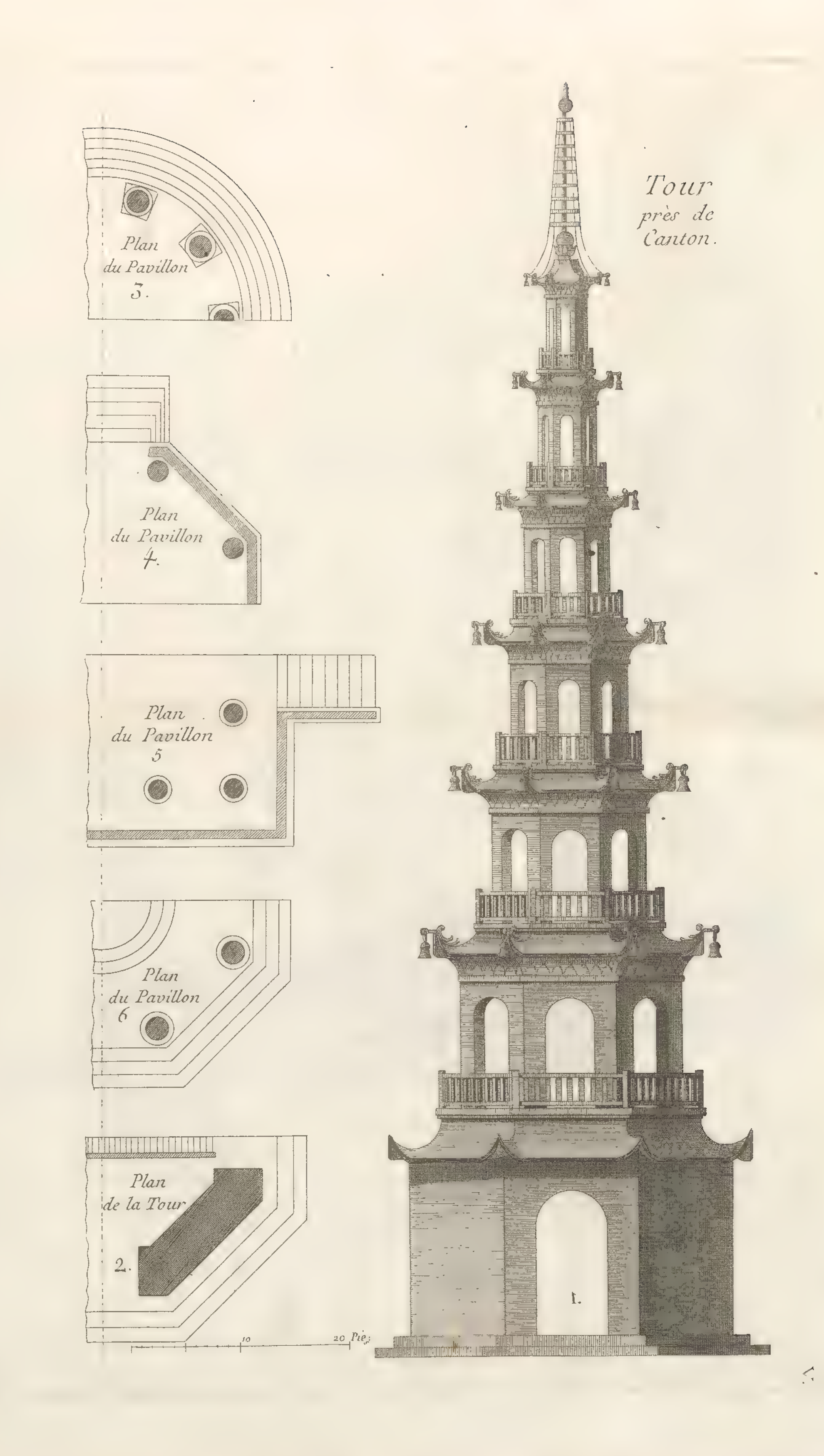

Ting
de la Pagode de Cochinchine.
Pagode de Canton
500. pi:
400
300
200
100
10
20 Modules
II


Temples
Chinois.
Modules pour 10. l'Attique 20.
2. 4. 6 8. 10. 20.
modules
III.



Pavillons dans une Pagode des Faubourg de Canton.

IV.

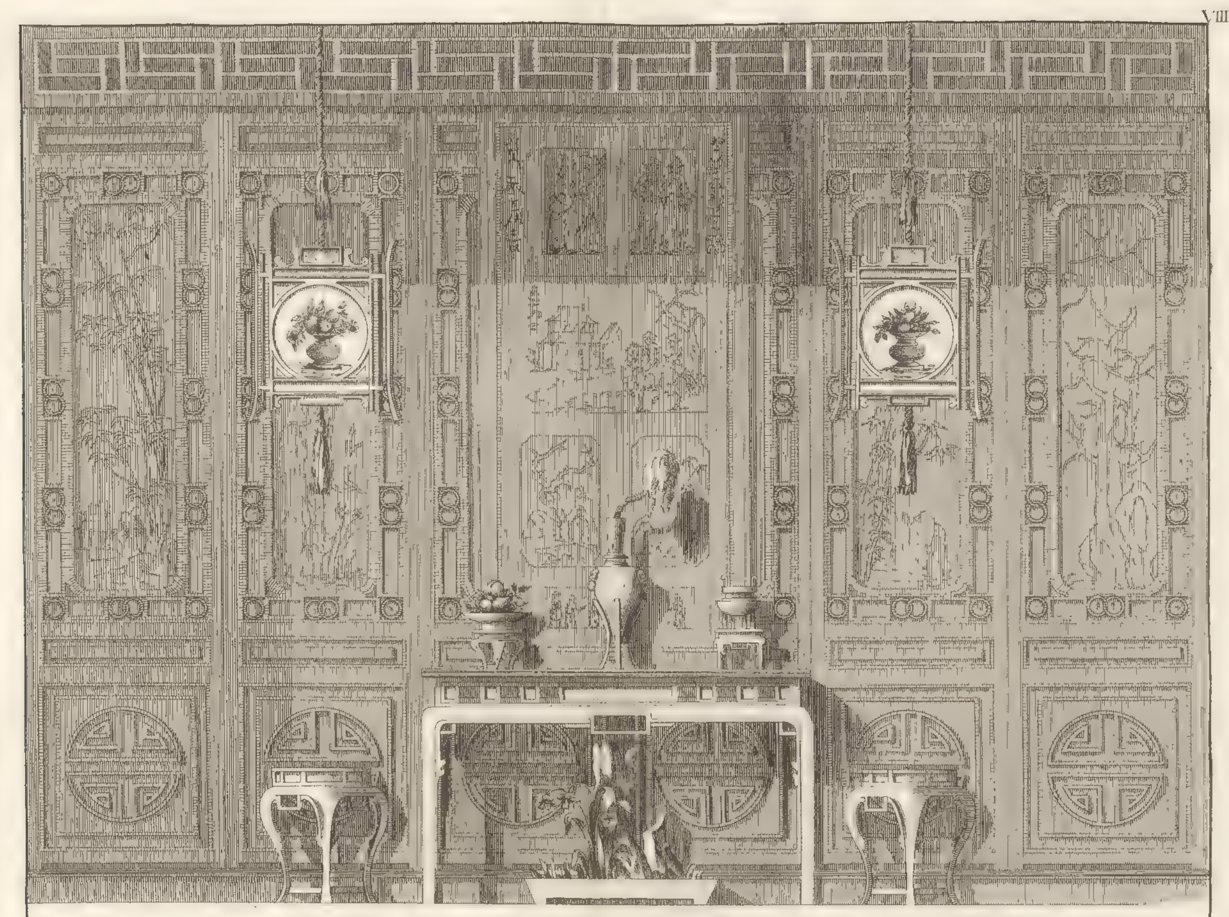

Tour
près de
Canton.
Plan
du Pavillon
3.
Plan
du Pavillon
4.
Plan
du Pavillon
5
Plan
du Pavillon
6
Plan
de la Tour
2.
1.
10
20 Pies



Pont
dans un jardin
de Canton



Coupe
d'une Maison
Chinoise
par la ligne XY.
de la planche prés.^e
Y.
Z
VII.



Interieur d'un Appartement Chinois.

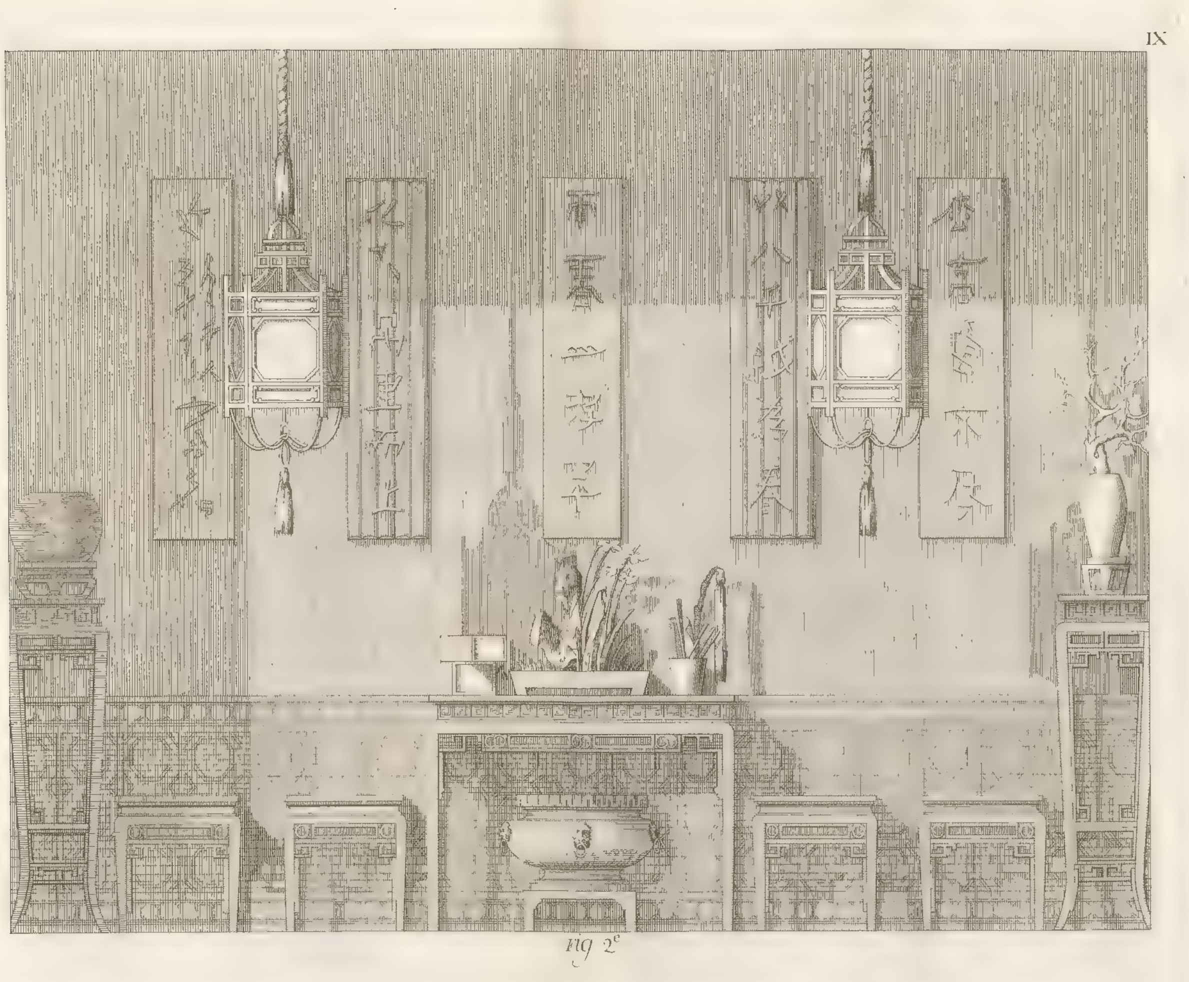
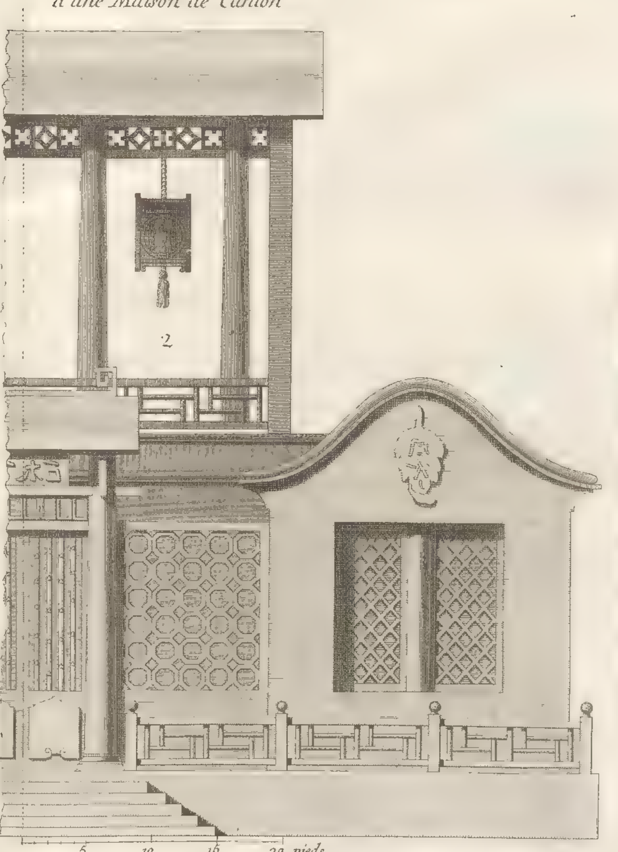


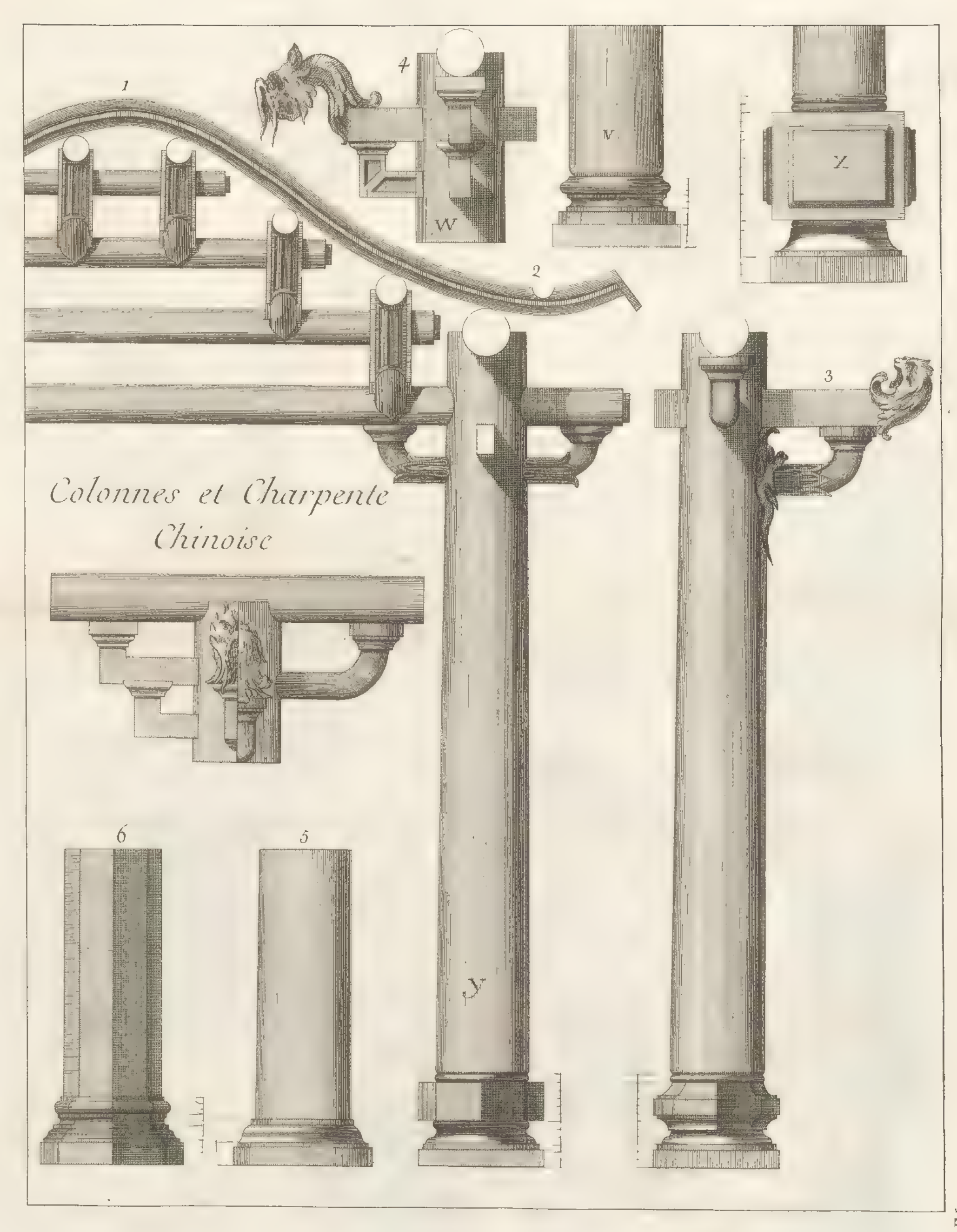
Fig 2e

Arc de Triomphe
de Canton



Façade
d'une Maison de Canton




1
4
V
Z
W
2
3
Colonnes et Charpente
Chinoise
6
5
y



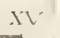
Meubles Chinois.

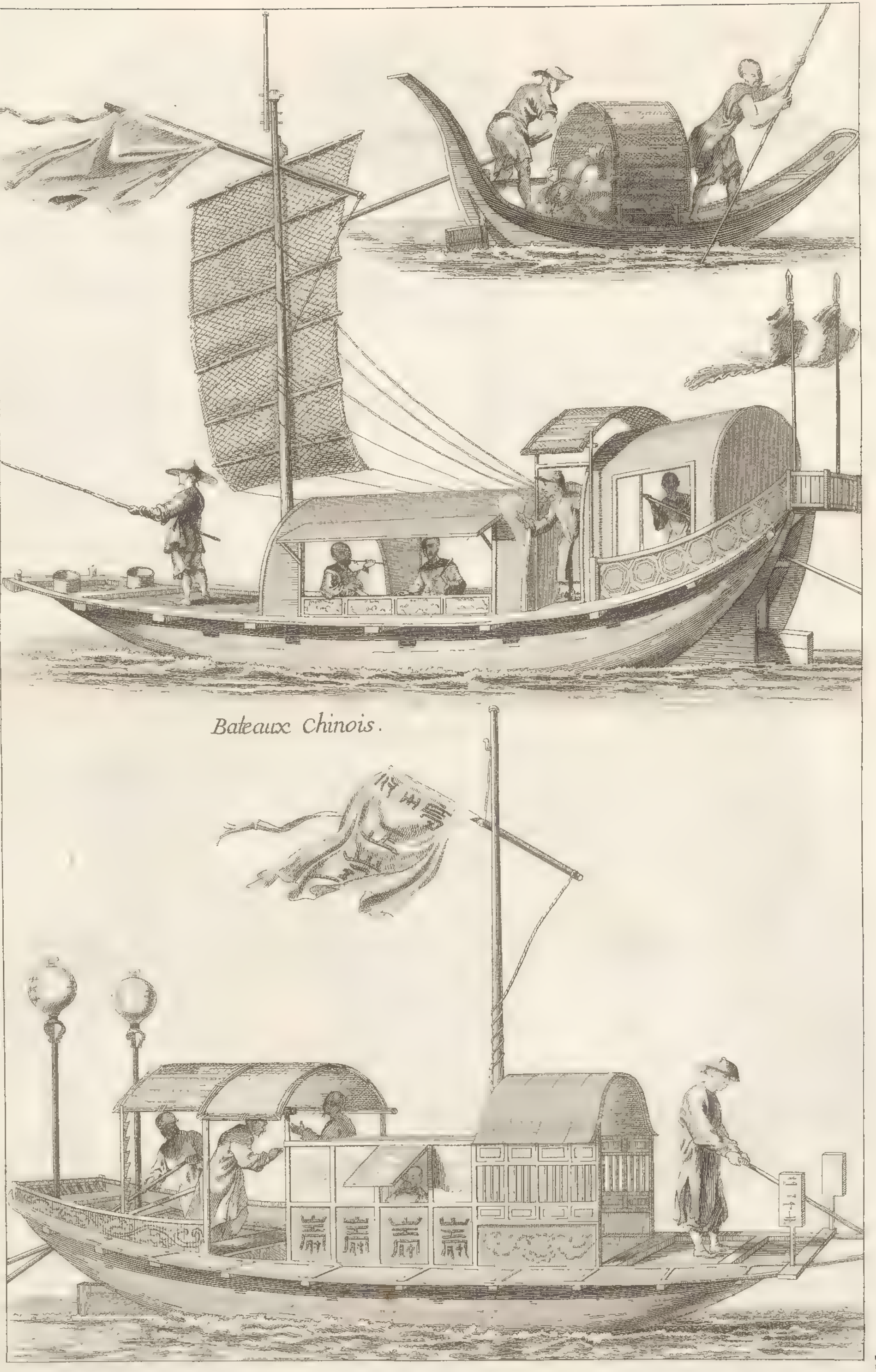
XIII.



Gueridon.
Meubles Chinois.
Souflet.
A
B
C
D
E
G
H
Gueridon.
Table.
Gueridon.




XV



Bateaux Chinois.


FIG.3.
A
B
D
E
G
H
FIG.4
FIG. 2
A
Fille de distinction
Paisan
Habitant des Rivieres
XVII


Bonze
Religieuse.
Eunuque du Palais
l'Empereur
Ministre d'Etat



Bonze Mendiant

Femme de Qualité

Mandarin militaire

Servante



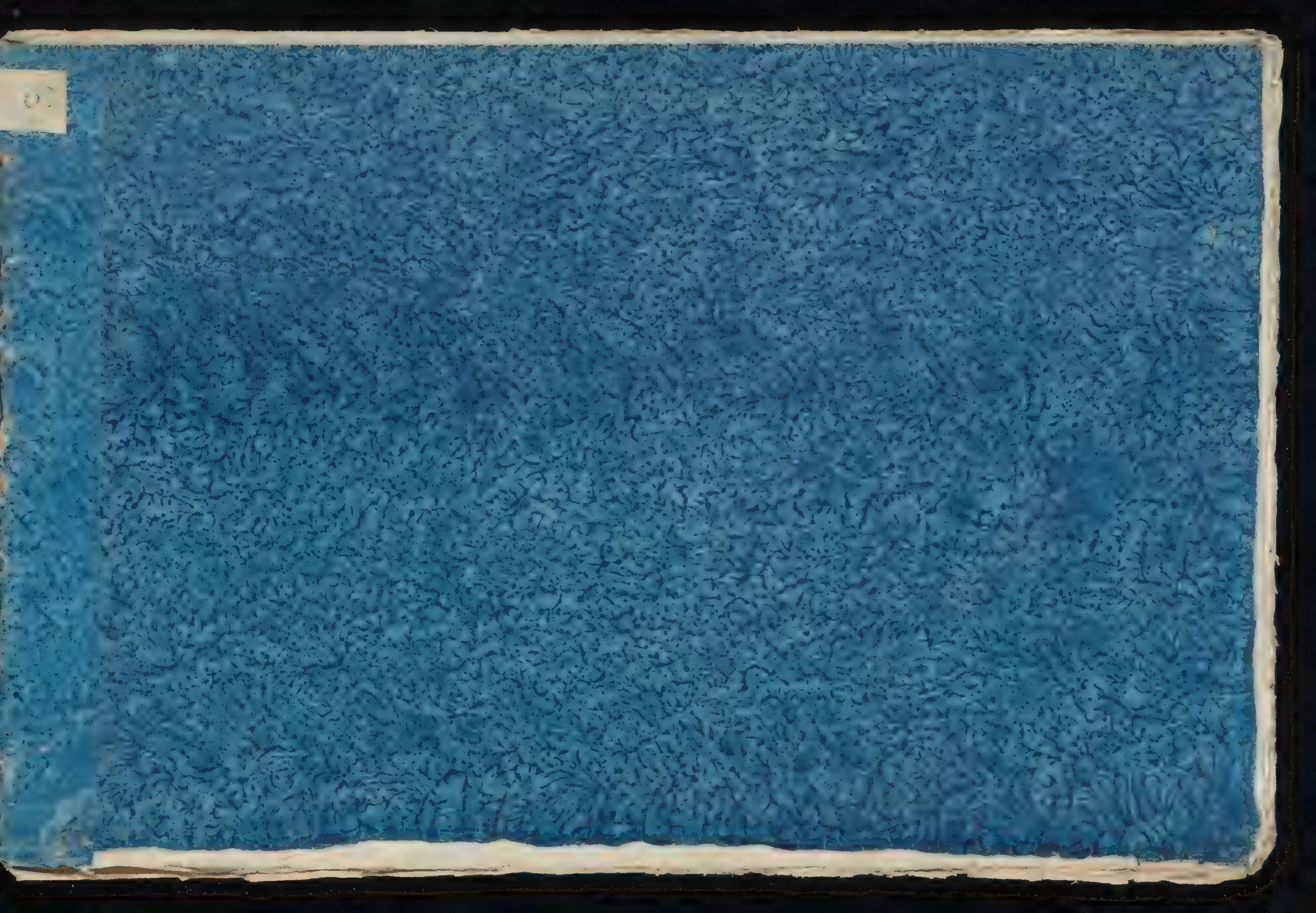
Chinois qui demeurent dans des bateaux.

Mandarin de Lettres.

Habit d'Eté.

Marchands, et gens de Distinction l'Hiver.






SIXIEME CAHIER. SERRAIL ET JARDINS DU GRAND SEIGNEUR. 30. Planches prix 12.ll
1
50 100 200 Toises
Renvois
1 Porte d'Entrée appellée Port Unique, nid du Bonheur, Fondement inébranlable de la puissance
2 Magazin des Cuirasses, autrefois Sacristie de Ste Sophie
3 Logement des Azamoglans et Buchers
4 Gallerie sous laquelle se rangent les Eunuques blancs le Jour du Divan
5 Appartement de leur chef Surintendant des Mosquées
6 Infirmerie du Serrail
7 Place ou les Officiers du Sultan s'exercent a lancer le Javelot
8 Fours et Boulangerie
9 Sept Cuisines sous les Offices
10 Reservoir qui fournit de l'eau au Serrail
11 Seconde Porte appellée Passage de la Justice, ou Seuil de l'Obeissance et du Martyre
12 Ecurie du Grand Seigneur
13 Logemt des palefreniers et des Baltagis ou gens de hache
14 Bureaux des commis du Divan
15 Bureau de l'intendant du Conseil
16 Galibe-Divan ou Conseil Privé du Grand Seigneur
17 Batiment ou se tiennent les Ambassadeurs quand ils assistent au Divan
18 Logements des Eunuques noirs, des Muets et des Nains
19 Gallerie par ou le Grand Seigneur se rend au Divan
20 Kizlar-Agazi chef des Eunuques noirs
21 Bains du Grand Seigneur et de ses principaux Officiers
22 Eunuques blancs
23 Volieres ou l'on tient les oiseaux de Chasse du Sultan
24 Doganais ou fauconniers
25 Fontaine ou l'on coupe la tête aux Bachas condamnés a Mort
26 Troisieme Porte appellée Porte de la Felicité et du Bonheur
27 Archives et partie du Tresor
28 Ichoglans ou Pages de sa Hautesse
29 Leurs Bains
30 Leur Mosquée
31 Quatrieme Porte appellée Porte Sublime les Bachas en baisent le Seuil lorsqu'ils partent pour leurs Gouvernemens. Et c'est d'elle que la cour Ottomane a pris le nom de Porte
32 Chef des Eunuques blancs et Son Jardin
33 Chambre de l'As-oda dans laquelle le Grand Seigneur donne audience
34 Bijoux et Joyaux de l'Empire
35 Mosquée pour le Grand Seigneur et des Sultanes
36 Appartemt d'hiver } du Grd
37 Appartemt d'Eté } Seigneur
38 Grande piece d'Eau
39 Kiosk ou Belvedere d'Amurat
40 Jardin fleuriste de sa Hautesse
41 Salles pour les femmes
42 Bains des Odaliques
43 Travail des Odaliques
44 Batimt ou elles apprenent la Musique et la Danse
45 Appartemt de la Sultane Mere et des femes qui la Servent
46 Son Jardin particulier
47 Appartemens Separés des femes pour les Hassekis
48 Infirmerie des Odaliques
49 Sinan Pachi Kiosk Logemt du Surintendt des Jardins
50 Fontaines, Bassins Pavillons,
51 Terrasse du Sultan Achmet
52 Kiosk de Soliman
53 Fontne a la quelle les Grecs attribuent une Vertu Miraculeuse
54 Porte ou le Sultan s'embarque
55 Hangards Gondoles du Serail
A Paris chez le Rouge, Rue des grands Augustins. Avec Privilége du Roi.



Grand Pont sur la Riviere de Virginie. Parc de Windsor.



Cascade près la Grotte. Parc de Windsor.



Pont de Painshill à M. Hamilton.



Pont dans le Parc de Windsor.

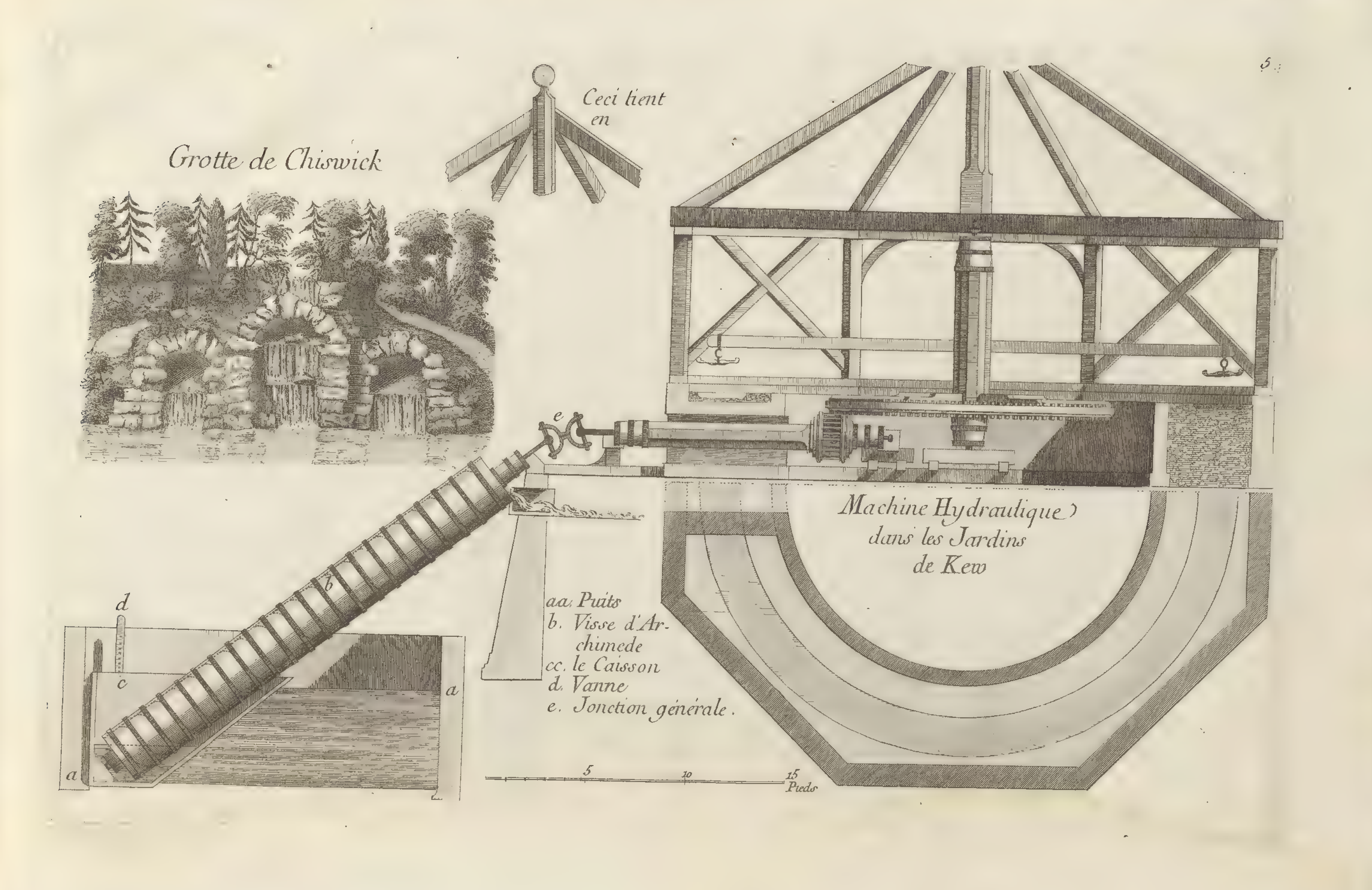


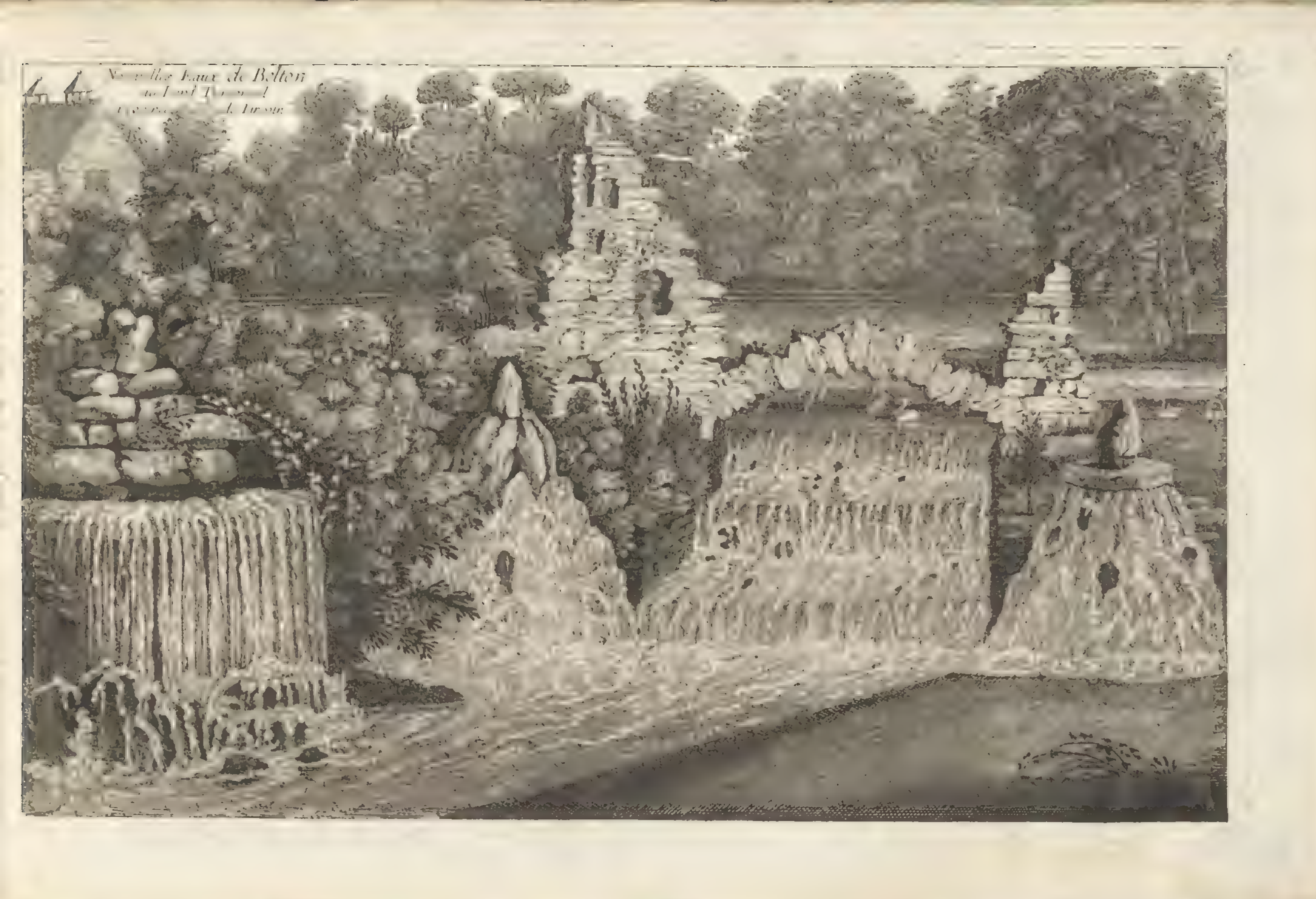
Vue du Lac, de l'Orangerie et du Temple d'Eole à Kew.



Vue du Lac, du Temple de la Victoire et de la Grande Pagode de Kew.




Grotte de Chiswick
Ceci tient
en
e
b
d
c
a
a
a
Machine Hydraulique
dans les Jardins
de Kew
aa. Puits
b. Visse d'Ar-
chimede
cc. le Caisson
d. Vanne
e. Jonction générale.
5
10
15
Pieds


Eaux de Belton





Fontaine

Kiosque de Renelagh

Fond du Théatre d'Hanover

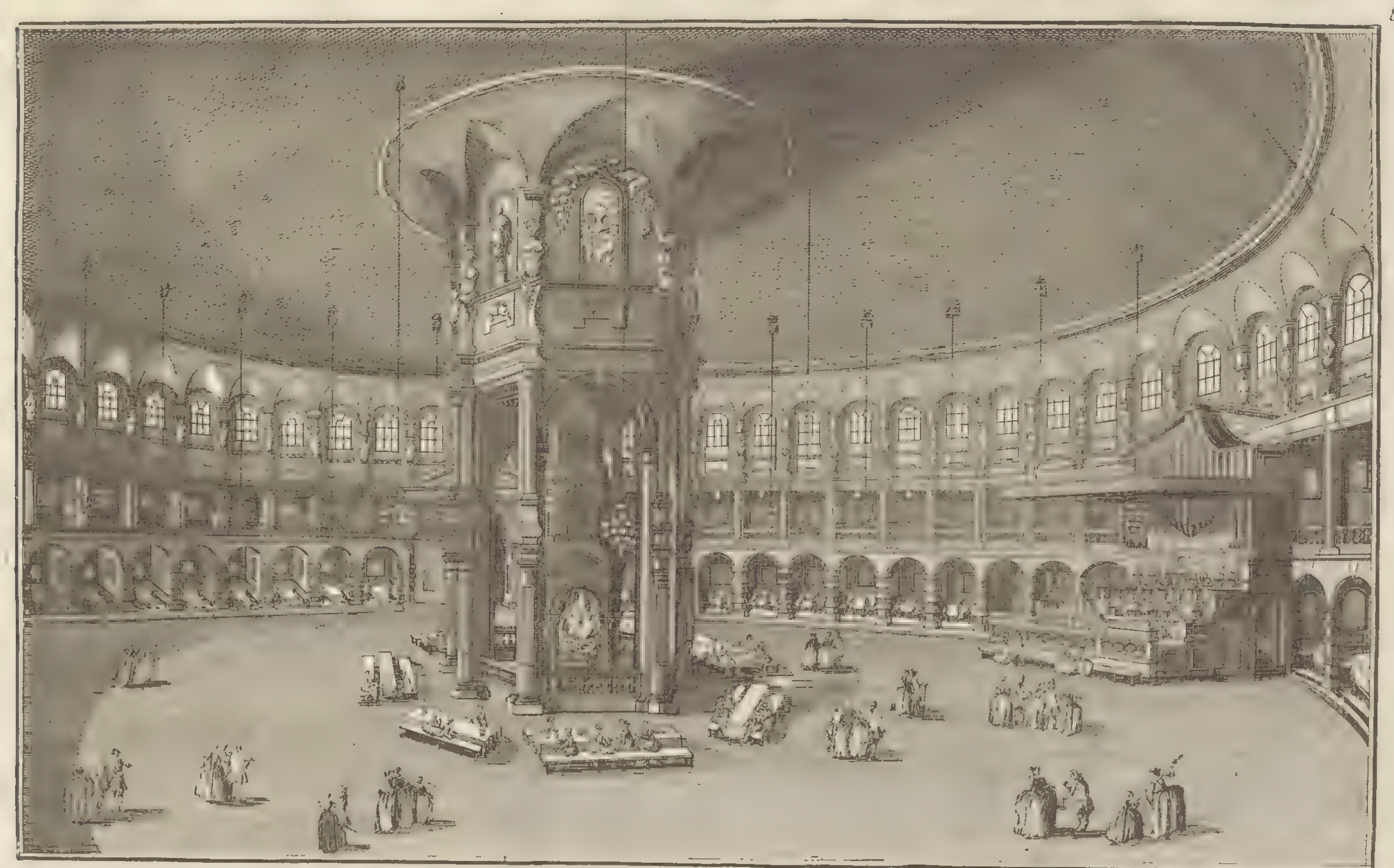
Theatre d'Hanover

Salle de Renelagh

Diametre 22 Toises

5 10 20 Toises

Jardin Chinois

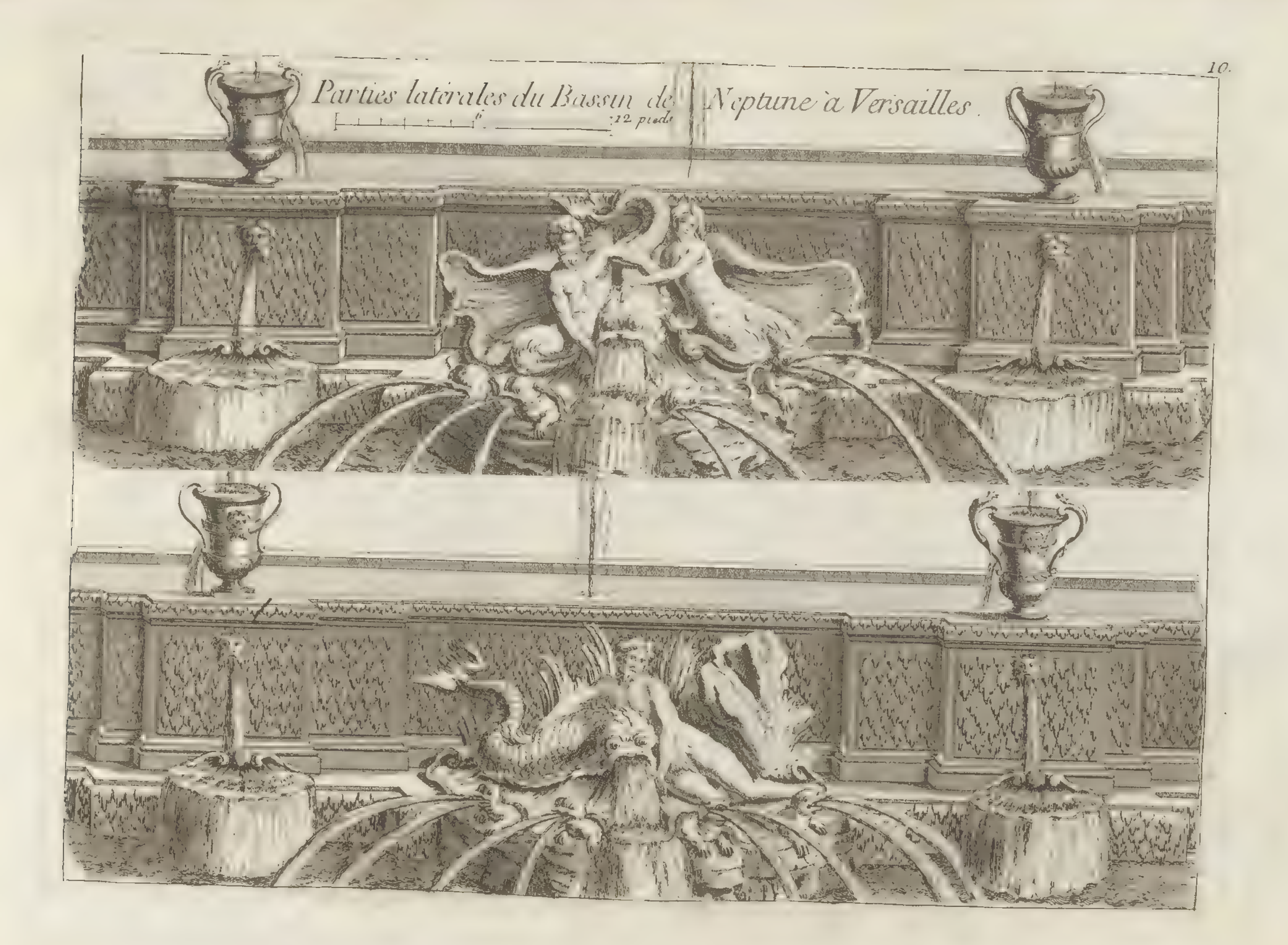


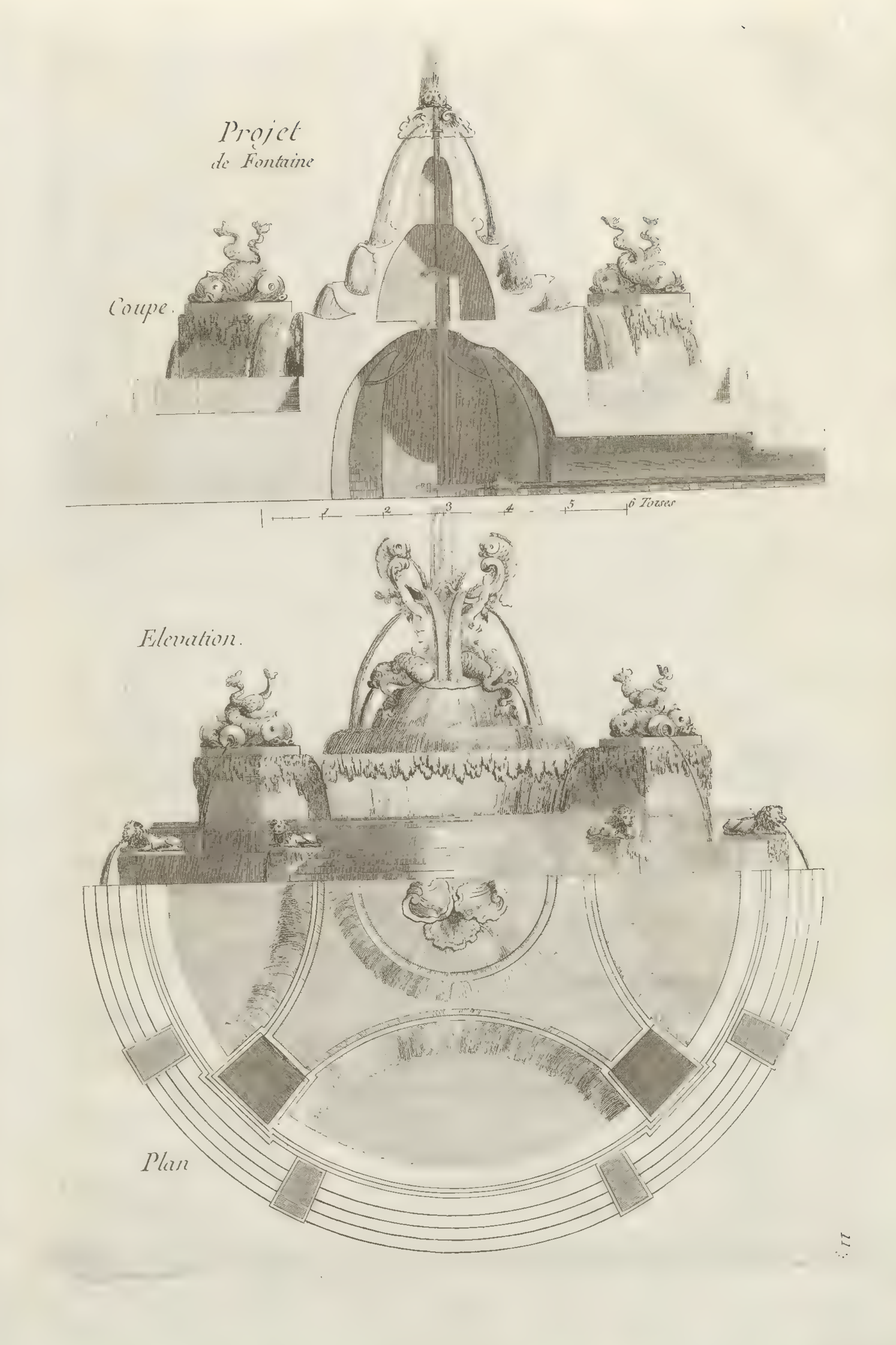
Interieur de la Rotonde des jardins de Renelagh

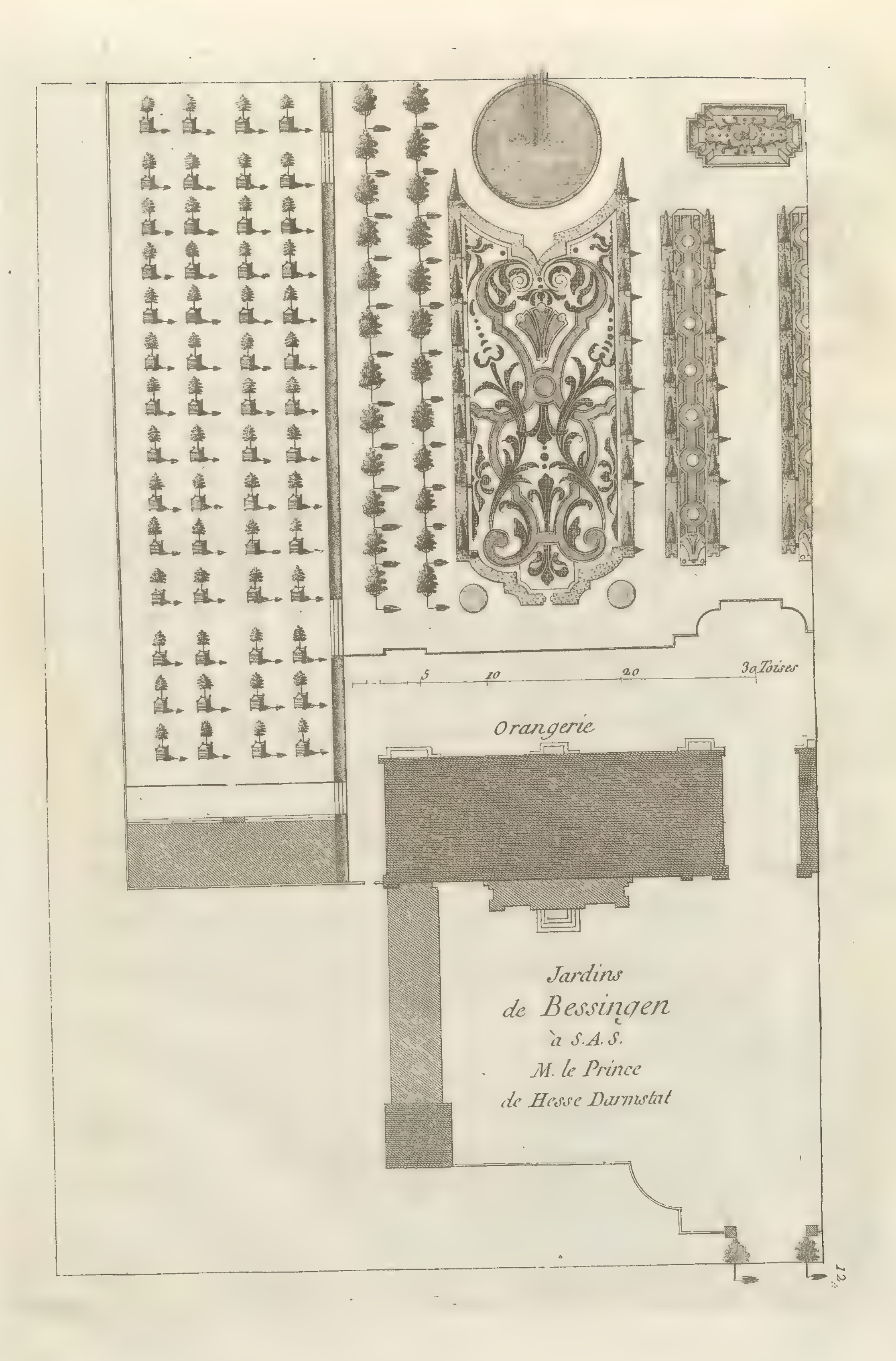
Plan de la décoration du Bassin de Neptune à Versailles.

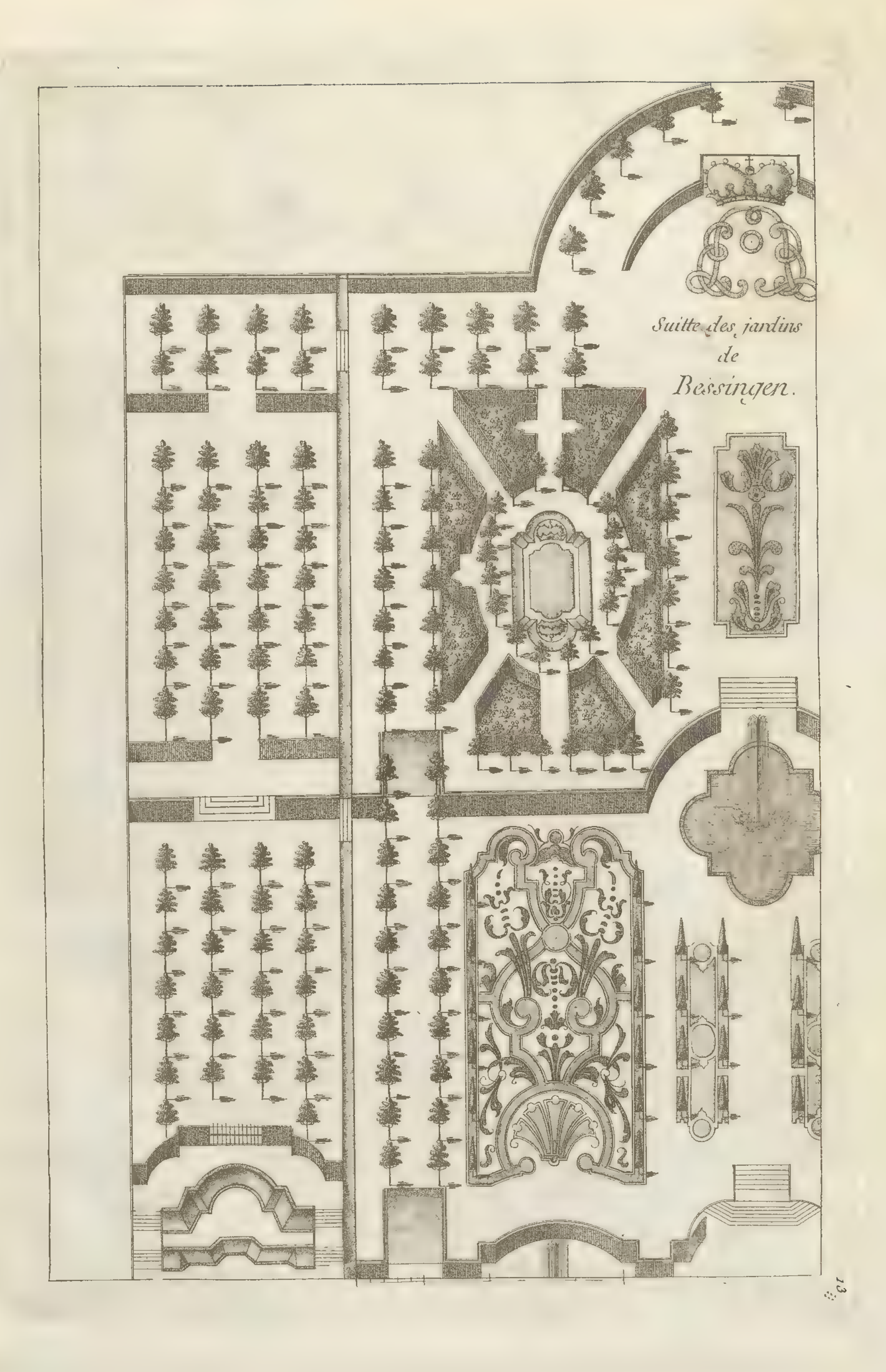
Echelle de 6 12 Toises

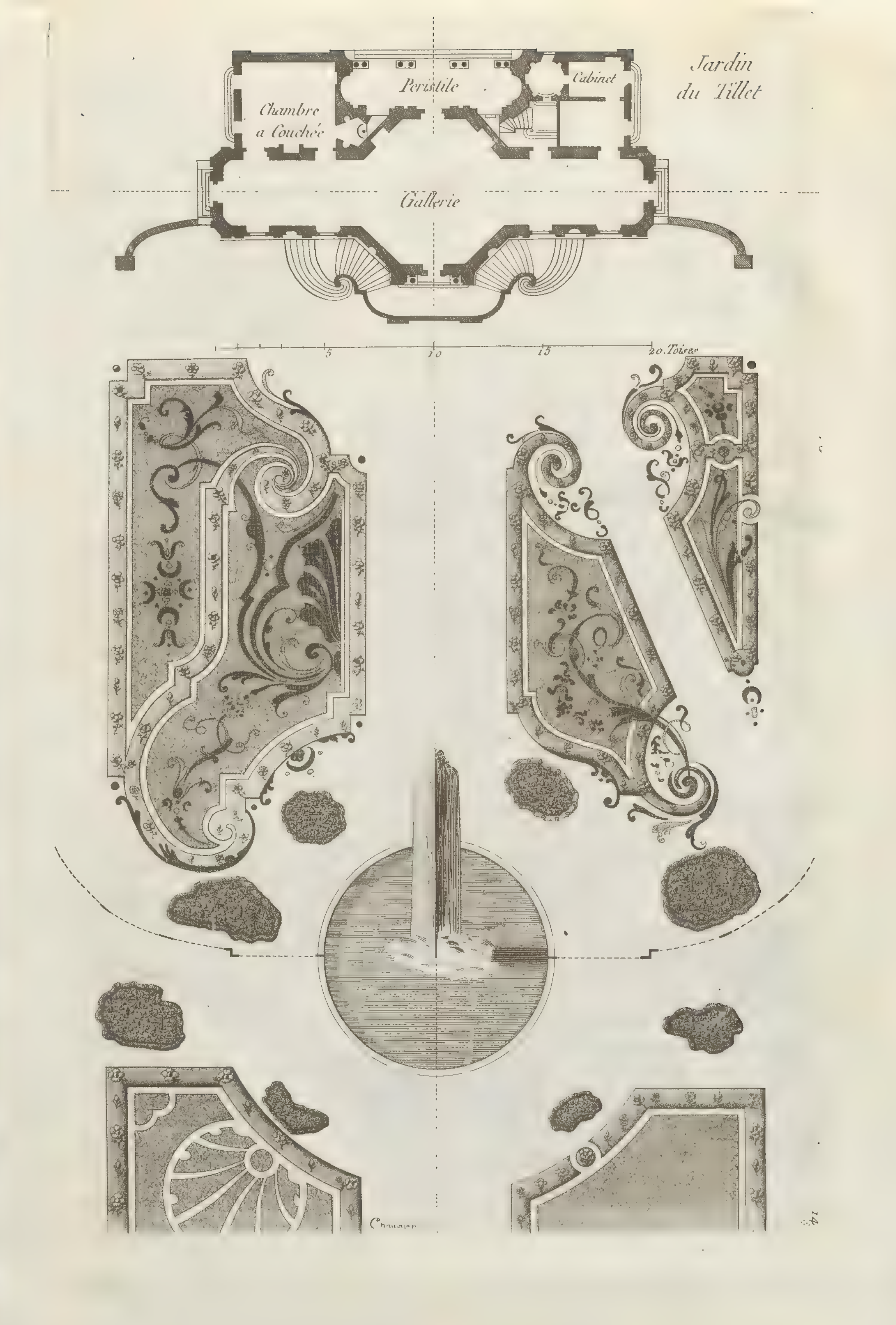
Projets de Fontaines

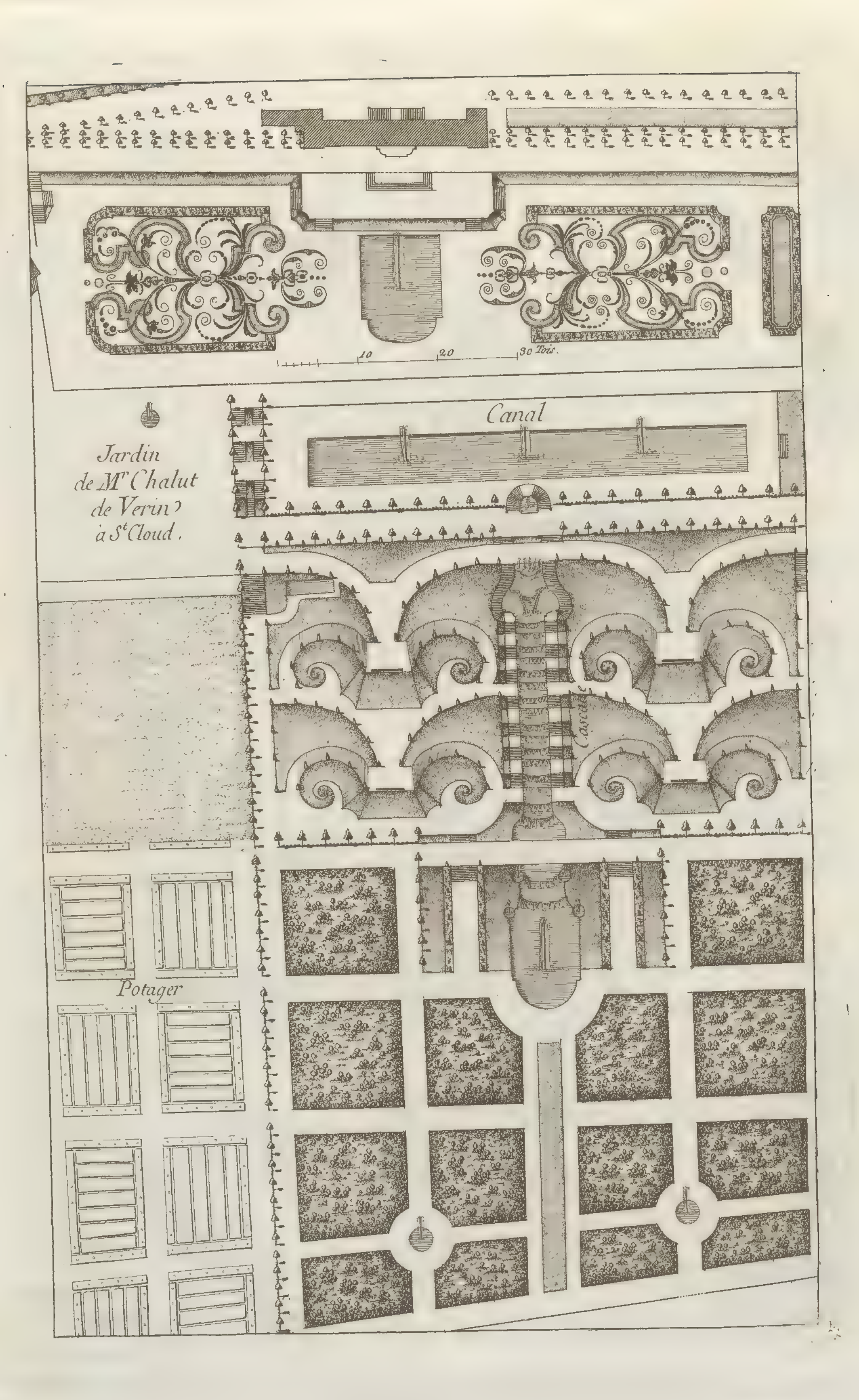

10.
Parties latérales du Bassin de Neptune à Versailles.
6
12 pieds

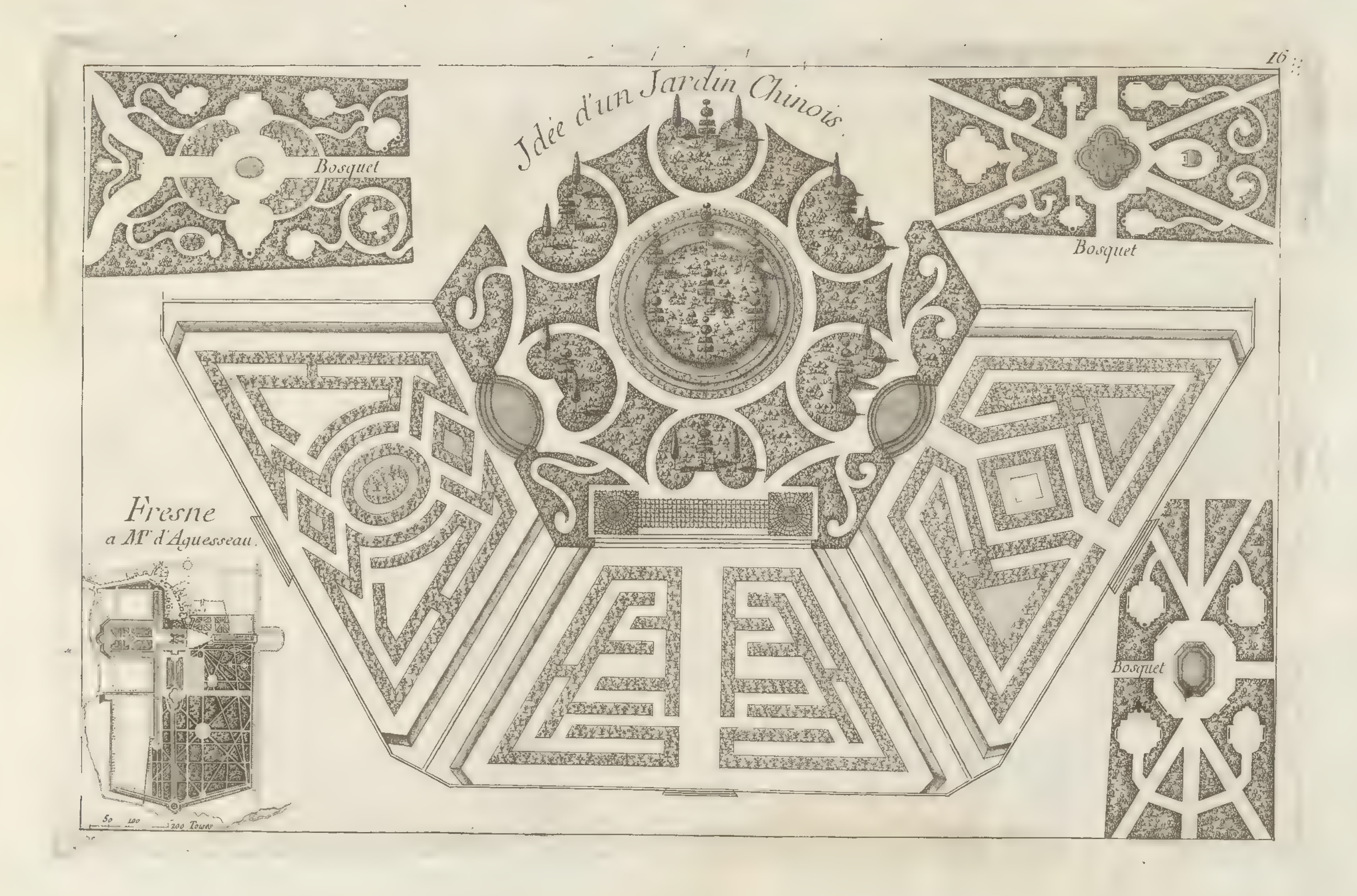

Projet
de Fontaine
Coupe.
1
2
3
4
5
6 Toises
Elevation.
Plan


5
10
20
30 Toises
Orangerie
Jardins
de Bessingen
à S.A.S.
M. le Prince
de Hesse Darmstat
12

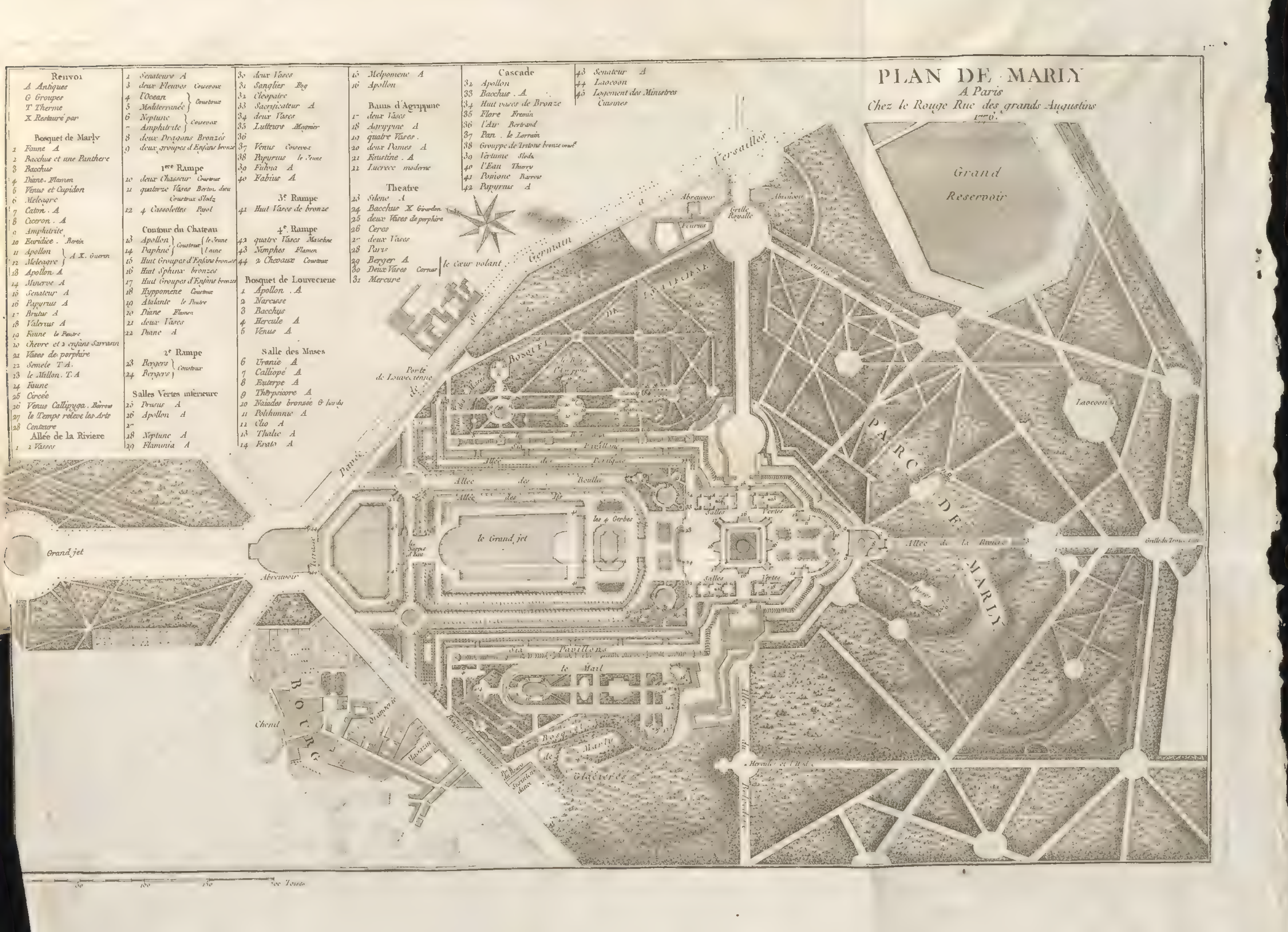

Suitte des jardins
de
Bessingen.


Jardin
du Tillet
Peristile
Cabinet
Chambre
a Couchée
Gallerie
5
10
15
20. Toises
14

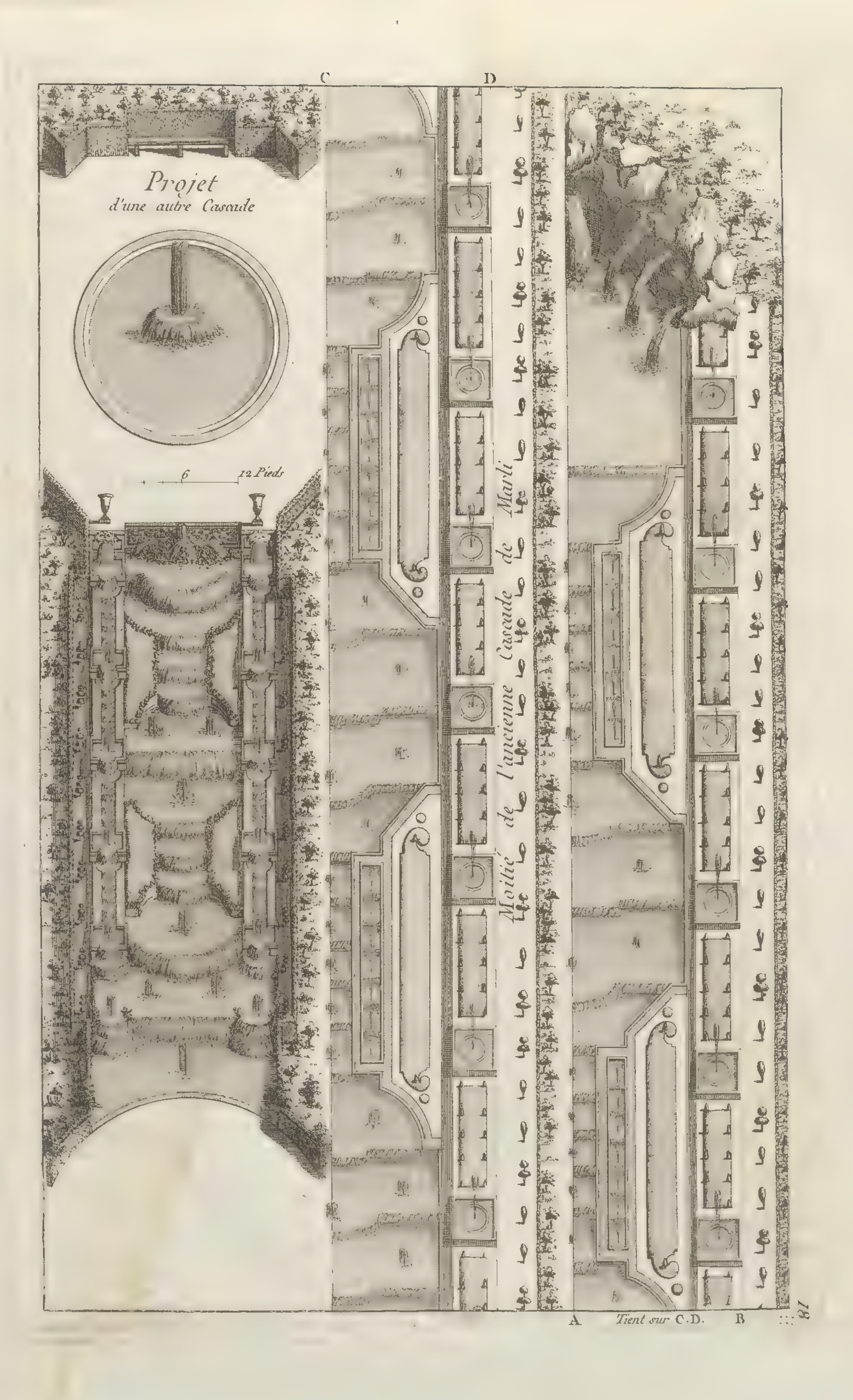

Jardin
de Mr Chalut
de Verin
à St Cloud.
Canal
Cascade
Potager
10
20
30 Tois.

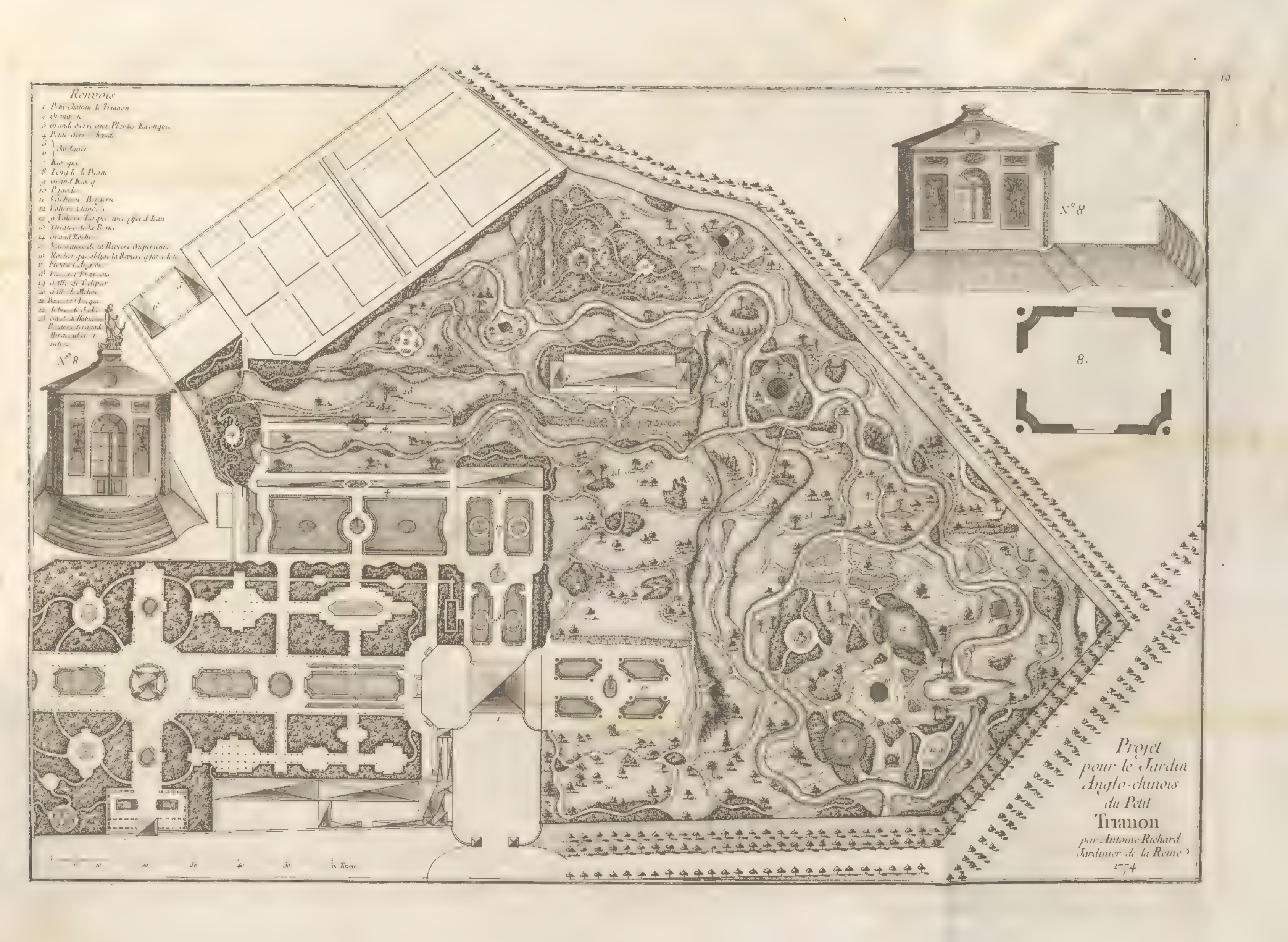


16
Idée d'un Jardin Chinois.
Bosquet
Bosquet
Bosquet
Fresne
a Mr. d'Aguesseau.

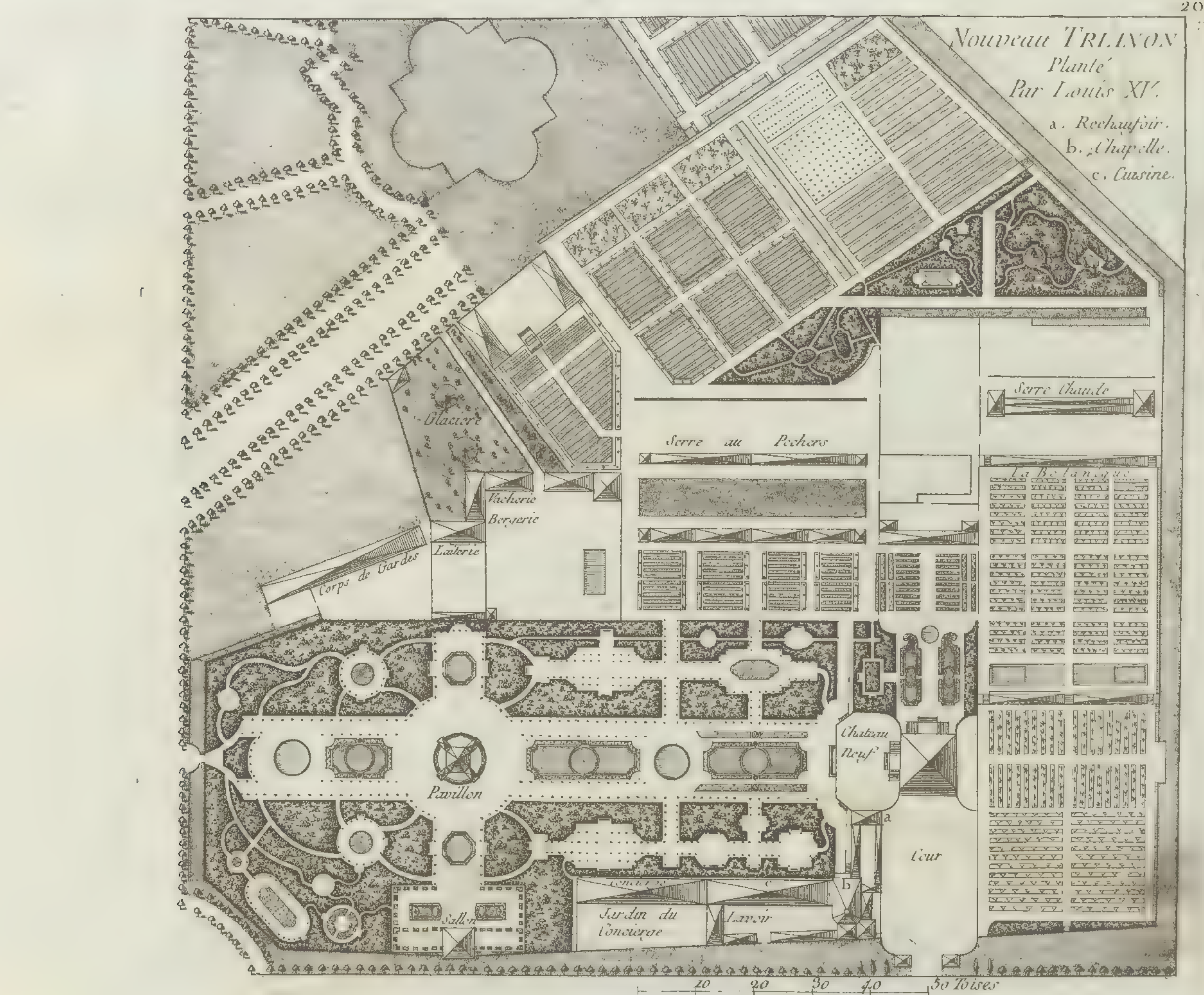


PLAN DE MARLY
A Paris
Chez le Rouge Rue des grands Augustins
1776.
Renvoi
A Antiques
G Groupes
T Therme
X Restauré par
Bosquet de Marly
1 Faune A
2 Bacchus et une Panthere
3 Bacchus
4 Diane. Flamen
5 Venus et Cupidon
6 Meleagre
7 Caton . A
8 Ciceron . A
9 Amphitrite
10 Euridice . Bertin
11 Apollon
12 Meleagre A X. Guerin
13 Apollon A
14 Minerve A
15 Senateur A
16 Papyrus A
17 Brutus A
18 Valerius A
19 Faune le Pautre
20 Chevre et 2 enfans Sarrasin
21 Vases de porphire
22 Semele T A.
23 le Millon. T. A
24 Faune
25 Circée
26 Venus Callipyga. Barrois
27 le Temps releve les Arts
28 Centaure
Allée de la Riviere
1 2 Vases
2 Senateurs A
3 deux Fleuves Coisevox
4 l'Ocean
5 Mediterranée Coustoux
6 Neptune
7 Amphitrite Coisevox
8 deux Dragons Bronzés
9 deux groupes d'Enfans bronze
1re Rampe
10 deux Chasseur Coustoux
11 quatorze Vases Bertin. dieu Coustoux Slodz
12 4 Cassolettes Pajol
Contour du Chateau
13 Apollon
14 Daphné Coustoux le Jeune l'aine
15 Huit Groupes d'Enfans bronzes
16 Huit Sphinx bronzes
17 Huit Groupes d'Enfans bronzes
18 Hyppomene Coustoux
19 Atalante le Pautre
20 Diane Flamen
21 deux Vases
22 Diane A
2e Rampe
23 Bergers
24 Bergers Coustoux
Salles Vertes interieure
25 Drusus A
26 Apollon A
27
28 Neptune A
29 Flaminia A
30 deux Vases
31 Sanglier Fog
32 Cleopatre
33 Sacrificateur A
34 deux Vases
35 Lutteurs Magnier
36
37 Venus Coisevox
38 Papyrus le Jeune
39 Fulvia A
40 Fabius A
3e Rampe
41 Huit Vases de bronze
4e. Rampe
42 quatre Vases Mazeline
43 Nimphes Flamen
44 2 Chevaux Coustoux
Bosquet de Louveciene
1 Apollon . A
2 Narcisse
3 Bacchus
4 Hercule A
5 Venus A
Salle des Muses
6 Uranie A
7 Calliopé A
8 Euterpe A
9 Therpsicore A
10 Naiades bronsée G hardy
11 Polihimnie A
12 Clio A
13 Thalie A
14 Erato A
15 Melpomene A
16 Apollon
Bains d'Agrippine
17 deux Vases
18 Agrippine A
19 quatre Vases .
20 deux Dames A
21 Faustine . A
22 Lucrece moderne
Theatre
23 Silene A
24 Bacchus X Girardon
25 deux Vases de porphire
26 Ceres
27 deux Vases
28 Paris
29 Berger A
30 Deux Vases Cornus
31 Mercure
le Cœur volant
Cascade
32 Apollon
33 Bacchus . A
34 Huit vases de Bronze
35 Flore Fremin
36 l'Air Bertrand
37 Pan . le Lorrain
38 Grouppe de Tritons bronze
39 Vertume Slodz
40 l'Eau Thierry
41 Pomone Barrois
42 Papyrus A
43 Senateur A
44 Laocoon
45 Logement des Ministres
Cuisines
Grand Reservoir
Versailles
St Germain
Abreuvoir
Grille Royalle
Porte de Louveciene
Pavé
PARC DE MARLY
Laocoon
le Grand jet
les 4 Gerbes
Allée de la Riviere
Grand jet
Abreuvoir
Salles Vertes
Six Pavillons
le Mail
BOURG
Chenil
Glacieres


18
C
D
Projet
d'une autre Cascade
6
12 Pieds
Moitié de l'ancienne Cascade de Marli
A
Tient sur C.D.
B


Renvois
N° 8
N° 8
8.
Projet
pour le Jardin
Anglo-chinois
du Petit
Trianon
par Antoine Richard
Jardinier de la Reine
1774




Nouveau TRIANON
Planté
Par Louis XV.
a. Rechaufoir.
b. Chapelle.
c. Cuisine.
Serre Chaude
Serre au Pechers
La Botanique
Glacière
Vacherie
Bergerie
Laiterie
Corps de Gardes
Château Neuf
Pavillon
Cour
Sallon
Jardin du Concierge
Lavoir
10 20 30 40 50 Toises



Bosquet du Nouveau Trianon planté par LOUIS XV en 1754

Partie de la Laiterie

Pavillon

Escalier du Chateau Neuf

Cuisine

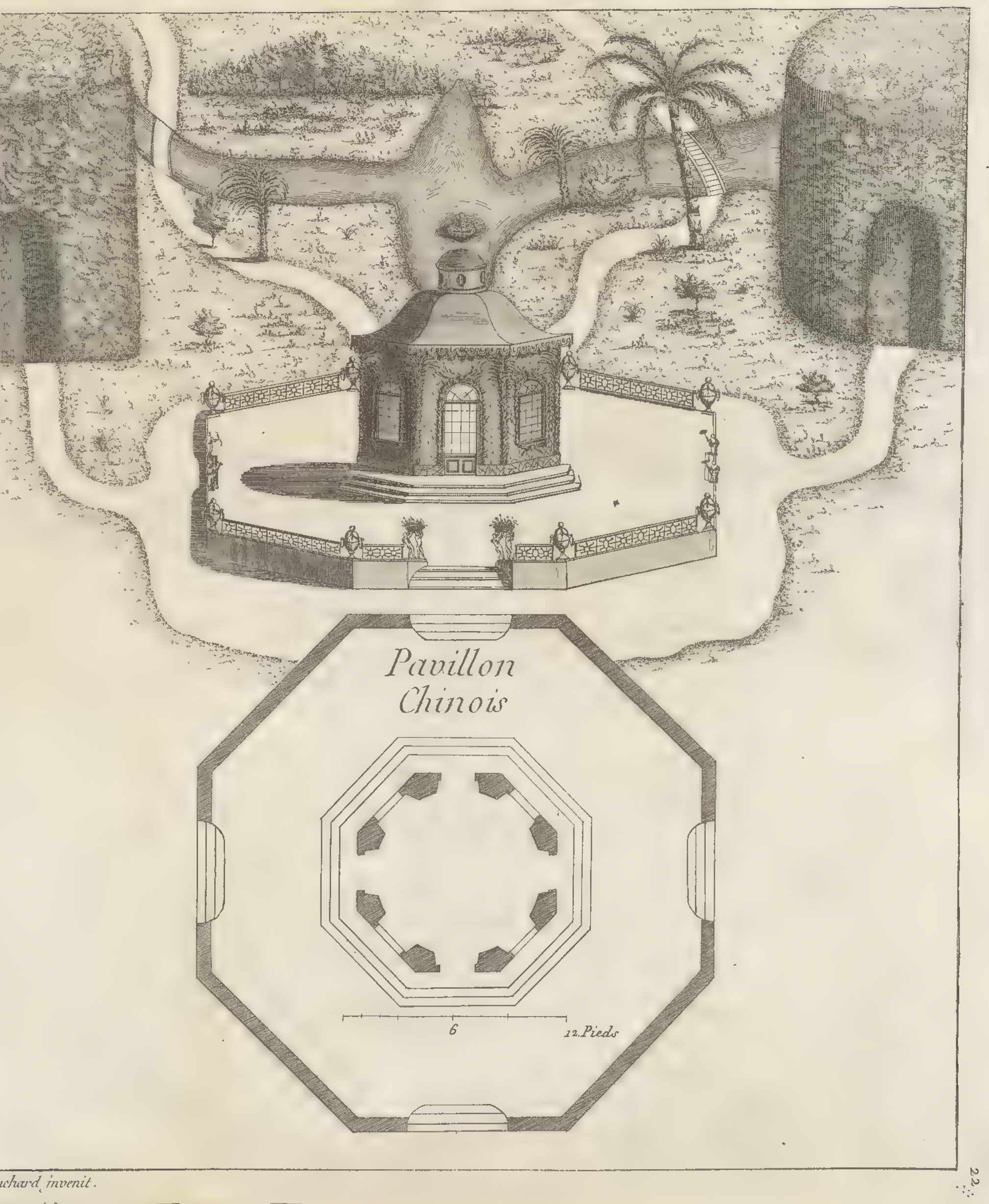
Orangerie

Jardin du Concierge

Pavillon frais

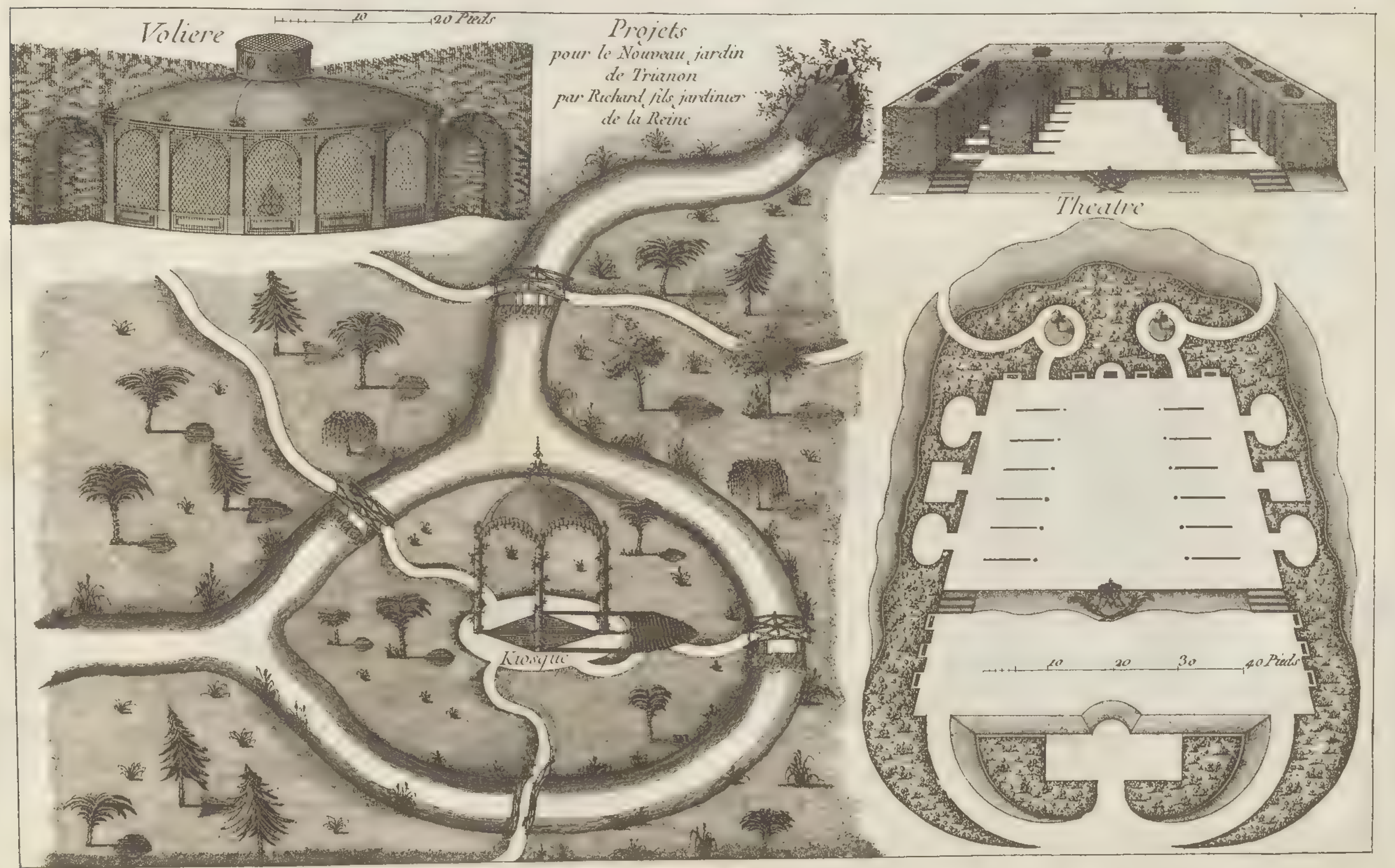
1 5 10 20 30 Toises

levé par Muller, jardinier de Carolsruhe en 1774

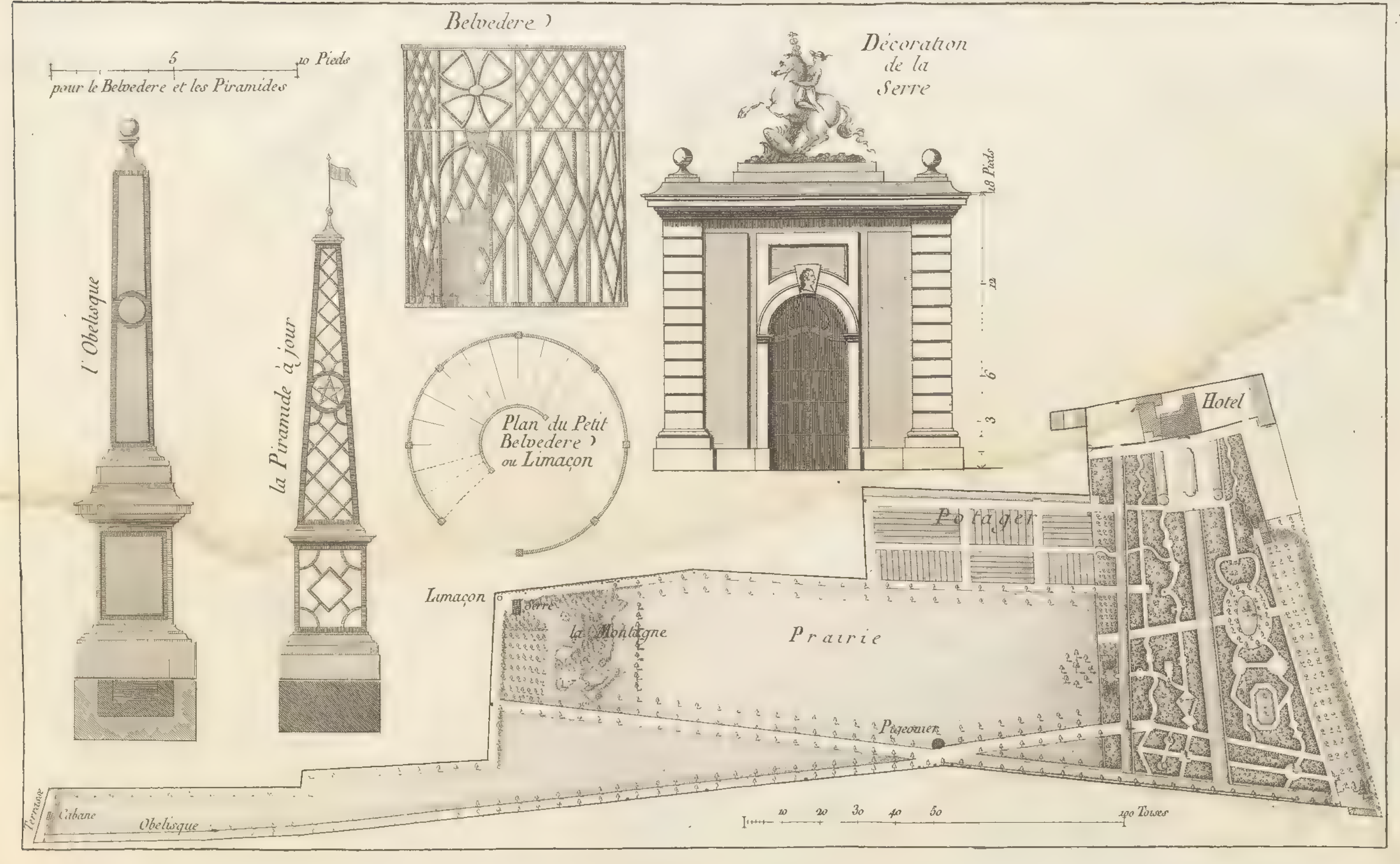


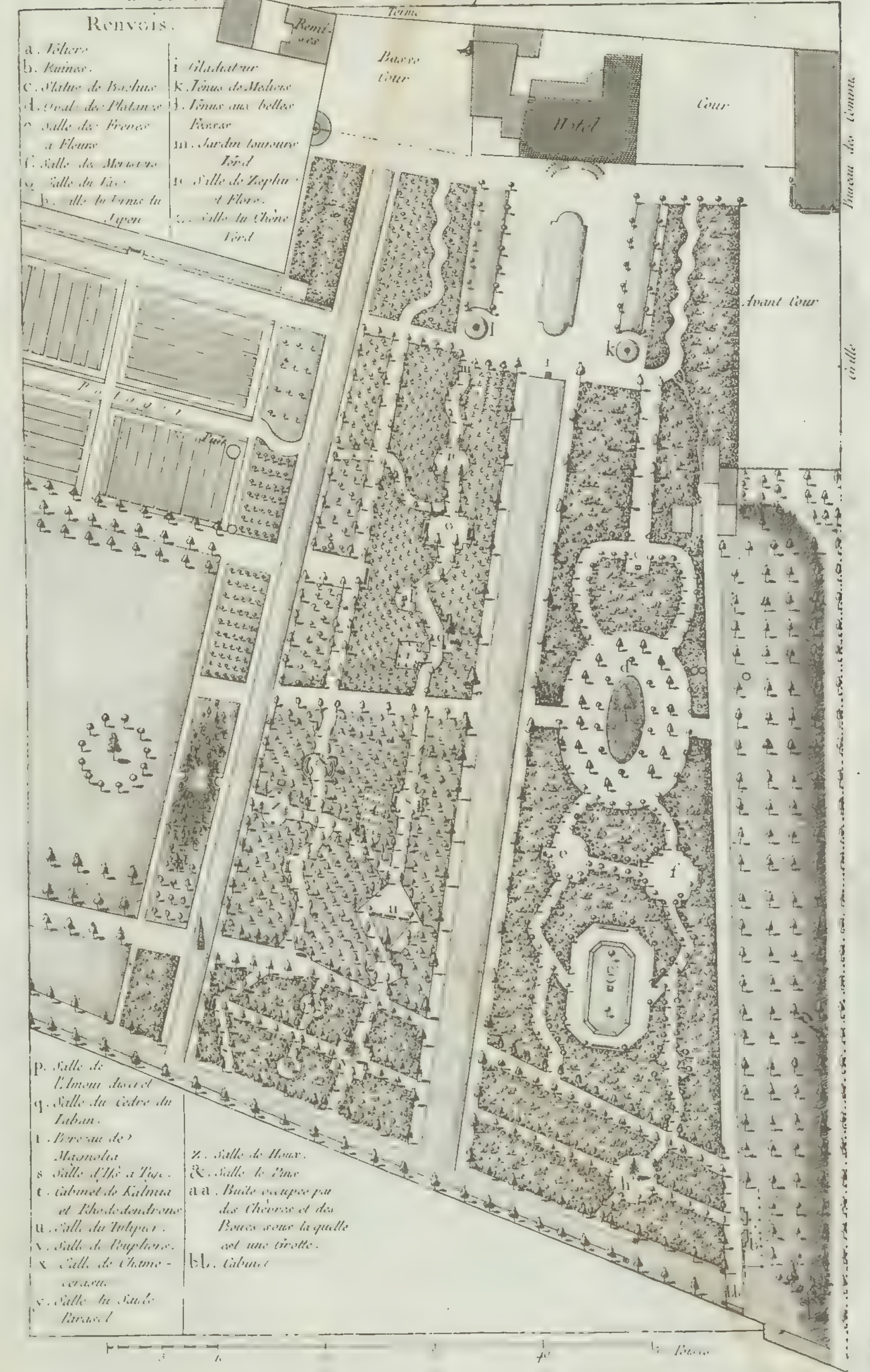
Richard invenit.


(i. Le rouge.


Voliere
10
20 Pieds
Projets
pour le Nouveau jardin
de Trianon
par Richard fils jardinier
de la Reine
Theatre
Kiosque
10
20
30
40 Pieds

Plan Général des Jardins de M. le Chr. de Janseen




BOSQUETS de la principale partie des Jardins.
de Mr. le Chevalier Janssen près la Barrière Maillot.
Renvois.
a. Volière
b. Ruines.
c. Statue de Bachus
d. Ovale des Platanes
e. Salle des Frênes a Fleurs
f. Salle des Meuriers
i. Gladiateur
k. Vénus de Medicis
l. Vénus aux belles Fesses
m. Jardin toujours Verd
o. Salle de Zephire et Flore.
Salle du Chêne Verd
p. Salle de l'Amour discret
q. Salle du Cèdre du Liban.
r. Berceau de Magnolia
s. Salle d'Ifs a Tige.
t. Cabinet de Kalmia et Rhododendrons
u. Salle du Tulipier.
z. Salle de Houx.
&. Salle de Pins
aa. Butte occupée par des Chèvres et des Boucs sous laquelle est une Grotte.
bb. Cabinet
Remises
Basse Cour
Hotel
Cour
Avant Cour
Puits
Bureau des Commis

La Montagne du Jardin de Mr. le Chr. de Janseen.

Belvedere

Imperatrice

Monuments

Louis XV.

Table

Serre

Hermite

Cabane

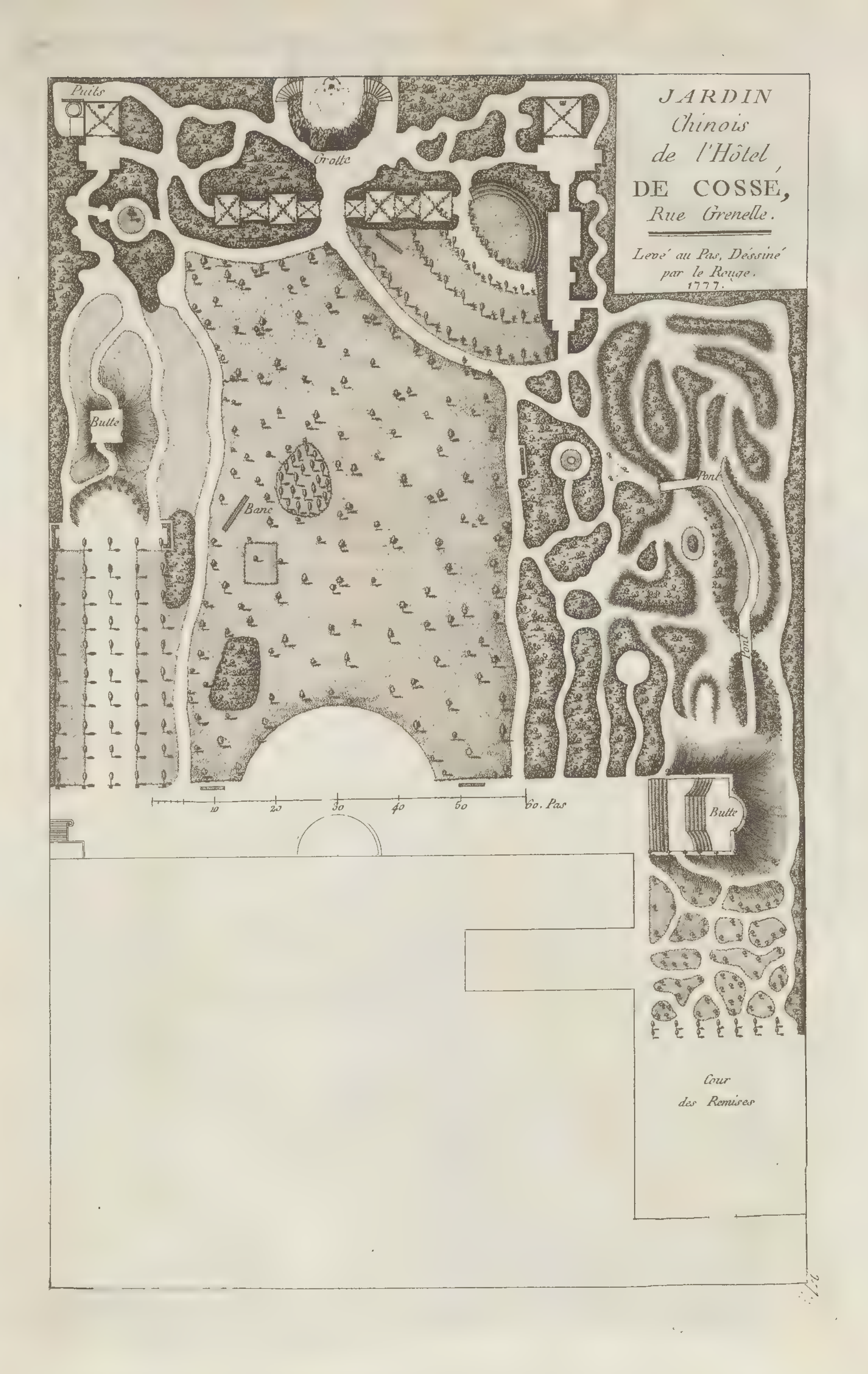
Terme

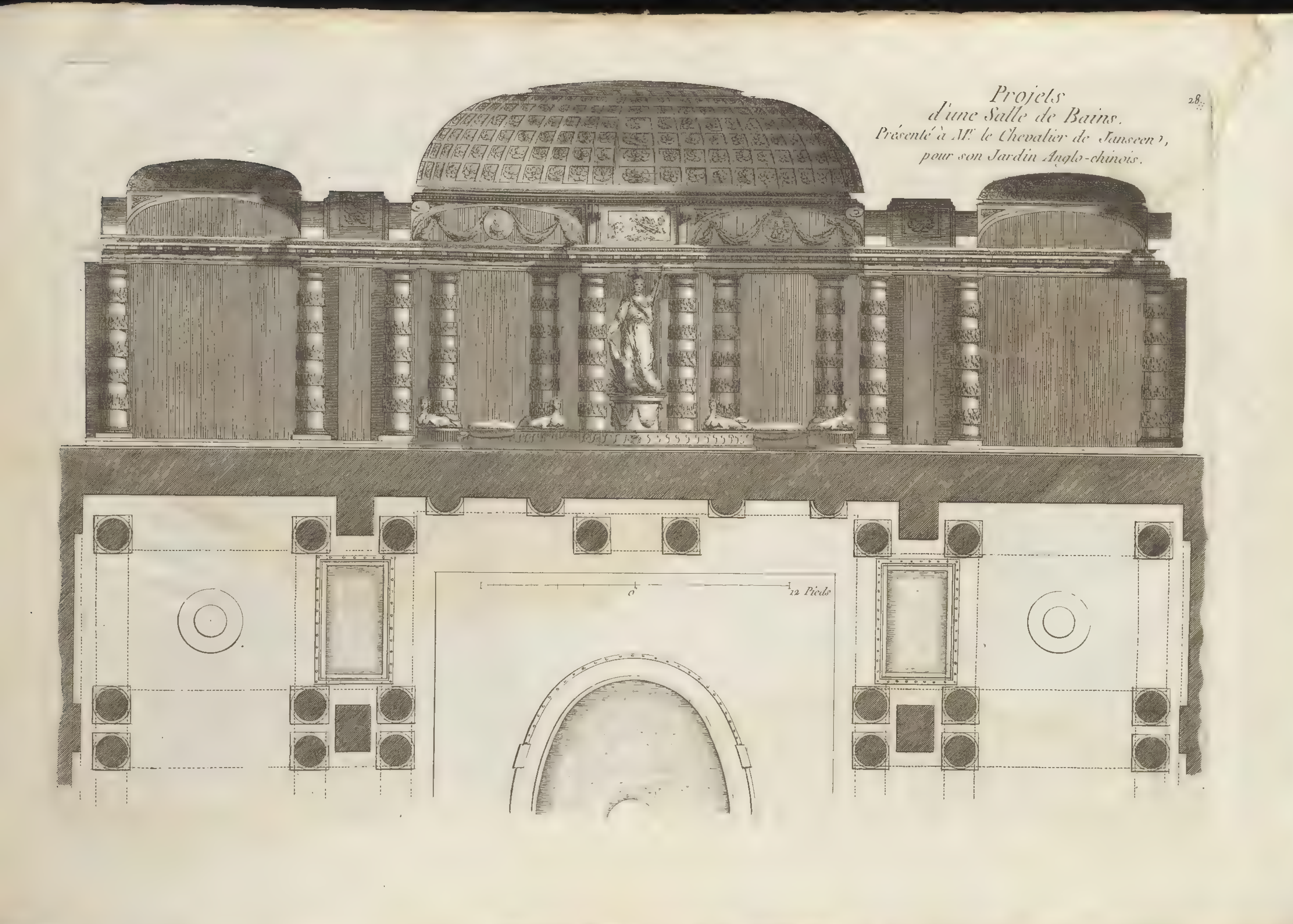
50 100 150 Toises

Elevation du Colombier

Plan du Colombier

3 6 12 Pieds


JARDIN
Chinois
de l'Hôtel
DE COSSÉ,
Rue Grenelle.
Levé au Pas, Déssiné
par le Rouge.
1777.
Puits
Grotte
Butte
Banc
Pont
Pont
Butte
10 20 30 40 50 60. Pas
Cour
des Remises

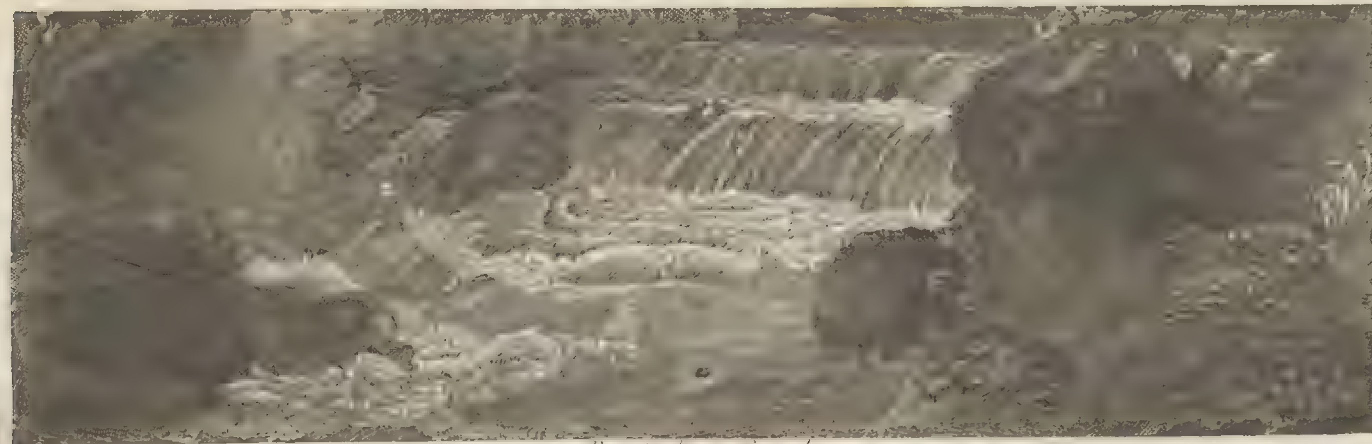

Projets
d'une Salle de Bains.
Présenté à Mr. le Chevalier de Janseen,
pour son Jardin Anglo-chinois.
0
12 Pieds



Cascades du Parc d'Exton à M. de Gainsborough







Projet d'une Cascade

Jardin de la Maison de Carlton dans Pall-Mall, a Feu M. la Princesse de Galles

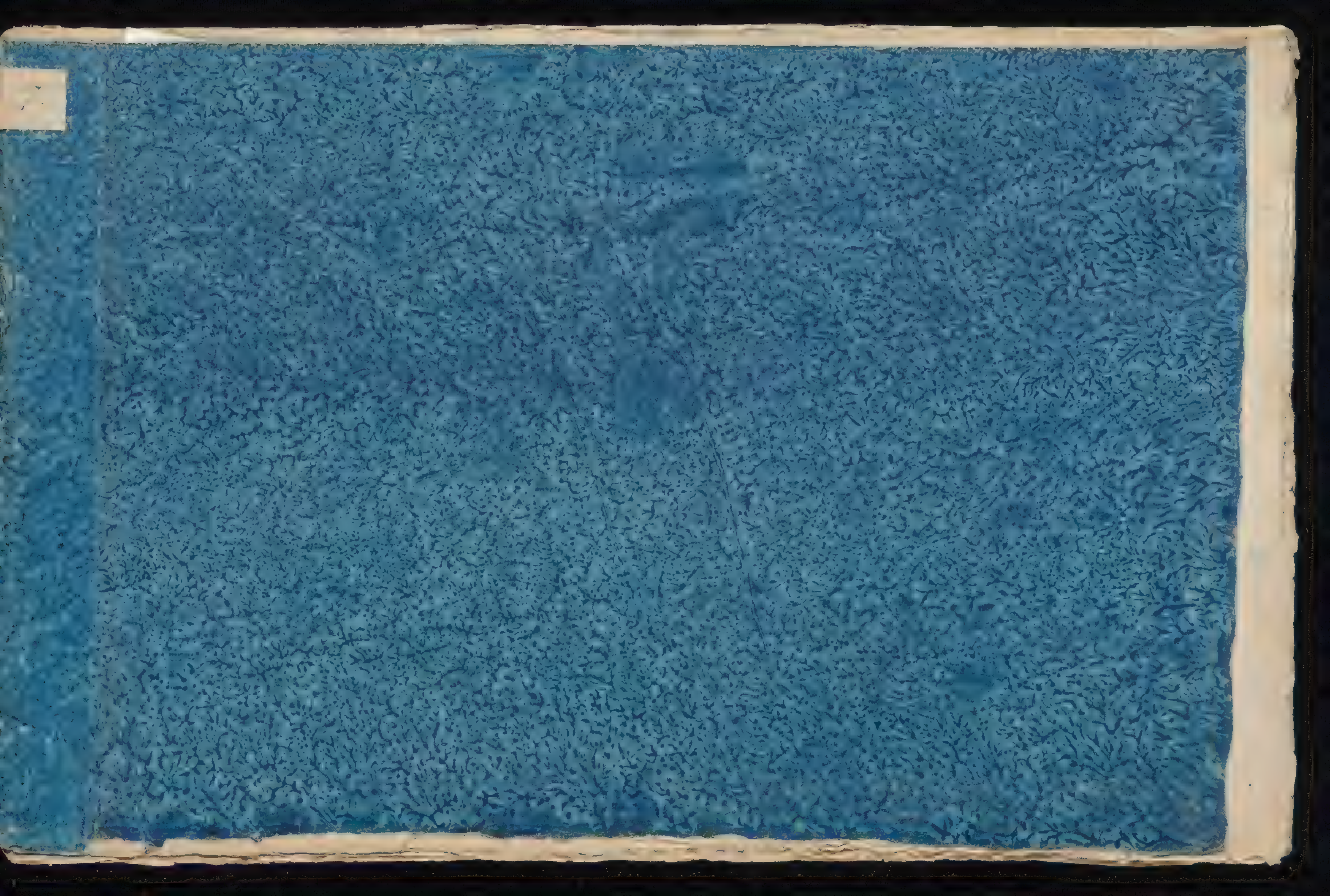




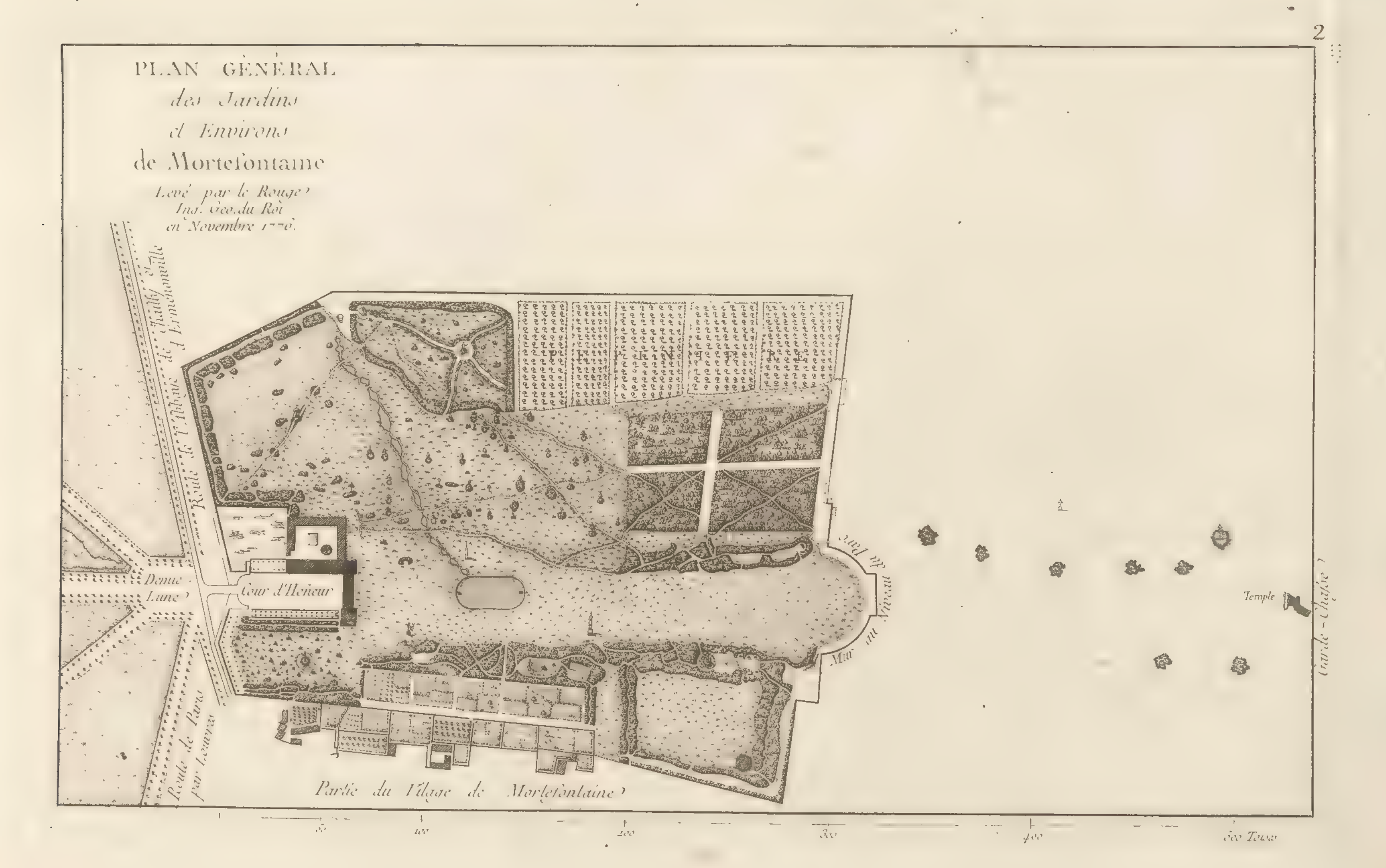


La Pagode, la Mosquée, l'Alhambra ou Temple Moresque dans les desert de Kew.





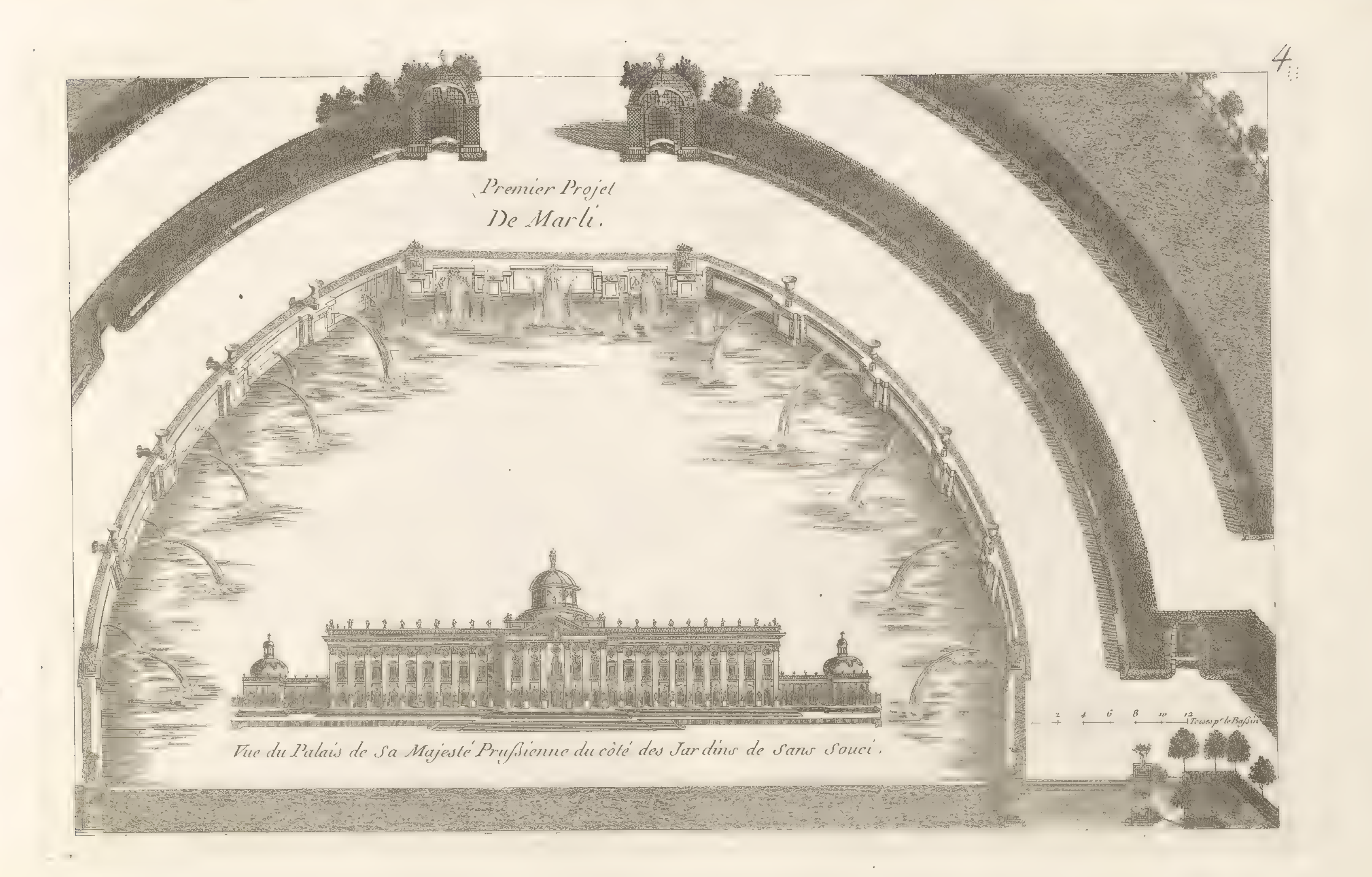

VUE MÉRIDIONALE,
des Jardins de l'Isle-Belle sur le Lac Majeur
SEPTIEME CAHIER
des
Jardins Anglo-chinois
Prix 12 lt
A PARIS
Chez le Rouge rue des
Grands Augustins
avec Privilege du Roi
1779.


PLAN GÉNÉRAL
des Jardins
et Environs
de Mortefontaine
Levé par le Rouge
Ing. Geo. du Roi
en Novembre 1776.
Demie Lune
Cour d'Honeur
Route de Paris par Louvres
Partie du Village de Mortefontaine
Mur au Niveau du Parc
Temple
Garde-Chasse
50
100
200
300
400
500 Toises



PARC CHATEAU
Jardins
Anglo-Chinois
de
Morfontaine
à
M. PELETIER
Intendant de Soissons.
c. Vase.
d Moines de la Trappe
Kiosk
Sanglier
Cour
d'Honneur.
Chateau
Obelisque
Flore
Pont
Tournant
Pont
Tournant
Fontaine
Partie
Village
10
20
30
40
50
100
150 toises



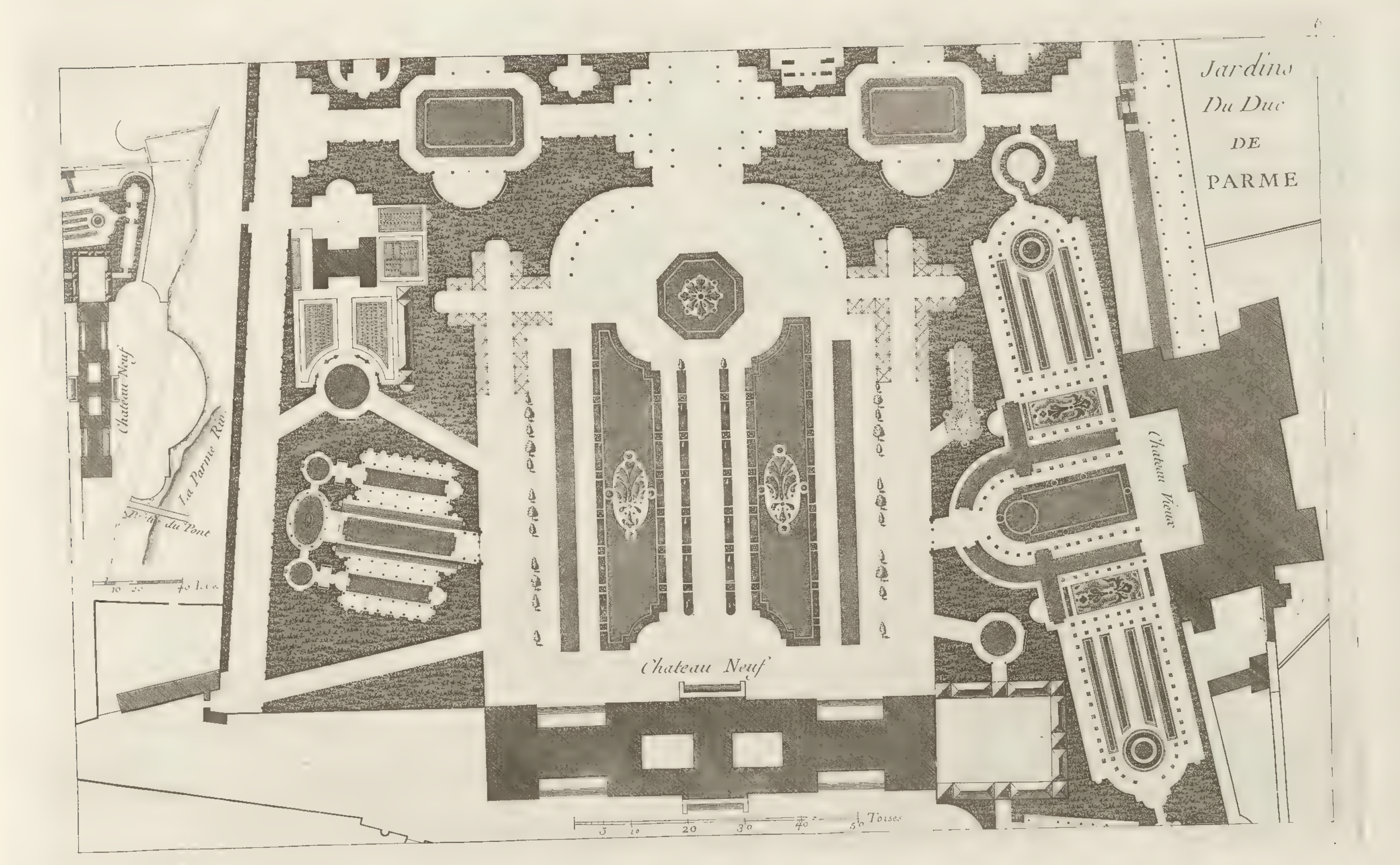


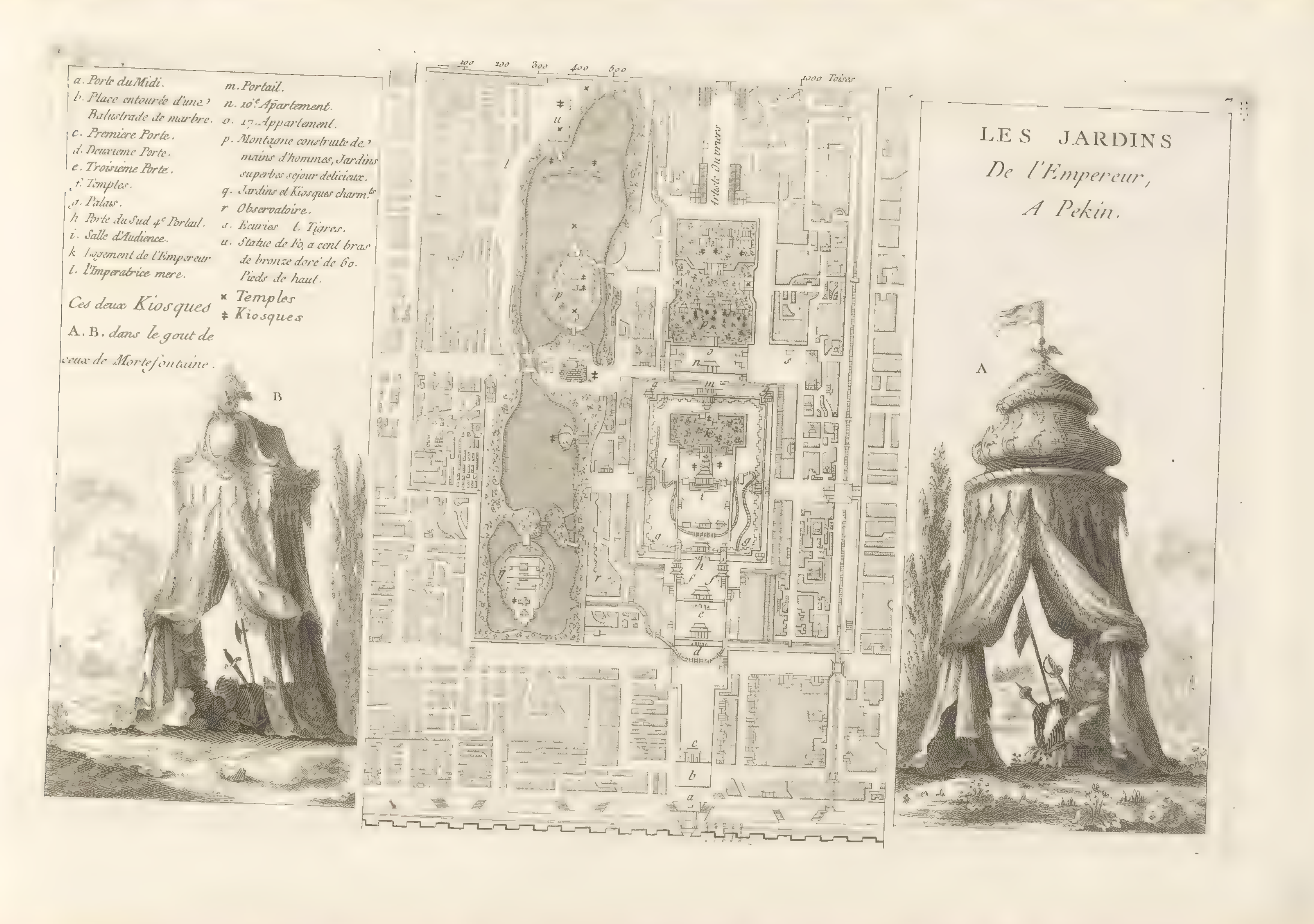
Vue du Palais de Sa Majesté Prussienne du côté des Jardins de Sans Souci.





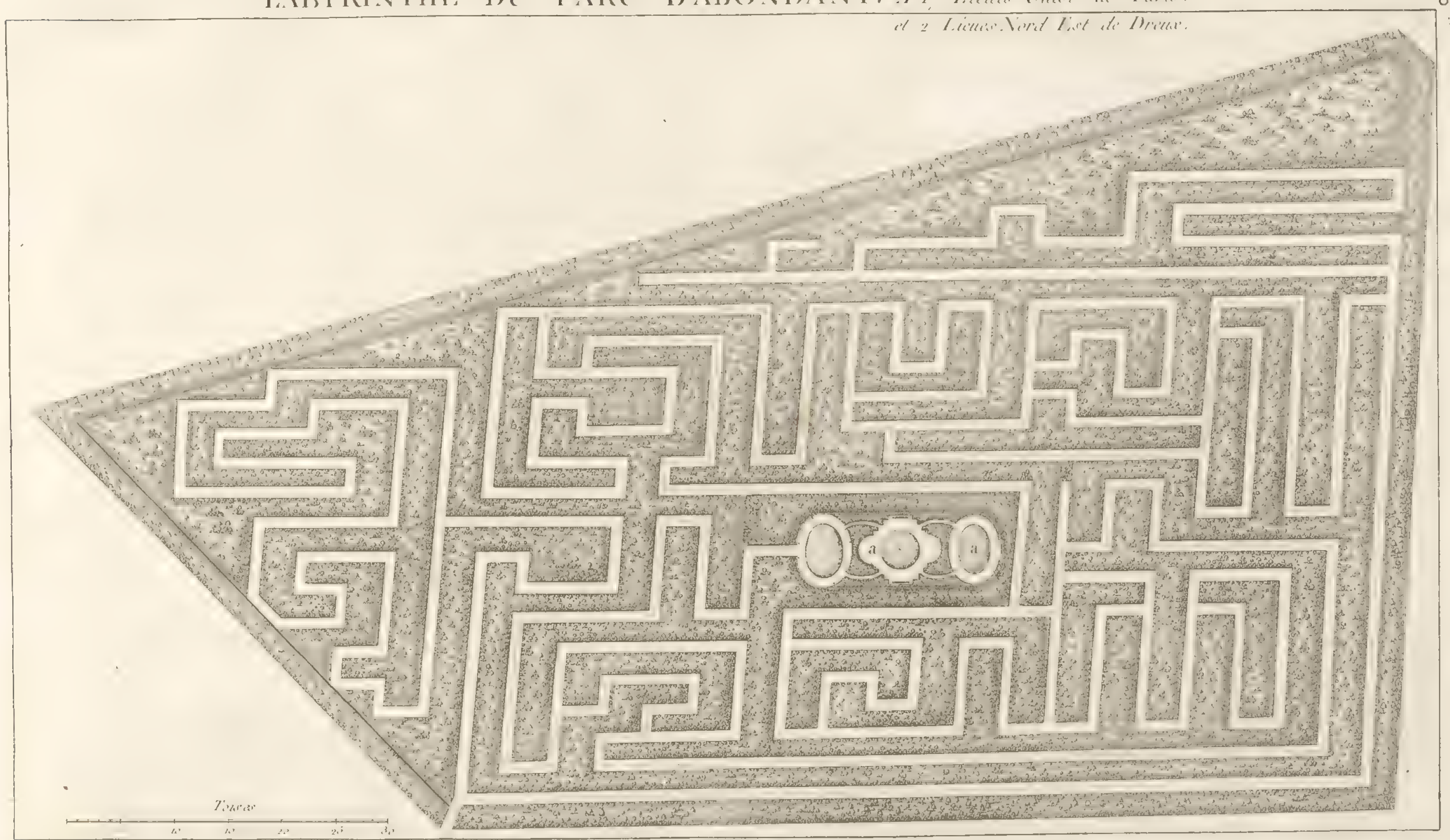
Jardin Hollandois au Comte de Naſsau en Hollande.


Jardins
Du Duc
DE
PARME
Chateau Neuf
La Parme Riv.
du Pont
Chateau Neuf
Chateau Vieux
5 10 20 30 40 50 Toises


a. Porte du Midi.
b. Place entourée d'une Balustrade de marbre.
c. Premiere Porte.
d. Deuxieme Porte.
e. Troisieme Porte.
f. Temples.
g. Palais.
h Porte du Sud 4e Portail.
i. Salle d'Audience.
k Logement de l'Empereur
l. l'Imperatrice mere.
m. Portail.
n. 16e Apartement.
o. 17. Appartement.
p. Montagne construite de mains d'hommes, Jardins superbes sejour delicieux.
q. Jardins et Kiosques charm.tes
r Observatoire.
s. Ecuries t. Tigres.
u. Statue de Fo, a cent bras de bronze doré de 60. Pieds de haut.
Ces deux Kiosques A. B. dans le gout de ceux de Mortefontaine.
× Temples
‡ Kiosques
B
100 200 300 400 500
1000 Toises
A
LES JARDINS
De l'Empereur,
A Pekin.

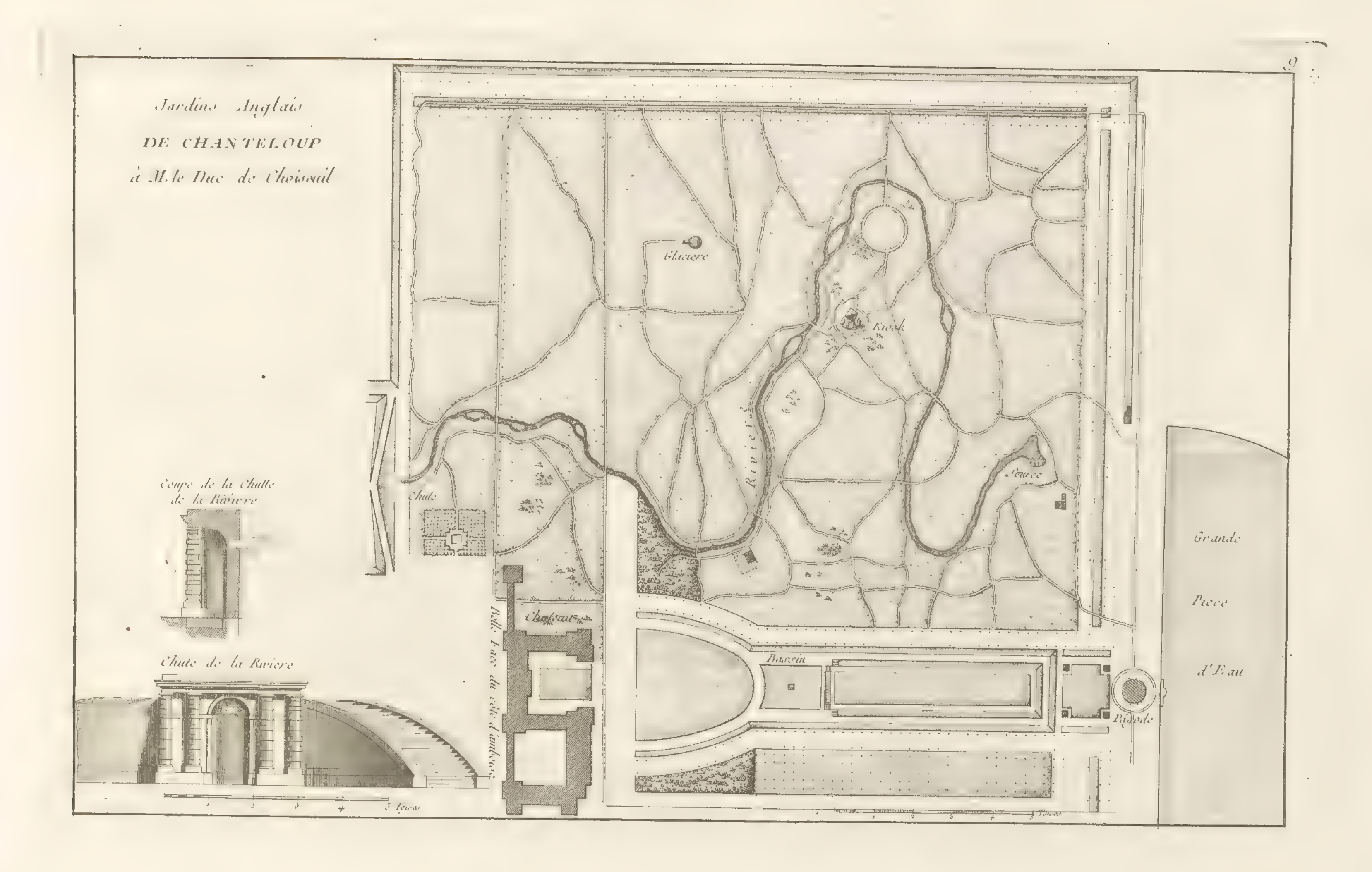


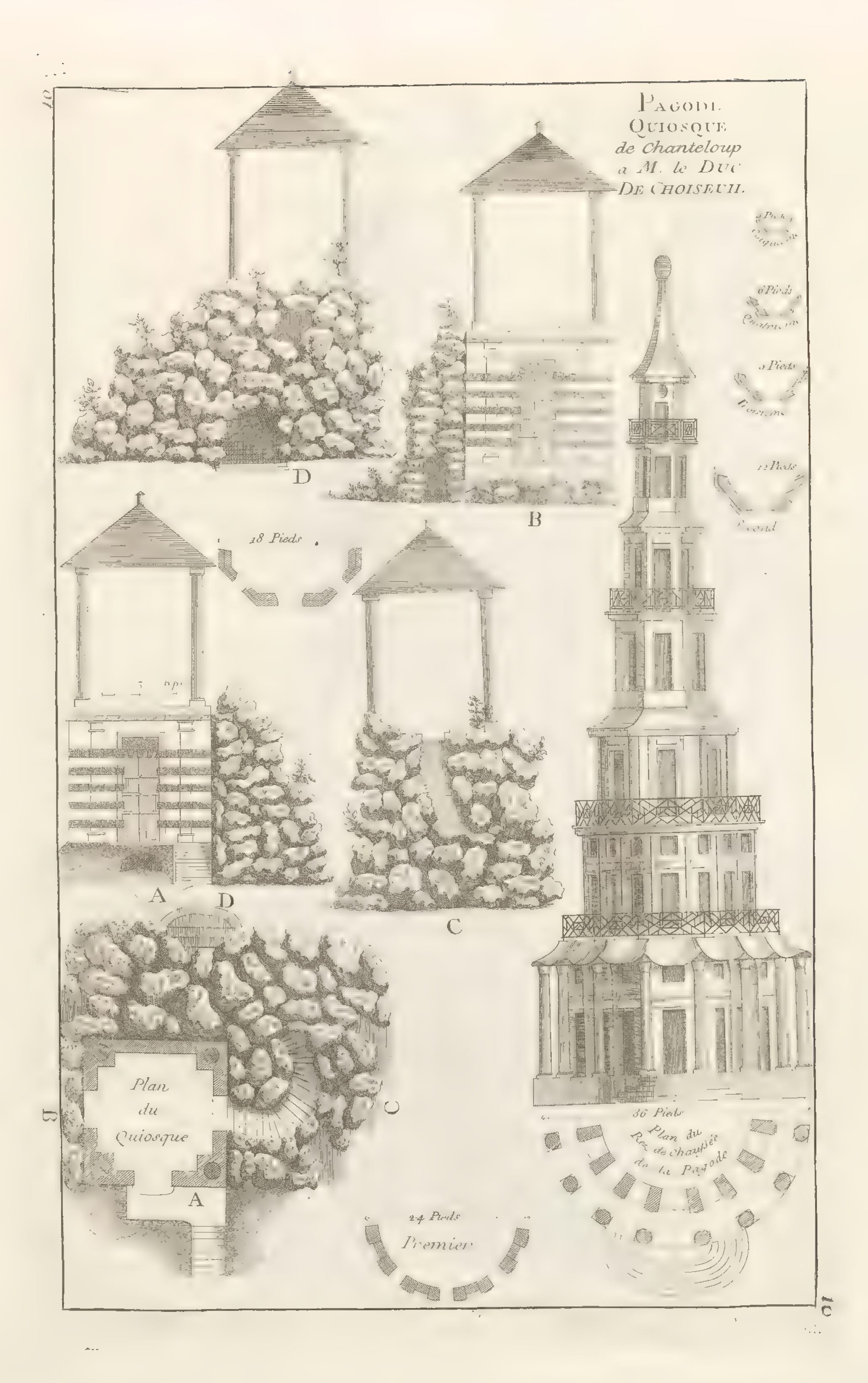
LABYRINTHE DU PARC D'ABONDANT. *A 17 Lieues Ouest de Paris. et 2 Lieues Nord Est de Dreux.*

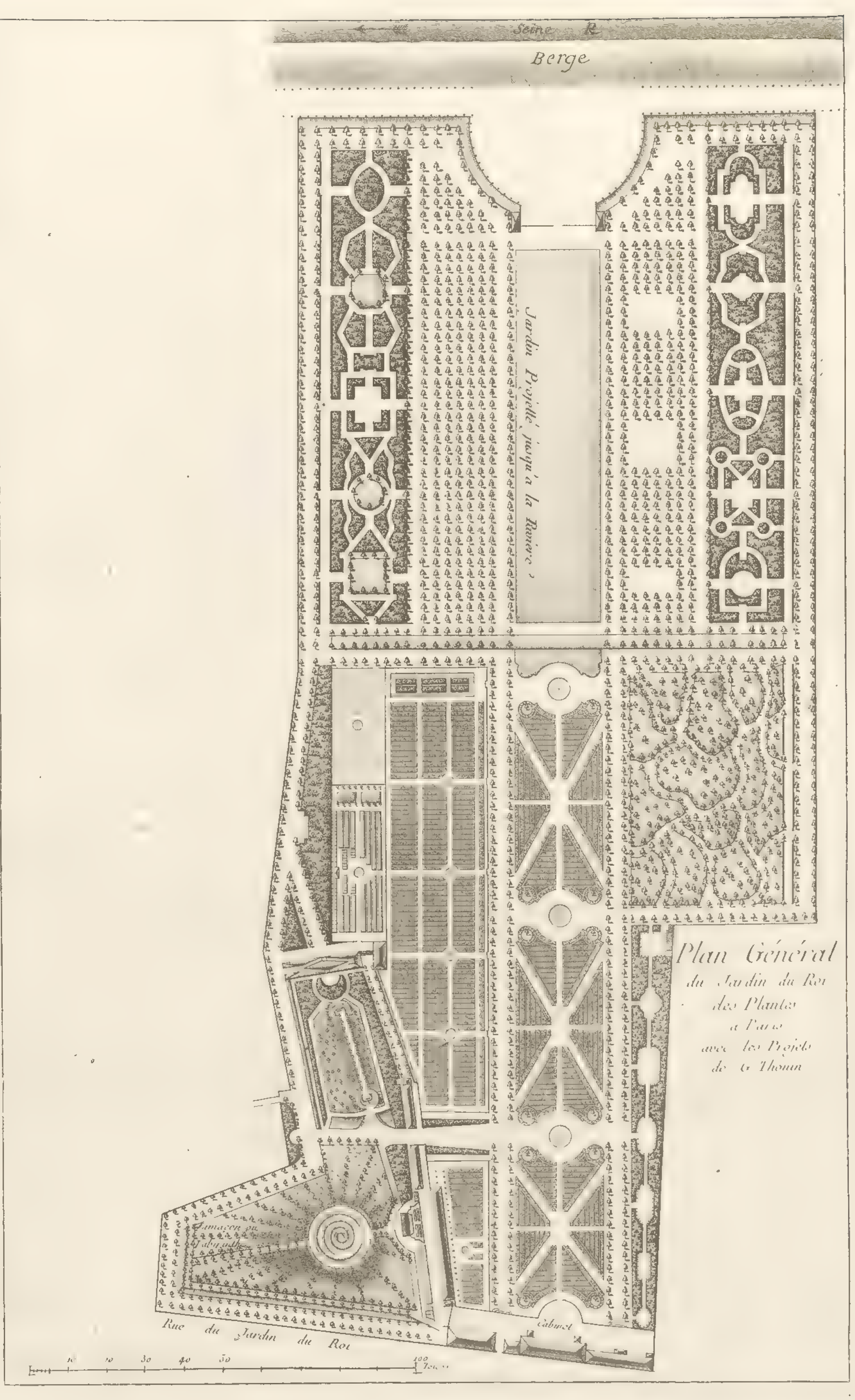


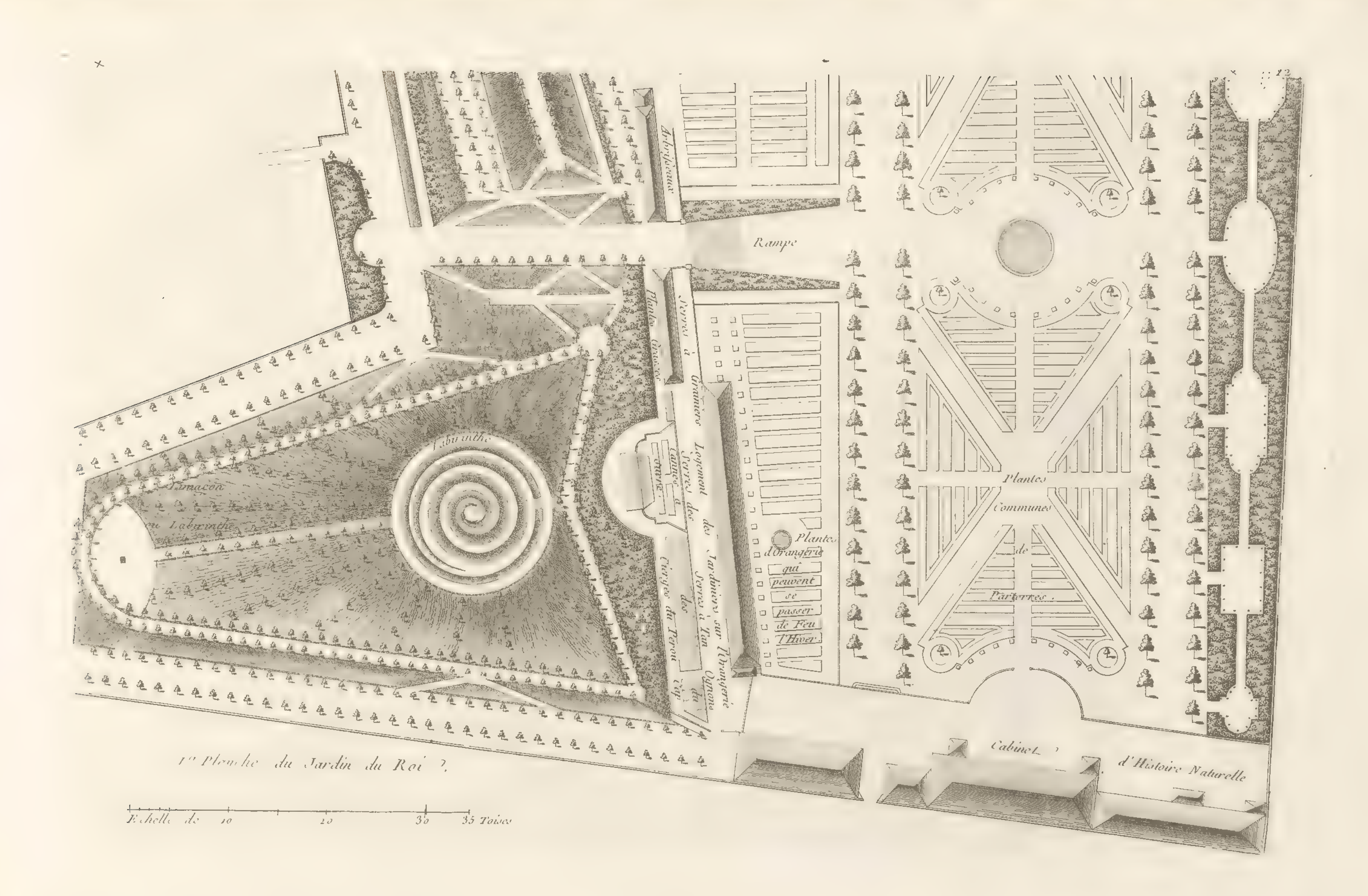
A Paris chez le Rouge rue des grands Augustins 1777

a. *Salle Verte, formée par des Arbustes.*

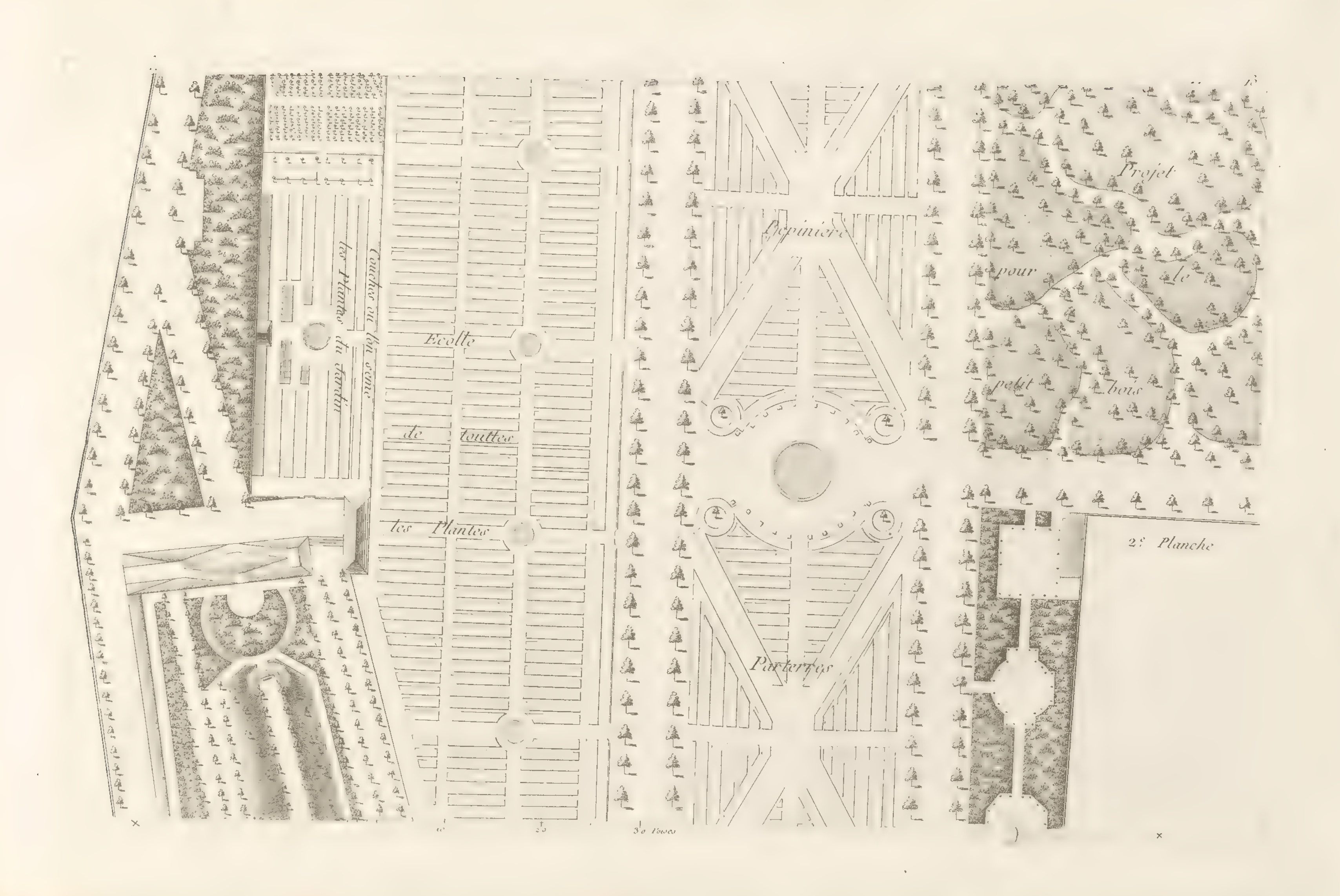

Jardins Anglais
DE CHANTELOUP
à M. le Duc de Choiseuil
Glaciere
Kiosk
Riviere
Source
Chute
Coupe de la Chutte de la Riviere
Chute de la Riviere
Chateau
Bassin
Pagode
Grande Piece d'Eau

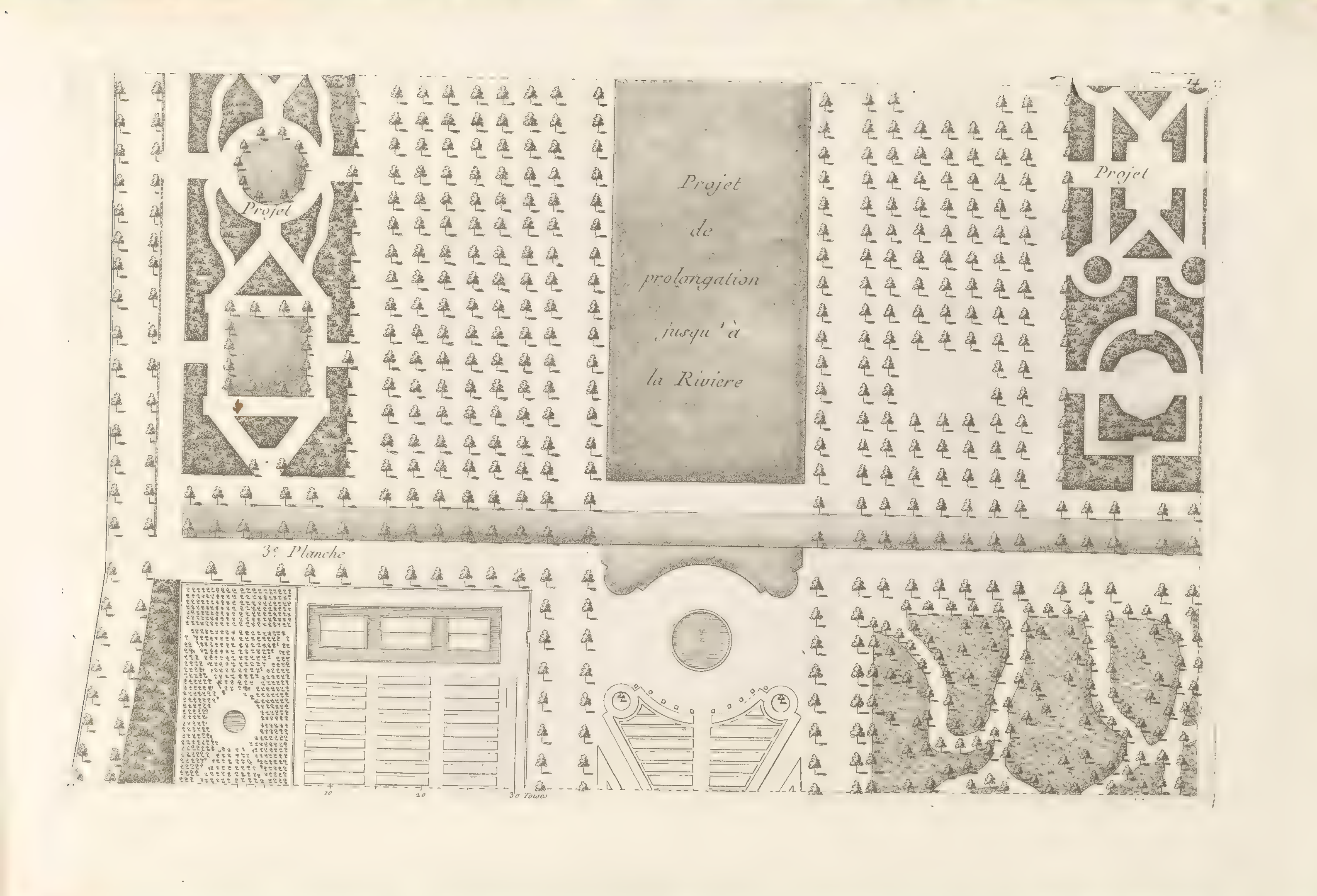

PAGODE
QUIOSQUE
de Chanteloup
a M. le DUC
DE CHOISEUIL
D
B
18 Pieds
A
D
C
Plan
du
Quiosque
A
B
C
36 Pieds
Plan du
Rez de chaussée
de la Pagode
24 Pieds
Premier


Seine R.
Berge
Jardin Projetté jusqu'a la Riviere
Plan Général
du Jardin du Roi
des Plantes
à Paris
avec les Projets
de G. Thouin
Cabinet
Rue du Jardin du Roi



1re Planche du Jardin du Roi ?.


Couche ou lon seme
les Plantes du Jardin
Ecolle
de touttes
les Plantes
Pepinière
Parterres
Projet
pour le
petit bois
2e Planche
20
30 Toises


14
Projet
Projet de prolongation jusqu'à la Riviere
Projet
3e Planche
10
20
30 Toises


BOUDOUR.
A PARIS
Bois des Dames
Renvoi.
Villerot

Barrieres de Boudour.

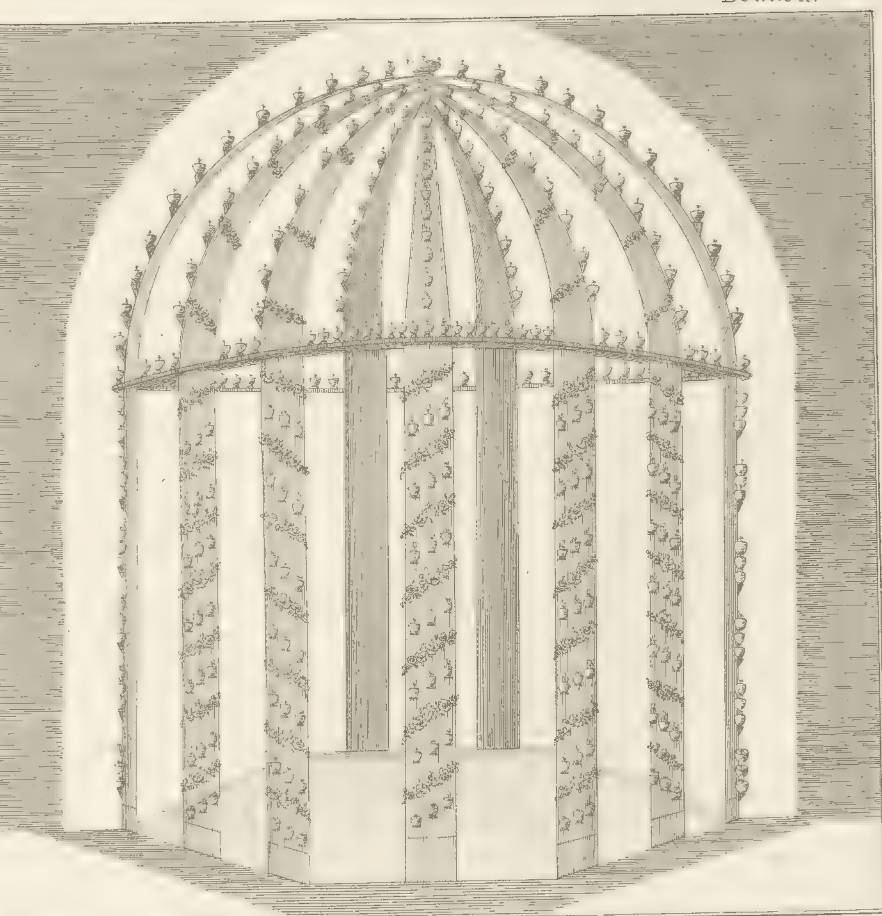
Belvedere Chinois à Boudour.

Cabanne à Boudour.

Plan.

Plan.





Rotonde d'Illumination Artificielle.

ISLE de l'Hermitage à Boudour.

Elévation de l'Hermitage A.

TABLEAU

De la Plantation générale de tous les Arbres, Arbrisseaux et Sousarbrisseaux existants en France qui supportent nos Hivers, rangés sur Six Lignes en Amphitheatre pour designer la Hauteur de leur accroissement naturel placés de façon qu'on y trouve la difference des figures de leurs feuilles, leurs couleurs, Scavoir. Verd-Foncé, Verd clair, Verd de Mer, ou blanche dessous, les toujours verds; Ces differentes nuances sont opposéea autant qu'il est possible. aussi les jardins modernes demandent ils que tout y soit varié

DEDIÉ ET PRESENTÉ

a M. le Comte de la Billardrie d'Angiviller

Directeur et Ordoñateur Général des Batimens du Roi Jardins arts Académies et Manufactures Royales

par Richard jardinier de la Reine

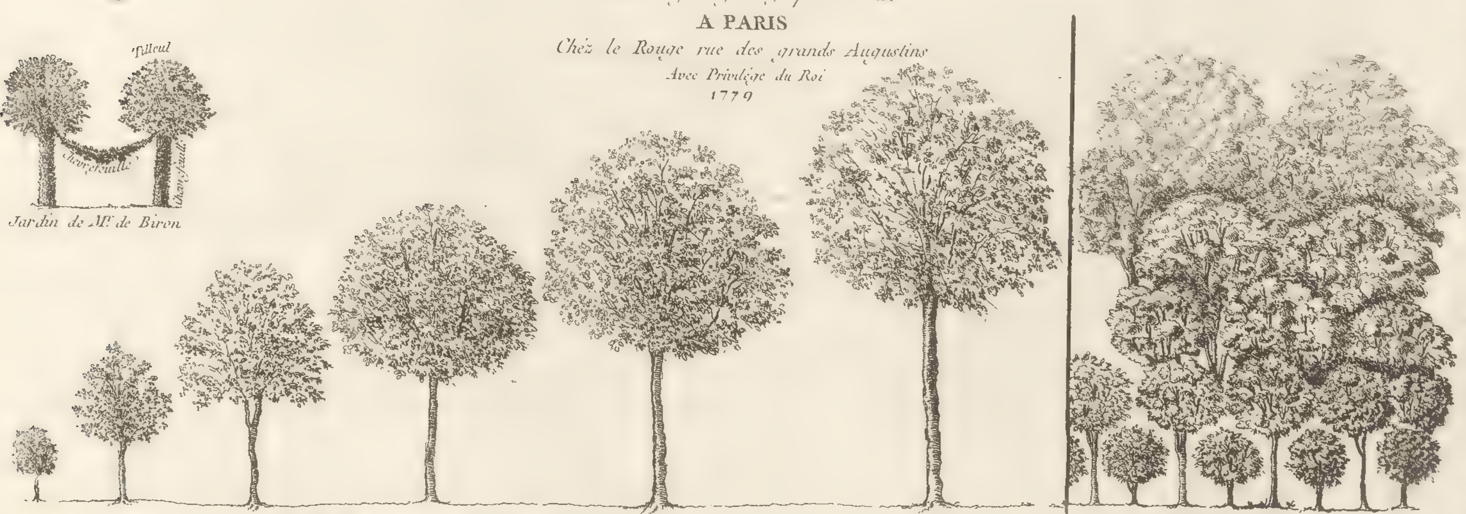
et le Rouge Ingr. Geographe du Roi

A PARIS

Chéz le Rouge rue des grands Augustins

Avec Privilége du Roi

1779



Profil de la Plantation des Bosquets.

Face des mêmes Bosquets.

J veut dire par Jussieux R par Richard. L. par Lineus

LES PLUS GRANDS ARBRES.

Pinus Maritima Major. Le Grand Pin Maritime.	Acer Pseudoplatanus Erable Sycomore)	Fraxinus Juglandi Folia D. Jussieux. in demonstratione Bot. Hort. Reg. Parisiis. Frene a Feuille de Noyer.	Quercus Rubra. Chêne Ecarlate).	Pinus Cedrus Cedre du Liban.	Acer Collinsonianum Species Nova Erable de Collinson.	Juglans Regia Serotina Noyer de la St Jean	Betula Alba Bouleau ordinaire).	Pinus Strobus Pin de Milord Weimouth	Carpinus Betulus Charme).
Acer Negundo. Erable a feuilles de Frêne.	Prunus Virginiana. Cerisier a grappes de Virginie.	Pinus Picea. Sapin	Acer Platanoides. Erable plane	Juglans Nigra Noyer a fruit noir oblong	Populus Alba Peuplier blanc Ypreau	Pinus Pinea. Pin Cultivé	Liriodendrum Tulipifera. Tulipier de Virginie.	Gleditsia Triacanthos Fevier d'Amerique ou Acacia a 3 Epinnes.	Quercus Haliphlœos. J. Chêne Velu. ou de Bourgogne.
Pinus Silvestris. Pin d'Ecosse ou de Geneve.	Populus Nigra Peuplier Noir ou de Lombardie).	Robinia Pseudoacacia Faux-Acacia.	Ulmus Americana J. l'Orme d'Amerique ou le bois dur	Pinus Abies Pésse Picéa.	Platanus Orientalis Platane d'Orient	Juglans Nigra Noyer dont les noix ont a Pulpe blanche et le bois noir	Populus Heterophylla et Erecta. Peuplier de l'Evêque de Yorck.	Pinus Brevifolia. J. Sapinette blanche	Tilia Europæa Tilleul des Bois.
Fraxinus Americana Frêne de Caroline	Populus Caroliniana Peuplier de Caroline	Pinus Silvestris Pin d'Ecosse	Fagus Purpurea. J. Hêtre Pourpre	Œsculus Hippocastanum Maronier d'Inde	Tilia Americana Tilleul de Canada	Pinus Strobus Pin de Milord Weimouth	Ulmus Canadensis. R. Orme de Canada.	Julans Nigra Fructu Rotundo. R. Noyer d'Amerique à fruit rond.	Platanus Occidentalis Platane d'Occident.
Pinus Cedrus Cedre du Liban.	Populus Canadensis. R. Peuplier de Canada	Morus Papyrifera Meurier a Papier	Quercus Robier Chêne des Bois	Quercus Ilex. Chêne Verd d'Amerique qui a les bords des feuilles roulés en dessous.	Cerasus Padus Fructu Nigro. R. Cerisier à grappe à fruit noir	Rhus Succedanea Sumac Faux Vernis du Japon	Populus Balsamea Fœmina. R. Peuplier Liare.	Pinus Gileadensis. R. Sapin Beaumier de Galaade	

LES GRANDS ARBRES.

Acer Canadensis. J. Erable de Canada a très grandes Feuilles, a bois Jaspé.	Betula Lenta Bouleau Merisier.	Quercus Ilex Balearica. Chêne verd à gland doux des Isles Baleares	Populus Ramis pendentibus Peuplier de l'Evêque de York a branches pendentes femelle	Æsculus Pavia. Pavia, ou Maronier a fleur Rouge.	Betula Alnus L. Varie: Nigra l'Aune Noir d'Amerique	Thuya Orientalis Arbre de Vie de la Chine ou Thuya de la Chine.	Cratægus Torminalis Alizier des Bois.	Robinia Sinica le faux Acacia de la Chine	Amygdalus Flore albo. Amandier a fleur blanche.
Quercus Ilex foliis margine repandis Chêne verd d'Amerique	Acer Monspelianum Erable de Montpelier	Æsculus pavia flava. J. Pavia Jaune ou Maronier a fleur jaune.	Pyrus Coronaria Pommier Odorant	Cupressus Semper Virens fastigiata. J. Ciprés femelle.	Acer Montbarriense Erable de Montbar	Rhus Glaber Mas. R. Sumac de Canada Mâle.	Carpinus Ostria. Charme a fruit d'Houblon	Malus Semper Virens Pommier qui garde ses feuilles jusqu'au fortes gelées - fleurs odorantes.	Acer Opalus. J. Erable Opale.
Acer Negundo Erable a feuille de Frene.	Prunus Silvestris L. Varietas multiplex. Merisier a fleur double	Thuya Occidentalis. Arbre de Vie d'Amérique.	Salix Alba. Saule blanc.	Amygdalus. Amandier Pêche a fleur Rouge.	Cratægus Aria Alizier a feuille ronde blanches desseus - ou Allouchier.	Pinus Cedrus. Cedre du Liban.	Acer rubrum. Erable rouge.	Guilandina dioica. Le Chicot de Canada	Morus Alba. Meurier blanc.
Pinus Larix. Meleze Noir	Pyrus Hibridus. Pourier Mets a fleur et fruit odorant.	Sorbus Hibrida. Sorbier de Laponie	Salix Caprea Marceau.	Cupressus. Semper-Virens expansa. J. Ciprés Male	Rrunus Mahaleb. Bois de Ste Lucie.	Sorbus Domestica Sorbier Domestique	Acer Campestre Erable des bois	Pinus Maritima Minor. J. Pin Maritime (petit)	Salix Triandra. Saule chaque ecaille du Chaton a 3. Etamines.
Cratægus Aria. Alizier a feuilles blanches dessous ou Allouchier.	Acer Saccharinum Erable à Sucre.	Quercus Ilex. Chêne Verd	Salix Babilonica Saule parasol.	Betula Americana. Bouleau d'Amerique	Morus Nigra. Meurier Noir.	Pinus Larix. Meleze.	Prunus Padus. Cerisier à grappe.	Robinia. le faux Acacia a Semence unique dans son legume	Cratægus. L'Alizier.
Quercus Ragnol Major Chêne qui conserve ses feuilles vertes jusqu'aux fortes gelées.	Betula Populifolia. Bouleau a feuille de peuplier d'Amerique	Fraxinus. le Frêne à la Manne	Tilia Americana. Nouvelle espece de Tilleul d'Amerique	Quercus Turners. Chêne Turners. il ne quitte ses feuilles qu'aux plus grandes gelées	Betula Nigra Americana. Bouleau noir d'Amerique				

Les Arbres de Moyenne Grandeur.

Cratœgus Coccinea. Epine d'Amerique à fruit rouge bon a manger.	Phyllirea Oleœ folia. Filaria à feuilles d'Olivier.	Celtis Australis. Micocoulier a fruit noir.	Robinia Hispida. Acacia rose.	Prunus Cerasus plena. Cerisier a fleur double	Taxus Baccata. l'If.	Cornus Sanguinea. Sanguin ou Bois punais	Ptelea Trifolia. Ptelea.	Elœagnus Angustifolia l'Olivier Sauvage.	Prunus Laurocerasus. le Laurier Cerise.
Liquidambar Styraciflua Copalme a feuilles d'Erable	Sambucus Racemosa. Sureau à fruit rouge.	Cratœgus Crusgalli Epine d'Amerique a petit fruit	Juniperus Virginiana. Genevrier de Virginie à deux individus.	Cornus Mas le Cornouiller portant fruit bon à manger.	Cytisus Laburnum. le faux Ebenier des Alpes	Cratœgus viridis Epine d'Amerique à petit fruit verd.	Magnolia grandiflora Laurier Tulipier. Arbre Superbe portant les plus grandes fleurs.	Cratœgus Oxyacantha rosea l'Epine a fleur-rose	Juglans Alba. Noyer Hicori. Noix blanche d'Amerique.
Pyrus Cydonia Lusitanica. Le Coignassier de Portugal.	Pinus Canadensis Sapinette à fruit noir.	Cratœgus Oxyacantha plena l'Epine a fleur double.	Rhus Glabrum. Sumac de Canada.	Liquidambar Orientale. Copalme d'Orient.	Prunus Lusitanica. Azareo des Portugais.	Celtis Occidentalis Micocoulier d'Occident.	Staphylea pinnata. Nez coupé ou faux Pistachier.	Populus balsamea Mas Tacamahaca.	Pinus Nigra R. Pin Noir.
Rhamnus Catharticus. Nerprun purgatif.	Zanthoxylum Clava-Herculis. Frêne épineux de Canada ou Fagara.	Evonymus Europœus latifolius. Fusin à larges feuilles.	Quercus Floridanus. R. Chêne de la Floride.	Celtis Orientalis Micocoulier d'Orient.	Staphylea Trifolia Nez coupé de Virginie.	Cratœgus Epine a feuille de Saule	Pinus Balsamea. Sapin qui porte le baume blanc d'Amerique. Hemelœ Sprusse des Anglois	Evonymus Atropurpureus D. Jacq hort Vindob. Tab 120 Fusain d'Amerique à fleur noir	Rhus Typhinum Mas. Sumac de Virginie Mâle à fleurs blanches.
Corylus Colurna Noisetier du Levant	Phyllirea Latifolia. Filaria à larges feuilles.	Rhamnus Frangula. la Bourdaine ou Bourgène.	Sambucus Nigra. le Sureau.	Bignonia Catalpa est tres grand Arbre, quand il a atteint sa grandeur, il est sujet à perdre sa tête par des coups de soleil; C'est pourquoy je le place icy.	Taxus Baccata l'If.	Cornus Sanguinea Virginiana Sanguin de Virginie a bois rouge en Hyver.	Sambucus Nigra Lacinicata. Sureau à feuilles Laciniées	Evonymus Europœus le Fusain	Cratœgus Pyracantha le Buisson ardent.
Prunus Sibirica. Prunier à fleur rose.	Rhus Typhinum Fœmina. Sumac de Virginie portant fruit.	Cornus Sanguinea Americana. Sanguin d'Amerique.	Pinus le Pin	Mespilus Germanica. le Nefflier à fruit bon à manger.	Cytisus Laburnum. flore pedunculo longiori faux Ebenier à épi très long fleurit plus tard que l'autre.				

Les plus Grands Arbrisseaux.

Morus Rubra. Meurier d'Amérique a fruit rouge	Anona Triloba. l'Assiminier.	Arbutus Unedo. Arbousier ou le fraisier en Arbre.	Cornus. Cornouiller nouveau des semences d'Amerique	Aralia Spinosa. Angelique Epineuse en Arbre.	Berberis Vulgaris. Epinevinette ordinaire	Juniperus Sabina fœmina Sabine Femelle.	Rhamnus Ziziphus Silvestris. le Jujubier Sauvage.	Amorpha Fruticosa. Indigo Batard. Arbrisseau d'Amerique qui porte de longs Epis de fleur.	Carpinus Betulus Charme.
Arbutus Andrachne. Arbousier du Levant	Betula Papyrifera. R. Bouleau à papier	Colutea Arborescens. le Baguenaudier.	Cornus Laurifolia. Cornouiller à feuilles de Laurier conserve ses feuilles jusqu'aux gelées.	Erica Scoparia. Bruyere à balais.	Rhus Cotynus. le Fustet	Bignonia Radicans Jasmin de Virginie	Berberis Vulgaris Fructu albo. Epine Vinette a fruits blanc sans pepin.	Buplevrum Frutescens. Oreille de Lievre en Arbre.	Rhamnus Paliurus. Porte-Chapeau.
Pistacia Terebenthus. le Terebinte.	Halesia Tetraptera. Halesie a grands fruits. grand Arbrisseau d'Amerique a fleurs blanches, le fruit a 4 Ailes ou Angles.	Juniperus Sabina Mas. Sabine Mâle.	Syringa Vulgaris. le Lilas.	Sambucus Nigra Variegata. le Sureau panaché.	Chionanthus Virginica. le Snaudrop des Anglois ou Arbre Laurier de Neige.	Cistus Laurifolius. Ciste à feuilles de Laurier.	Viburnum. Lantana Americana. Viorne a larges feuilles et à grandes Ombelles de fleurs.	Coronilla Emerus le Securidaca des Jardiniers ou Sené batard.	Diospyros Lotus. le Plaqueminier.
Pinus le Pin a l'Encens.	Cornus Altera Cornouillet d'Amerique.	Robinia Caragana. Arbre de Russie.	Spirœa Opulifolia Spirœa à feuilles d'Obier.	Rhamnus Alaternus. l'Alaterne a feuilles variées blanches.	Viburnum Opulus flore pleno. Obier à fleurs doubles ou Boulles de Neiges.	Rhus Copalinum Copal.	Magnolia Virginiana Umbrella. R. l'Umbrella ou le Magnolia a très grandes feuilles	Ulex Europœus Major. le Grand Ajonc.	Hippophae Rhamnoides Arbrisseau qui croit dans les Sables au bord de la Mer à deux individus, la femelle porte des fruits rouges odorants.
Ribes Alpinum. le Groseiller des Alpes.	Laurus Benzoin. Benjoin	Viburnum Tinus. Laurier-Tin.	Salix Helix. le Saule à feuilles de Thé.	Rhus Coriaria. Fustet.	Magnolia Rustica. Magnolia qui quitte ses feuilles.	Juniperus phœnicea. Genevrier.	Berberis Vulgaris Nigra Epine vinette à fruit violet Noir et doux.	Clematis recta Major. la Grande Clematite droite a fleur odorante.	Iva Frutescens. Arbrisseau qui porte ses fleurs au bout des Jeunes Tiges.

Baccharis Halimi-folia. Bacchante de Virginie, les Aigrettes des Semences font l'effet des fleurs toutte l'Automne	Viburnum Canadense. J. Le Pimina d'Amerique	Rhus Vernix. Arbre au Vernis	Lonicera Tatarica Chevre feuille, qui croit en Russie.	Spartium Scoparium. Genest a balais.	Viburnum Opulus l'Obier	Clematis Recta Minor la Petite Clematite droite, a Fleur blanche Odorante	Crataegus folio lucido. Epine a feuille luisante.	Spartium junceum Genest d'Espagne on en fait des Cordes	Philadelphus Corona-rius. le Syringa.
Juglans alba le Noyer Pacanier	Lonicera Xylosteum Camecerisier.	Juniperus communis. Genevrier commun a deux Individus	Syringa Vulgaris alba Lilas a fleur blanche.	Mespilus Amelanchier. Amelanchier de Canada					

ARBRISSEAUX.

Acer Cretica. Erable de Crete	Prinos Glaba. Apalachine	Hibiscus Syriacus. l'Althaea frutex	Vitex Arborea. Agnus castus a fleur blanche.	Pinus Canadensis Minimus. R. Petite Sapinette noir.	Vitex Arborea purpurea. Agnus Castus a fleur Purpurine	Salix Saule des Dunes.	Ruscus Racemosus. Grand Laurier Alexandrin	Syringa persica ligustrifolia. R Lilas de Perse, a feuille de Troene	Vitex Sinensis Agnus Castus de la Chine.
Pinus. Pin de Gersey	Prunus Spinosa flore Pleno. Prunellier a fleur double.	Hydrangea Frutescens Hydrangea d'Amerique.	Quercus. Chene ressemblant au Ragnol	Mespilus Amelanchier Amelanchier	Genista Sibirica. Genest de Siberie	Cupressus Thyoides. Cypres a Feuille de Thuya	Fagus pumila. le Chincapin des Anglois	Cornus alba. Cornouiller a fleur a Fruits blancs	Buxus balearicus R. le Buis de Mahon.
Coriaria Myrtifolia. Redon des Provençaux	Syringa Persica jasmini-folio R. Lilas de Perse a Feuille de Jasmin	Juniperus Oxycedrus. Genevrier Oxycedre.	Juglans.	Crataegus tomentosa. Epine Pachet	Myrica cerifera. Cirier d'Amerique.	Mespilus Cotoneaster. Cotonaster.	Nyssa aquatica. Tupelo aquatique.	Asparagus acutifolius Asperge en Arbrisseau.	Lonicera pyrenaica. Chevre feuille des Pyrennées.
Rhus Toxicodendron. Arbre a la Puce, poison	Quercus Coccifera. Kermes.	Spiraea Salicifolia Spiraea a feuille de Saule	Rhus radicans. Sumac portant des racines a ses branches.	Pinus Cimbro. Pin a cinq feuilles.	Ligustrum Vulgare. le Troene.	Spiraea Crenata. Spiraea a feuilles crenelées.	Cistus Crispus. le Ciste a feuilles Crepues	Lonicera Nigra. Chevre-feuille fruit noir	Vitis Labrusca. Vigne Sauvage a fruit amer.
Ilex aquifolium folio Argenteo. Houx a feuille Argentée	Mespilus arbutifolia. Neflier a feuilles d'arbousier	Viburnum prunifolium. Viorne a feuilles de Prunier	Phyllirea Nerii folia. J. Filaria a feuille de Laurier Rose.	Spiraea Salicifolia flore Albo. Spiraea a feuille de Saule et fleur blanche	Viburnum dendatum. Viorne a feuille dentelées.	Jasminum Officinale Jasmin commun.	Hamamelis Virginiana Hamamelis de Virginie a feuille de Noisettier.	Lonicera Caerulea. Chevrefeuille a fruit bleu	Ilex aquifolium Echinatum. Houx Herissonné.
Viburnum pyrifolium. Viorne a feuille de Poirier	Lonicera Alpigena. Chamaecerasus des Alpes	Viburnum Tinus folio ex luteo Variegato. Laurier-tin a feuille variée Jaune.	Salix. Saule argenté.	Mespilus Canadensis. Neflier de Canada	Ilex Balearicum. Houx de Mahon.	Spiraea Hypericifolia Spiraea a feuille de Millepertuis.	Hypericum Hircinum. Millepertuis a Odeur de Bouc.	Ilex Aquifolium foliis ad limbum aureis. Houx bordé de Jaune.	Salix monandra. Saule a une Etamine.
Mespilus Virginiana R Neflier de Virginie	Buxus Arborescens Buis de nos Bois.	Nyssa montana. Tupelo des Montagnes	Spiraea chamaedryfolia. Spiraea a feuille de Chamaedrys	Ilex. Chene Verd.	Viburnum dendatum fructu luteo. Viorne a fruit Jaune.	Salix Rosmarini folia Saule a feuille de Romarin.	Viburnum Tinus magno flore. Laurier-tin a grandes fleurs.	Cephalanthus occidentalis. Bois a bouton d'Amerique	Viburnum Lentago. Viorne.
Phyllirea Latifolia Filaria a large feuille.	Amygdalus orientalis. J. Amandier du Levant Argenté.	Stwartia Malacodendron. Stwartia a tres grandes Fleures.	Quercus aquatica. R Chêne Aquatique.	Ginkgobiloba. arbor Nucifera Ginkgo du Japon.	Quercus nana. Chêne Nain.				

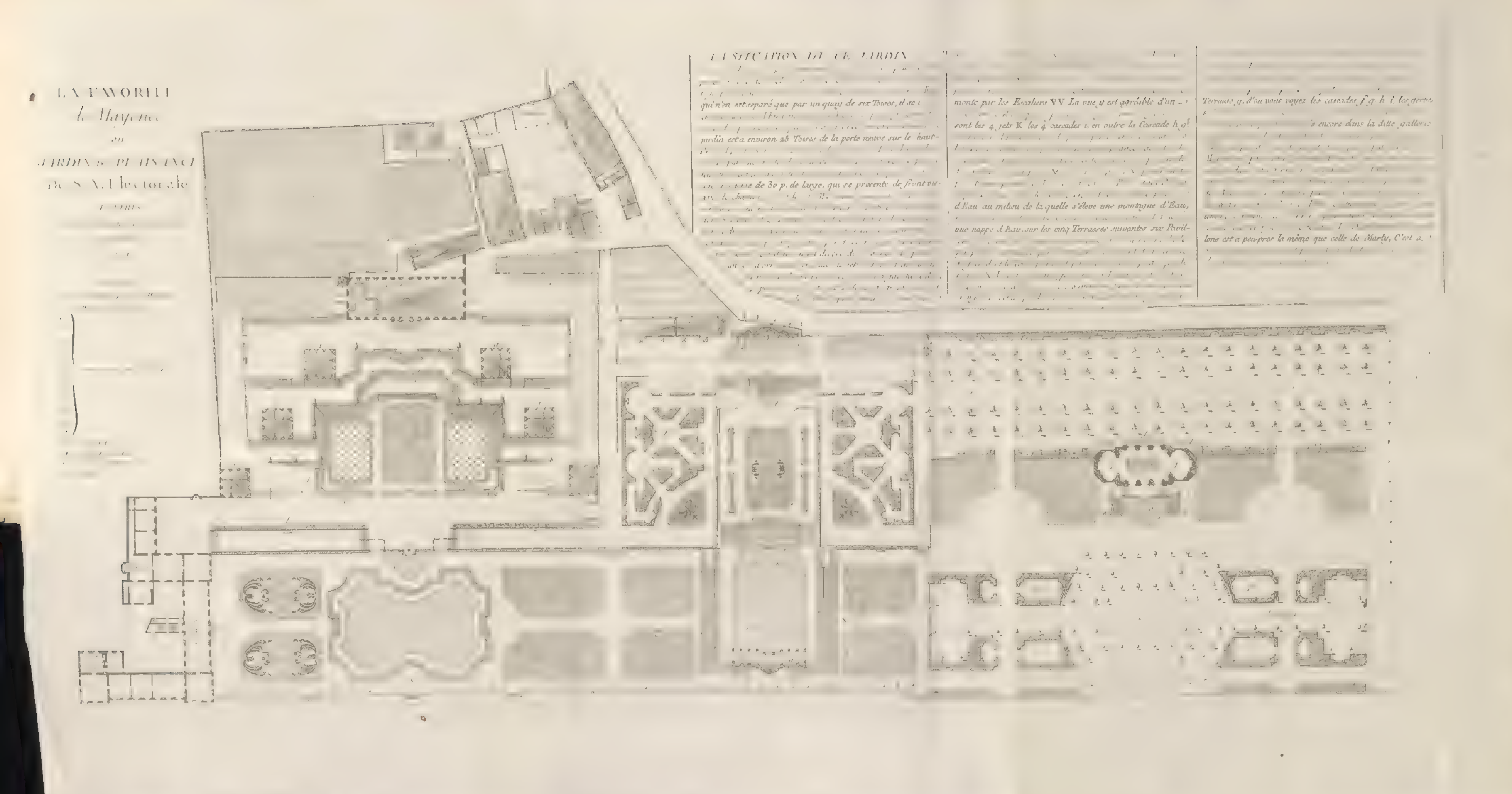
Daphné Lauréola Laureole des Bois.	Cytisus Austriacus le Cytise Autrichien.	Andromeda Calyculata. l'Andromede qui fleurit en Fevrier.	Daphné Meféreon le Bois Gentil.	Kalmia Latifolia. Kalmia a larges feuilles a Fleurs Blanches.	Andromeda Arboreseens. Andromede en arbre, fait un plus grand Arbrisseau que les autres, fait de g.des Pannicules de fleurs.	Phlomis fruticosa. Phlomis en Arbrisseau a fleur Jaune.	Ledum Majus. le Thé de Labrador	Daphné Cneorum. Thymelé des Alpes, Arbuste a fleur odorante.	Larix Pumila. R. Petite meleze qui talle par ses Racines.
Ephedra monostachia. Rasin de mer.	Spiræa Tomentosa. Spirea a feuille Blanche dessous, a fleur rouge.	Prinos Glaber Sempervirens. Prinos toujours Verd se plait dans l'Humide.	Itea Virginica. Itea de Virginie, portant grappes de fleurs blanches.	Pinus. Savinette de la Baye d'Hudson.	Magnolia Glauca. Laurier tulipier Iroquois	Andromeda Axilaris. Andromede a feuilles de laurier, fait des petits epis de fleurs dans les aisselles des Feuilles.	Cytisus Sibiricus Cytise de Siberie. Qui fleurit Jaune a lextremite des pousses	Rhododendron maximum Le grand Rhododendron a larges feuilles fleurit comme nos Laurierroses	Spiræa Sibirica Spiræa de Siberie.
Juniperus Italicus. R. Genevrier d'Italie.	Hypericum Kalmianum. Millepertuis d'Amerique.	Ilex Caroliniana. Houx de la Caroline.	Rofa Flore pleno fatureis rubeus. Rose Imbibée de pourpre et de rouge.	Erica multiflora. Grande Bruyere portant beaucoup de fleurs.	Azalea nuda. Azalea a fleur couleur de rose odorante.	Salfola Vermiculata. Vermiculaire en arbre.	Betula nana. Bouleau Nain.	Phlomis purpurea. Phlomis a fleur purpurine	Ceanothus americanus. Ceanothus d'Amerique portant fleurs a l'extremite des Pousses
Juniperus Suecica. R Genevrier Suedois	Robinia pigmæa. Robinia Nain	Ruscus aculeatus. Houx - Frelon.	Azalea Vifcosa. Azalea Visques a fleur Blanche.	Daphné Gnidium. Garou ou Sainbois	Amygdalus nana. Amandier nain.	Ruscus Hypoglofsum Laurier Alexandrin.	Clematis integrifolia Clematite a fleurs Bleues	Pinus. Sapinette de la Baye d'Hudson.	Diervilla acadientis. Dierville d'Acadie a fleurs Jaune.
Andromeda populifolia. R. Andromede a feuille de peuplier, Superbe.	Dirca palustris. Bois de Plomb.	Othonna Cheiri folia. Spatule.	Azalea Rubra. R. Azalea, fleurs Rouges.	Viburnum nudum. Viorne. Feuilles de Laurier Tin.	Juniperus Alpinus. Genevrier des Alpes.	Polygonum frutefcens Renouée maritime tres petit Arbrisseau.	Inula Crithmoides. Limbarde	Clethra glanca. R. Clethra. Feuilles Blanches endessous.	Cytifus Villosus. Cytise velu a fleur Jaune Orangé.
Rufcus Balearicus. Houx frelon de Mahon.	Styrax officinalis. Styrax. Alibouster de Provence.	Andromeda Daboetia Andromede a fleur de Bruyere.	Azalea Glauca. Azalea Feuilles Blanches.	Salix Americana minima. R. tres petit Saule d'Amerique.	Camphorofma monfpeliaca. La Camphrée	Spartium flore Albo. Genest a fleur Blanche.	Rufcus Hypophyllum Laurier Alexandrin.	Vaccinium Vliginofum. Airelle des marais des Alpes.	Kalmia Oleæ folia. R. Kalmia a feuille d'Olivier.
Genista Tinctoria Genest des teinturiers.	Rosa Scotica. Rose tachee de Pourpre.	Cneorum Tricoccum Chamelee a 3. Semences.	Clethra Alnifolia. Clethra a feuilles d'Aulne portant grappes de fleurs roses	Ilex Tentata. R. Houx a dents de Scie.	Genifta purgans. Genest purgatif odorant	Evonymus Americanus. Petit fusin d'Amerique.	Anonis frutefcens. Arrête - Boeuf en Arbrisseau.	Ilex folio Angustiffimo. Houx d'Amerique a feuille tres etroite.	Salix Americana Altera. Saule d'Amerique.
Smilax Laurifolia. Smilax a feuille de Laurier	Potentilla Fruticofa. Argentine en Arbrisseau	Vaccinium vitis idæa Airelle a feuilles arrondies a bayes rouge	Stirax Americana. R Nouvelle espece de Styrax.	Ledum rofmarinifolium. R. Thé de Labrador á feuilles de Romarin.	Rofa flore pleno ferotino. Rose fleurissant l'Automne.	Smilax Tamoides. Smilax a feuilles de Tamnus.	Rhamnus Ziziphus. Jujubier.	Vaccinium Oxycoccus Canneberge.	Coronilla. l'Espece qui suporte nos Hyvers croit dans les Pyrennees.
Kalmia Angustifolia. Kalmia a feuille etroite qui se couvre de fleurs rouge	Amygdalus nana flore pleno. Petit Amandier ou Prunier de la Chine à fleurs doubles	Cytifus Glutinofus Cytise Glutineux	Lonicera Symphoricarpos. Symforicarpos, espece de Petit Chevre-feuille.	Juniperus Canadenfis. Genevrier de Canada.	Rubus Odoratus flore pleno. Ronce odorante a double fleur rouge.	Vinca major Grande pervenche.	Vaccinium. Airelle de l'Amerique plus g.d Arbrisseau que toutes les autres especes.	Genifta Candicans. Genest a feuilles soyeuses	

ARBRISSEAUX GRIMPANTS. Pour couvrir des Tonnelles.

Aristolochia Macrophylla. D. Juss. Aristoloche à g.des feuilles	Atragene Alpina. Atragene des Alpes.	Bignonia Capreolata. Bignone toujours vertes	Celastrus Scandens. Boureau des Arbres. Il Tourne ses Serments autour et l'etrangle.	Clematis Balcarica. D Juss Clematite de Mahon. Il y en a de 3. sortes qui fleurissent l'Hyver.	Clematis Cirrhosa. Clematite a feuille de Poirier	Clematis Flammula.	Clematis Orientalis. Clematite d'Orient. Paffi Flora cœrulea Grenadille ou Fleur de la Passion	Clematis Virginiana. Clematite de Virginie. Solanum Dulcamara Vigne de Judee ou Douce amere	Clematis Vitalba Viorne ou herbe aux Gueux Vitis quinque Folia Vigne Vierge
Clematis Viticella.	Clematis Viticella, flore pleno Clematite à fleur double	Glycine Frutefcens. Haricot en Arbre	Lonicera Balcarica R Chevre feuille de Mahon	Lonicera Caprifolium. Chevre-feuille d'Italie	Lonicera Caprifolium femper Virens. Chevre feuille toujours verd.	Lonicera Glauca. Chevre-feuille de Canada.	Lonicera Periclymenum Chevre-feuille des Bois	Lonicera femper Virens. Chevre-feuille de Virginie ou Periclymenum.	Menispermum Canadense. Menispermum ou Lierre de Canada.

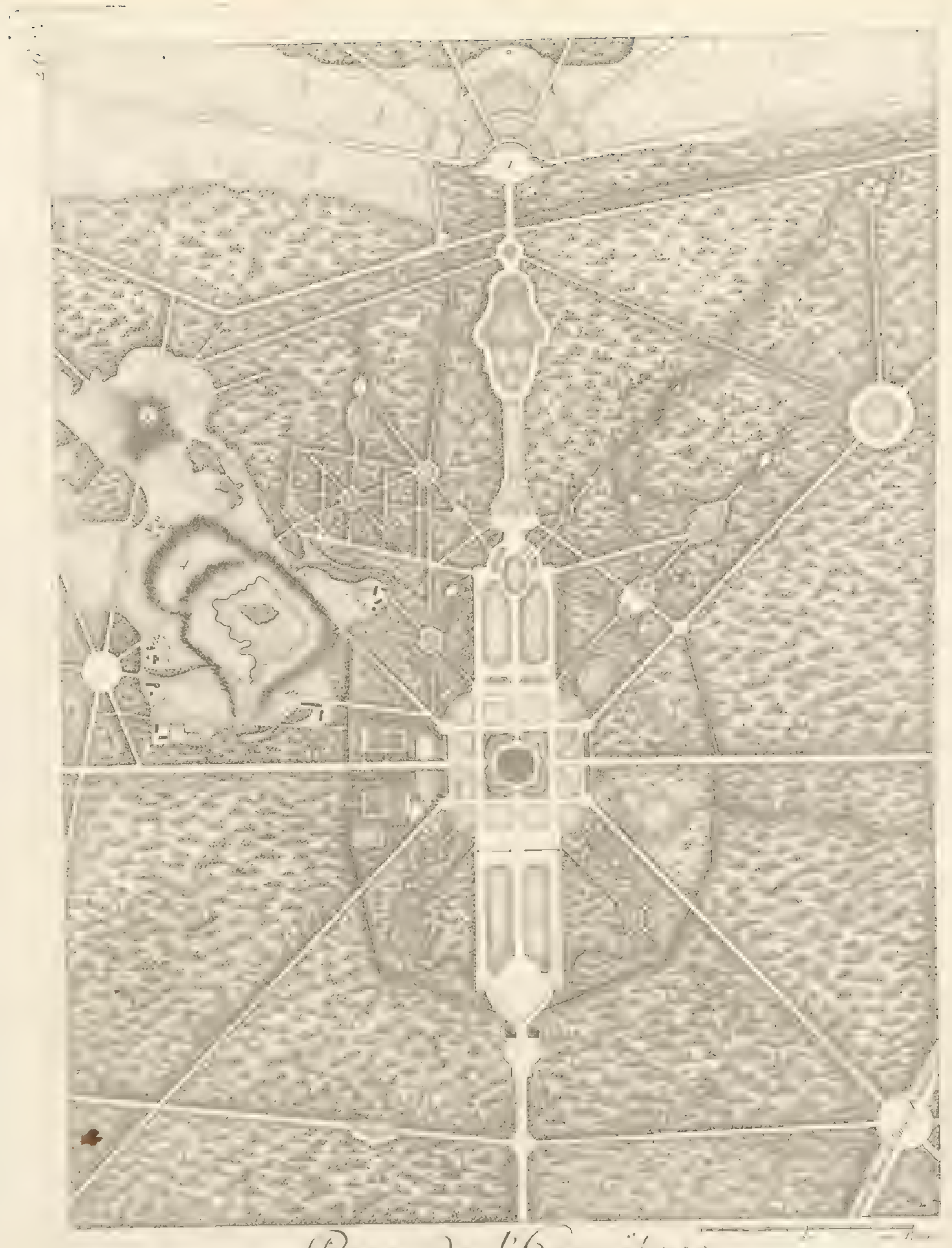


Projet d'un Soubassement
pour la Continuation
de l'Escalier.
A
B
SALLON FRAIS
Pour les Jardins
de la Fée Aline.
A
B
24

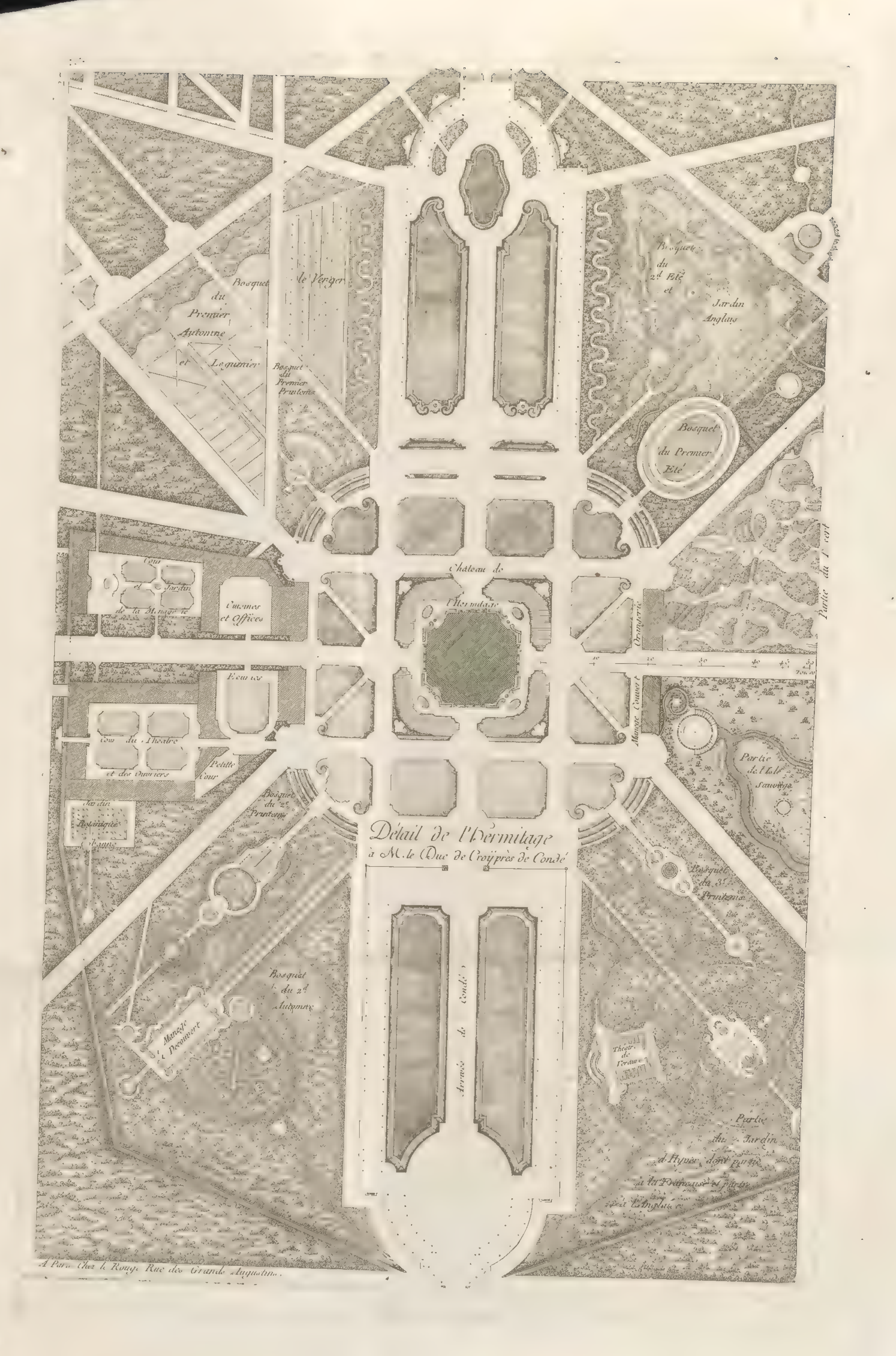


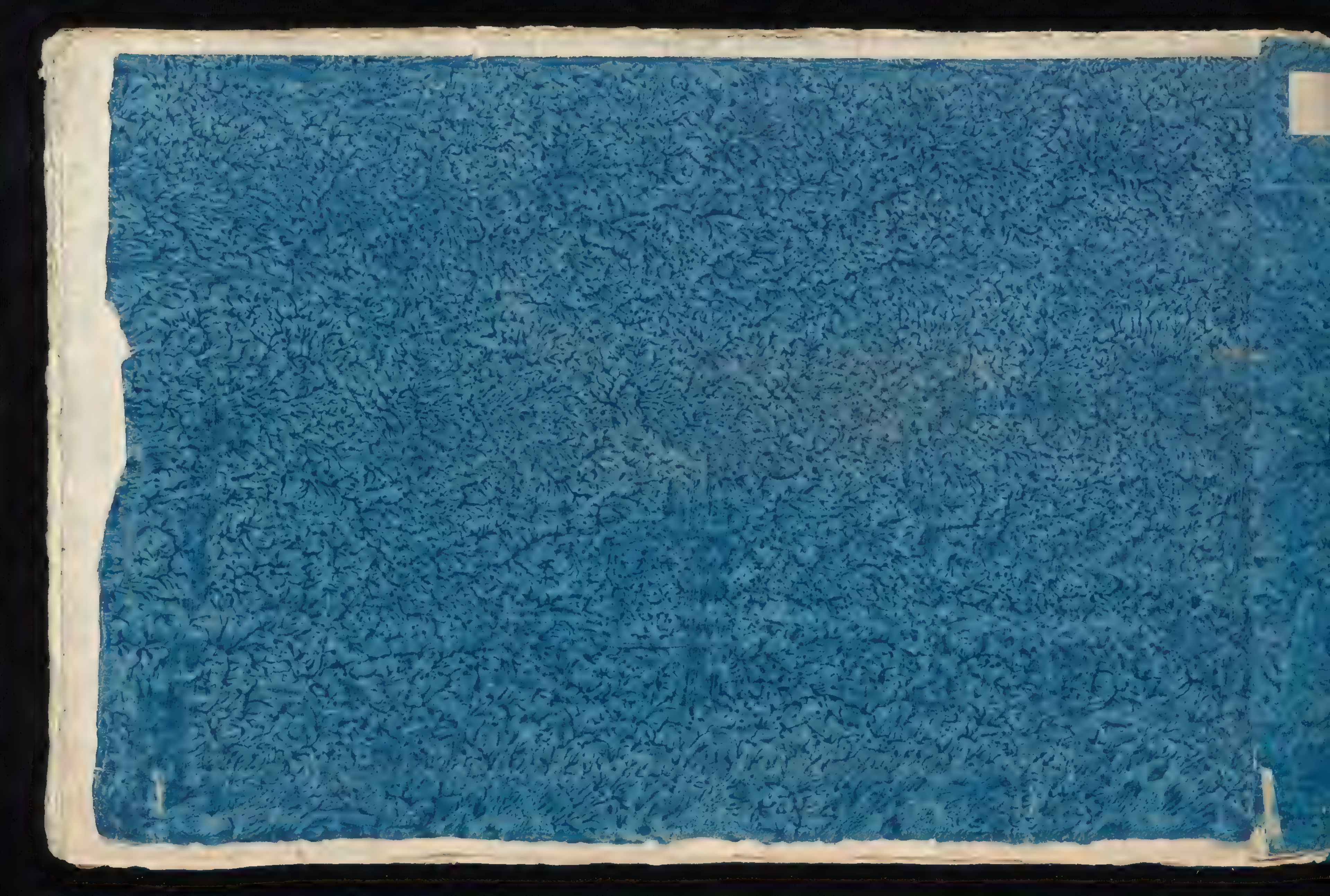
qui n'en est separé que par un quay de six Toises, il se
jardin est a environ 25 Toises de la porte neuve sur le haut-
de 30 p. de large, qui se presente de front
monte par les Escaliers VV La vue y est agréable d'un
d'Eau au milieu de la quelle s'éleve une montagne d'Eau,
une nappe d'Eau sur les cinq Terrasses suivantes six Pavil-
Terrasses g. d'ou vous voyez les cascades
encore dans la ditte gallerie
lons est a peu-pres la même que celle de Marly, C'est a

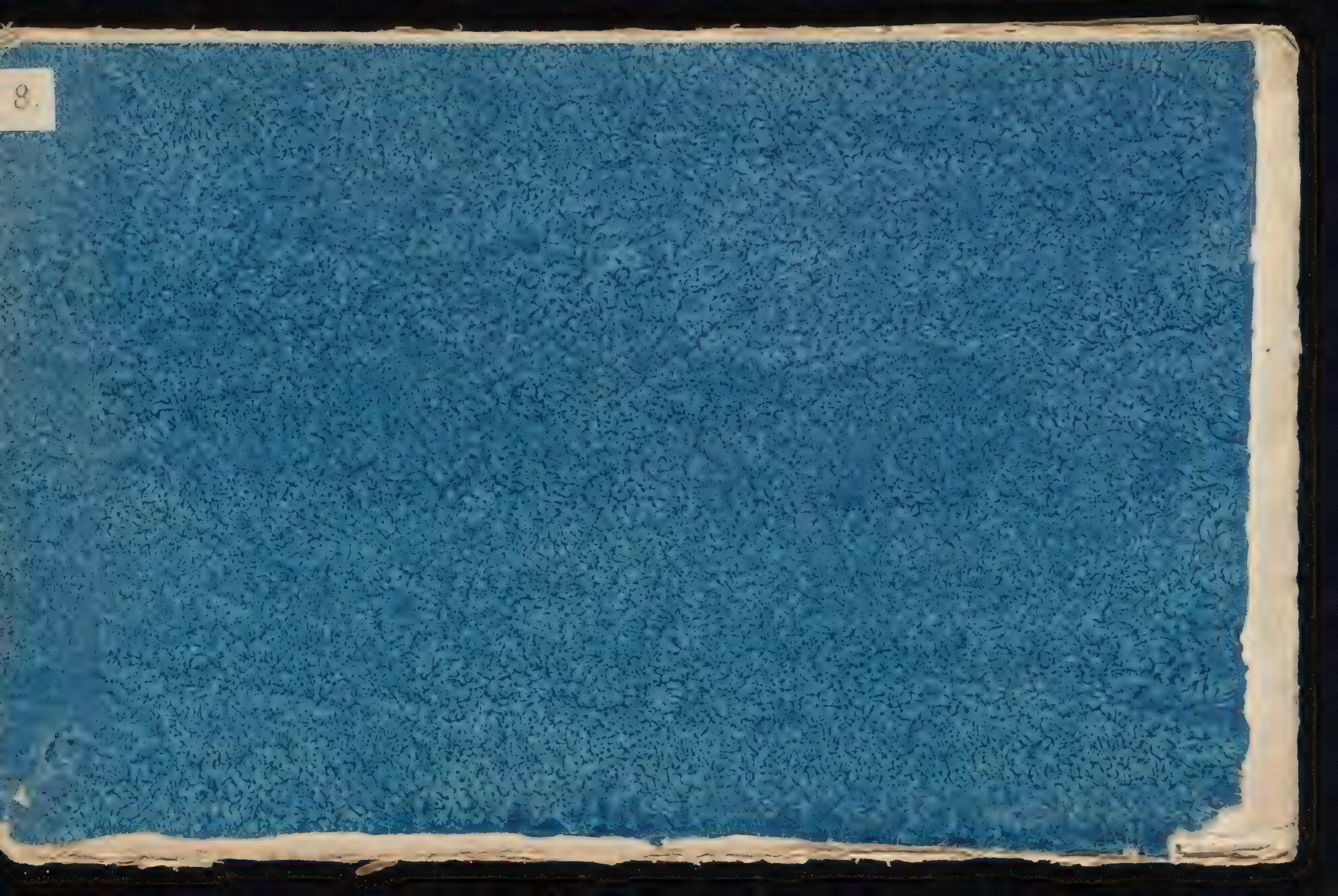




Parc de l'Hermitage
a M. le Duc de Croy, près de Condé.


Détail de l'Hermitage
à M. le Duc de Croÿ près de Condé
Bosquet du Premier Autonne et Leguimier
le Verger
Bosquet du Premier Printems
Bosquet du 2d Eté et Jardin Anglais
Bosquet du Premier Eté
Partie du Desert
Chateau de l'Hermitage
Cour et Jardin de la Menagerie
Cuisines et Offices
Ecuries
Cour du Theatre et des Ouvriers
Petite Cour
Jardin Botanique
Orangerie
Manege Couvert
Partie de l'Isle Sauvage
Bosquet du 2d Printems
Bosquet du 3e Printems
Bosquet du 2d Automne
Manege Decouvert
Avenue de Condé
Théatre de Verdure
Partie du Jardin d'Hyver dont partie à la Françoise et partie à l'Angloise
A Paris Chez le Rouge Rue des Grands Augustins.




8.

8e Cahier
des Jardins Anglo-chinois

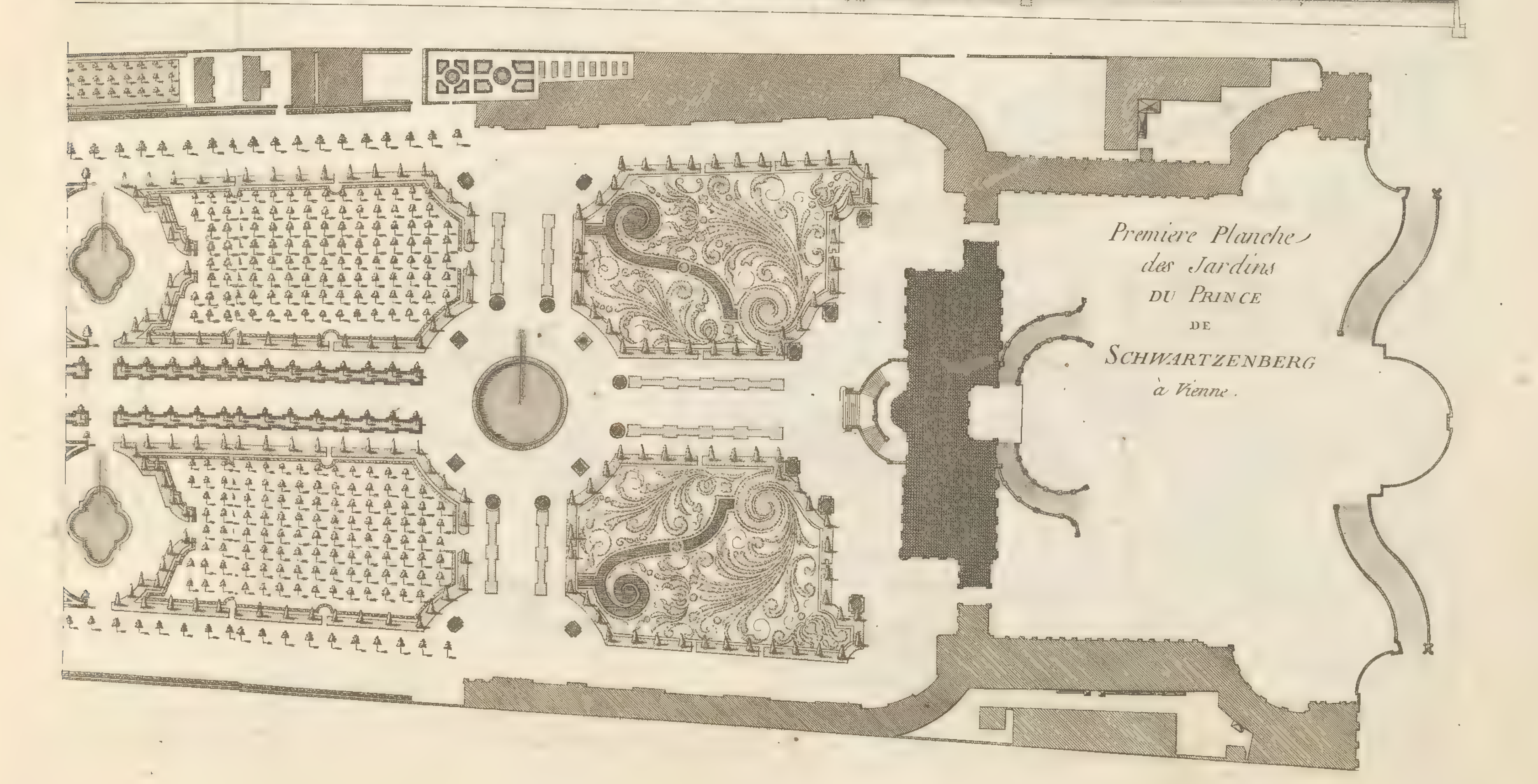
A PARIS chez Le Rouge, rue des gds Augustins. Prix 12tt.

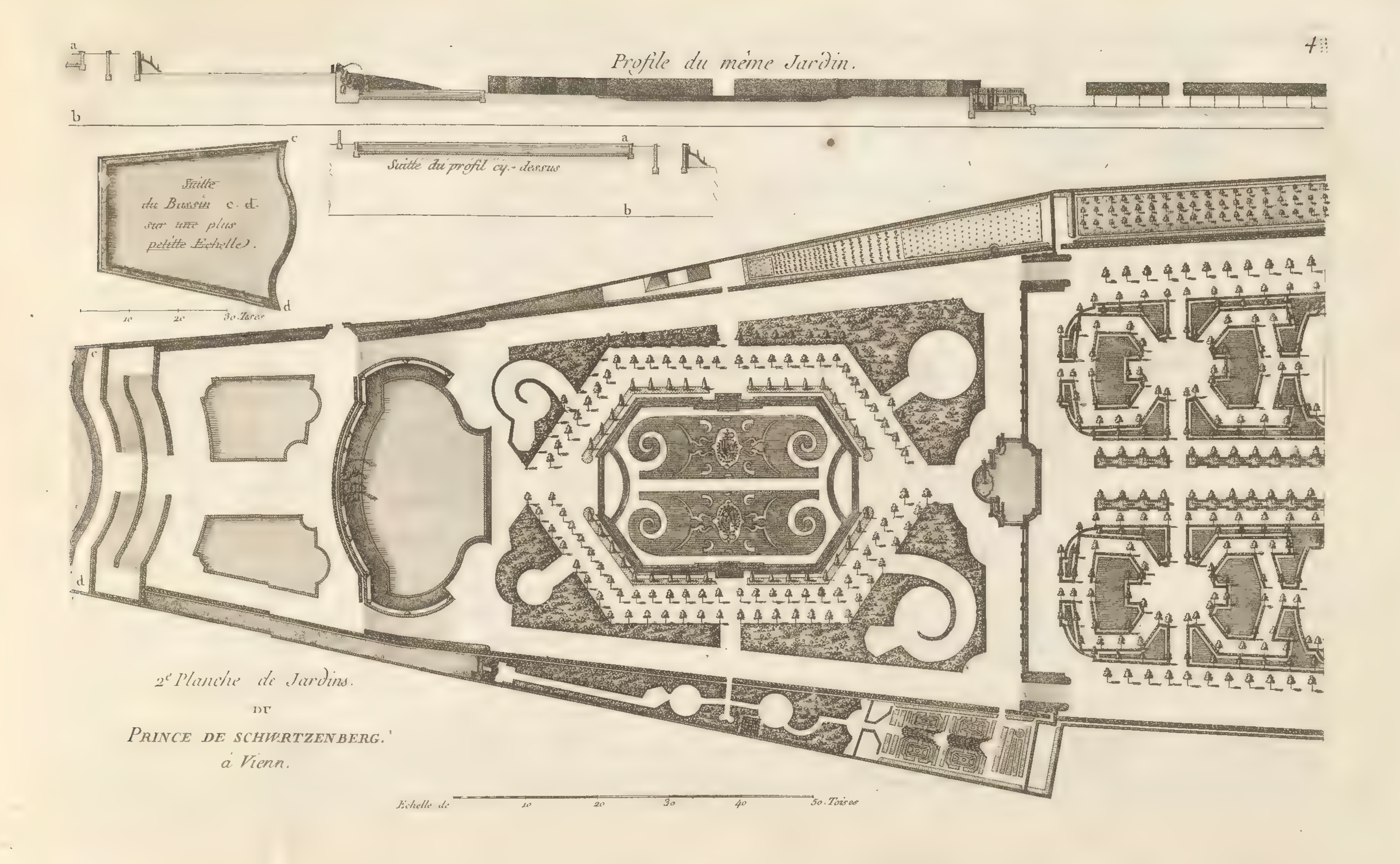


CHATEAU & JARDINS
de Tattenbach
à Son Excellence
M. le Comte de Reinstein et Tattenbach, Chambellan, grand Maréchal de la Cour de Son A. S. E. DE BAVIERE.
A Paris par Le Rouge, d'après l'Original de Cuvilliés

a Théâtre de M. le Comte.
b. Sur cet alignement l'on construira des Bâtiments Rustiques dans l'avenue du Chateau.

Bassin
Allée de Diane
Allée
Haute
Cascade
Fleurs
Antiquaire
Turque
Amphitheatre
Chateau
Terrasse
Orangerie
Volaille
Basse Cour
Conciergé
Chapelle
Buandrie. Lieux
Avant Cour
Ecuries
les Etrangers
Manège
Haras
Fermo
Laiterie
avenue de Tilleuls


Profil sur la même
Echelle du Plan
ci-dessous.
Premiere Planche
des Jardins
DU PRINCE
DE
SCHWARTZENBERG
à Vienne.


4
Profile du même Jardin.
a
b
c
Suitte du Bassin c. d. sur une plus petitte Echelle.
d
10 20 30 Toises
a
Suitte du profil cy-dessus
b
c
d
2e Planche de Jardins.
DU
PRINCE DE SCHWRTZENBERG.
à Vienn.
Echelle de 10 20 30 40 50 Toises

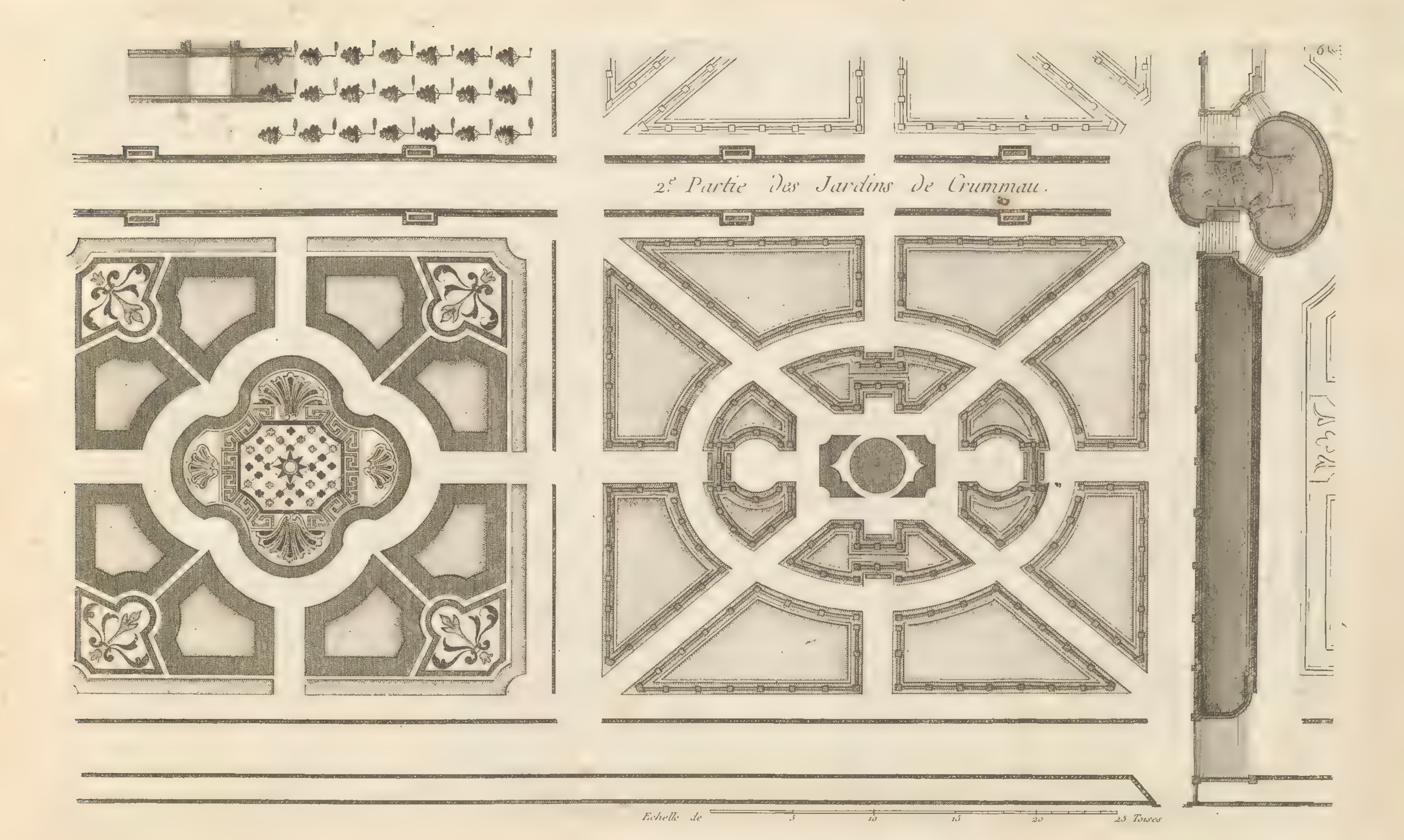
Premiere partie des Jardins

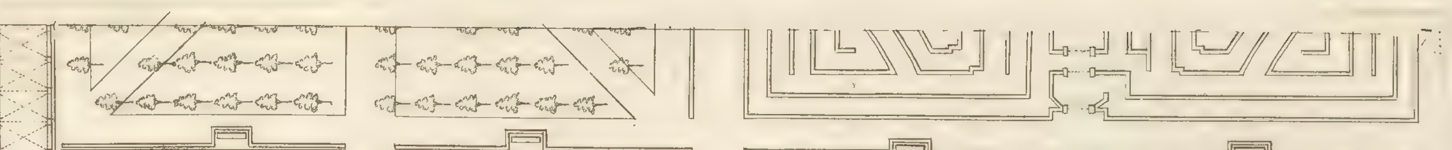
DU PRINCE

DE

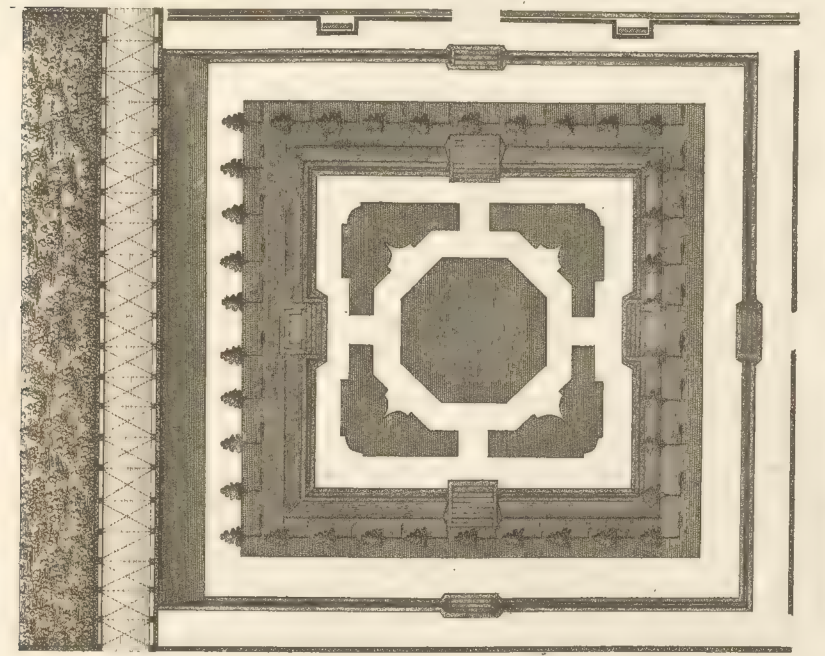
SCHWARTZENBERG

à Crummau en Boheme.


2.e Partie des Jardins de Crummau.
Echelle de
5
10
15
20
25 Toises

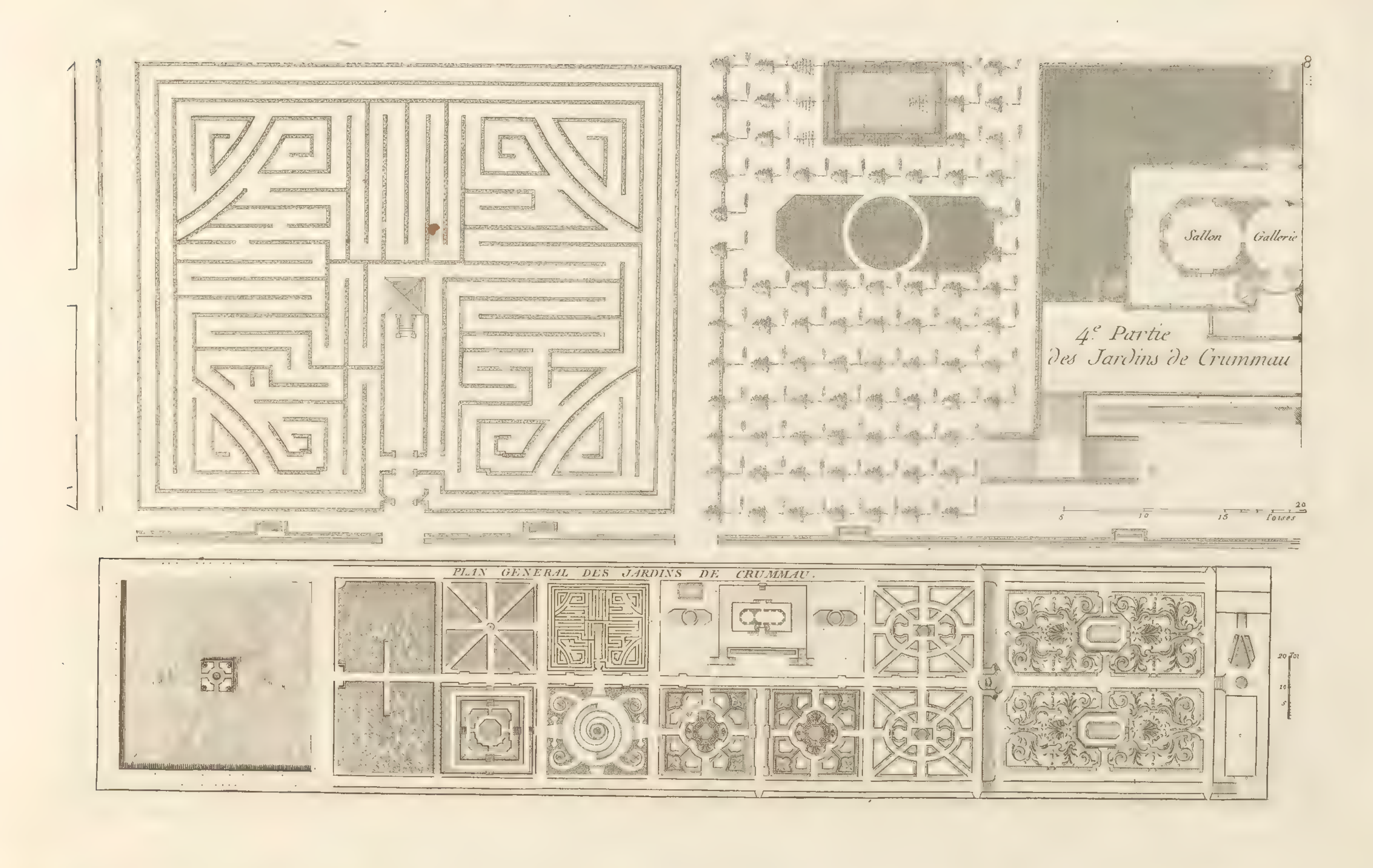


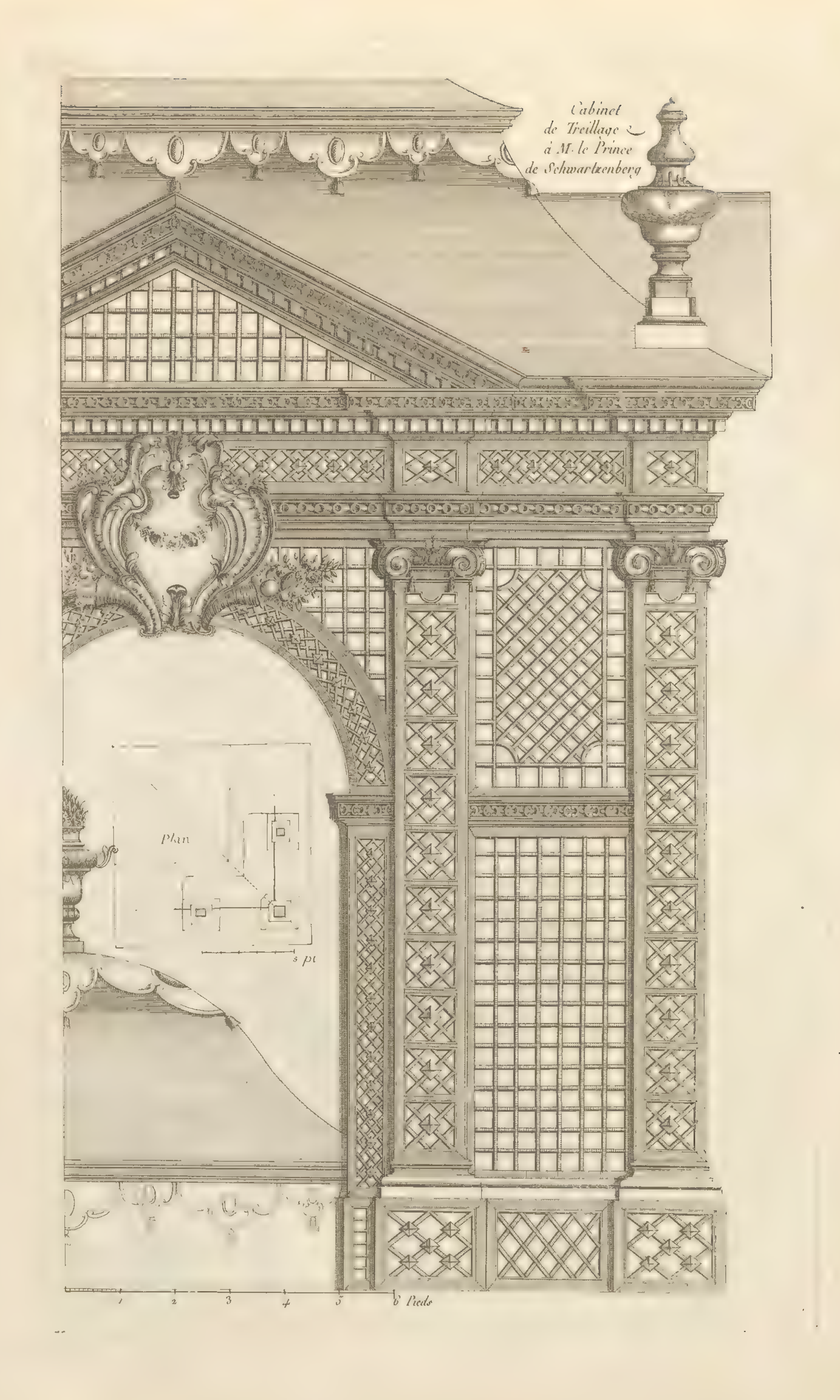
3.e Partie des Jardins de Crummau.

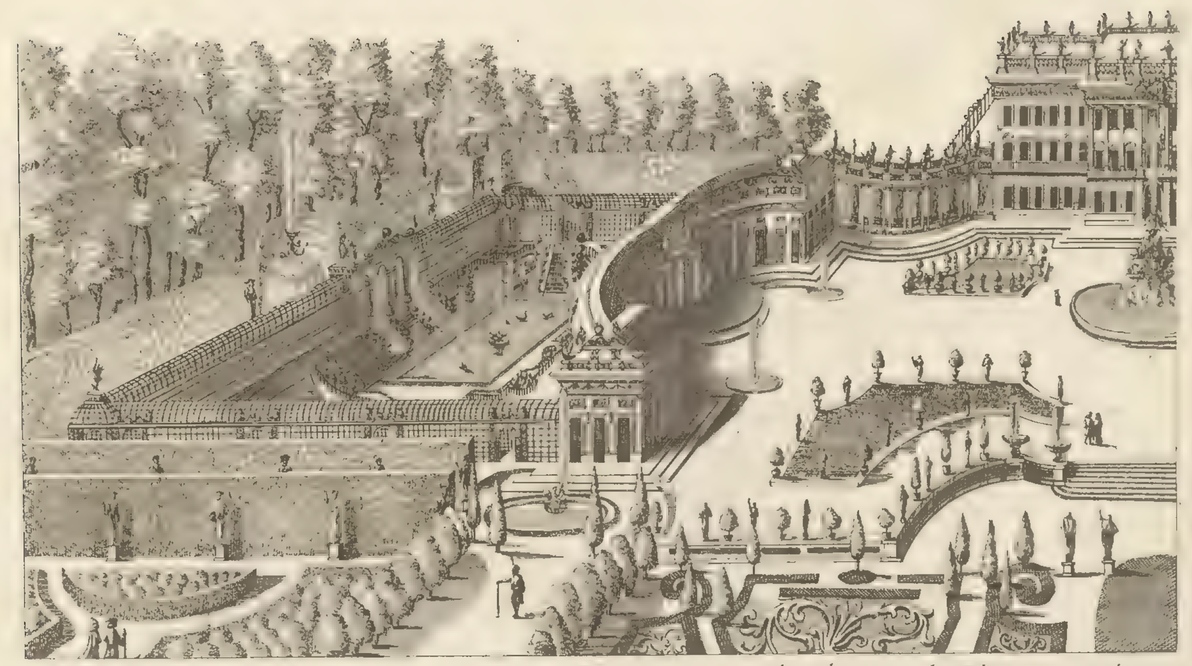




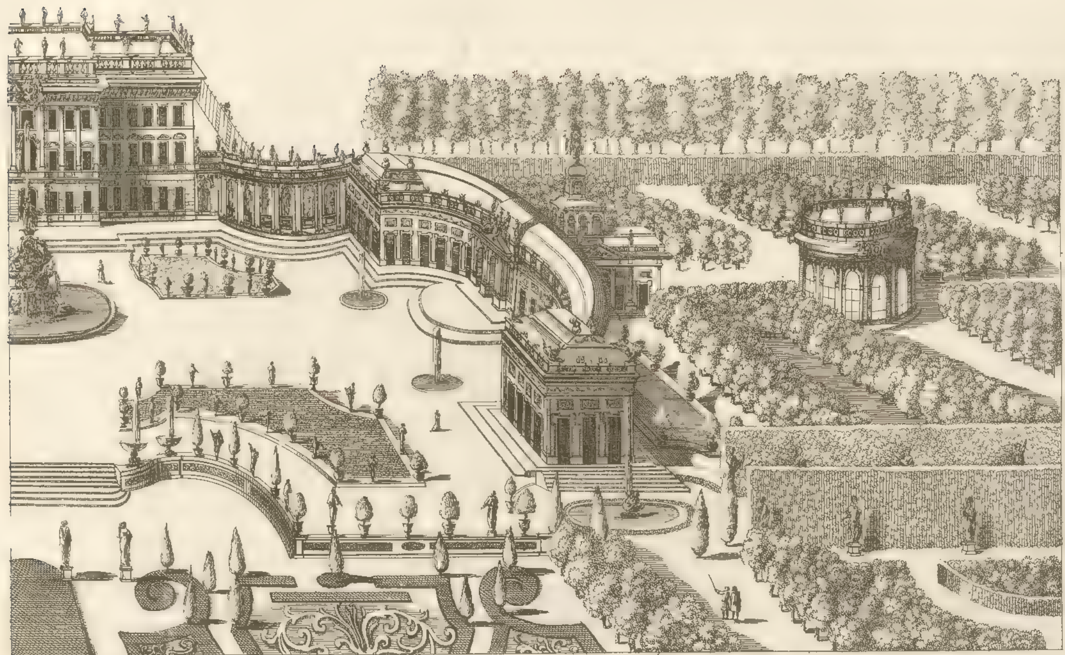
Echelle de 5 10 15 20 25 Toises


8
Sallon
Gallerie
4.e Partie
des Jardins de Crummau
5
10
15
20
Toises
PLAN GENERAL DES JARDINS DE CRUMMAU.


Cabinet
de Treillage
à M. le Prince
de Schwartzenberg
Plan
5 pi
1
2
3
4
5
6 Pieds

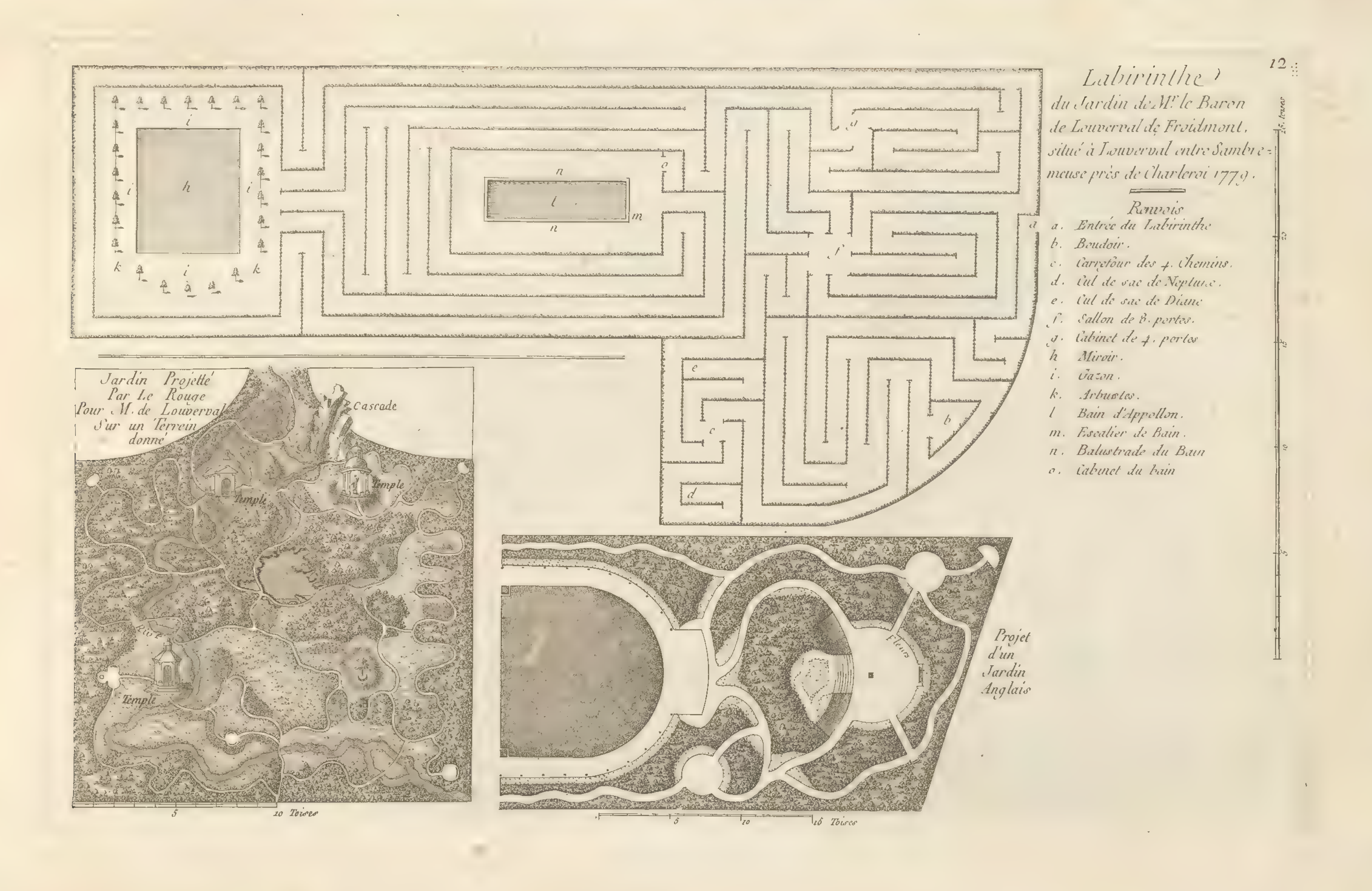


Vue de l'Aile droite, et de la moitié du Corps de Logis du chateau de Christian Erlang et une partie de ses jardins, au Margrave de Culmbach Bayreut



Vue de l'Aile gauche et de la moitié du Corps de Logis du chateau de Christian Erlang et une partie de ses jardins

A Paris chez le Rouge


Labirinthe
du Jardin de Mr. le Baron
de Louverval de Froidmont,
situé à Louverval entre Sambre-
meuse près de Charleroi 1779.
Renvois
a. Entrée du Labirinthe
b. Boudoir.
c. Carrefour des 4. Chemins.
d. Cul de sac de Neptune.
e. Cul de sac de Diane
f. Sallon de 8. portes.
g. Cabinet de 4. portes
h Miroir.
i. Gazon.
k. Arbustes.
l Bain d'Appollon.
m. Escalier de Bain.
n. Balustrade du Bain
o. Cabinet du bain
25. toises
Jardin Projetté
Par Le Rouge
Pour M. de Louverval
Sur un Terrein
donné
Cascade
Temple
Temple
Temple
10 Toises
Projet
d'un
Jardin
Anglais
Fleurs
15 Toises

Projet d'un Jardin Anglo-chinois pour un particulier.

Théatre

Vue du Pont de Bois et d'une partie du Cirque du Jardin de Monçeau

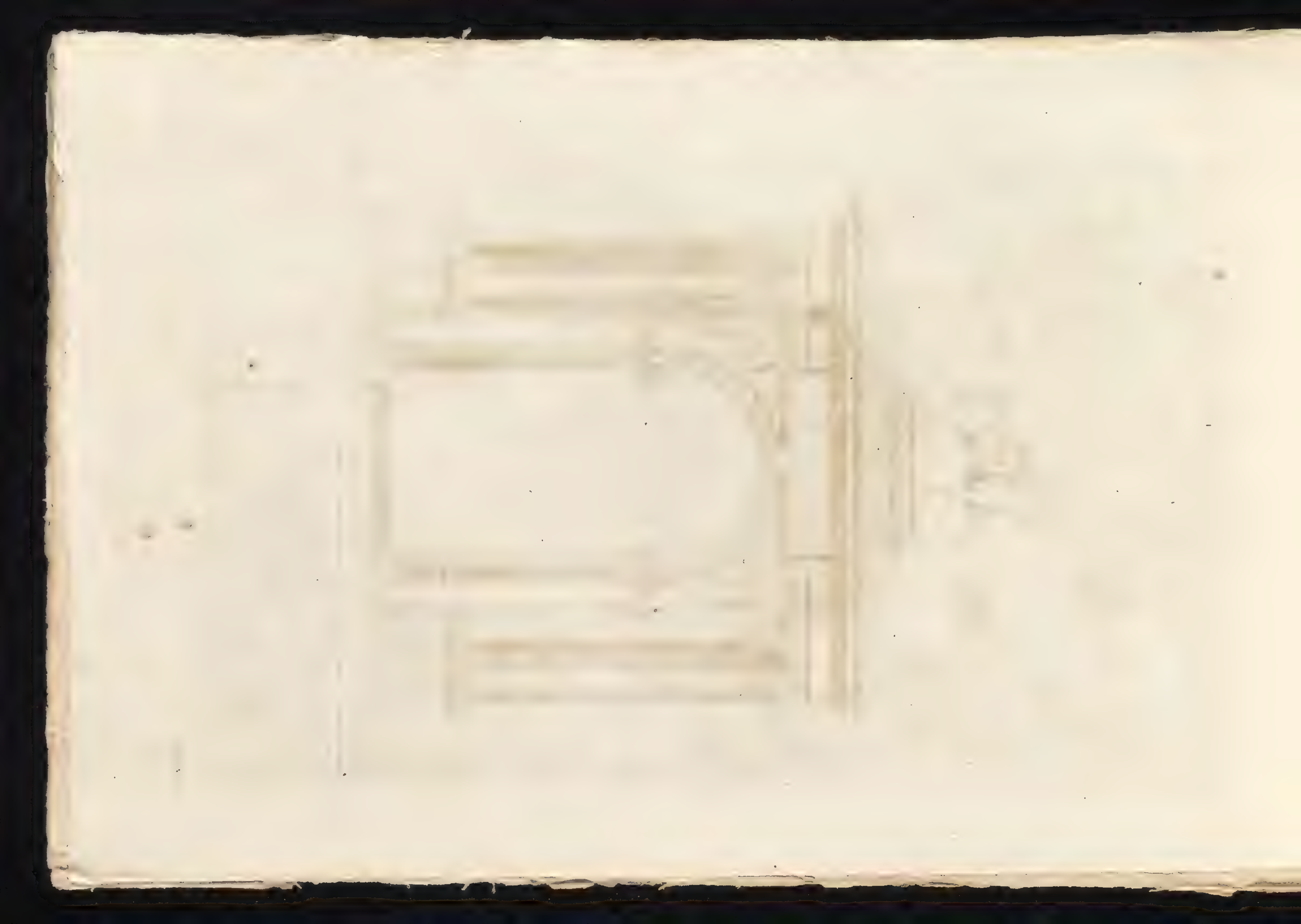
appartenant

À SON ALTESSE SÉRÉNISSIME MONSEIGNEUR

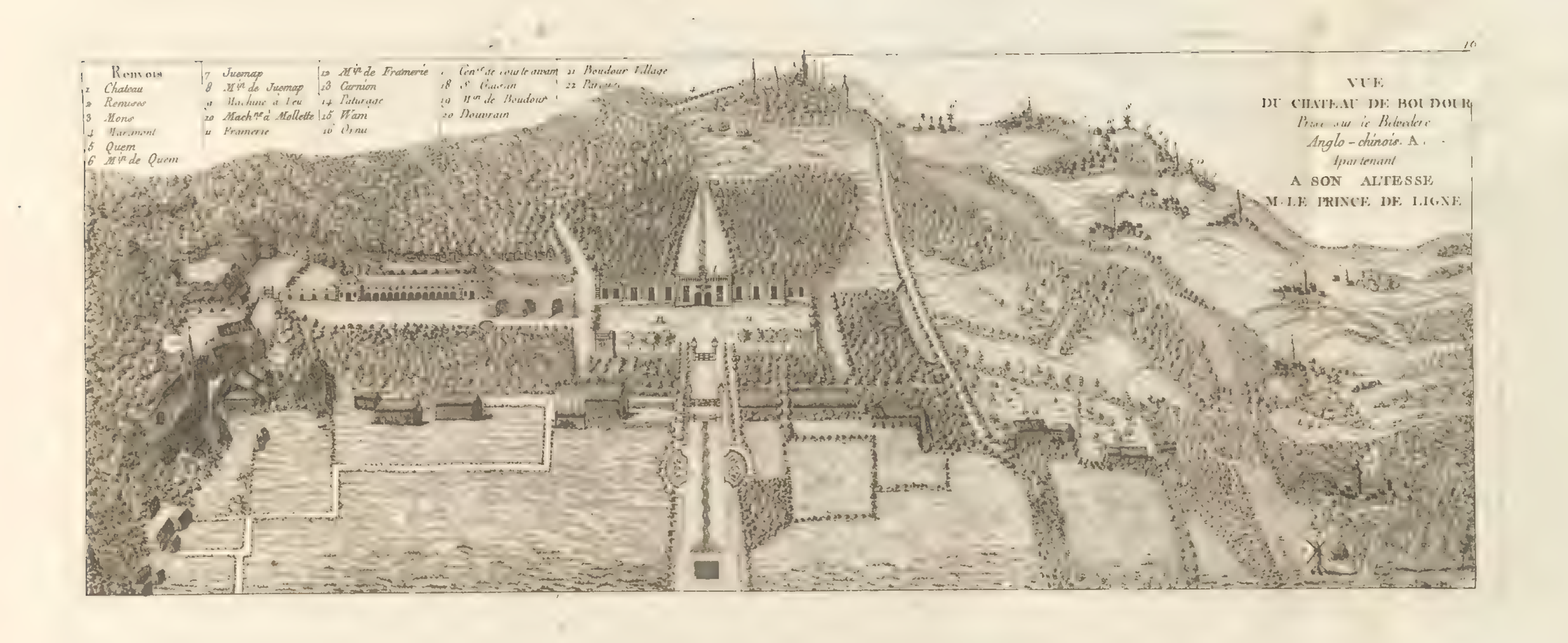
LE DUC DE CHARTRES.

Sur les Desseins de Mr Carmontelle.


Arc de Triomphe
dans les Jardins
de
Milord Pembroke
à Wilton.
Plan
IMPERATOR: MARCUS AURELIUS
PONT: OPT: MAXIM: TRI: POT
3
6
9
12
Pieds

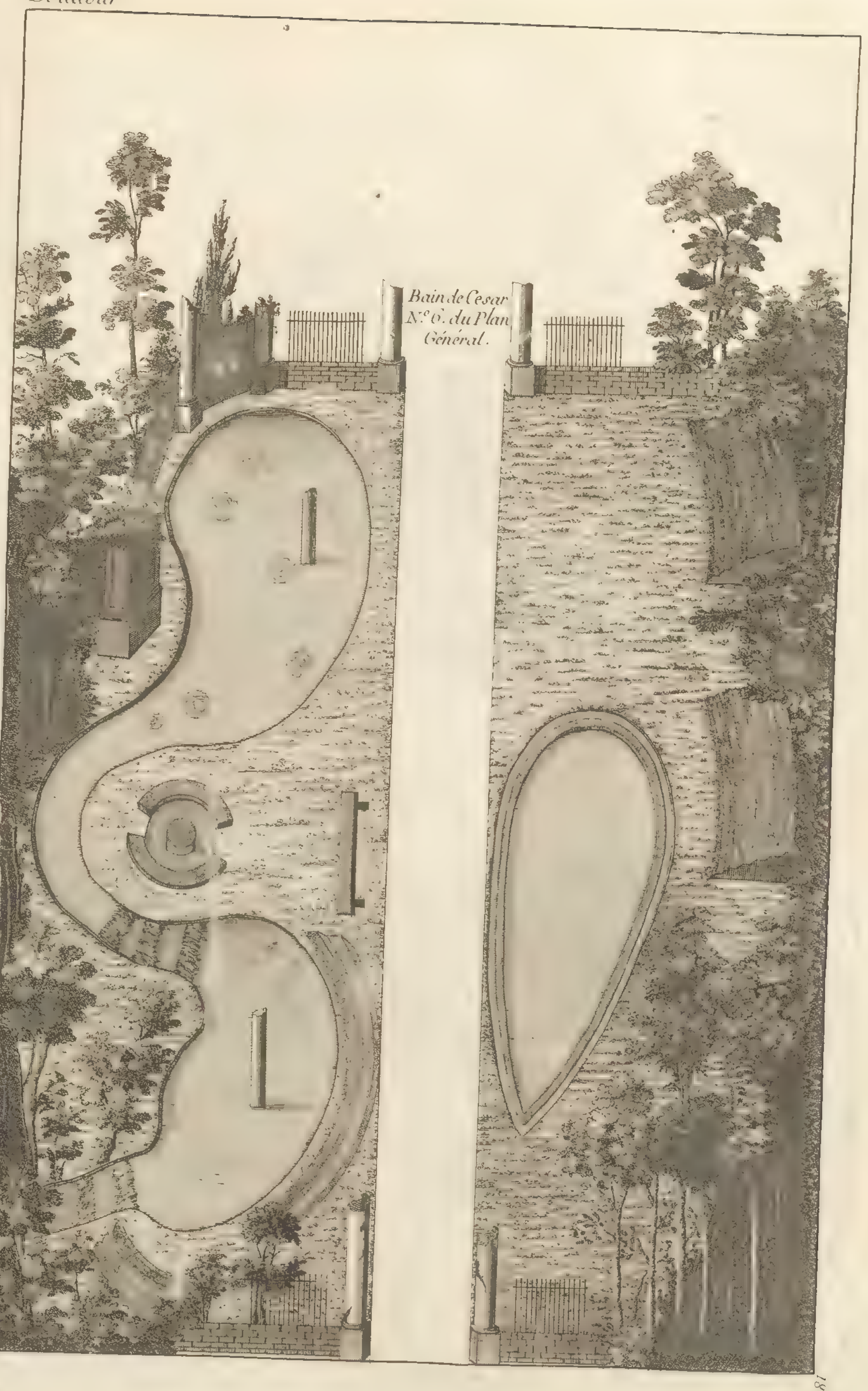


a. b. c. d. est un projet que j'ai l'honneur de presenter à M. de Vaureal
pour un Jardin Anglo-chinois en place d'un pré qui se trouve dans le Plan que j'ai
Oise Riviere
PLAN DU CHATEAU
et Jardins de Vaureal.
DÉDIÉ A M. Le Chevalier DE VAUREAL
Par Son très humble e très obéissant Serviteur
Le Rouge
Ingénieur Géographe du Roi.
et lors des Guerres de 1734 et 1735
A. S. A. S. M. LE COMTE DE CLERMONT
1781
Basse cour
Château
Paroisse
Village
10 10 30 40 50 60
5 10 Perches


Renvois
1 Chateau
2 Remises
3 Mons
5 Quem
6 Mlin de Quem
7 Juemap
8 Mlin de Juemap
9 Machine à Feu
10 Machne à Mollette
11 Framerie
12 Mlin de Framerie
13 Carnion
14 Paturage
15 Wam
19 Mlin de Boudour
20 Douvrain
21 Boudour Village
VUE
DU CHATEAU DE BOUDOUR
Prise sur le Belvedere
Anglo-chinois. A.
Apartenant
A SON ALTESSE
M. LE PRINCE DE LIGNE




Boudour
Le Rocher N.º 13 dans le plan général

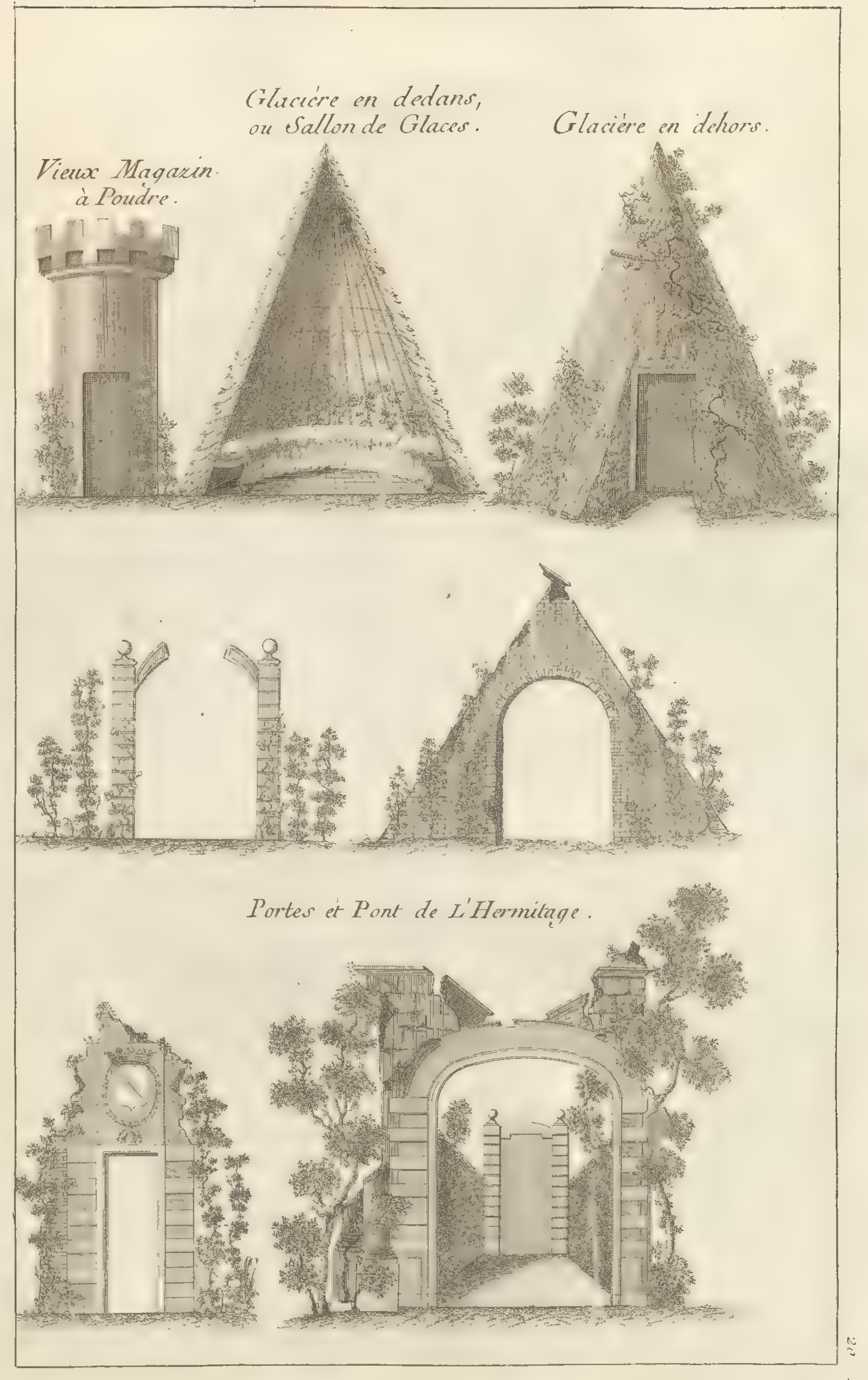

Bain de Cesar
N.º 6. du Plan
Général.

Boudour Vieux Chateau N.° 7 du plan général

Temple. Ouvert N.° 10.

Fontaine Ange N.° 4 du plan génér.l

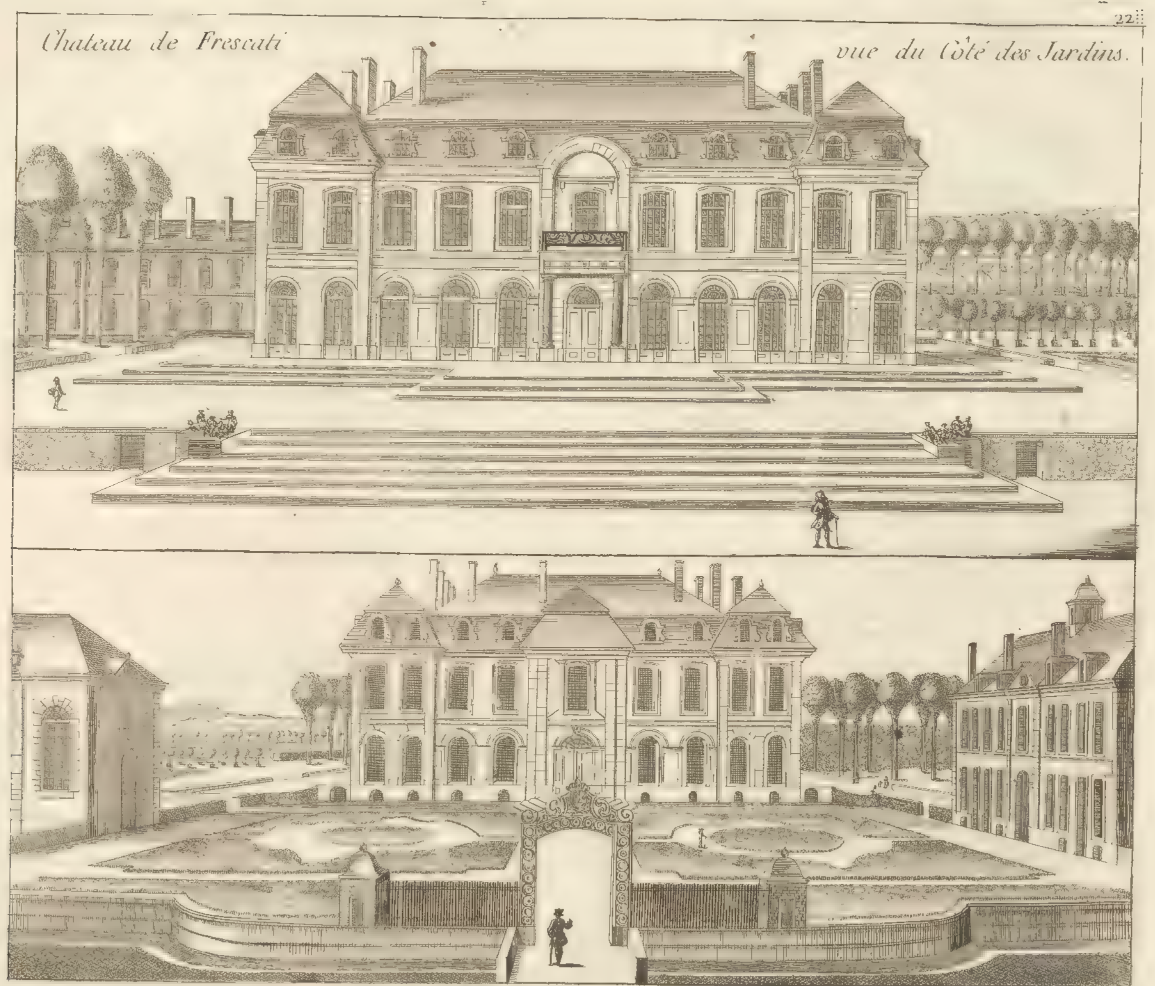
Détail de Boudoir.



Boudeur







Frescati du Côté de l'entrée.

Les Jardins de Frescati vues du Chateau, la Ville de Metz dans le lointain.
a M.r l'Evêque de Metz.

l'Entrée du Chateau de Frescati, vue du Chateau même.





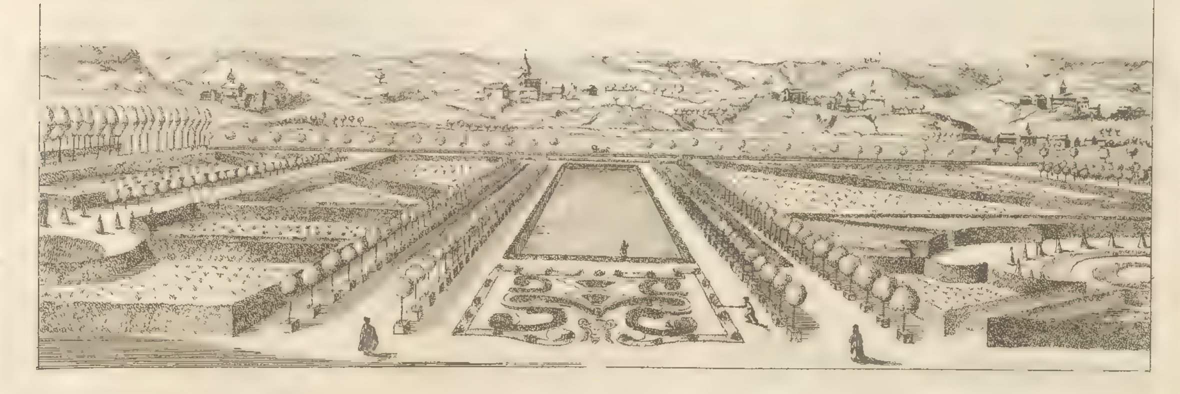
Face du Flanc droit de Frescati et le Nouveau Canal

Vue de la Chaussée qui va de Nancy a Metz.

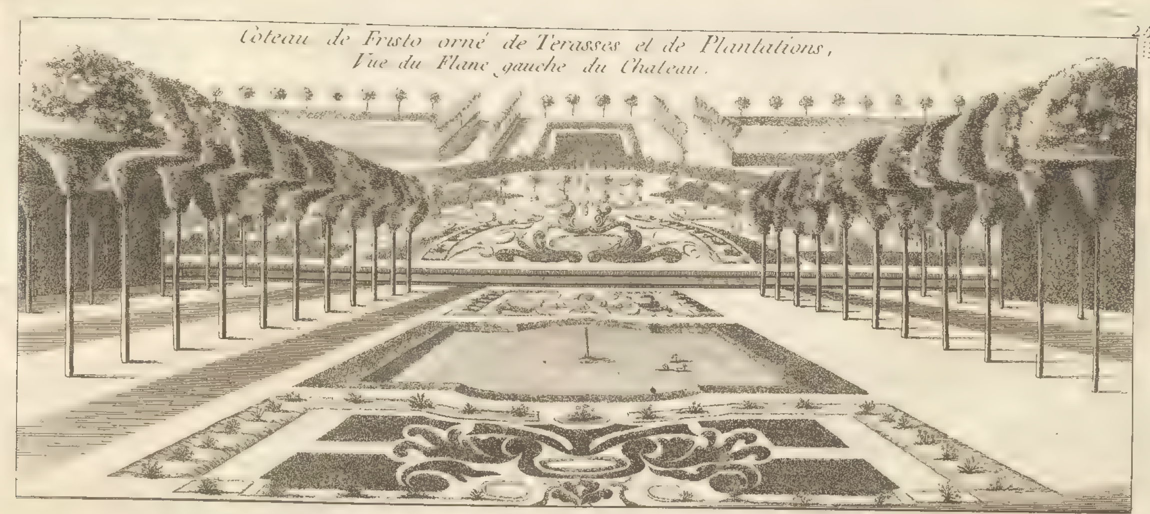


Le Nouveau Canal et le parterre du Cote de la Chaußée,

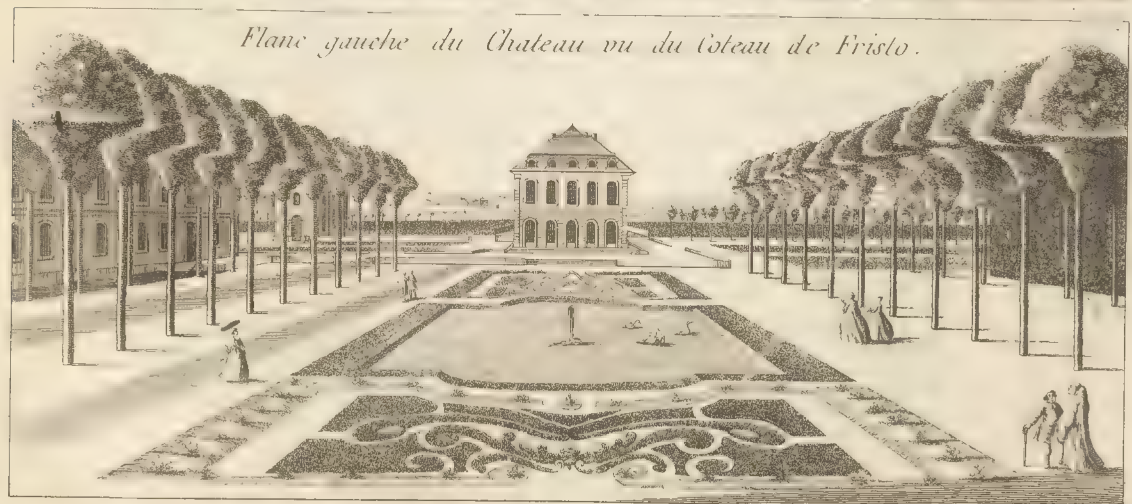
Vu du Flanc droit du Chateau de Frescati.



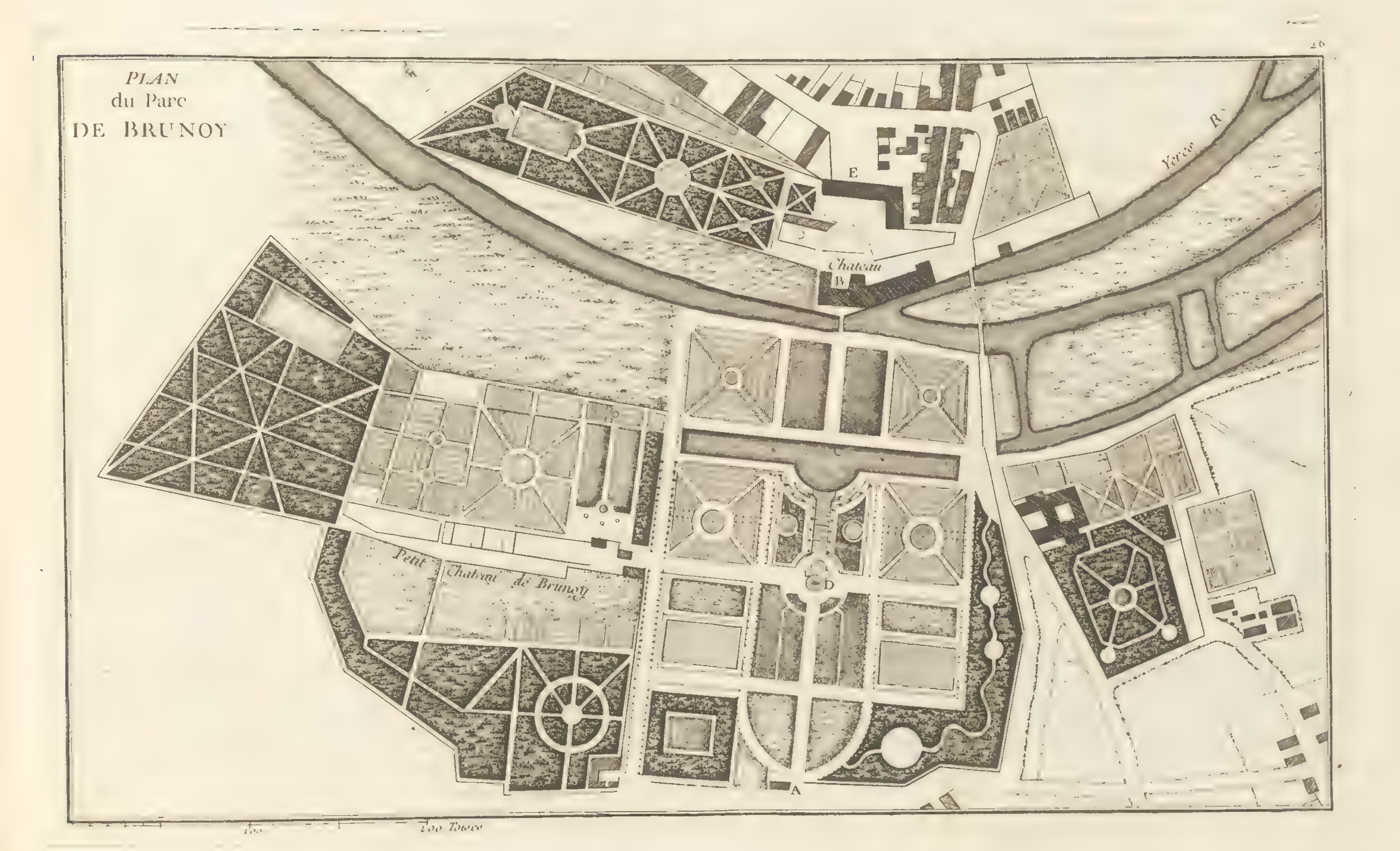




Coteau de Fristo orné de Terasses et de Plantations, Vue du Flanc gauche du Chateau.

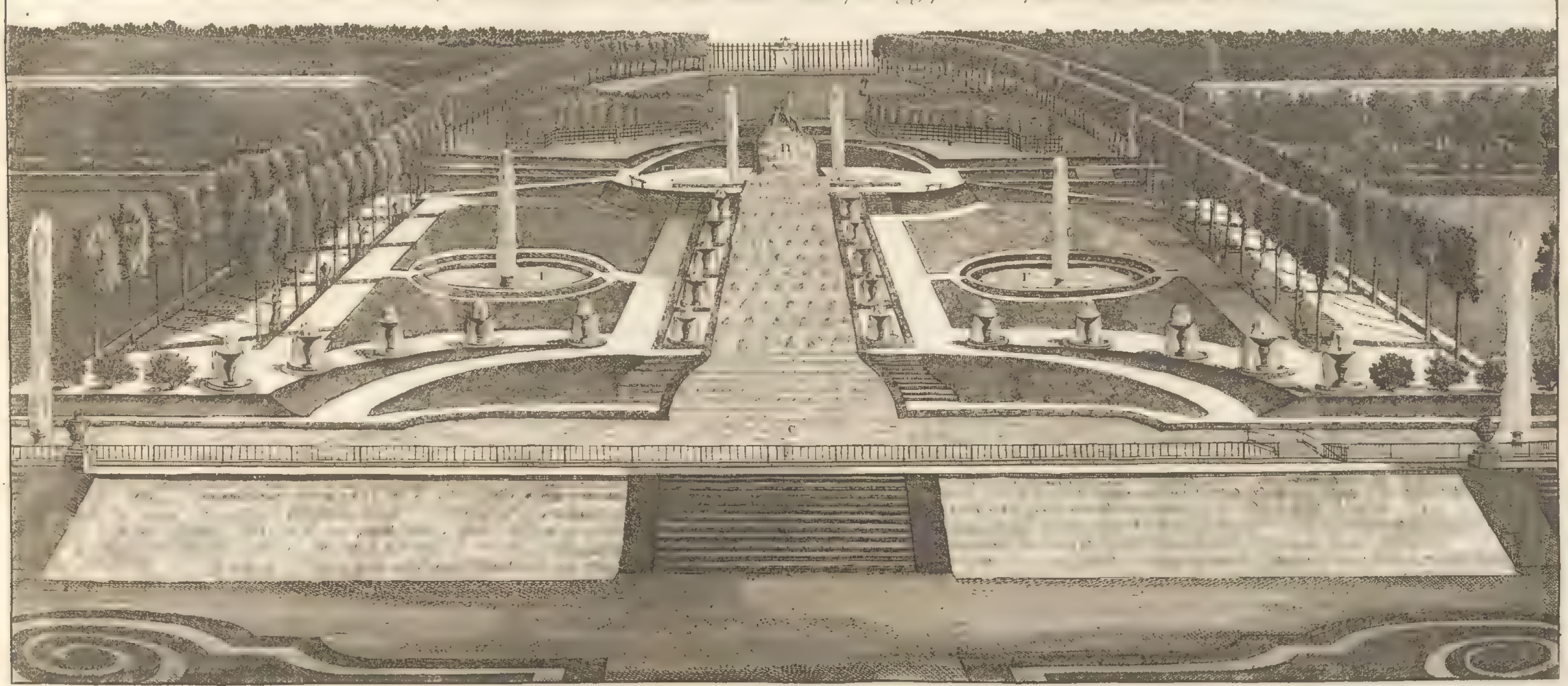


Flanc gauche du Chateau vu du Coteau de Fristo.

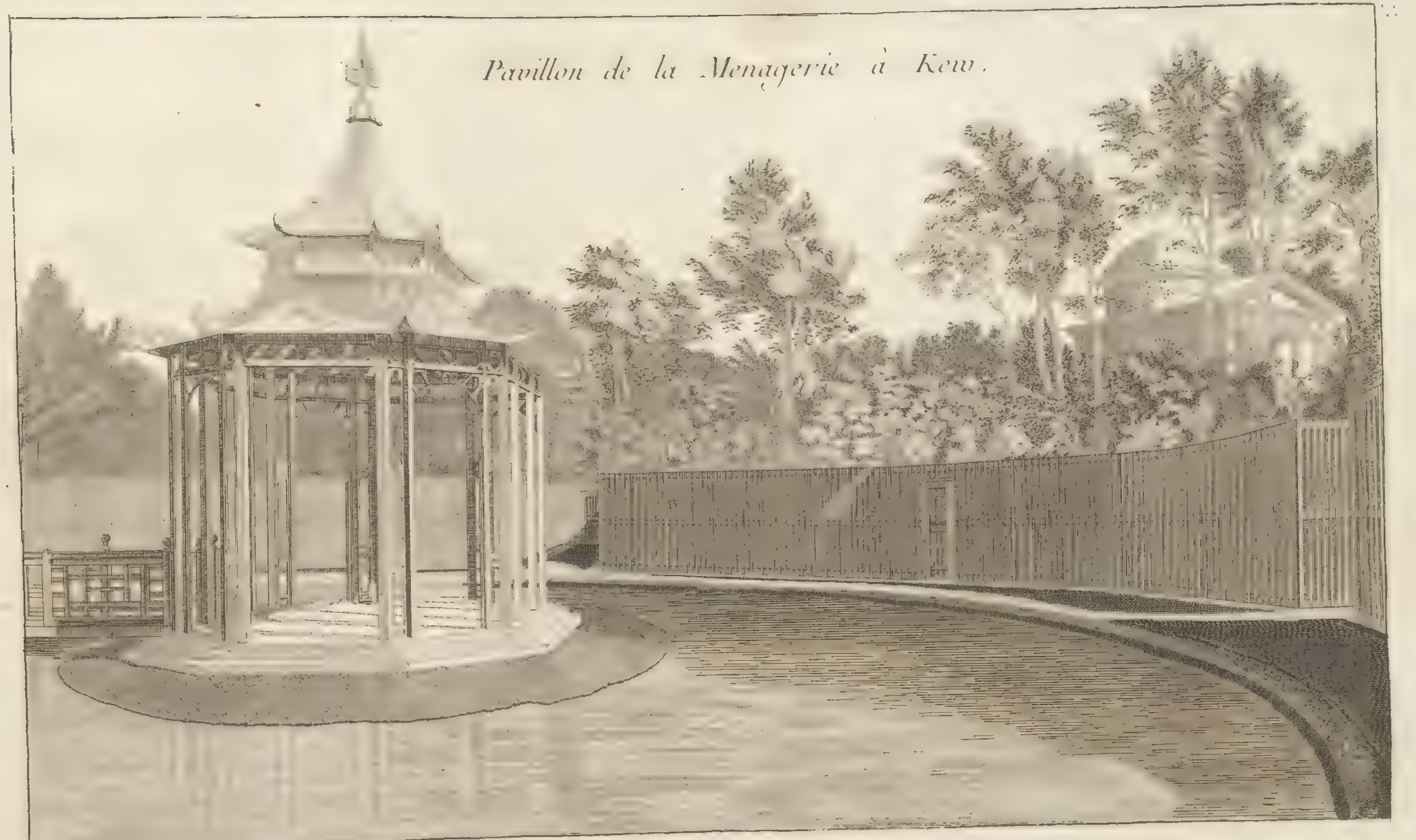

PLAN
du Parc
DE BRUNOY
Chateau
Petit Chateau de Brunoy
Yeres R.
E
B
C
D
A
100
200 Toises

Nota, *pour entendre cette Description il faut voir aussi la Planche precedente 26.*

CE LIEU CHARMANT est situé à 5 Lieues au Sud est quart Sud de Paris sur la Riviere d'Yerre, on prend les Voitures dans la Rue du Pas de la Mulle, on passe par Charenton, Villeneuve St George on monte vers Mongeron par la Route de Melun, à 180 Toises passé Chalandre est un Poteau, vis-à-vis duquel est une Route nouvelle de 720 T qui conduit à Brunoy – Le public y arrive par la gde Route [illegible] jusqu'à la Pyramide de Monsieur. – Ici se presente l'avenue de 600 T de long bordée d'un double rang de Tilleuls des deux côtés elle conduit à la Grille A où l'on se trouve sur la cime d'un côteau qui forme un Superbe Amphitheatre vis à vis le Château B qui se presente de l'autre côté de la Riviere à 270 Tes au bas de la Grille, d'où l'on voit le Village, les Potagers, la Plaine, et le plus riche paysage. La longueur du Jardin se divise en trois parties, de même que sa largeur ce qui produit 9 quarrés, la partie du milieu peut avoir 60 Tes de large, de même que les parties laterales. En descendant par le milieu on parcourt 42 Tes jusqu'à la premiere allée transversalle. De là on compte 60 Tes jusqu'au Neptune, figure colossale élevée sur des Rochers, tenant une Urne d'où l'eau se repand par plusieurs crevasses pratiquées autour du Rocher formant des nappes d'eau de 15 pieds de haut c'est la Cascade du Centre qui se presente dans le canal C [illegible] 80 T depuis le Neptune D en C. 20 Chandeliers accompagnent cette Cascade en s'écartant sur un plan circulaire. Depuis C jusqu'au pont on compte 70 Tes et de là où commence le Château en B 18 T – De ce Château à la premiere porte E il y a 60 Tes. En descendant de la Grille A par la droite on passe par des bosquets, deux Reservoirs qui reçoivent l'eau de la Riviere par des Machines occupent les deux premiers compartiments de la terre de gauche. Des pieces de Gazon accompagnent les deux grands bassins F.F. Monsieur rendra sans doute cette Cascade plus magnifique encore en y ajoutant des Statues et des Vases &c

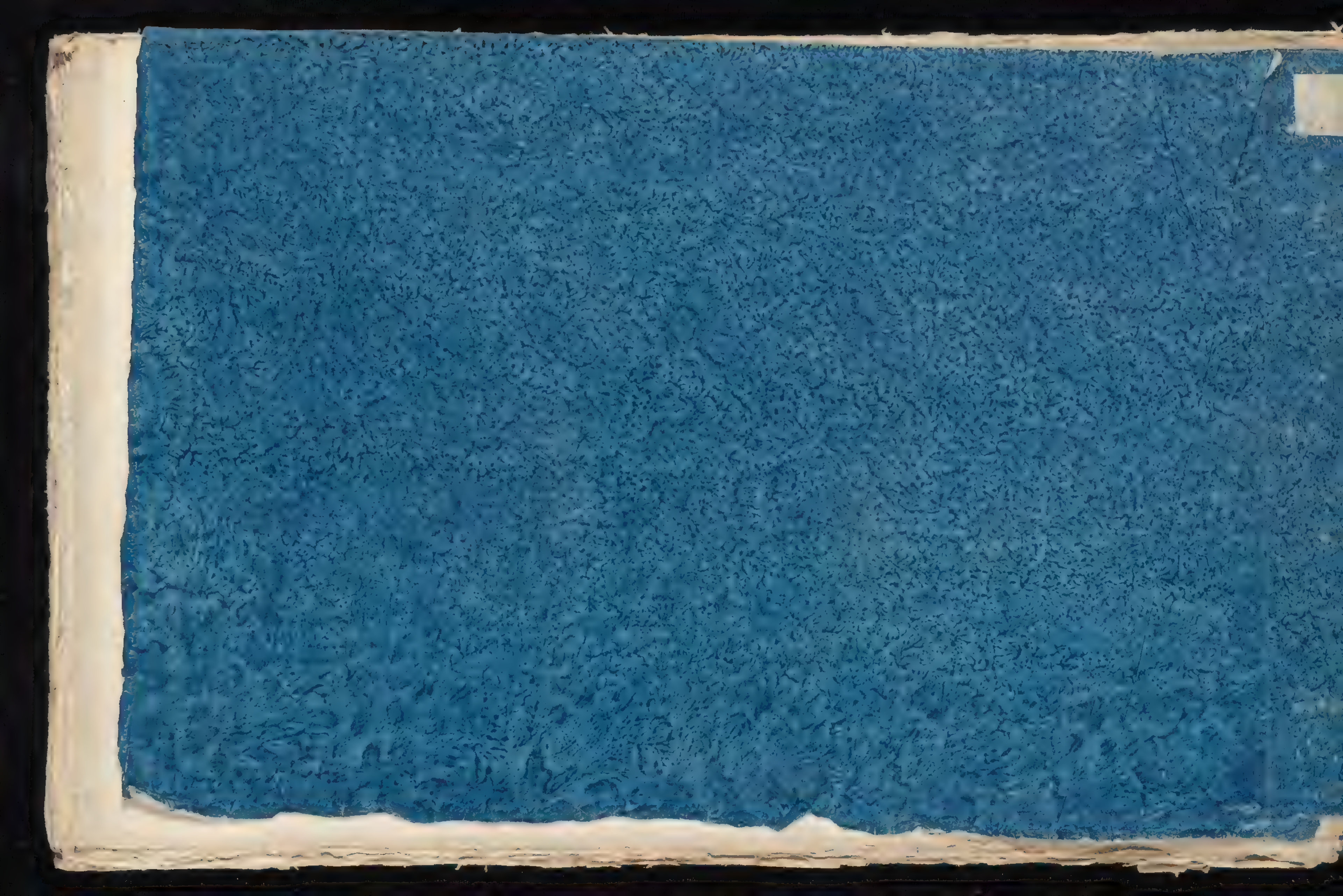


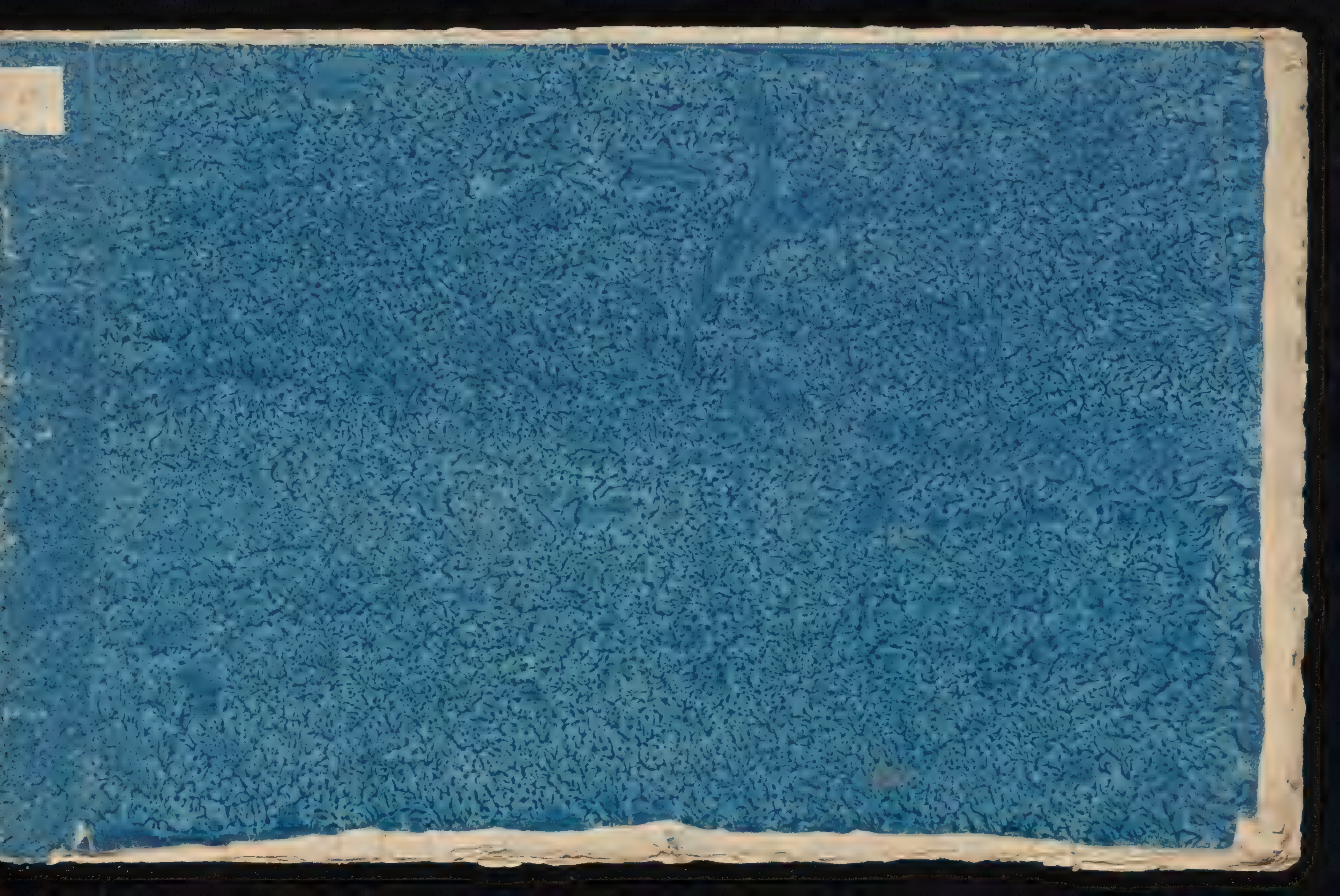
Les Jardins et Cascades de Brunoy B à Monsieur Frere du Roi à 5 lieues Sud-Est de Paris.

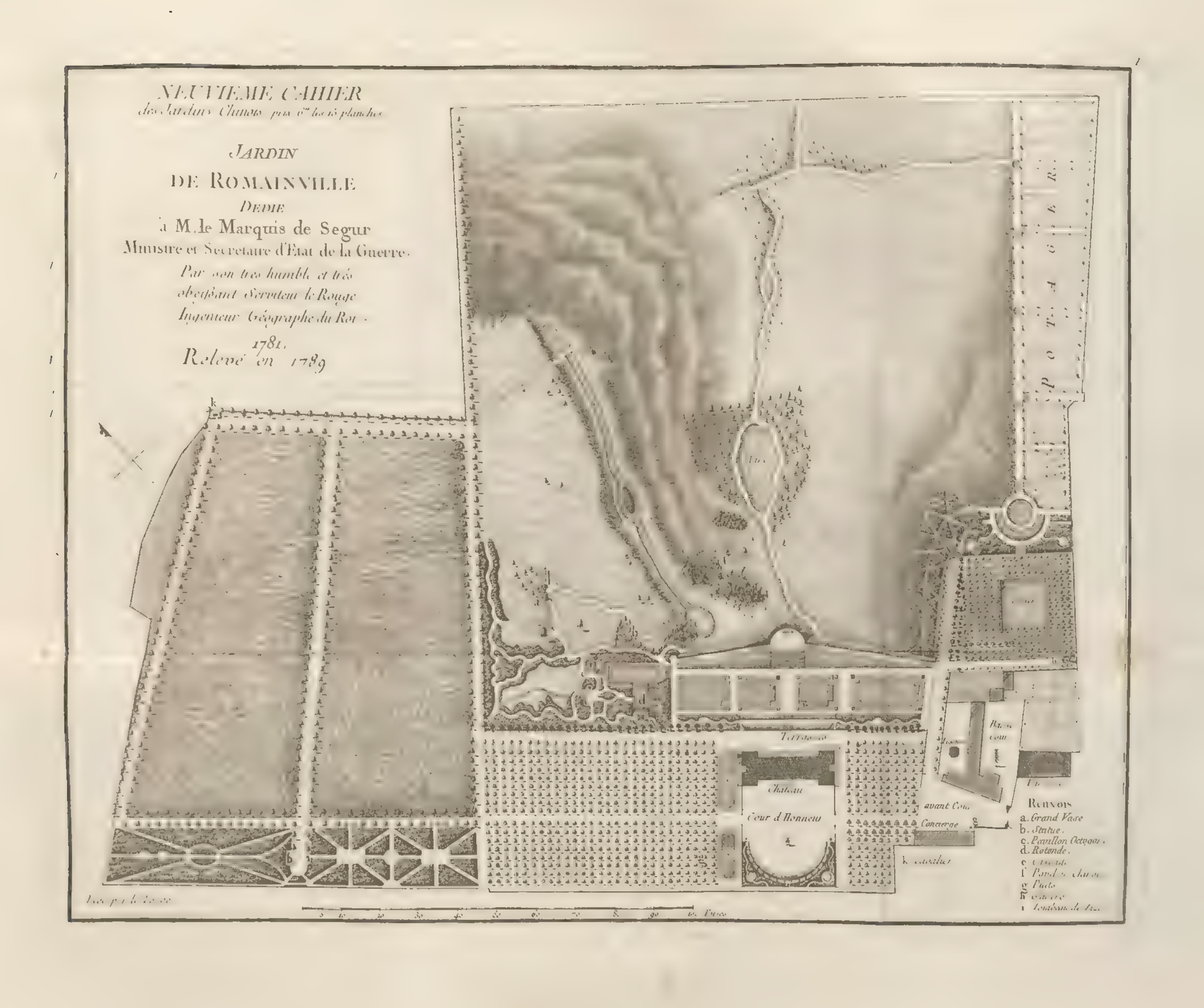


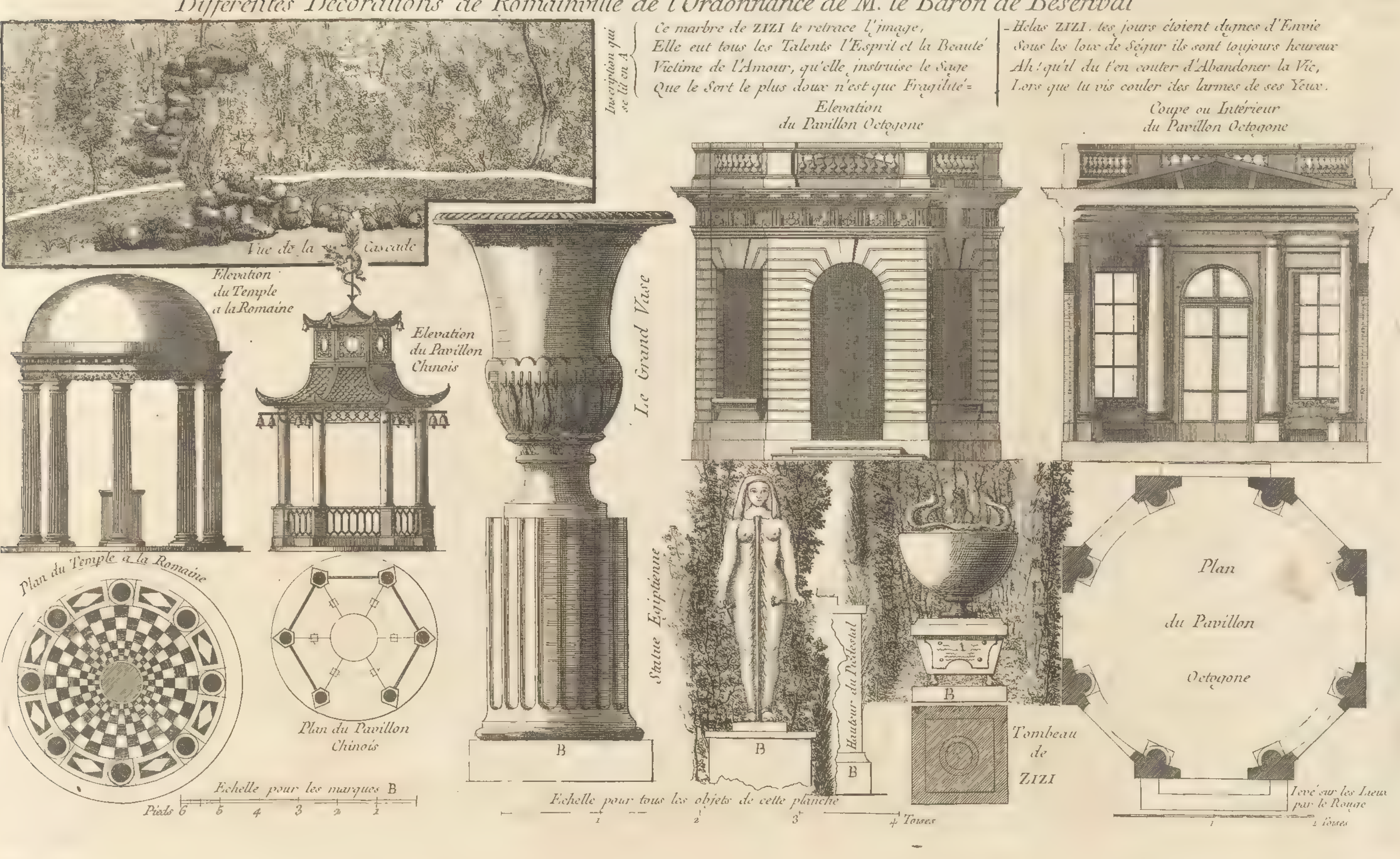
Pavillon de la Menagerie à Kew.








NEUVIEME CAHIER
JARDIN
DE ROMAINVILLE
DEDIE
à M. le Marquis de Segur
Ministre et Secretaire d'Etat de la Guerre.
Ingenieur Géographe du Roi.
1781.
Relevé en 1789
POTAGER
Terrasse
Chateau
Cour d'Honneur
avant Cour
Concierge
Renvois
a. Grand Vase
b. Statue.
c. Pavillon Octogon.
d. Rotonde.


Différentes Décorations de Romainville de l'Ordonnance de M. le Baron de Besenval
Inscription qui se lit en A
Ce marbre de ZIZI te retrace l'image,
Elle eut tous les Talents l'Esprit et la Beauté
Victime de l'Amour, qu'elle instruise le Sage
Que le Sort le plus doux n'est que Fragilité=
-Helas ZIZI. tes jours étoient dignes d'Envie
Sous les loix de Ségur ils sont toujours heureux
Ah! qu'il du t'en couter d'Abandoner la Vie,
Lors que tu vis couler des larmes de ses Yeux.
Vue de la Cascade
Elevation du Temple a la Romaine
Elevation du Pavillon Chinois
Le Grand Vase
Elevation du Pavillon Octogone
Coupe ou Intérieur du Pavillon Octogone
Plan du Temple a la Romaine
Plan du Pavillon Chinois
Statue Egiptienne
Hauteur du Piedestal
Tombeau de ZIZI
Plan du Pavillon Octogone
B
Echelle pour les marques B
Pieds 6 5 4 3 2 1
Echelle pour tous les objets de cette planche
1 2 3 4 Toises
levé sur les Lieux par le Rouge
1 2 Toises



Potager

Vieux Chateau

PLAN
du Parc de Bisi
plante par le Marechal
de Belleisle
Sur les Dessins
de M Piole

60 — 120 Toises.

Vue d'une Ruine, d'un Moulin à Eau, du Pont qui y conduit
prise près le Cadran Solaire, dans le Jardin de
Monseigneur le Duc de Chartres
Sur les Dessins de M. de Carmontelle.

Cinq Projets Différents pour le Jardin de M. le Président Molé à Paris
par M. Barbier Architecte des Jardins

Hôtel

50 100 200
Toises


JARDINS
D'ABLOIS

Le Prince a fait demolir ce chateau



6.

Jardin chinois ou Labyrinthe du Prince de Hesse-Cassel

Delisle Munitionaire Général, hom̃e de Gout etant à Cassel avec notre Armée, en 1761 fit lever et Dessiner ce jardin par un Ingenieur habile ; l'Original existe chez le Rouge

Route de Marbourg à Cassel

Paons

Pintades

Gloriette

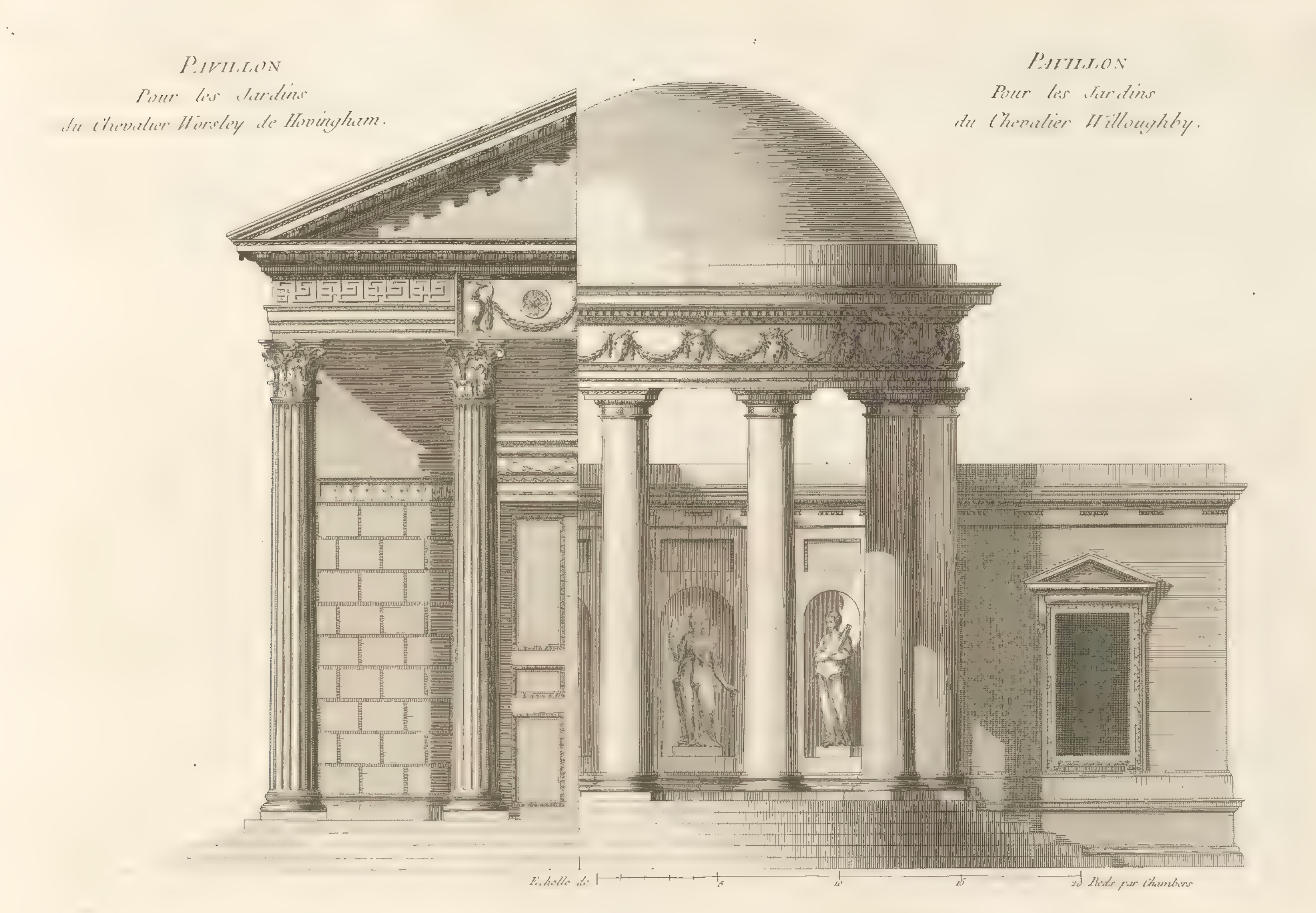
Office

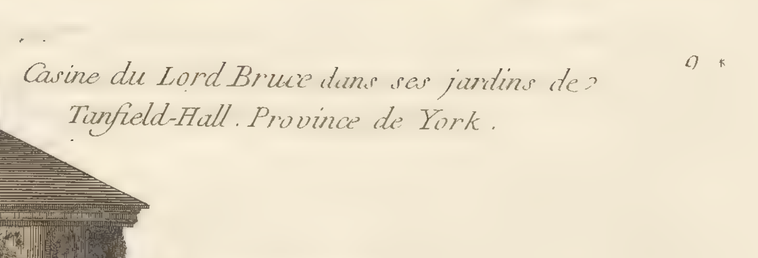
Cuisines

Laboratoire

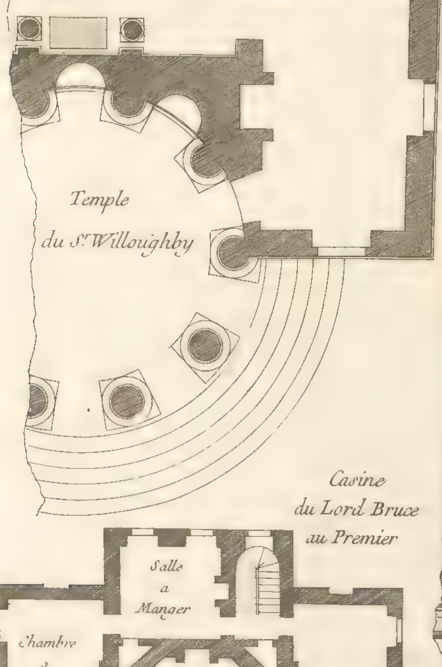
Pavillon du Prince

5 10 15 Toises

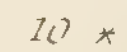

PAVILLON
Pour les Jardins
du Chevalier Worsley de Hovingham.
PAVILLON
Pour les Jardins
du Chevalier Willoughby.
Echelle de
5
10
15
20 Pieds par Chambers



Casine du Lord Bruce dans ses jardins de Tanfield-Hall. Province de York.







Casine de Wilton á la Comtesse de Pembroke

Reposoir pour les jardins de Mr. Hotham Baronet

Plan de la Casine de Wilton

5 10 Pieds

AB *icy est ecrit*
Alexan : Pope
Poet Ang : Elec .
Sacro . Esto .

Plan du Reposoir

AB

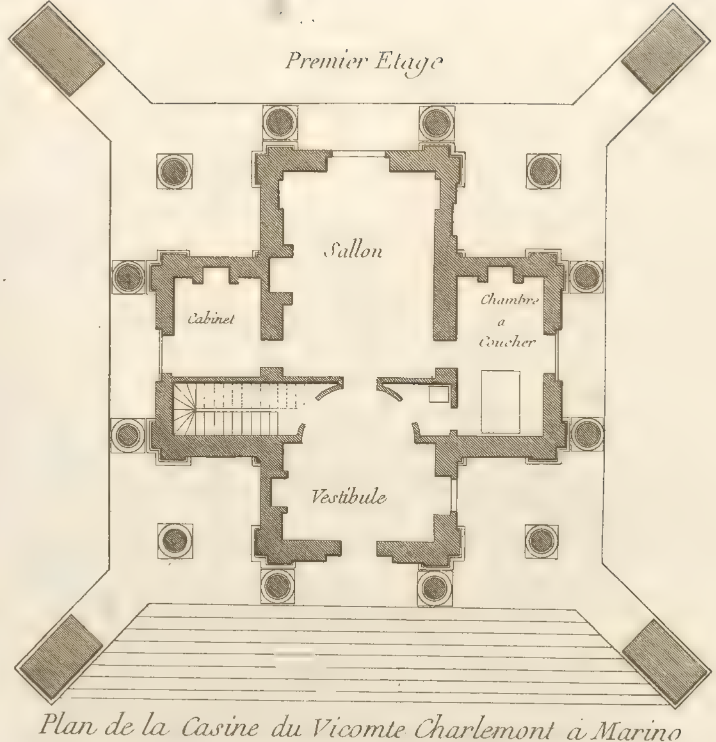
le Vase opposé porte
I. SWIE.
POE.

I. GAI
POE

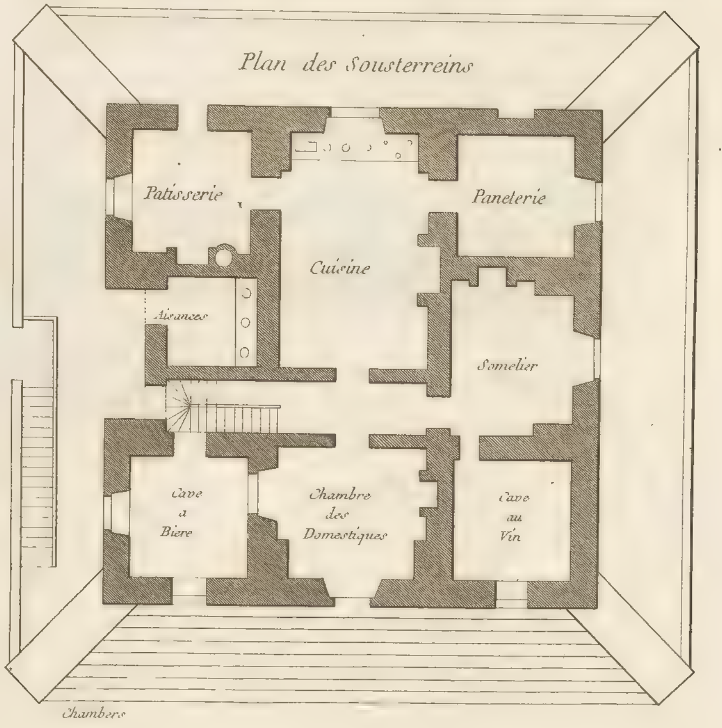
5 10 pi

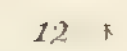
5 10 pi

Chambers



Plan de la Casine du Vicomte Charlemont à Marino

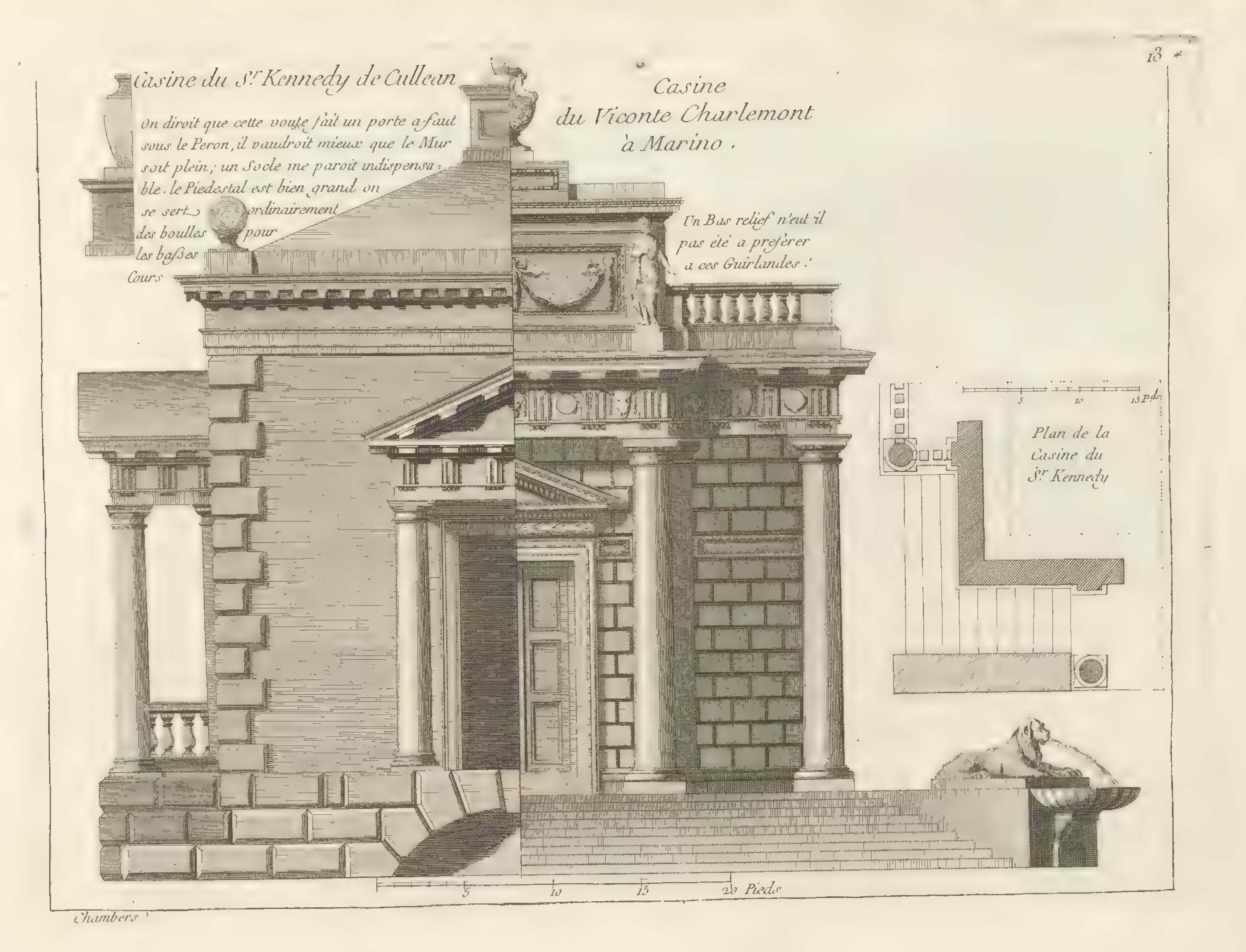




PAVILLON
Pour les Jardins
du Comte de Tilney.

PAVILLON
Pour les Jardins
du Chevalier Stevenson.

Echelle de 5 *20 Piede par Chambers*


Casine du S.r Kennedy de Cullean
On diroit que cette voute fait un porte a-faut sous le Peron, il vaudroit mieux que le Mur soit plein; un Socle me paroit indispensa= ble. le Piedestal est bien grand on se sert ordinairement des boulles pour les basses Cours
Casine du Viconte Charlemont à Marino.
Un Bas relief n'eut il pas été a preferer a ces Guirlandes!
Plan de la Casine du S.r Kennedy
5
10
15 P.ds
5
10
15
20 Pieds
Chambers

Projet
d'un Arc de Triomphe

par Loriot Professeur
Royal d'Architecture.

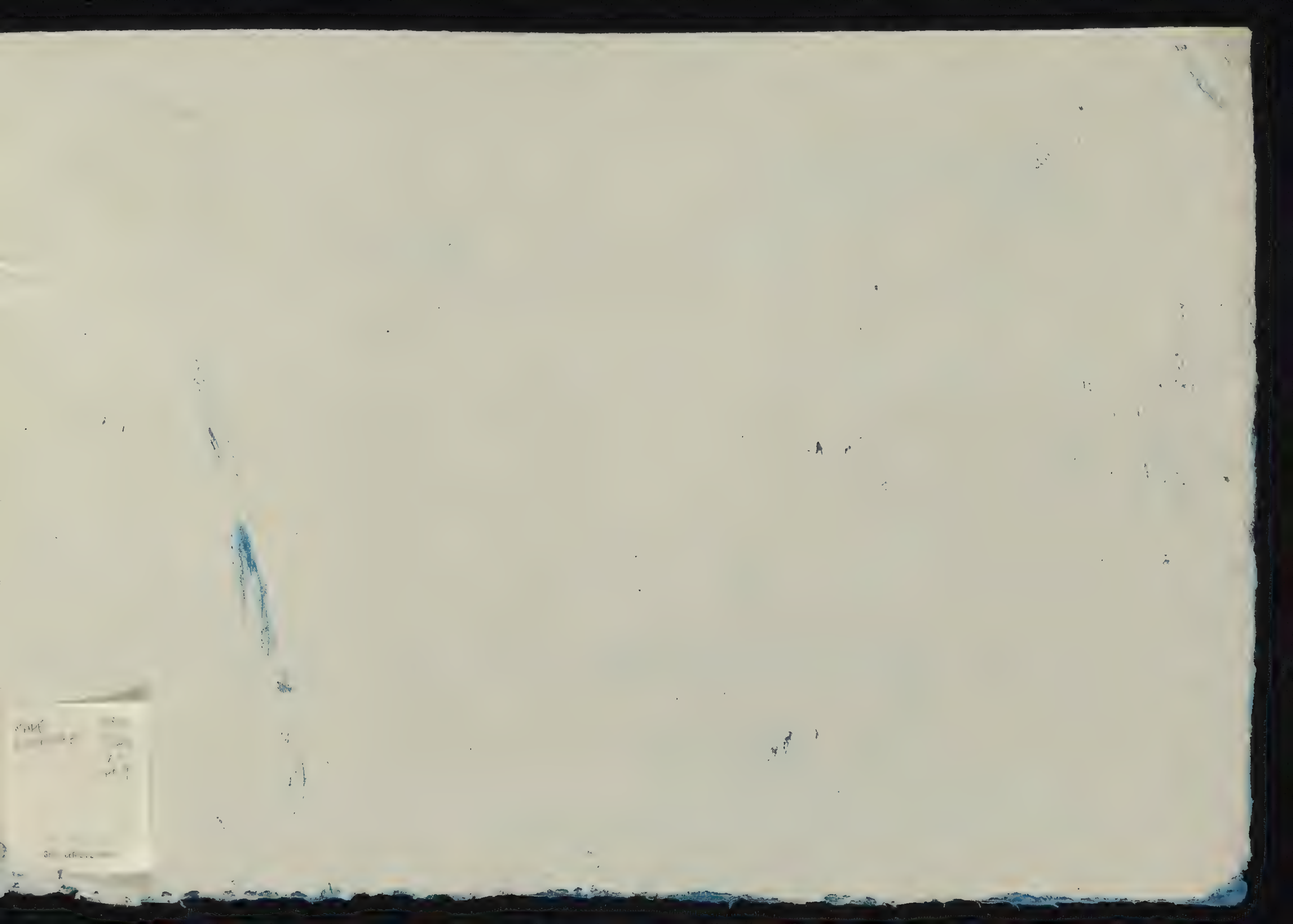
pour les Jardins de la Fée Aline

1 2 4 8 16 pi

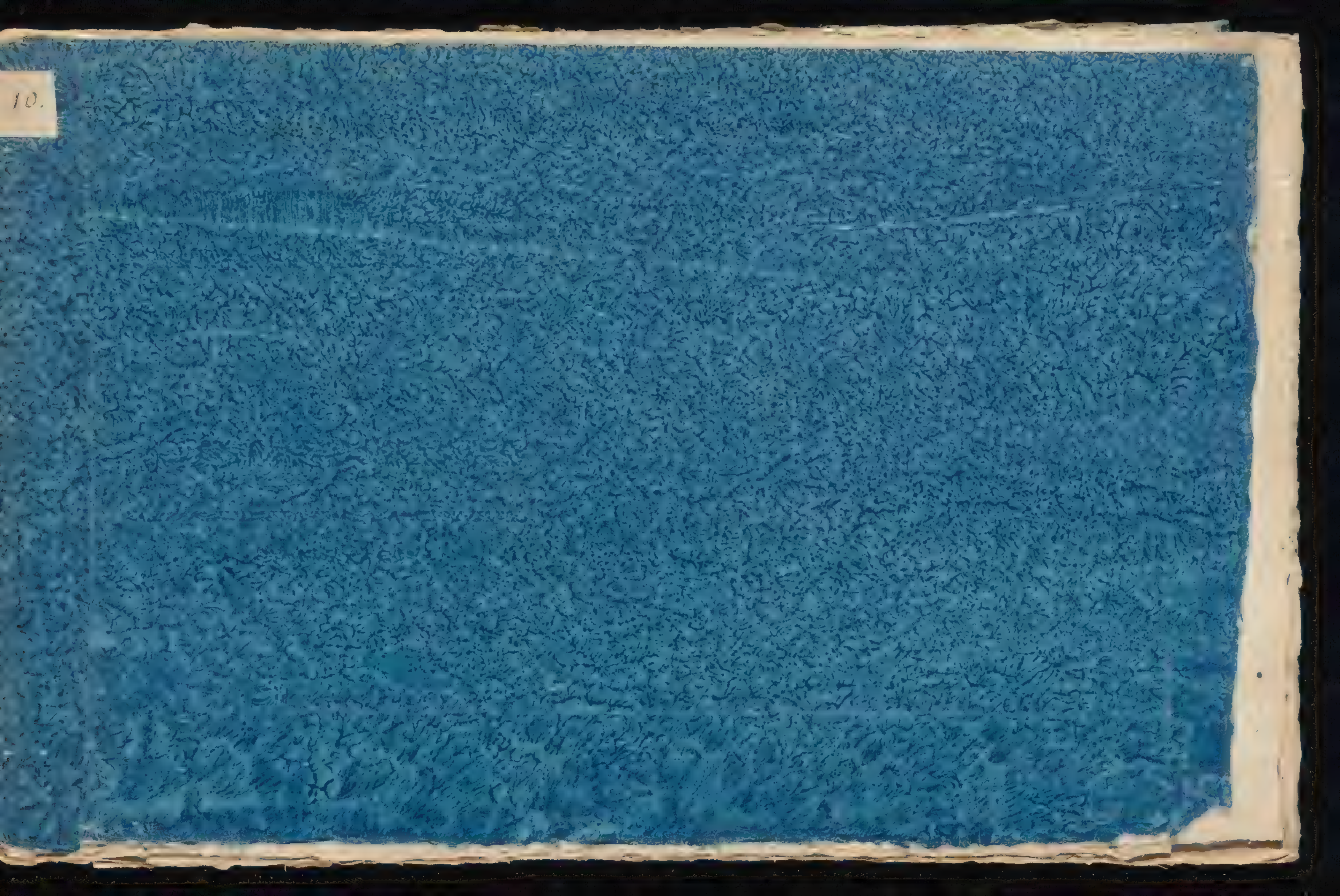
Tombeau de J. J. Rousseau dans l'Isle des Peupliers à Ermenonville, de l'Ordonance de M. le Marquis de Gerardin

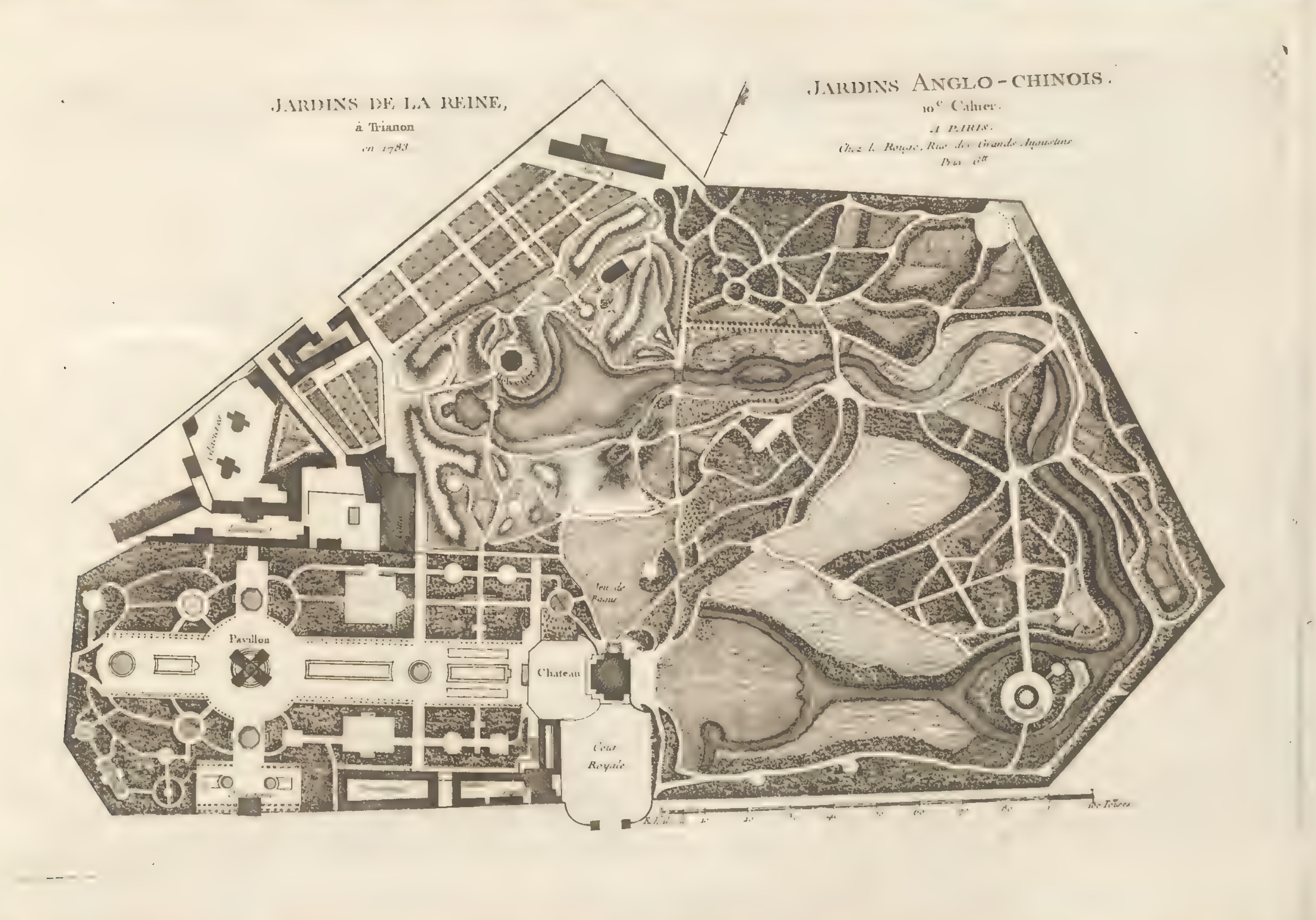


Rousseau est mort le 2 Juillet 1778 à Ermenonville





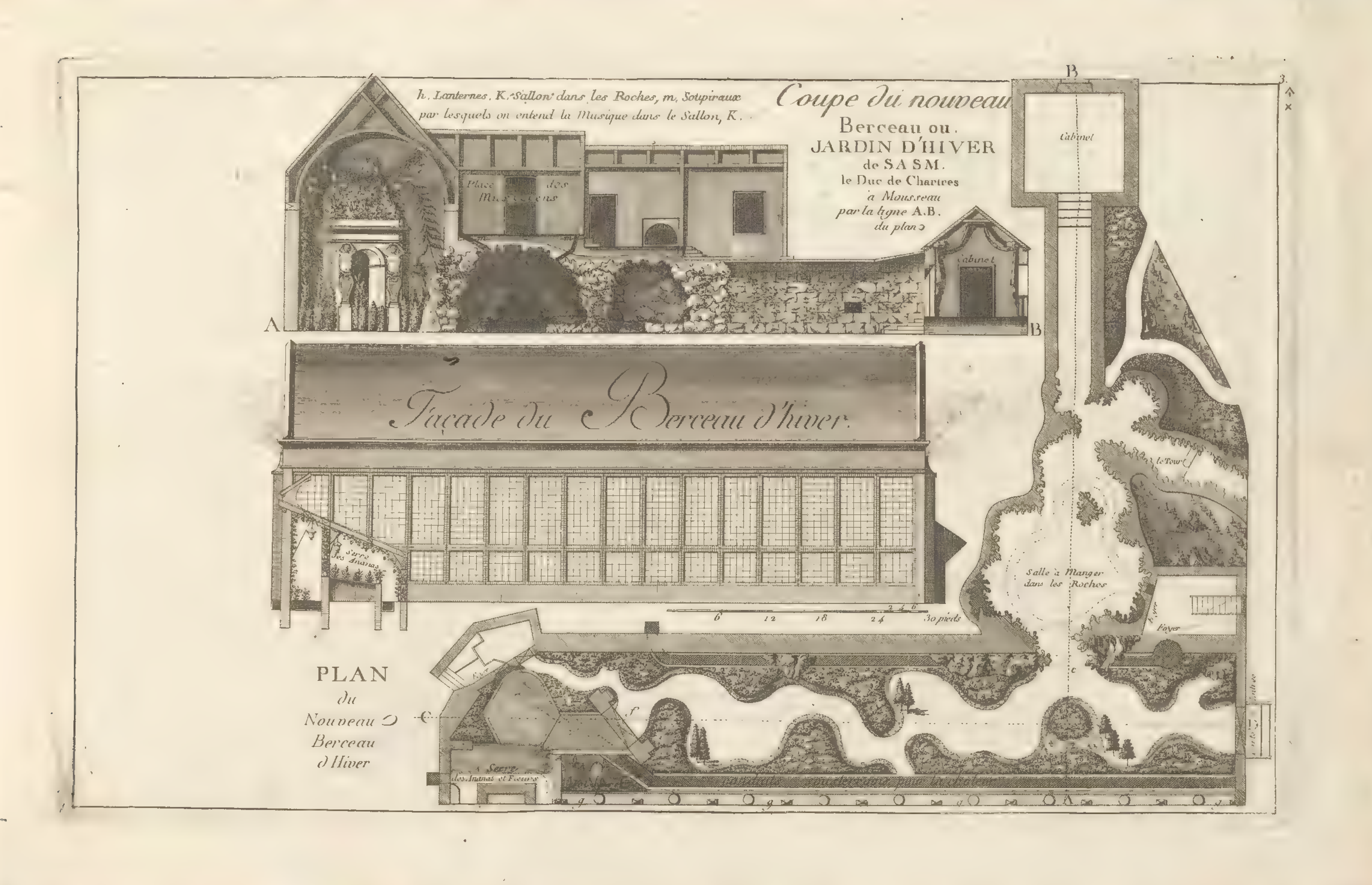

10.

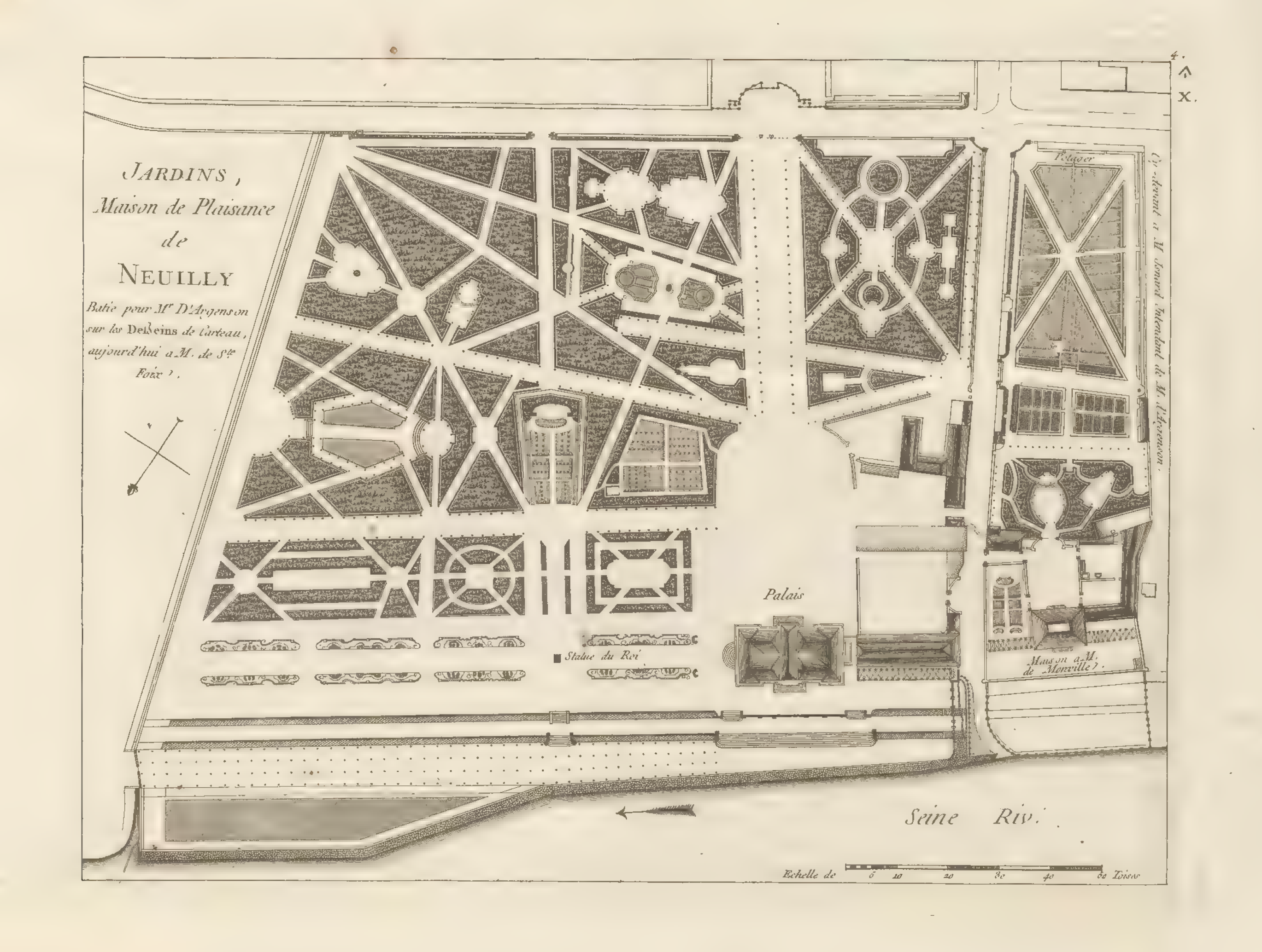


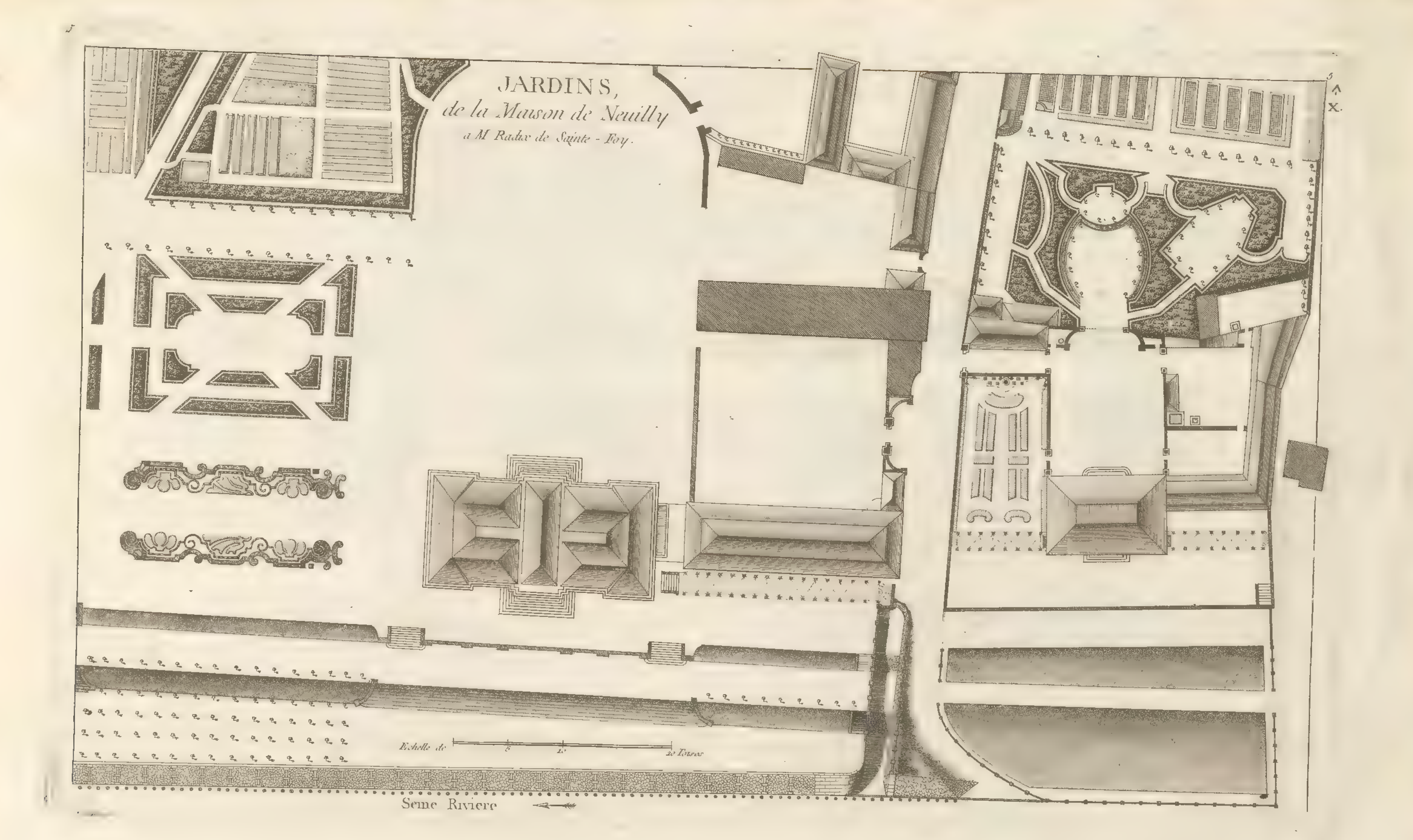
JARDINS DE LA REINE,
à Trianon
en 1783
JARDINS ANGLO-CHINOIS.
10.e Cahier.
A PARIS.
Chez le Rouge, Rue des Grands Augustins
Prix 6tt
Pavillon
Chateau
Cour Royale
Jeu de Bague
100 Toises




Vue de l'Entree du Jardin et du
Principal Pavillon
Vue du Cirque ou de la Naumachie
Coupe du Jardin d'Hiver
Plan
du Jardin de Monceau
Le Duc de Chartres
A Paris
Chez le Rouge
Particuliers

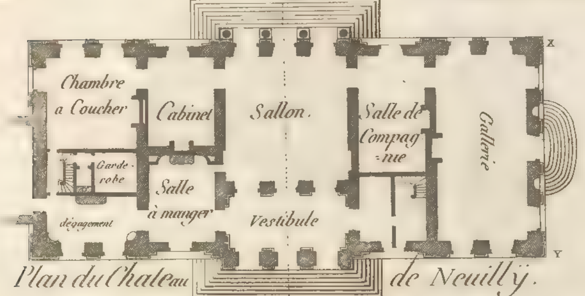

h. Lanternes, K. Sallon dans les Roches, m. Soupiraux par lesquels on entend la Musique dans le Sallon, K.
Coupe du nouveau Berceau ou JARDIN D'HIVER de S.A.S.M. le Duc de Chartres à Mousseau par la ligne A.B. du plan
Place des Musiciens
Cabinet
Cabinet
A
B
B
Façade du Berceau d'hiver.
Serre des Ananas
6 12 18 24 30 pieds
le Tour
Salle à Manger dans les Roches
Foyer
PLAN du Nouveau Berceau d'Hiver
C
Serre des Ananas et Fleurs


4.
X.
JARDINS,
Maison de Plaisance
de
NEUILLY
Batie pour Mr D'Argenson
sur les Desseins de Carteau,
aujourd'hui a M. de Ste Foix.
Potager
Palais
Statue du Roi
Maison a M.
de Menville.
Seine Riv.
Echelle de 6 10 20 30 40 60 Toises

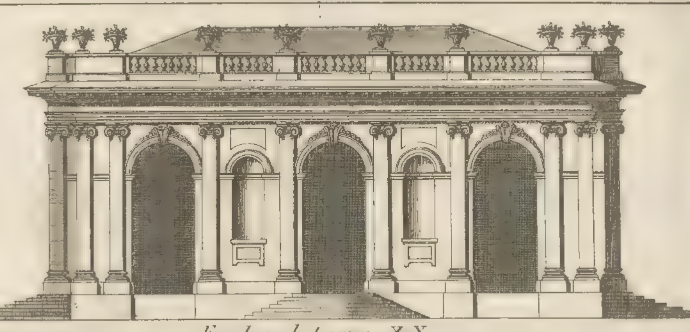

JARDINS,
de la Maison de Neuilly
a M Radix de Sainte - Foy.
X.
Echelle de
5
10
20 Toises
Seine Riviere

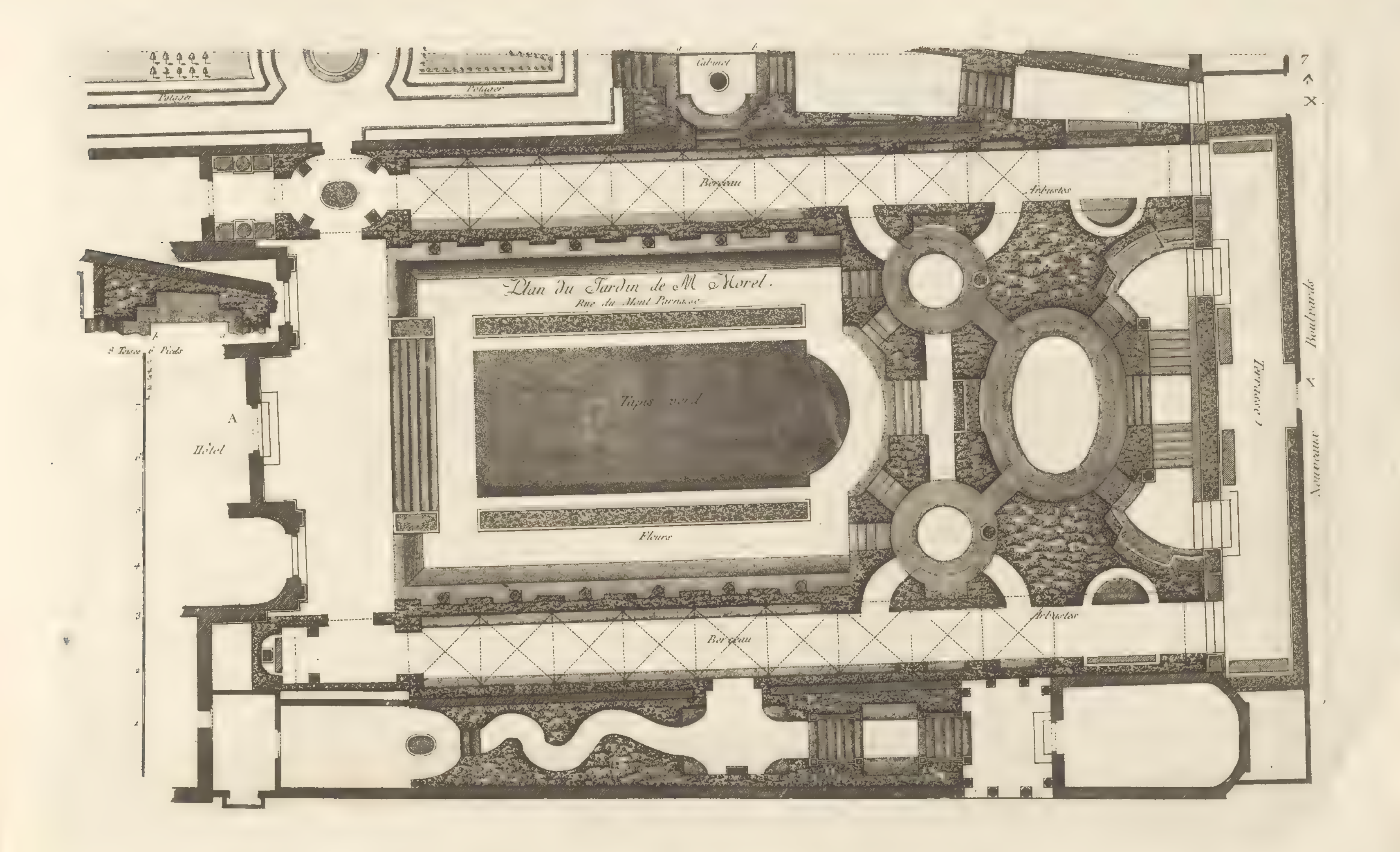
milieu

Grande Façade de Neuilly.

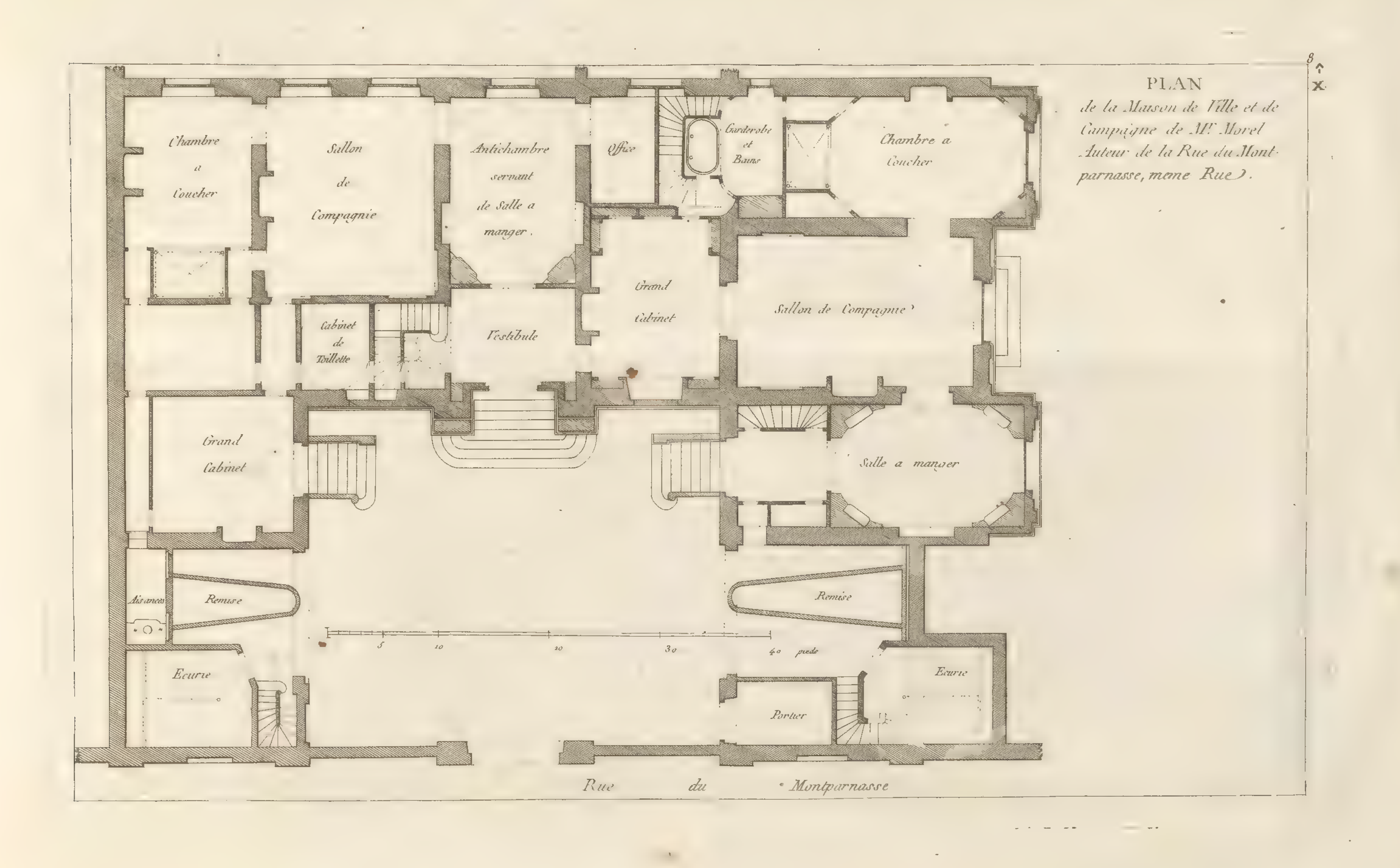


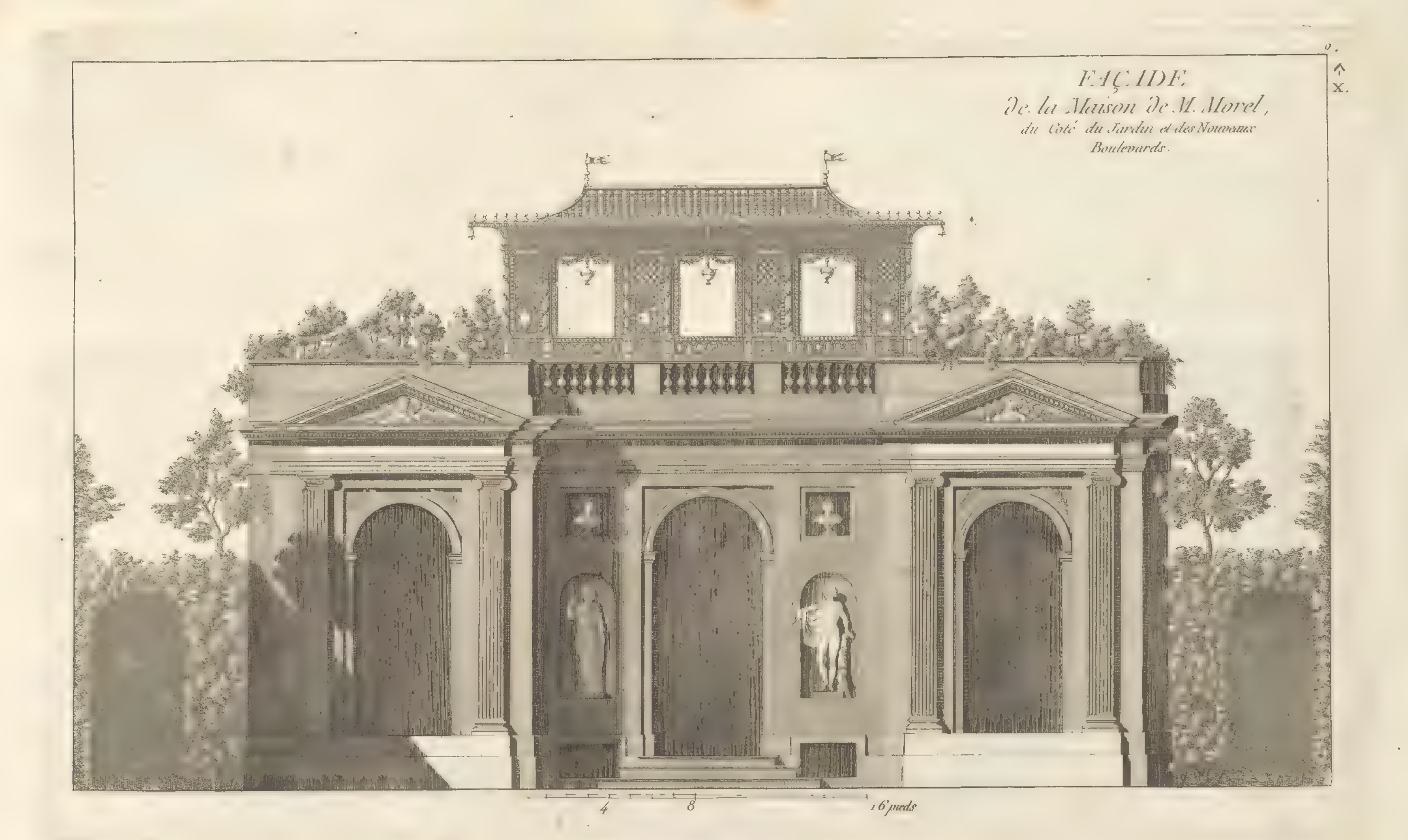
Plan du Chateau de Neuilly.


Façade sur la largeur Z.Y.


Plan du Jardin de M. Morel.
Rue du Mont Parnasse
Potager
Potager
Cabinet
Berceau
Arbustes
Tapis vert
Fleurs
Berceau
Arbustes
Terrasse
Nouveaux Boulevards
A
Hôtel
8 Toises 6 Pieds
7
X




8
X
PLAN
de la Maison de Ville et de
Campagne de Mr. Morel
Auteur de la Rue du Mont-
parnasse, meme Rue.
Chambre a Coucher
Sallon de Compagnie
Antichambre servant de Salle a manger.
Office
Garderobe et Bains
Chambre a Coucher
Grand Cabinet
Sallon de Compagnie
Cabinet de Toillette
Vestibule
Grand Cabinet
Salle a manger
Aisances
Remise
Remise
5
10
20
30
40 pieds
Ecurie
Ecurie
Portier
Rue du Montparnasse



FAÇADE
de la Maison de M. Morel,
du Coté du Jardin et des Nouveaux
Boulevards.



Vüe du chateau Ruiné, sa Cascade ?

le pont des jardins de S. A. S. M. le Duc de chartres à Mouseau.
prise du point C près le Temple de Mars

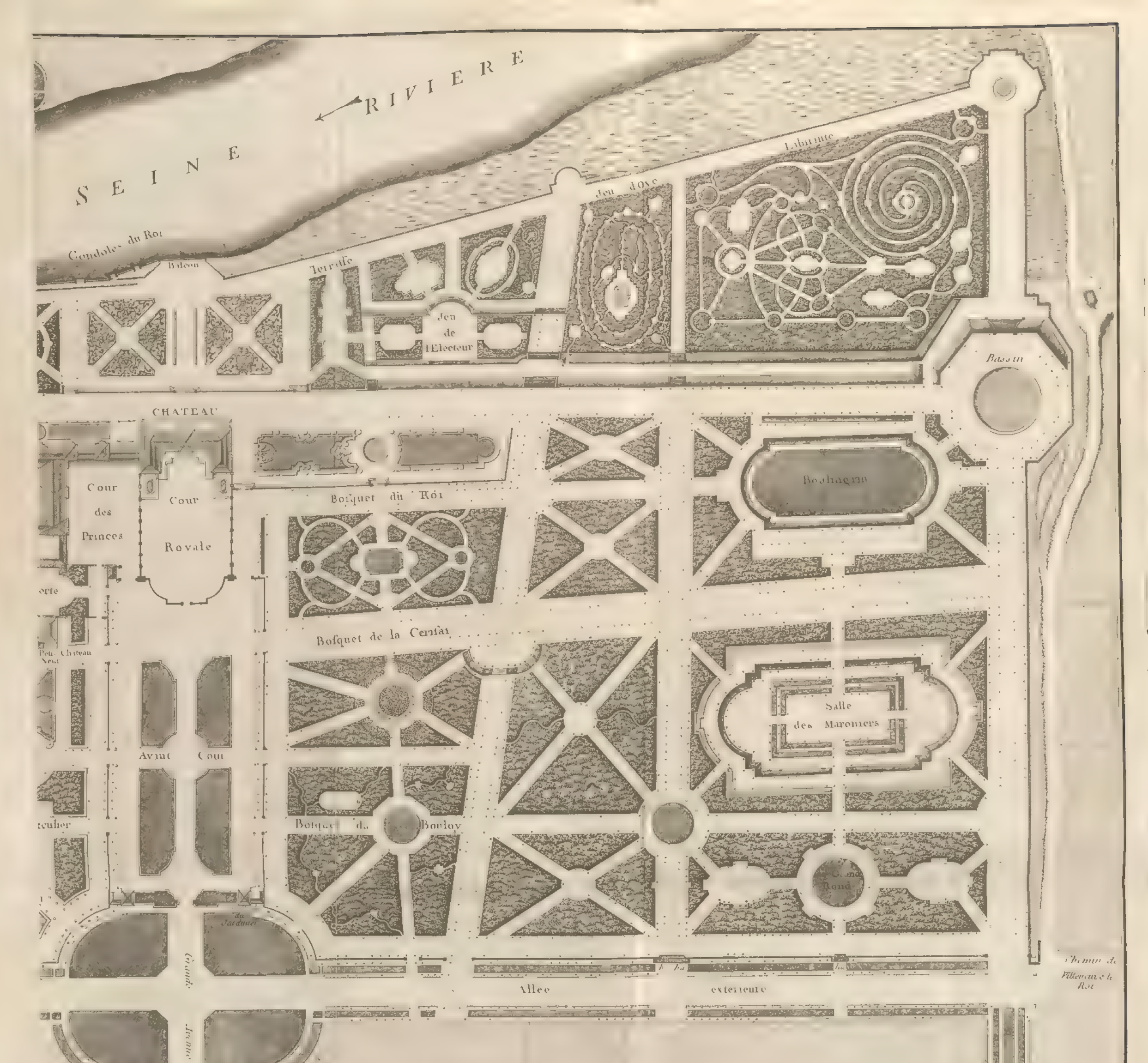


Coupe du Jardin de M. Morel sur la ligne A.X.





Dessiné d'après Nature par le Rouge étant au point A à 28 Toises Nord Ouest du Pavillon. Voyez planche 1re du 9e Cahier.



SEINE RIVIERE
Gondoles du Roi
Balcon
Terrasse
Jeu de l'Electeur
Jeu d'oye
Labirinthe
Bassin
CHATEAU
Cour des Princes
Cour Royale
Bosquet du Roi
Boulingrin
Bosquet de la Cerisai
Salle des Maroniers
Avant Cour
Bosquet du Borlay
Allee exterieure
PLAN
DES CHATEAUX
et Jardins
DE CHOISI LE ROY
Leves par GAUCHE
Jardinier des Bosquets
A PARIS
Chez M. Le Rouge Ingénieur
Géographe du Roi
Rue des Grands Augustins
1783
Avec Privil. du Roi





SEINE
RIVIERE
Bac
Bosquets des Pavillons
Terrasse
Gouvernement
Surintendance
Cour des Ecuries
Cour des Cuisines
Chapelle
Cour du Gouvernement
Cour V
les Soeurs de Charité
Marché
Paroisse
Ménagerie
Orangerie
Jardin part
Ananas
du Ro
Cimetière
Hot des Menus
Chemin de Vitri
Avenue de Paris
Fleuriste
Fourière
Potager du Roi
ETENDOIRS
DES

